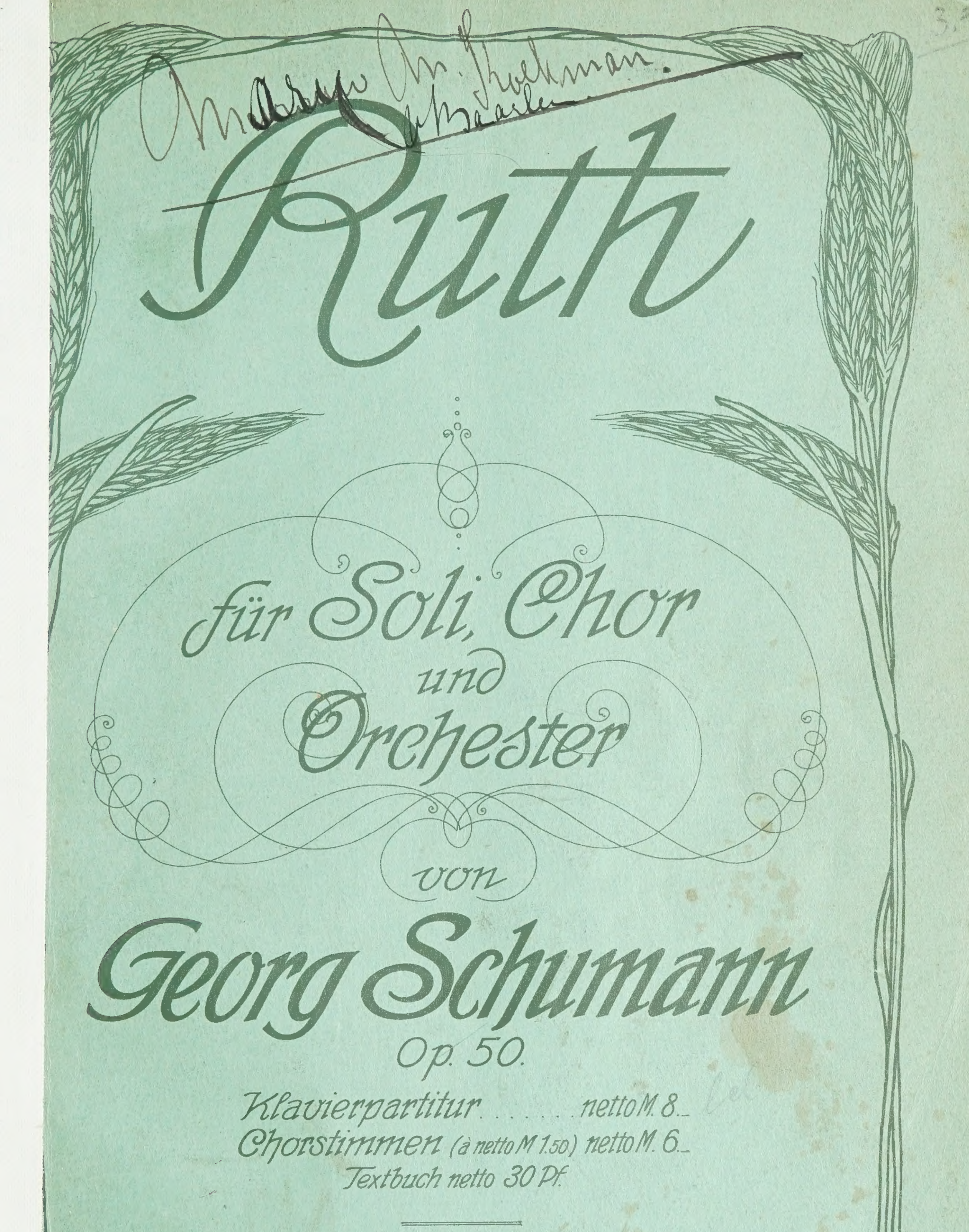




Ruth

für Soli, Chor
und
Orchester

von

Georg Schumann

Op. 50.

Klavierpartitur .... netto M. 8.–
Chorstimmen (à netto M 1.50) netto M. 6.–
Textbuch netto 30 Pf.

Leipzig, Verlag von F. E. C. Leuckart
K. K. Oesterreichische Königl. Dänische und Grossherzogl. Mecklenburgische
Goldene Medaille für Wissenschaft und Kunst.

Lith. Anst. v. C. G. Röder G. m. b. H., Leipzig.







für Soli, Chor und Orchester

von

Georg Schumann

Op. 50.

Klavierpartitur .... netto M. 8._
Chorstimmen (à netto M 1.50) netto M. 6._
Textbuch netto 30 Pf.

Leipzig, Verlag von F. E. C. Leuckart
K. K. Oesterreichische Königl. Dänische und Grossherzogl. Mecklenburgische
Goldene Medaille für Wissenschaft und Kunst.

Lith. Anst. v. C. G. Röder G.m.b.H., Leipzig.


LIBRARY
MAR 4 1966
UNIVERSITY OF TORONTO

Naemi .... *Alt*

Ruth .... *Sopran*

Boas .... *Bariton*

Ein Priester............ *Bariton*

Chor:

Jüdisches Volk, Schnitter und Schnitterinnen, Landleute, nächtliche Geister, Priester und Tempelwächter.

Alte hebräische Melodien sind verwendet Seite 46 Ziffer 57-58, Seite 89 Ziffer 16-17, Seite 120 Ziffer 74-78. Die Melodie Seite 77 Ziffer 105 ist ein altes Volkslied aus dem 15. Jahrh.
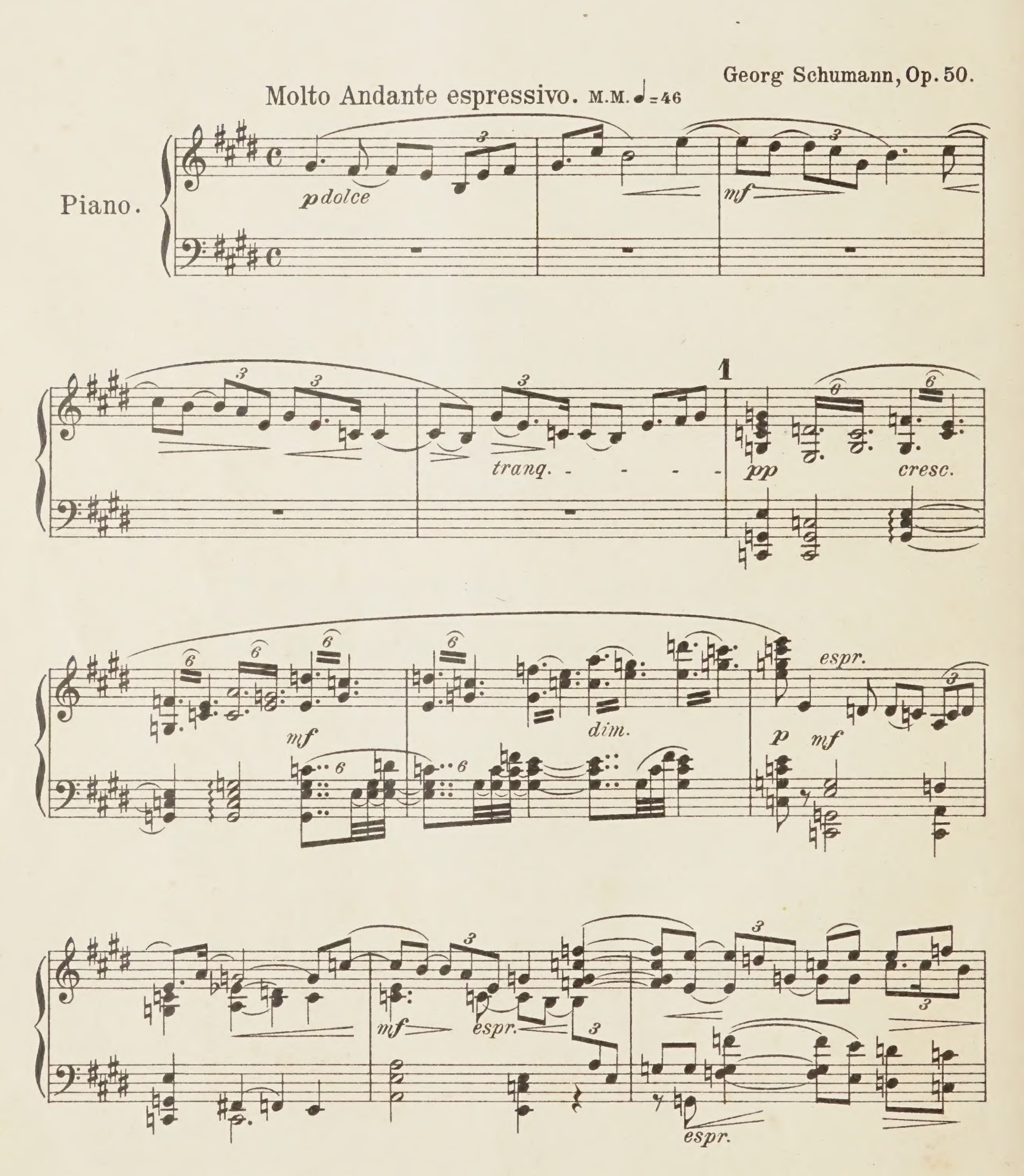
Orchester: Streichorchester, Flöte piccolo, 2 Flöten, 2 Oboen, Engl. Horn, 2 Clarinetten, 2 Fagotte, Contrafagott, 4 Hörner, 2 Trompeten, 3 Posaunen, Tuba, 2 Pauken, Harfe, große Trommel, Becken, Glocken, Tambourin und Triangel.

Textbuch unter Benutzung biblischer Stellen und anderer Dichtungen vom Componisten.
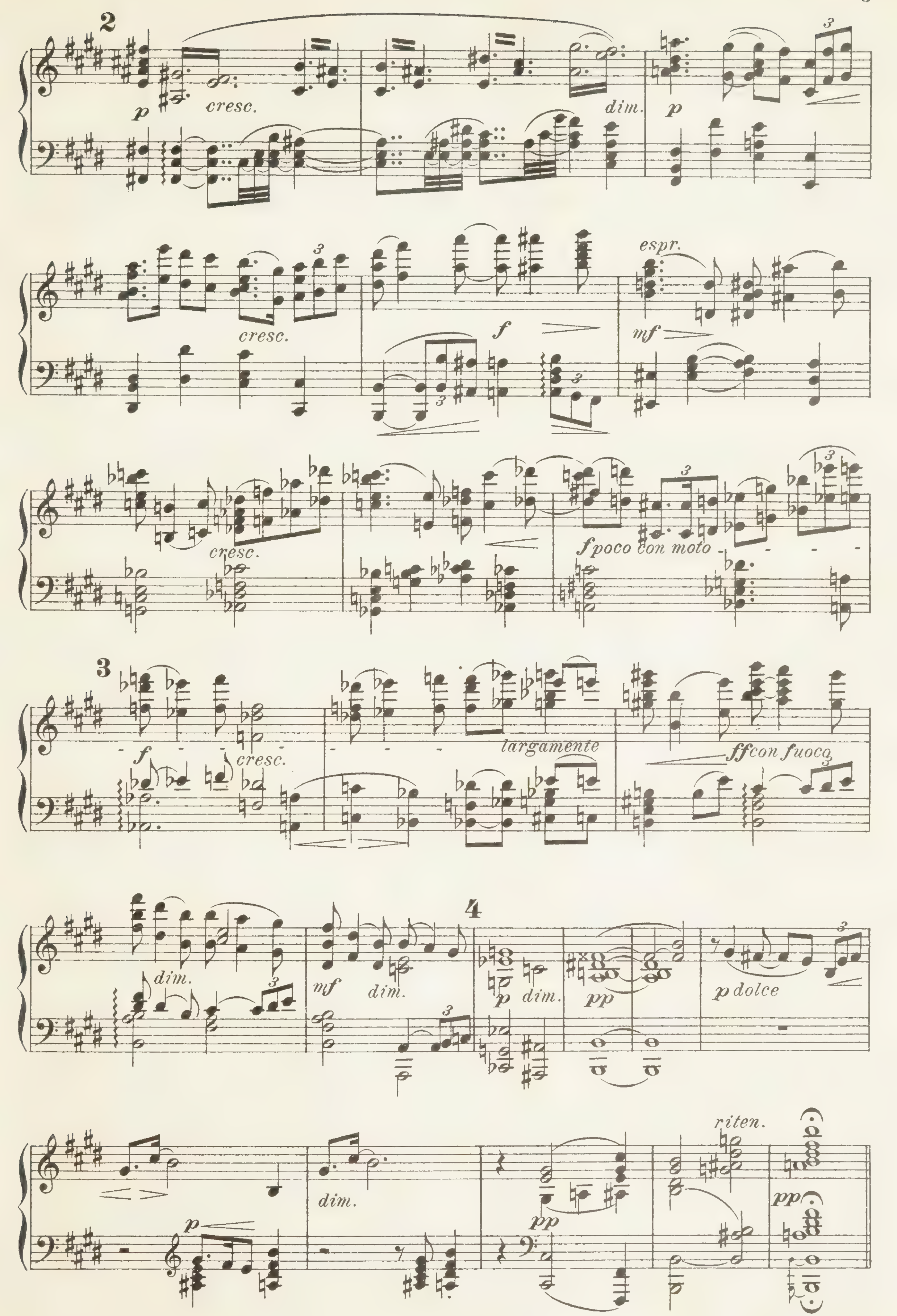
Ruth.

1a Einleitung.
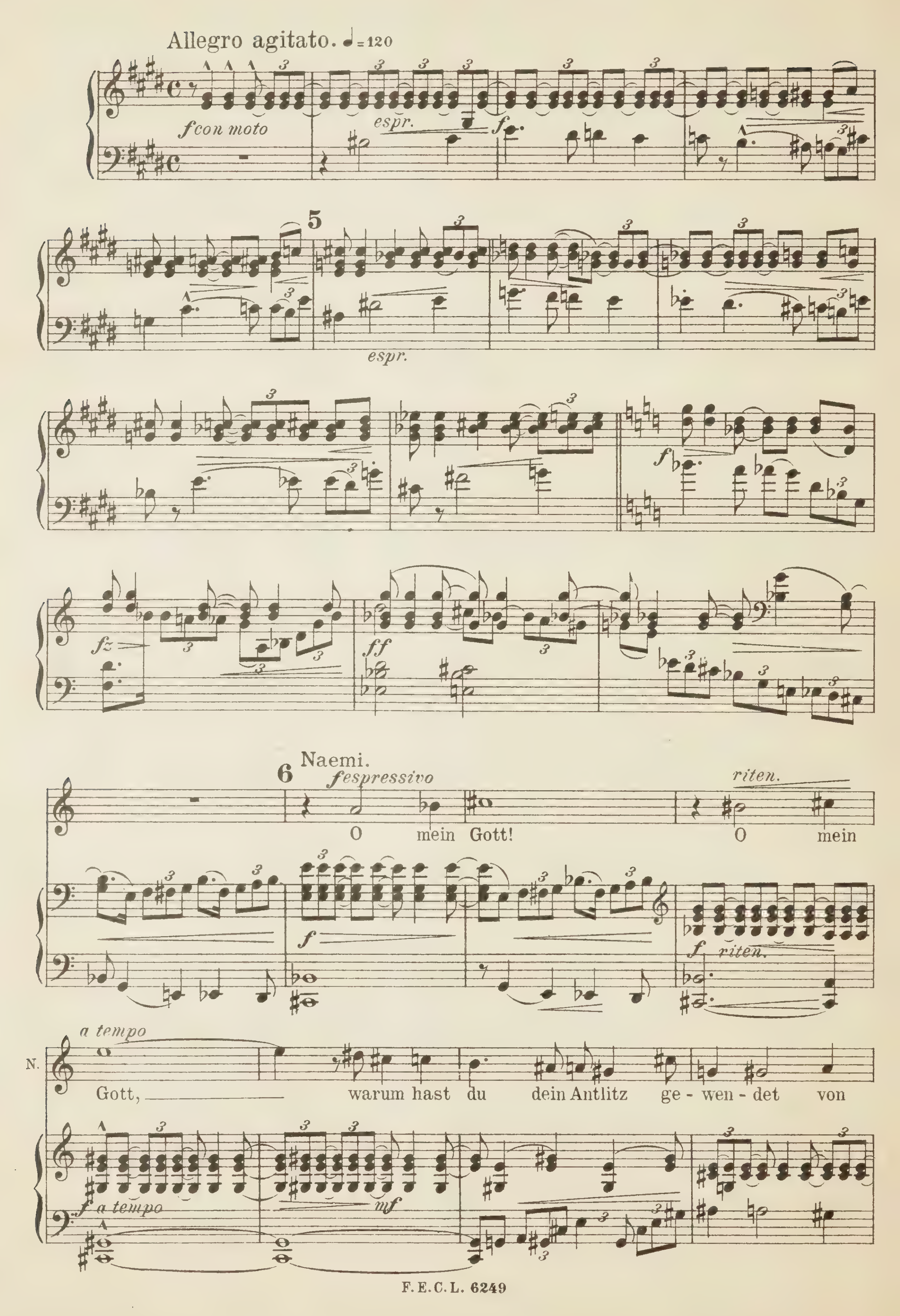
Georg Schumann, Op. 50.
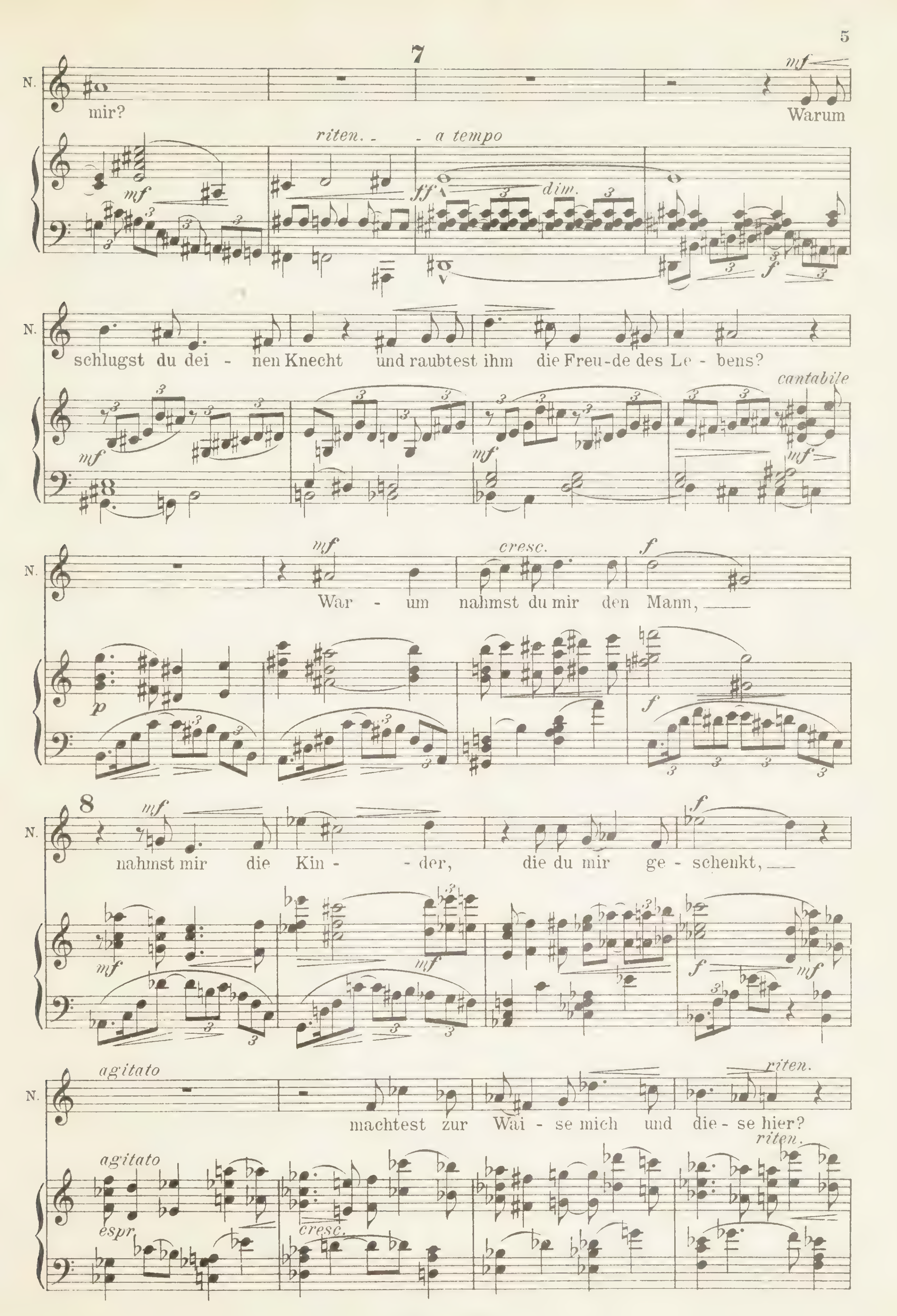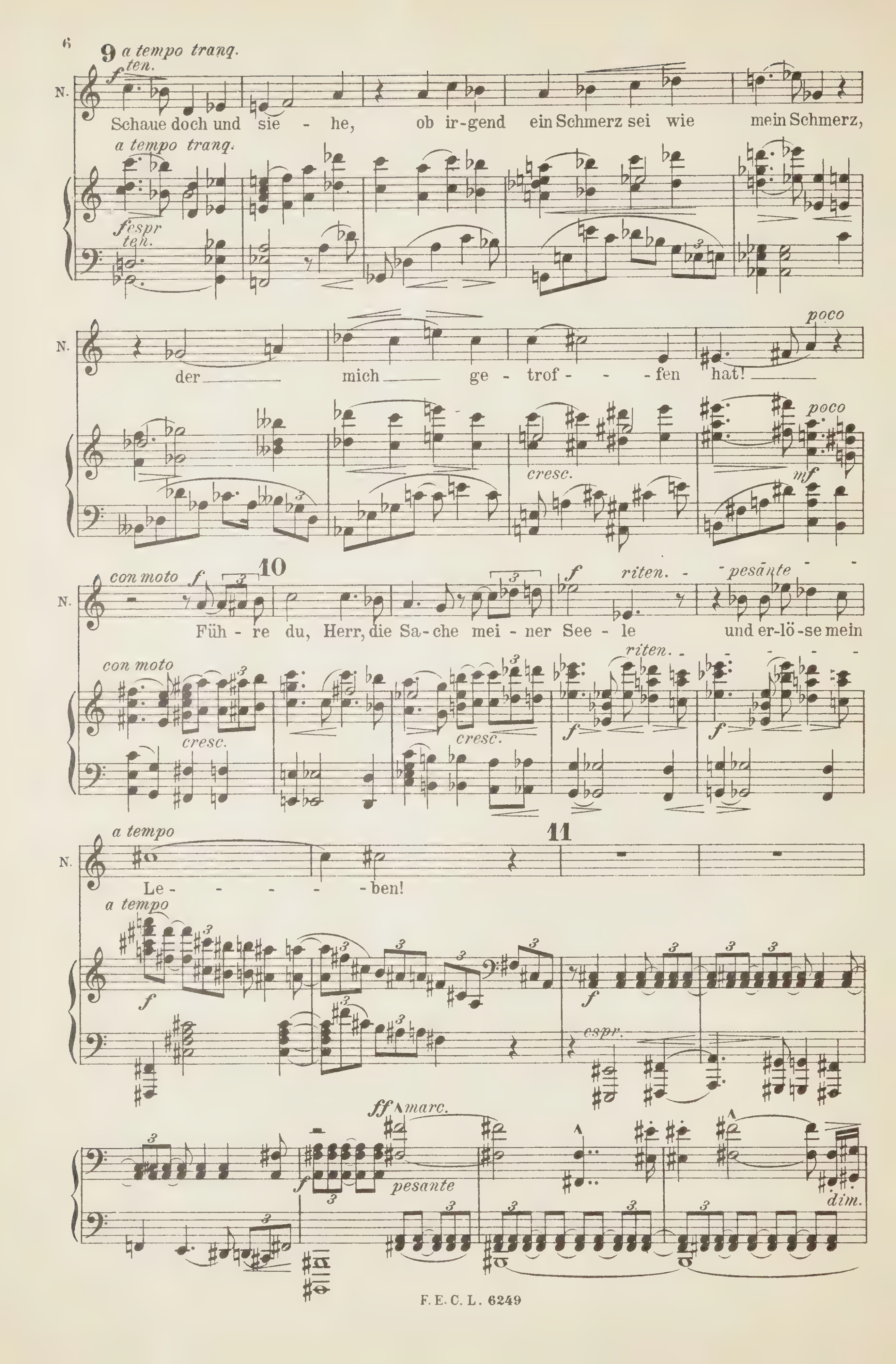


Verlag von F. E. C. Leuckart, Leipzig.


2
p
cresc.
dim.
p
cresc.
f
espr.
mf
cresc.
f poco con moto
3
f
cresc.
largamente
ff con fuoco
dim.
mf
dim.
4
p
dim.
pp
p dolce
p
dim.
pp
riten.
pp
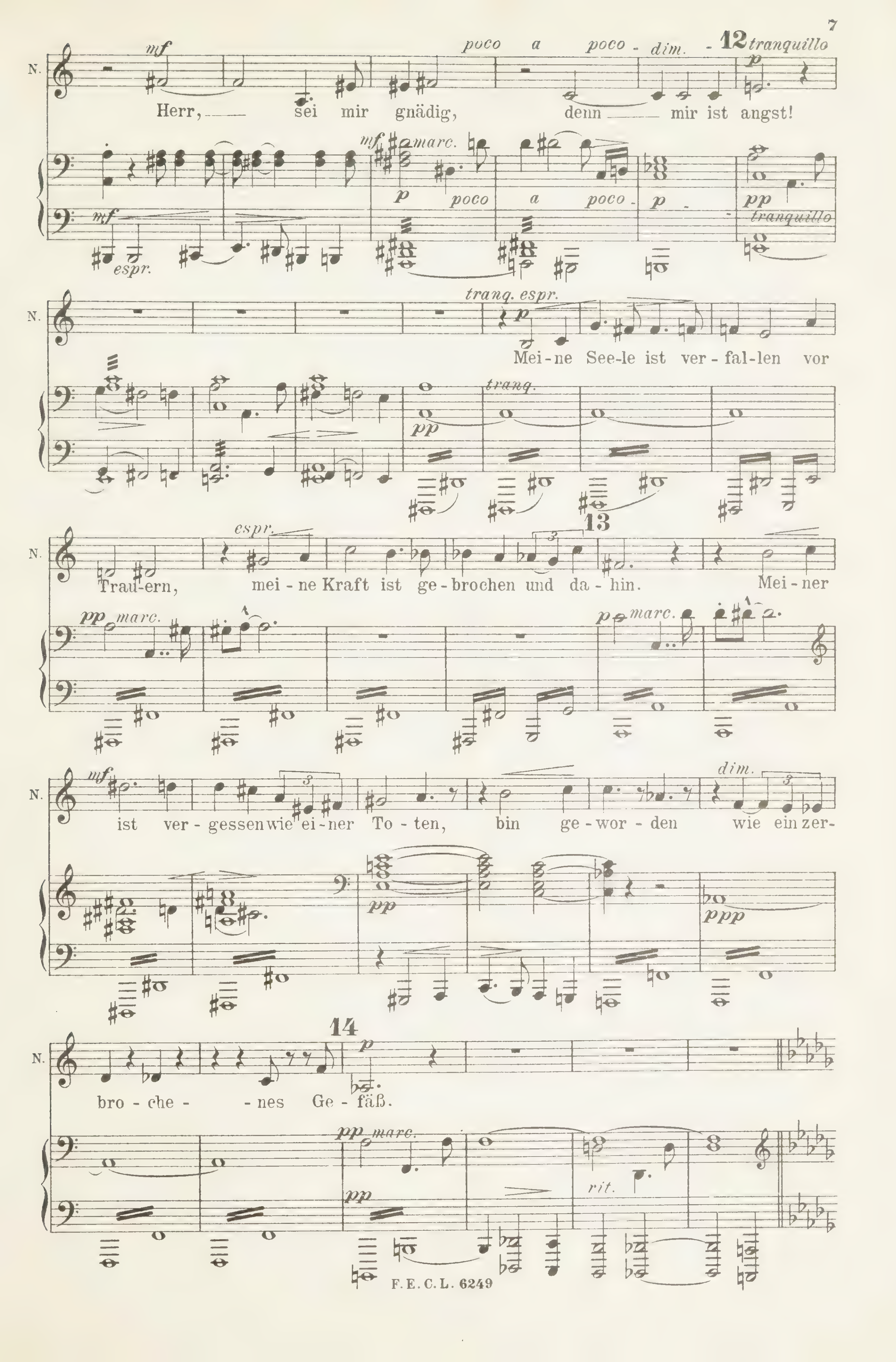
1b Naemis Klage. (Naemi und Ruth.)

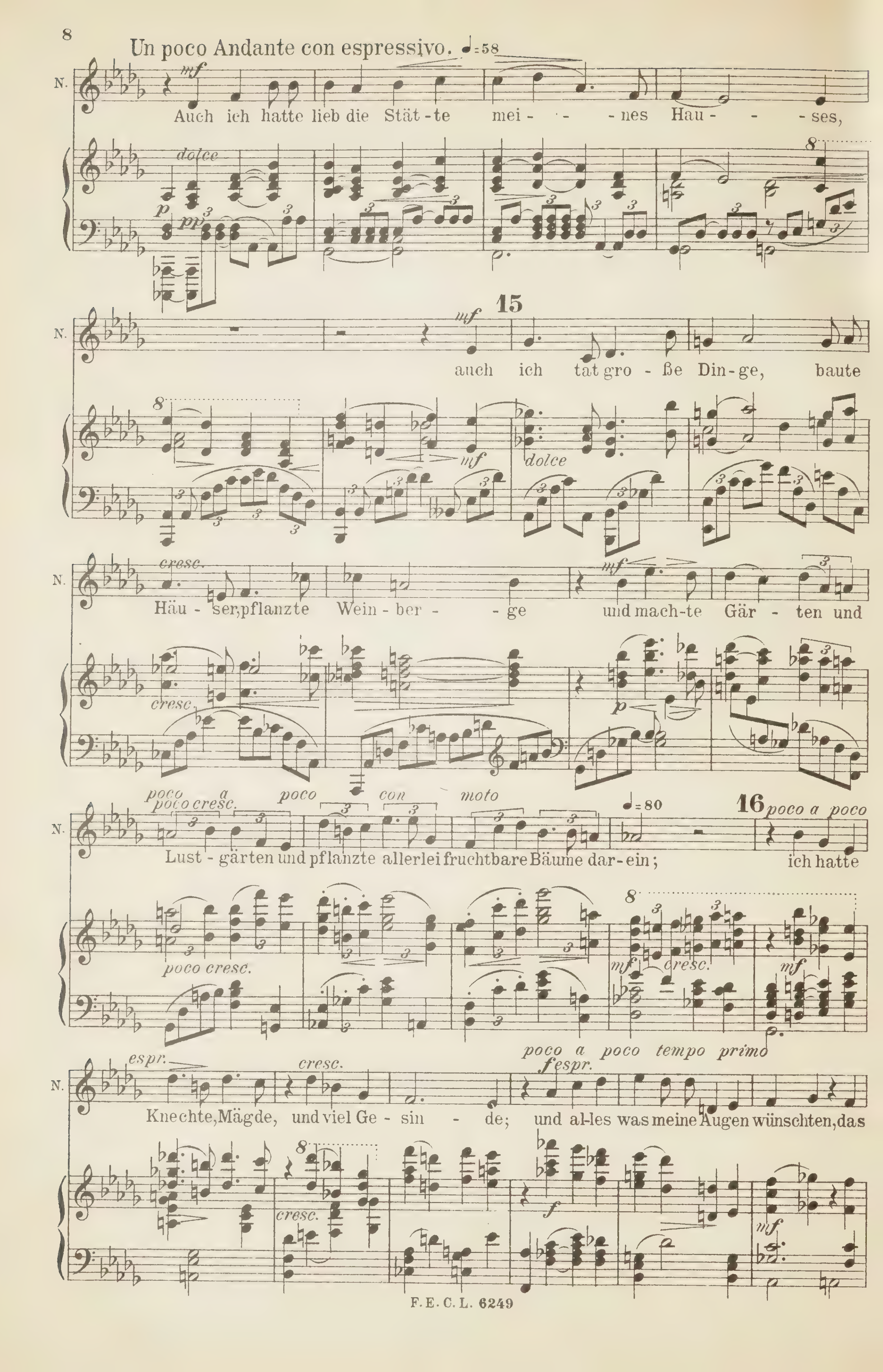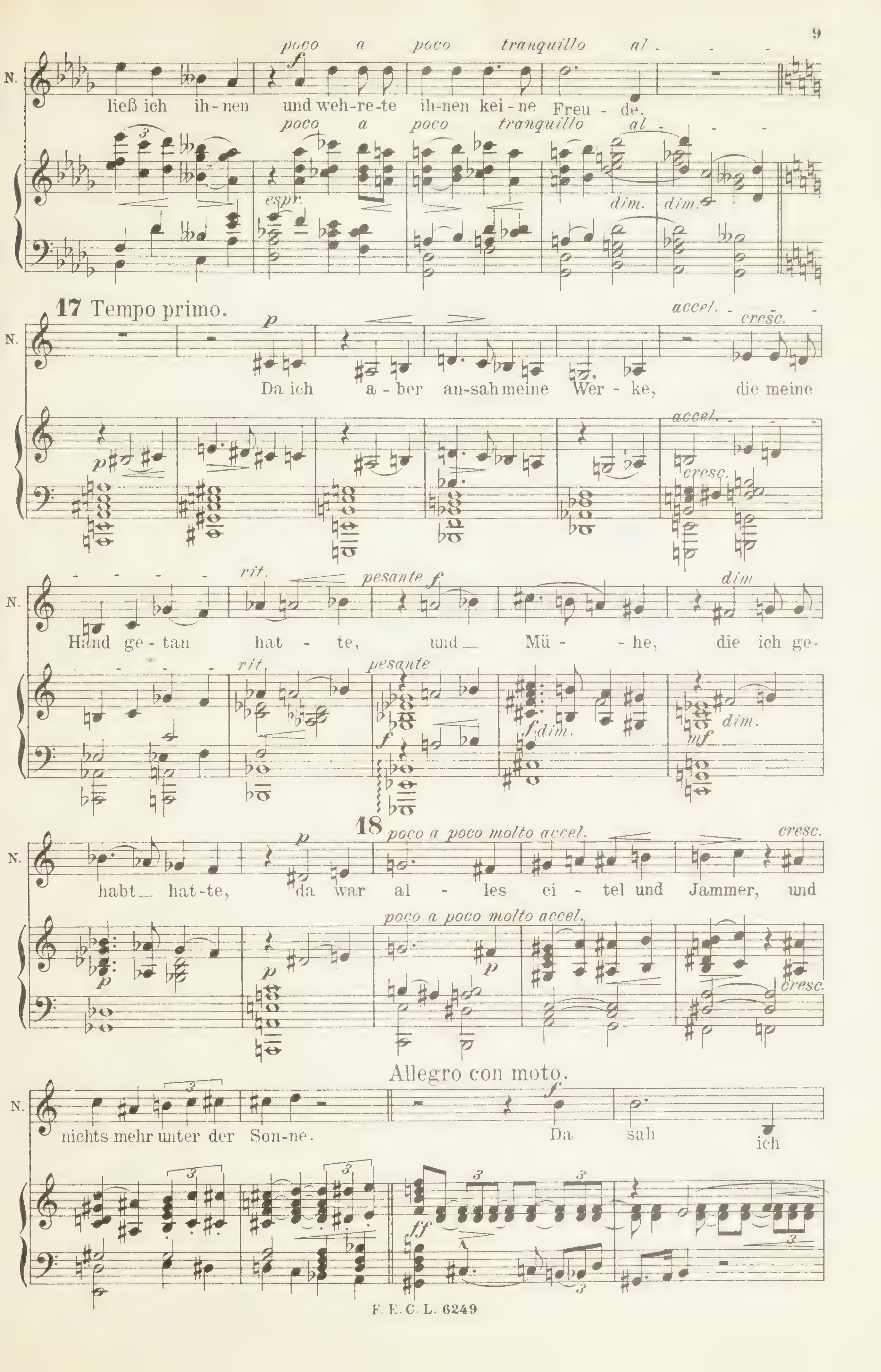



7
N.
mir?
Warum
riten. - - a tempo
schlugst du dei - nen Knecht und raubtest ihm die Freu-de des Le - bens?
cantabile
War - um nahmst du mir den Mann,
8
nahmst mir die Kin - - der, die du mir ge - schenkt,
agitato
machtest zur Wai - se mich und die - se hier?
riten.
espr.
cresc.



9 a tempo tranq.
ten.
N.
Schaue doch und sie - he, ob ir-gend ein Schmerz sei wie mein Schmerz,
a tempo tranq.
espr
ten.
der mich ge - trof - - - fen hat!
poco
cresc.
mf
con moto
10
riten.
pesante
Füh - re du, Herr, die Sa-che mei - ner See - le und er-lö-se mein
con moto
cresc.
a tempo
11
Le - - - - - ben!
a tempo
espr.
ff marc.
pesante
dim.


mf
poco a poco - dim. -
12 tranquillo
p
Herr, sei mir gnädig, denn mir ist angst!
mf marc.
p poco a poco - p -
pp
tranquillo
mf
espr.
tranq. espr.
p
Mei-ne See-le ist ver-fal-len vor
tranq.
pp
espr.
13
Trau-ern, mei-ne Kraft ist ge-brochen und da-hin. Mei-ner
pp marc.
p marc.
mf
ist ver-gessen wie ei-ner To-ten, bin ge-wor-den wie ein zer-
dim.
pp
ppp
14
p
bro-che- -nes Ge-fäß.
pp marc.
pp
rit.


Un poco Andante con espressivo. ♩=58
Auch ich hatte lieb die Stät-te mei- - -nes Hau- - -ses,
dolce
15
auch ich tat gro-ße Din-ge, baute
dolce
cresc.
Häu-ser, pflanzte Wein-ber- -ge und mach-te Gär-ten und
poco a poco con moto
poco cresc.
Lust-gärten und pflanzte allerlei fruchtbare Bäume dar-ein;
♩=80
16 poco a poco
ich hatte
poco cresc.
cresc.
espr.
cresc.
Knechte, Mägde, und viel Ge-sin- -de;
poco a poco tempo primo
f espr.
und al-les was meine Augen wünschten, das


poco a poco tranquillo al -
ließ ich ih-nen und weh-re-te ih-nen kei-ne Freu-de.
17 Tempo primo.
accel. cresc.
Da ich a-ber an-sah meine Wer-ke, die meine
rit. pesante dim
Hand ge-tan hat-te, und Mü-he, die ich ge-
18 poco a poco molto accel. cresc.
habt hat-te, da war al-les ei-tel und Jammer, und
nichts mehr unter der Son-ne.
Allegro con moto.
Da sah ich
espr. dim. mf p

N. daß die Weis-heit die Tor-heit ü-ber-traf,

espr. *f*

cresc. *ff* *rit.*

N. wie das Licht die Fin-sternis.

cresc. *ff* *rit.* *mf*

19 *a tempo* *mf*

N. Alt und matt kehr ich zu-rück zu dem Lan-de mei-ner Vä-ter, oh-ne

a tempo *pp* *mf*

cresc.

N. Hoffnung, oh-ne Wunsch! Vol-ler Sehnsucht schau-e ich dem Tod ent-ge-
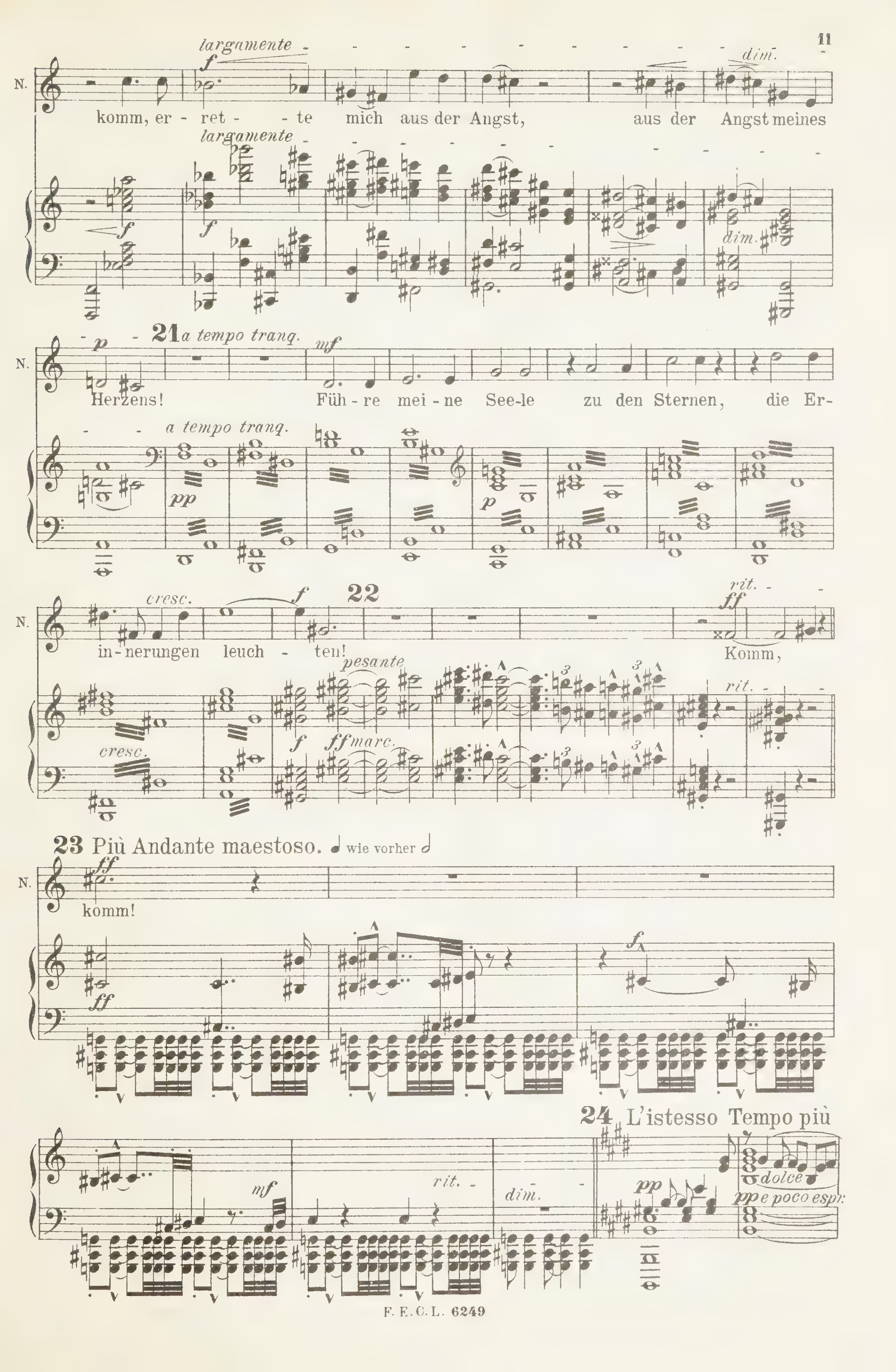
cresc. *espr* *cresc.*

20 Pesante.
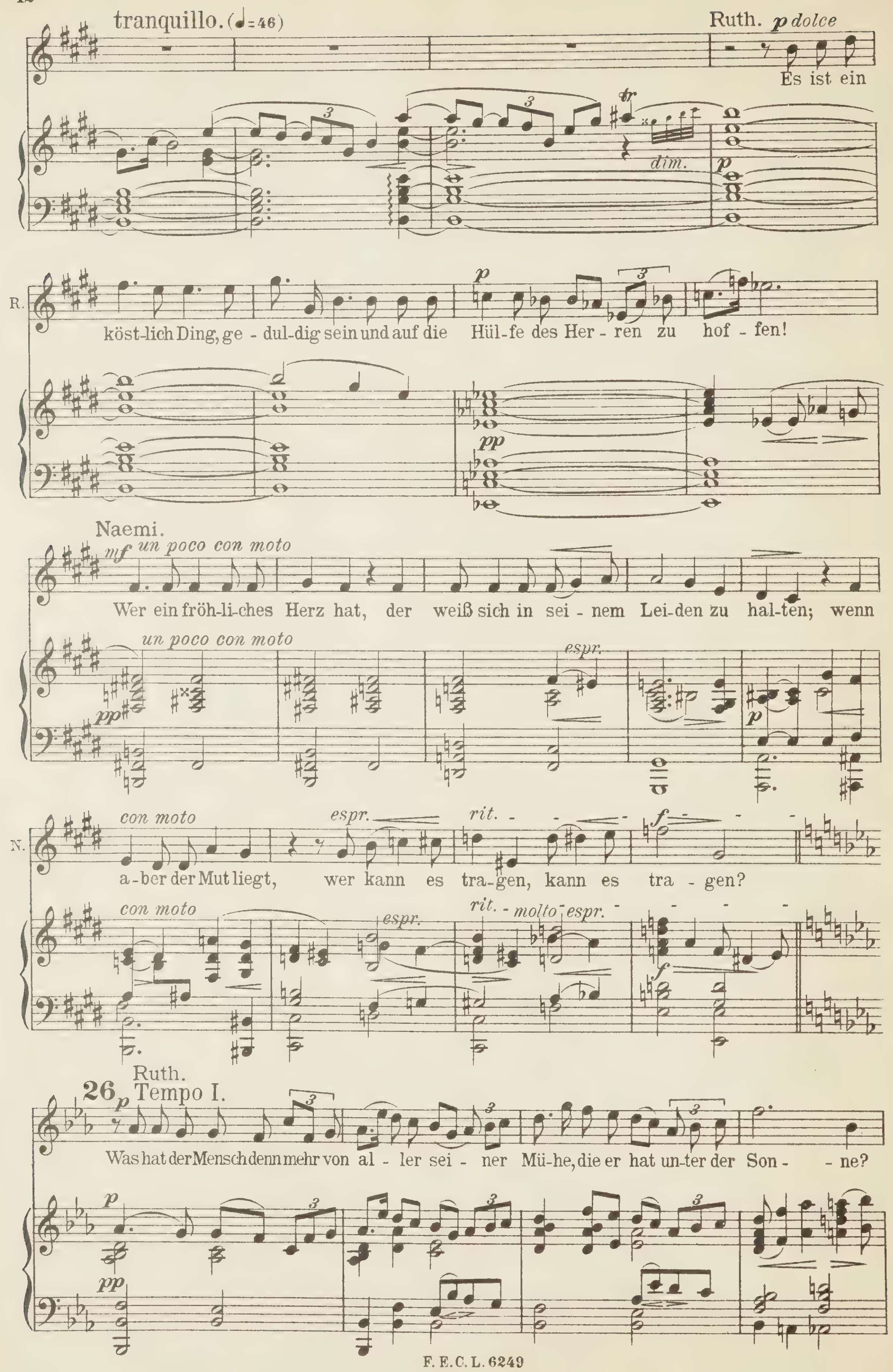
f *riten.* *f espr.* *cresc.*

N. gen! O, du ein-zi-ge Er-lö-sung, komm, komm,

riten. *cresc.* *f espr.* *f* *f* *f*



largamente
N.
komm, er - ret - te mich aus der Angst, aus der Angst meines
largamente
dim.
21 a tempo tranq.
Herzens! Füh - re mei - ne See-le zu den Sternen, die Er-
a tempo tranq.
pp
p
cresc.
22
rit.
in-nerungen leuch - ten! Komm,
pesante
ff marc.
23 Più Andante maestoso. wie vorher
komm!
24 L'istesso Tempo più
dolce
pp e poco espr.
rit.
dim.


tranquillo. (♩=46)
Ruth. p dolce
Es ist ein
dim.
köst-lich Ding, ge - dul-dig sein und auf die Hül-fe des Her-ren zu hof - fen!
Naemi.
mf un poco con moto
Wer ein fröh-li-ches Herz hat, der weiß sich in sei - nem Lei-den zu hal-ten; wenn
un poco con moto
espr.
con moto
espr.
rit.
a-ber der Mut liegt, wer kann es tra-gen, kann es tra - gen?
rit. - molto espr.
Ruth.
26
Tempo I.
Was hat der Mensch denn mehr von al - ler sei - ner Mü-he, die er hat un-ter der Son - - ne?

Naemi.

mf *un poco con moto* *cresc.*

Sie-he, mein Herz hat viel ge-ler-net und vieles er-tra-gen, ich ward a-ber gewahr,

p

27 ♩=66. *mf* *marc. e espr.* *f*

wo— viel Lie-be ist, da ist auch viel Grä-mens, und wer viel

p *espr.*

f *mf* *dim.* *p* *rit.* 28

leh-ren muß, der muß auch viel lei-den.

mf *p* *rit.* *dim.* *pp*
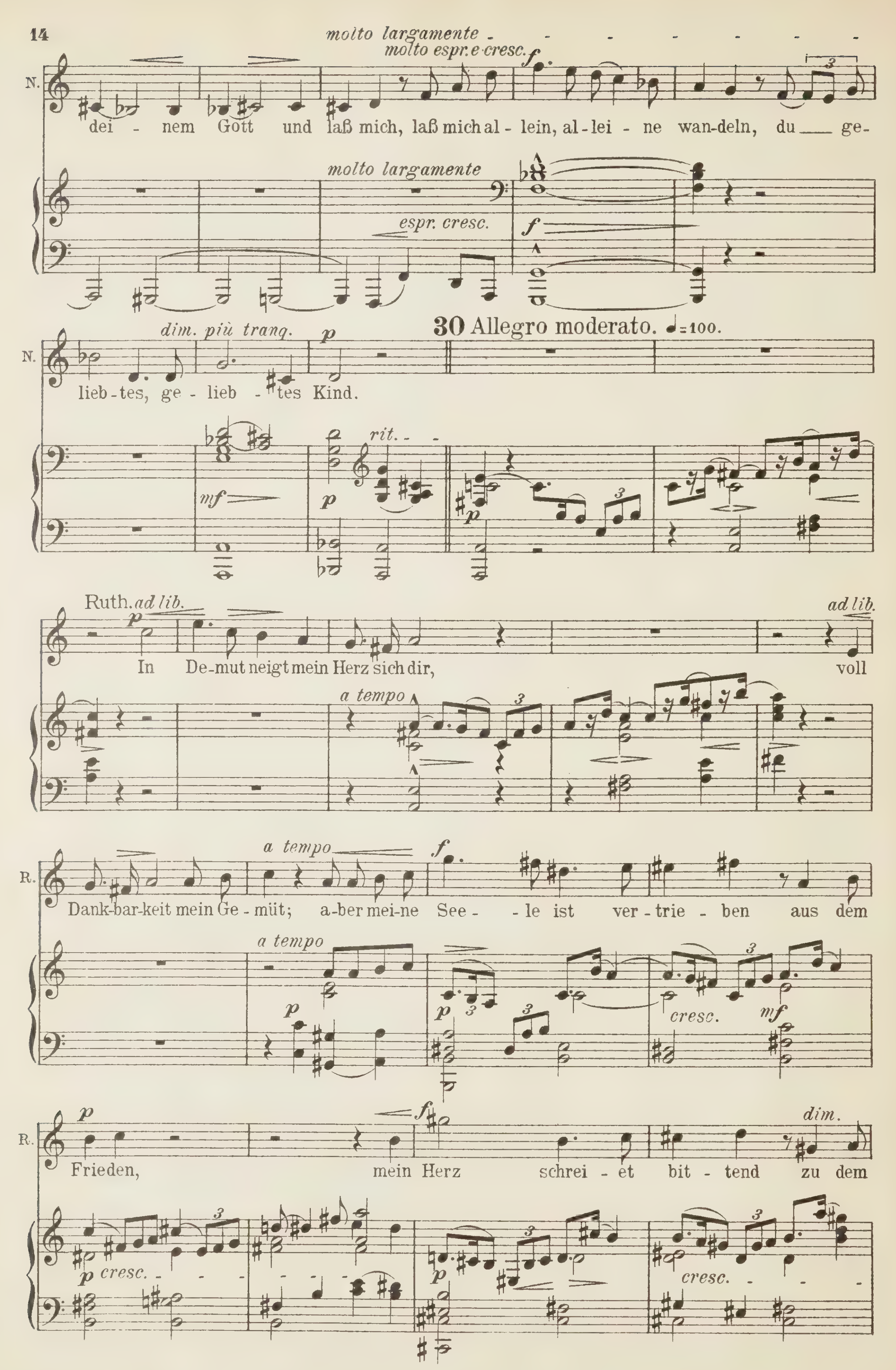
Quasi Recit. *p* (♩=50) *a tempo più tranq.* *p*
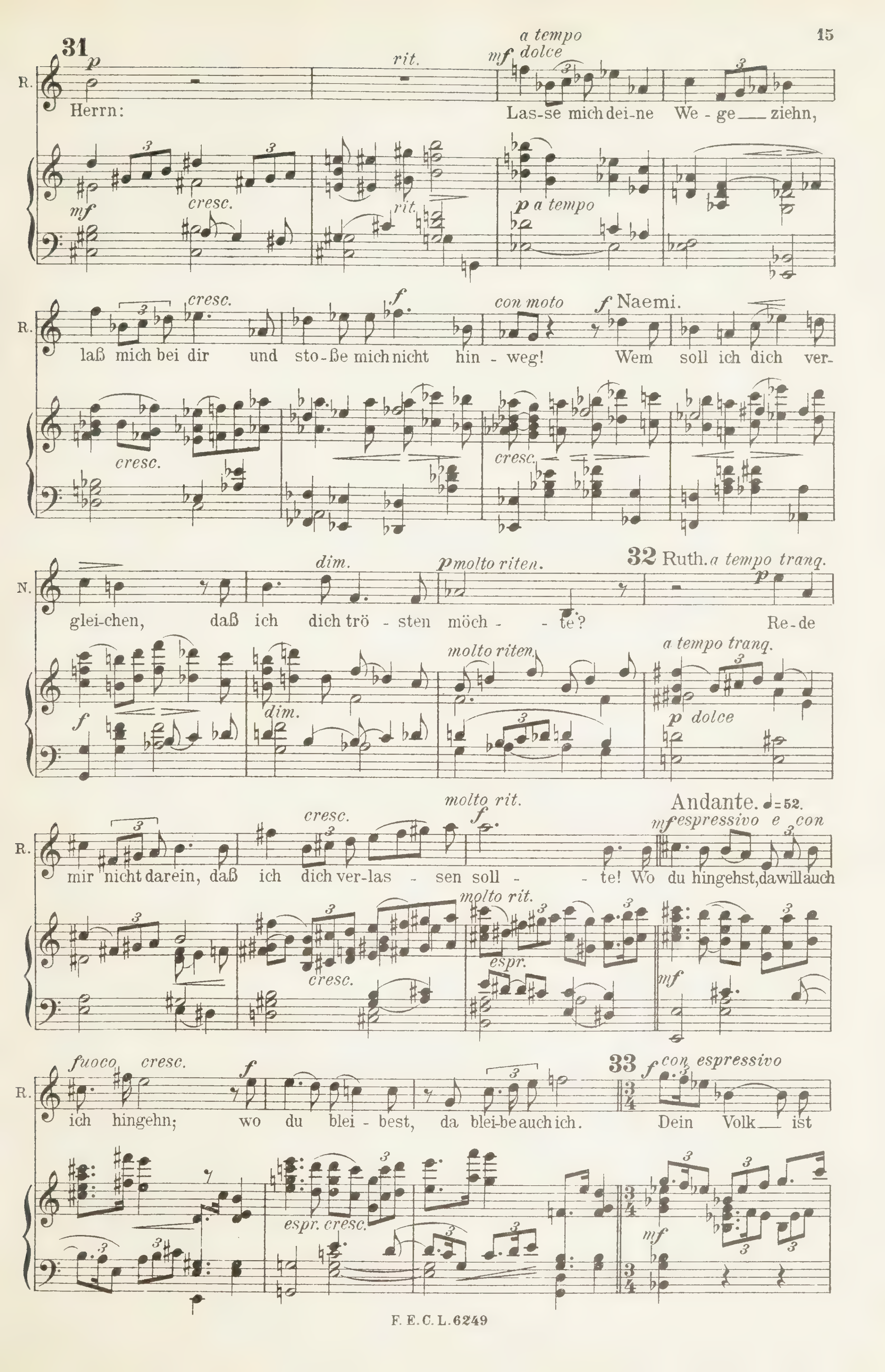
Ruth, sie-he, dei-ne Schwägerin ist um-ge-wandt zu ih-rem Volk und ih-rem Gott; so tu-e auch

mf 29 *p*

du, wie je- -ne ge-tan, las-se mich al-lein! Zie-he hin— zu

pp *pp*


molto largamente
molto espr. e cresc.
N.
dei - nem Gott und laß mich, laß mich al - lein, al - lei - ne wan-deln, du ___ ge-
molto largamente
espr. cresc.
dim. più tranq.
30 Allegro moderato.
lieb-tes, ge - lieb - tes Kind.
rit.
Ruth. ad lib.
In De-mut neigt mein Herz sich dir,
ad lib.
voll
a tempo
R.
Dank-bar-keit mein Ge - müt; a-ber mei-ne See - - le ist ver - trie - ben aus dem
cresc.
Frieden, mein Herz schrei - et bit - tend zu dem
dim.
cresc.


31
p
R.
Herrn:
rit.
a tempo
mf dolce
Las-se mich dei-ne We - ge ziehn,
mf
cresc.
rit.
p a tempo
cresc.
laß mich bei dir und sto-ße mich nicht hin - weg!
f
con moto
f Naemi.
Wem soll ich dich ver-
cresc.
cresc.
N.
glei-chen, daß ich dich trö - sten möch - te?
dim.
p molto riten.
32 Ruth. a tempo tranq.
p
Re-de
f
dim.
molto riten.
a tempo tranq.
p dolce
R.
mir nicht darein, daß ich dich ver-las - sen soll - te! Wo du hingehst, da will auch
cresc.
molto rit.
f
Andante. 𝅗𝅥 = 52.
mf espressivo e con
cresc.
espr.
mf
fuoco cresc.
ich hingehn; wo du blei-best, da blei-be auch ich.
f
33 f con espressivo
Dein Volk ist
espr. cresc.
mf

con passione

mein Volk, dein Gott ist mein Gott. Wo du stirbst, da

ster-be ich auch; da will auch ich be-gra-ben sein!

rit.

34 *largamente maestoso* ff

maestoso Der Herr tu-e mir dies und das, der Tod muß
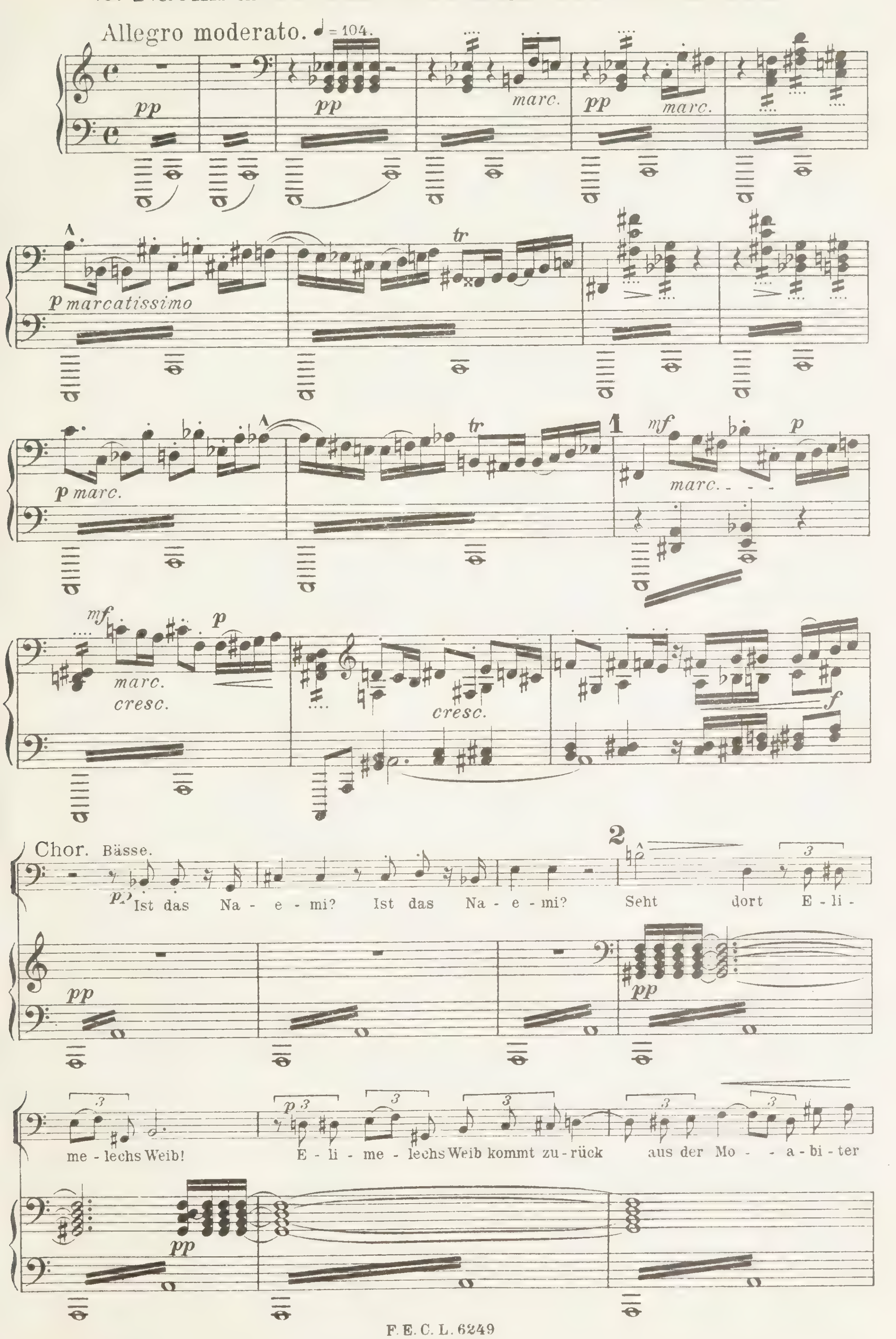
f marc. *largamente* *espr.*

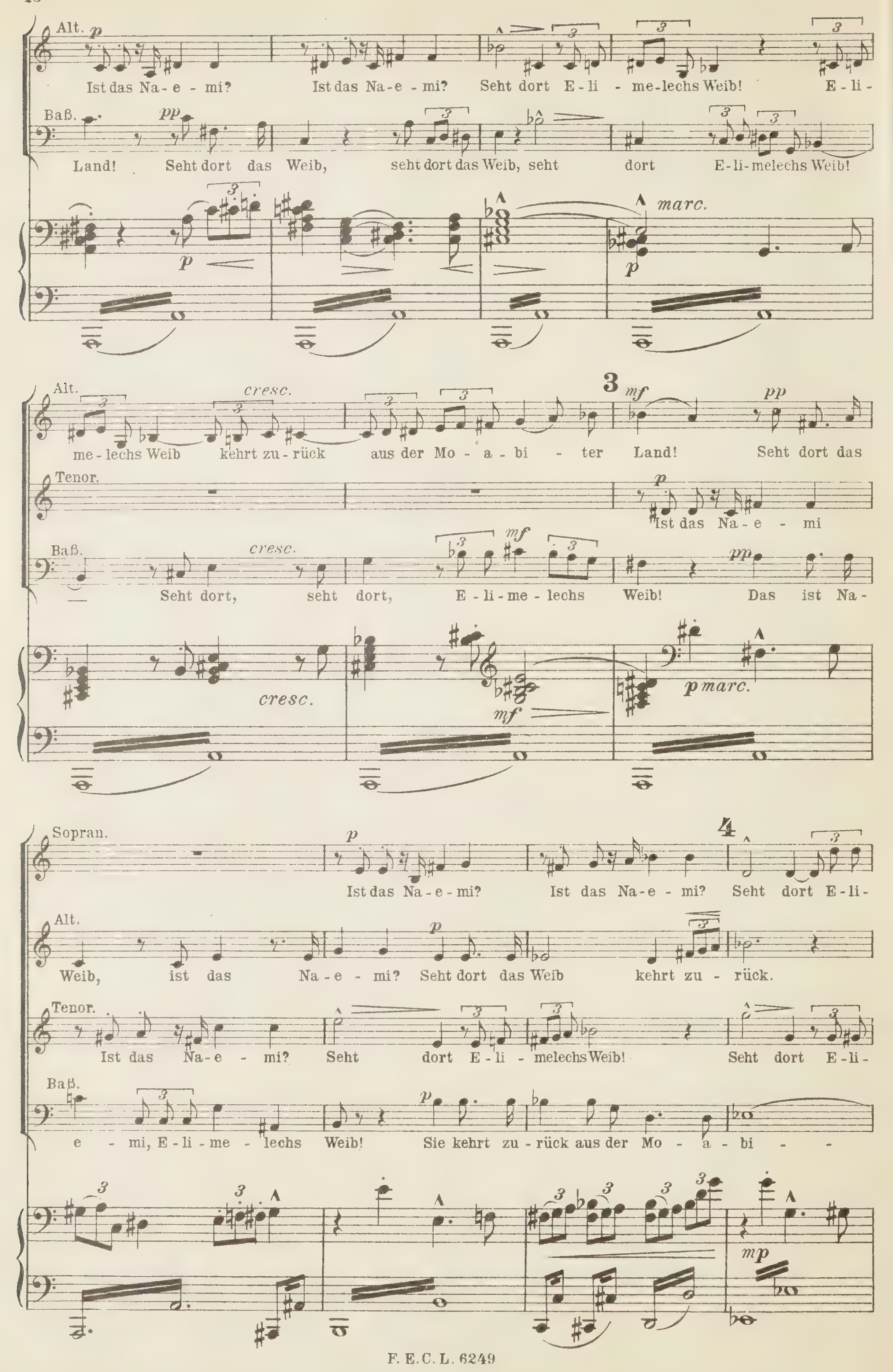
mich und dich schei - - - - - den!

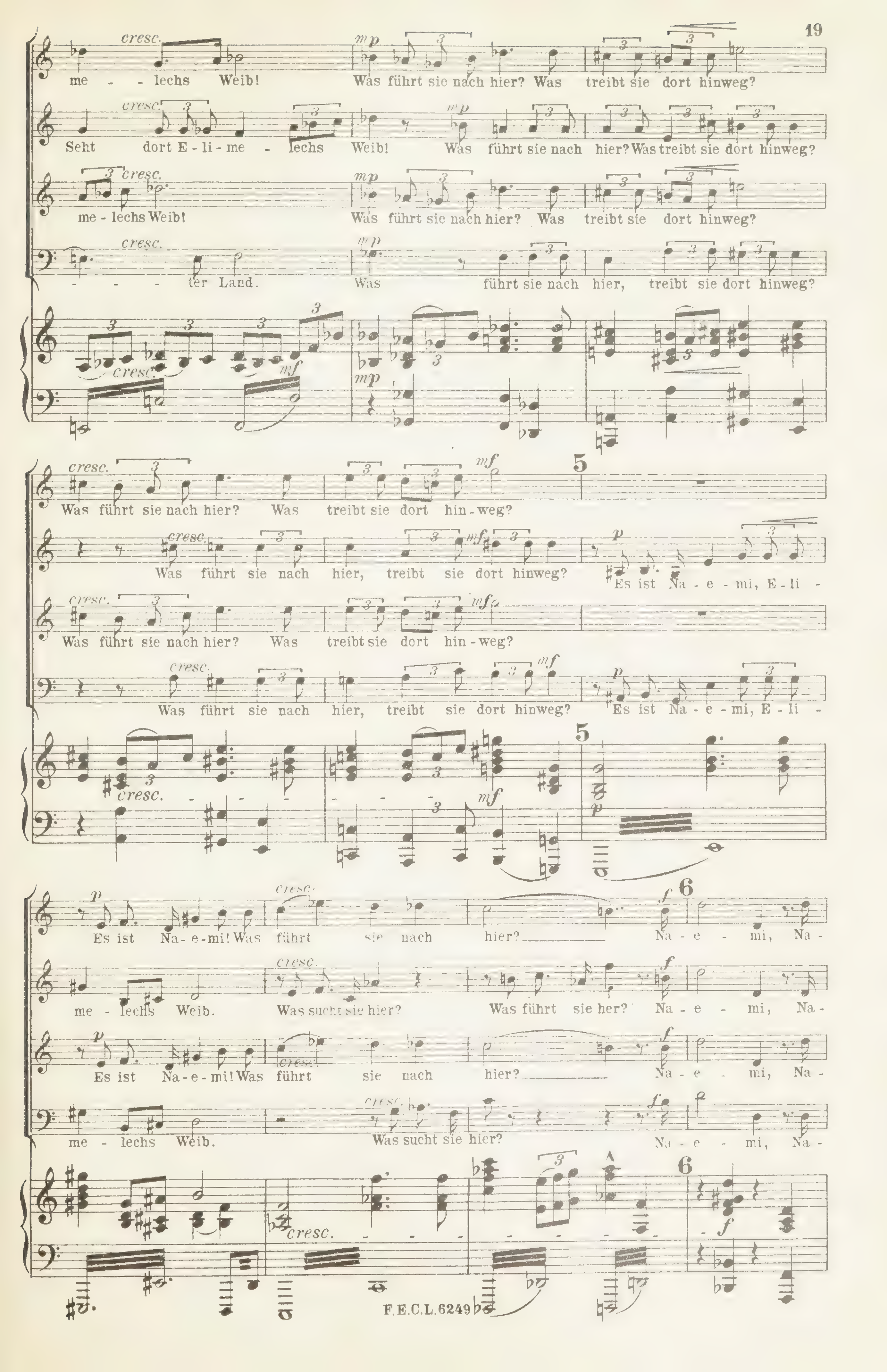
rit. **35** *a tempo molto maestoso*

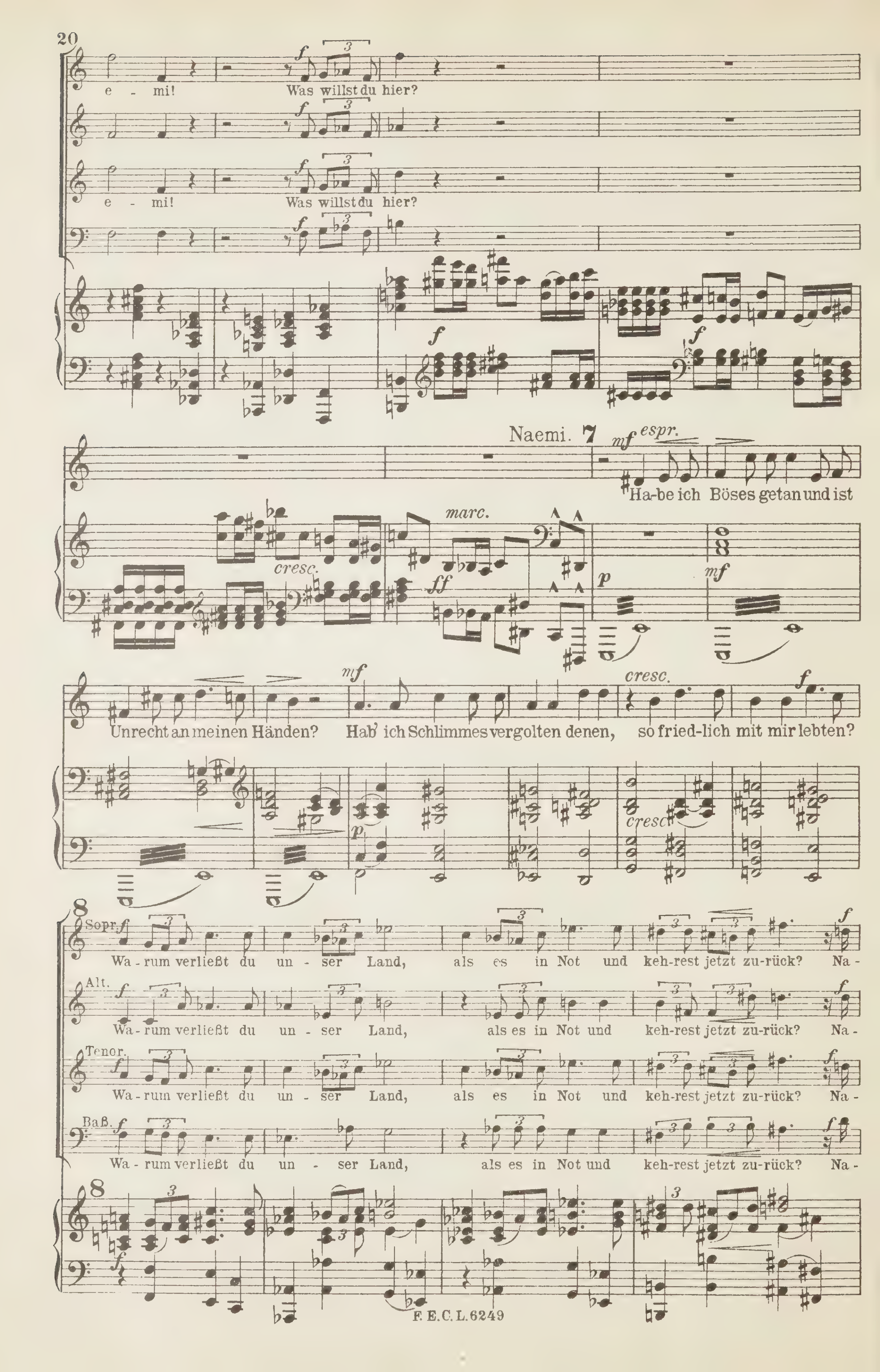
dim. *p* *rit.* *dim.* *pp*
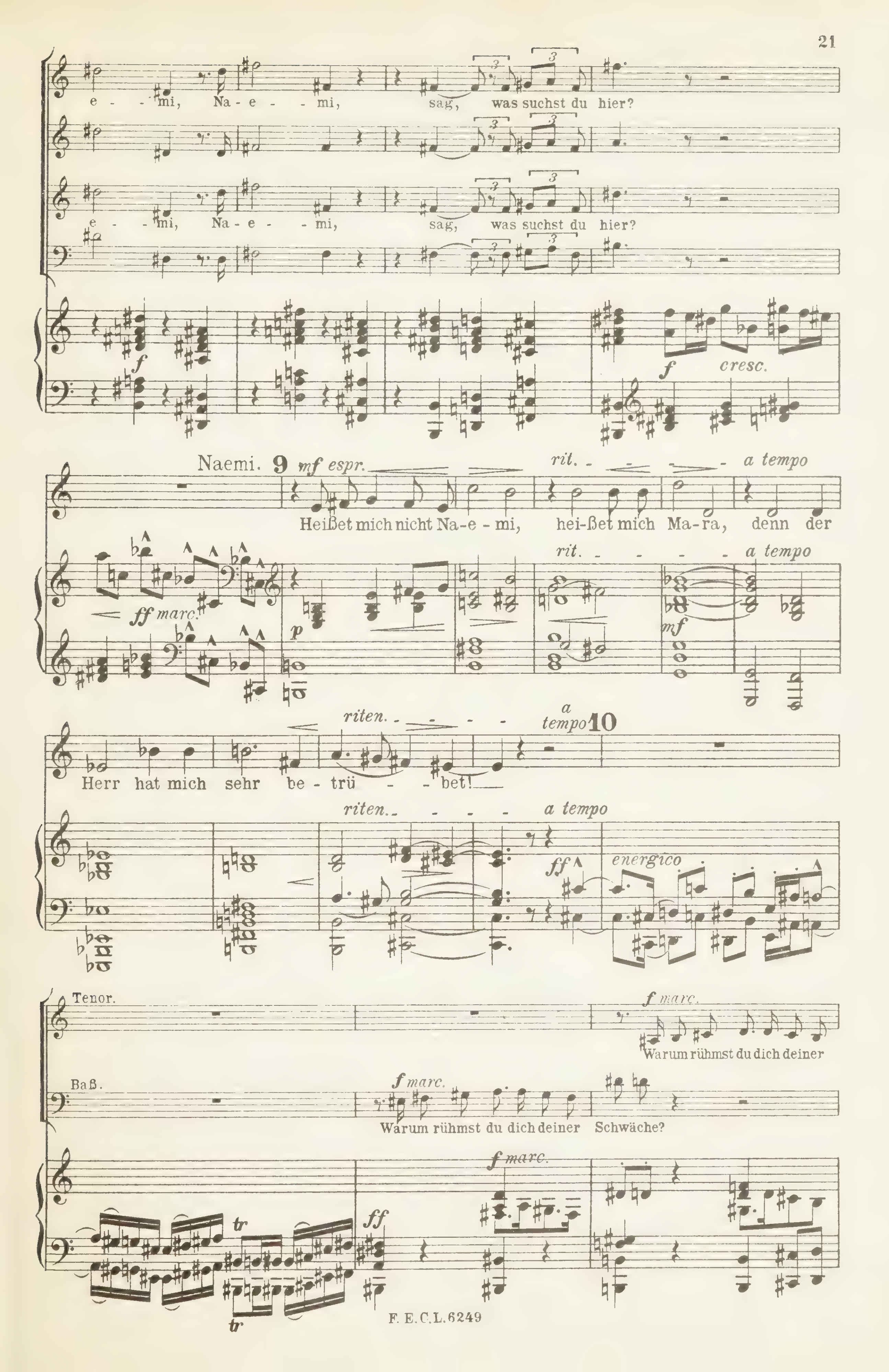
2. Naemi und Ruth's Rückkehr nach Bethlehem.

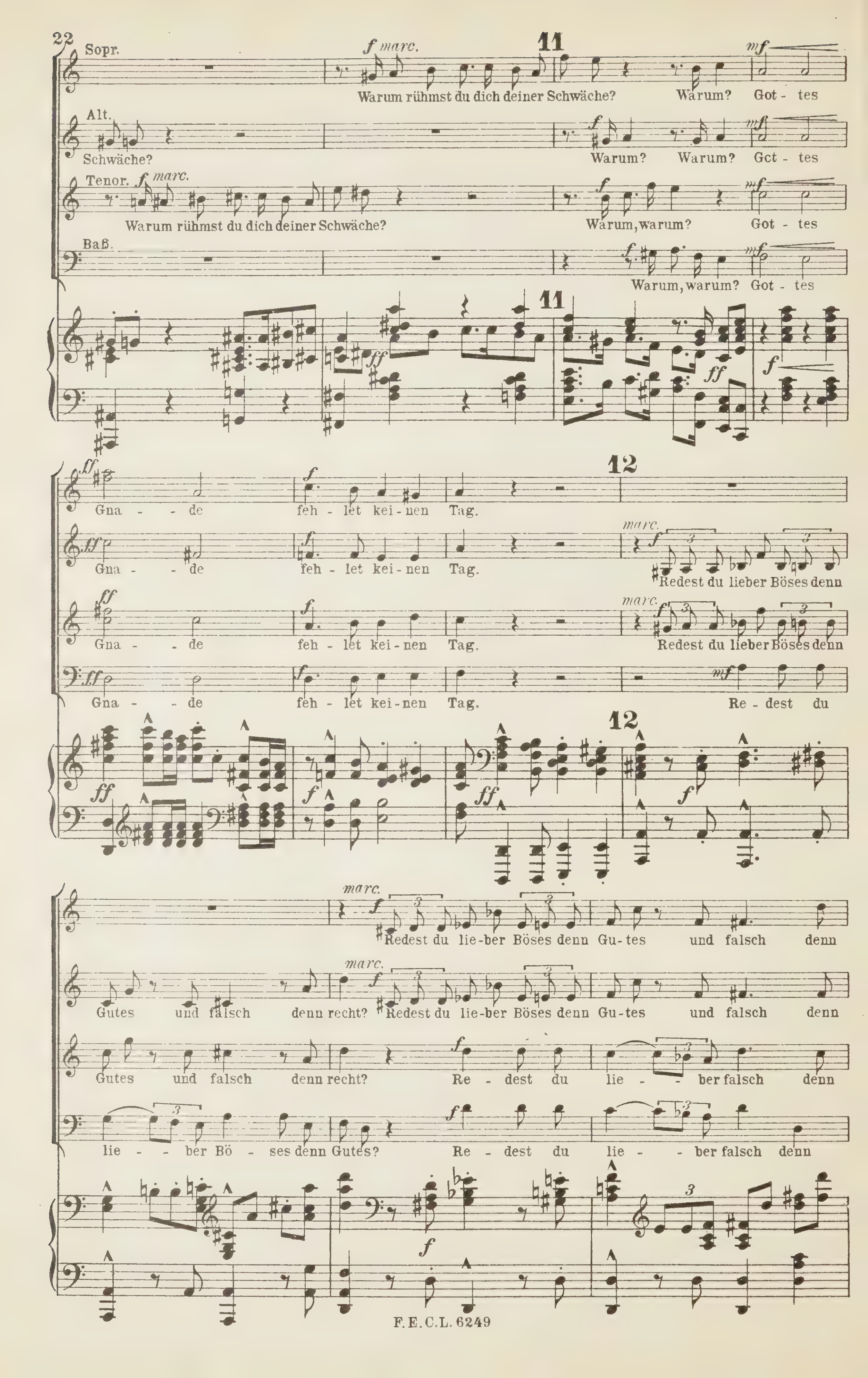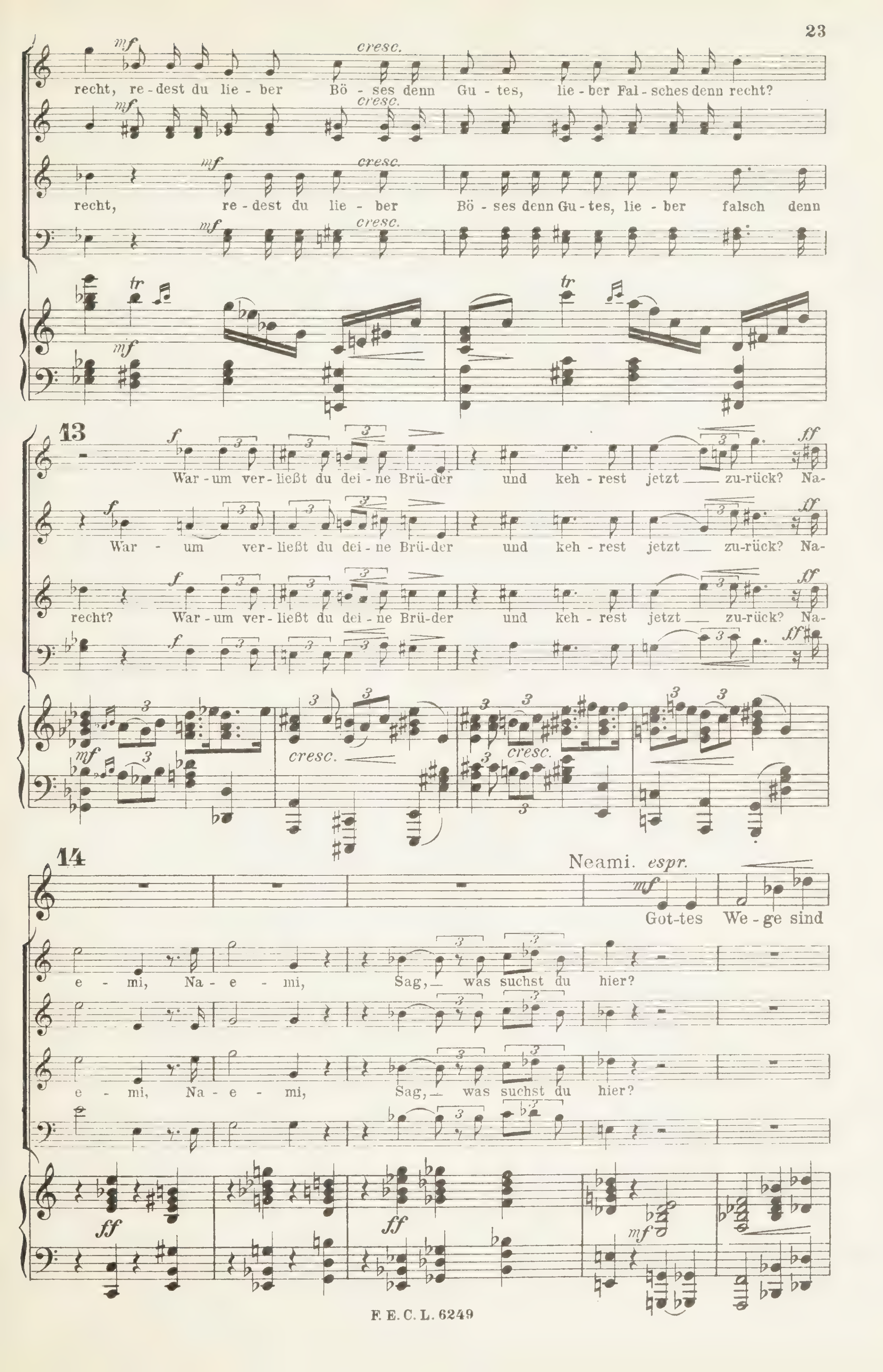



Alt.
Ist das Na - e - mi? Ist das Na - e - mi? Seht dort E - li - me - lechs Weib! E - li -
Baß.
Land! Seht dort das Weib, seht dort das Weib, seht dort E - li - melechs Weib!
marc.
Alt.
cresc.
me - lechs Weib kehrt zu - rück aus der Mo - a - bi - ter Land! Seht dort das
Tenor.
Ist das Na - e - mi
Baß.
cresc.
Seht dort, seht dort, E - li - me - lechs Weib! Das ist Na -
cresc.
p marc.
3
4
Sopran.
Ist das Na - e - mi? Ist das Na - e - mi? Seht dort E - li -
Alt.
Weib, ist das Na - e - mi? Seht dort das Weib kehrt zu - rück.
Tenor.
Ist das Na - e - mi? Seht dort E - li - melechs Weib! Seht dort E - li -
Baß.
e - mi, E - li - me - lechs Weib! Sie kehrt zu - rück aus der Mo - a - bi -


cresc.
me - lechs Weib!
mp
Was führt sie nach hier? Was treibt sie dort hinweg?
Seht dort E - li - me - lechs Weib!
Was führt sie nach hier? Was treibt sie dort hinweg?
me - lechs Weib!
Was führt sie nach hier? Was treibt sie dort hinweg?
ter Land.
Was führt sie nach hier, treibt sie dort hinweg?
mf
Was führt sie nach hier? Was treibt sie dort hin - weg?
5
Was führt sie nach hier, treibt sie dort hinweg?
p
Es ist Na - e - mi, E - li -
Was führt sie nach hier? Was treibt sie dort hin - weg?
Was führt sie nach hier, treibt sie dort hinweg?
Es ist Na - e - mi, E - li -
Es ist Na - e - mi! Was führt sie nach hier?
6
f
Na - e - mi, Na -
me - lechs Weib.
Was sucht sie hier?
Was führt sie her?
Na - e - mi, Na -
Es ist Na - e - mi! Was führt sie nach hier?
Na - e - mi, Na -
me - lechs Weib.
Was sucht sie hier?
Na - e - mi, Na -


e - mi! Was willst du hier?
e - mi! Was willst du hier?
marc.
cresc.
Naemi. 7
espr.
Ha-be ich Böses getan und ist
Unrecht an meinen Händen? Hab' ich Schlimmes vergolten denen, so fried-lich mit mir lebten?
cresc.
8
Sopr.
Wa - rum verließt du un - ser Land, als es in Not und keh-rest jetzt zu-rück? Na -
Alt.
Wa - rum verließt du un - ser Land, als es in Not und keh-rest jetzt zu-rück? Na -
Tenor.
Wa - rum verließt du un - ser Land, als es in Not und keh-rest jetzt zu-rück? Na -
Baß.
Wa - rum verließt du un - ser Land, als es in Not und keh-rest jetzt zu-rück? Na -
8


e - mi, Na - e - - mi, sag, was suchst du hier?
e - mi, Na - e - - mi, sag, was suchst du hier?
f
f
cresc.
Naemi.
9
mf espr.
rit.
a tempo
Heißet mich nicht Na - e - mi, hei - ßet mich Ma - ra, denn der
ff marc.
p
mf
Herr hat mich sehr be - trü - - bet!
riten.
tempo
10
ff
energico
Tenor.
f marc.
Warum rühmst du dich deiner
Baß.
Warum rühmst du dich deiner Schwäche?
tr
ff


Sopr.
Alt.
Tenor.
Baß.
f marc.
11
Warum rühmst du dich deiner Schwäche? Warum? Got - tes
Schwäche? Warum? Warum? Got - tes
Warum rühmst du dich deiner Schwäche? Warum, warum? Got - tes
Warum, warum? Got - tes
12
Gna - - de feh - let kei - nen Tag.
Redest du lieber Böses denn
Re - dest du
marc.
Redest du lie-ber Böses denn Gu-tes und falsch denn
Gutes und falsch denn recht? Redest du lie-ber Böses denn Gu-tes und falsch denn
Gutes und falsch denn recht? Re - dest du lie - - ber falsch denn
lie - - ber Bö - ses denn Gutes? Re - dest du lie - - ber falsch denn


recht, re-dest du lie-ber Bö-ses denn Gu-tes, lie-ber Fal-sches denn recht?
recht, re-dest du lie-ber Bö-ses denn Gu-tes, lie-ber falsch denn
13
War-um ver-ließt du dei-ne Brü-der und keh-rest jetzt zu-rück? Na-
recht? War-um ver-ließt du dei-ne Brü-der und keh-rest jetzt zu-rück? Na-
14
Neami. espr.
Got-tes We-ge sind
e-mi, Na-e-mi, Sag, was suchst du hier?
cresc.



N.

f largamente

wun - der - bar

mf *tranq.*

und un - er - forsch - lich sei - ne Bah - nen.

largamente *f* *tranq.*

15 *a tempo*

f

Ru - fe nicht Gott an, ru - fe nicht Gott an! Gott, der Gerechte,

f energico

Ru - fe nicht Gott an, ru - fe nicht Gott an, Gott, der Ge-

f energico

15 *a tempo*

f *marc.* *marc.* *f*

riten. *a tempo pesante* *ff*

Ge - stra - fet

ff

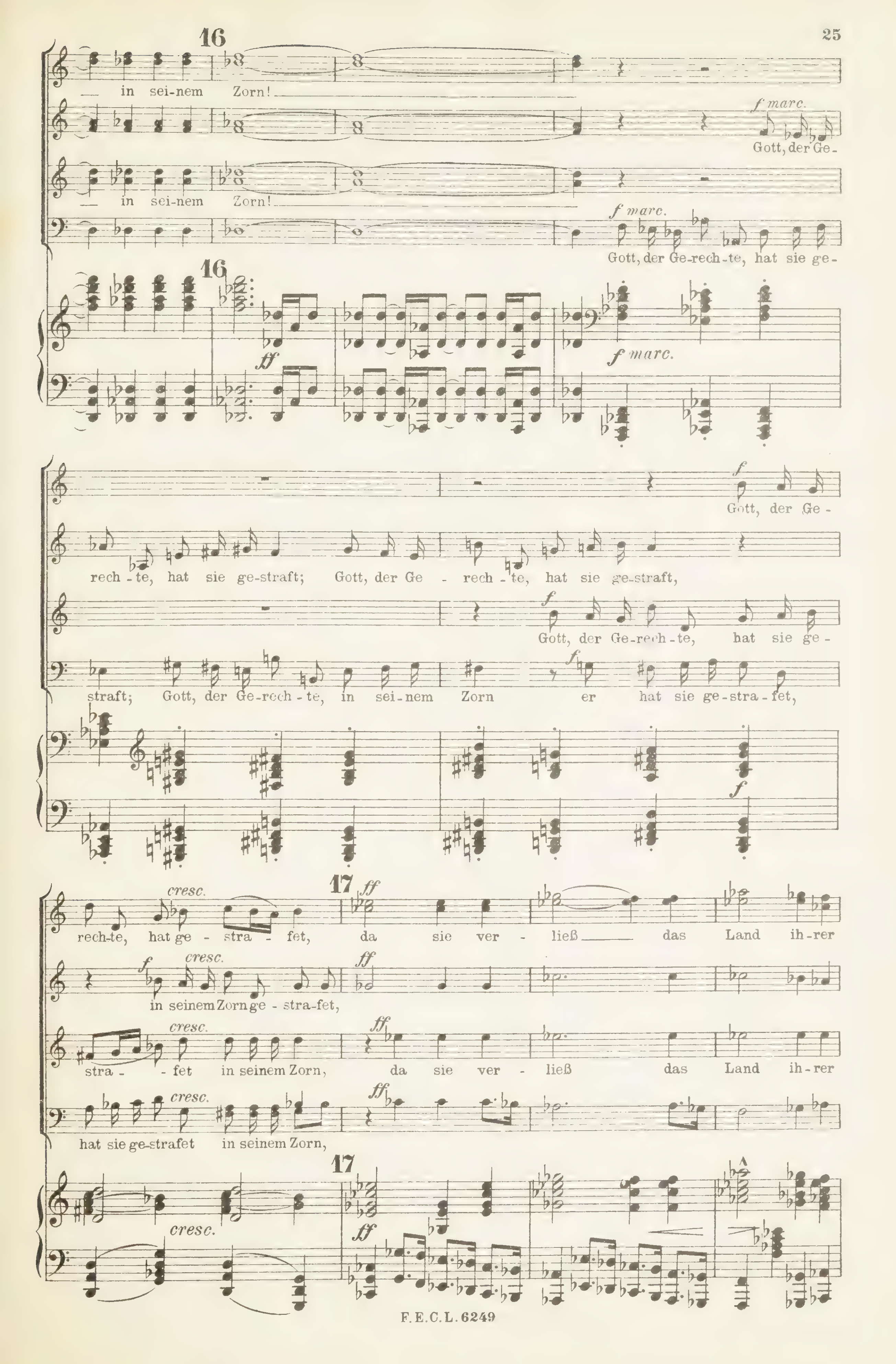
rech - te, Ge - stra - fet
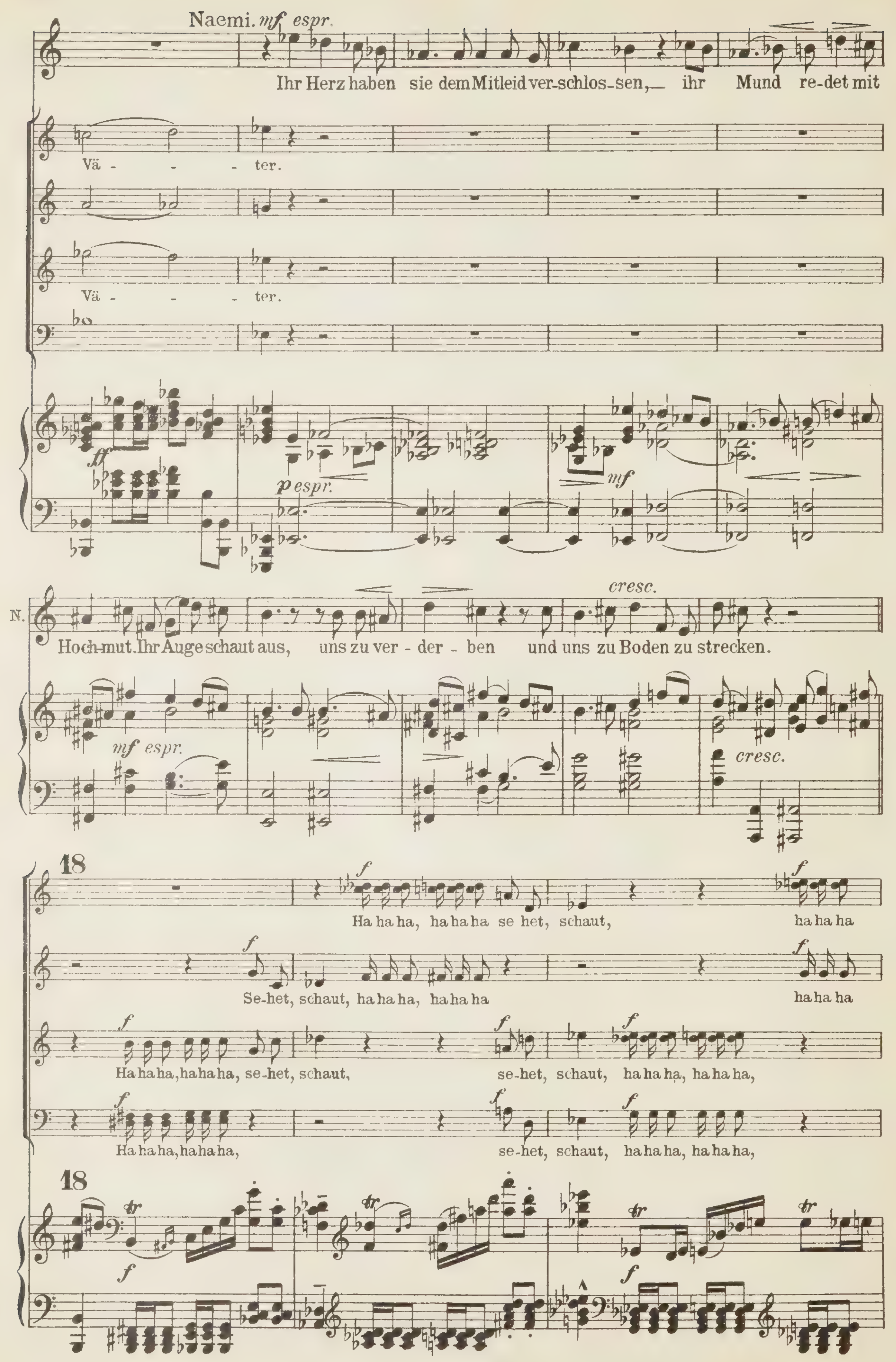
f *ff*
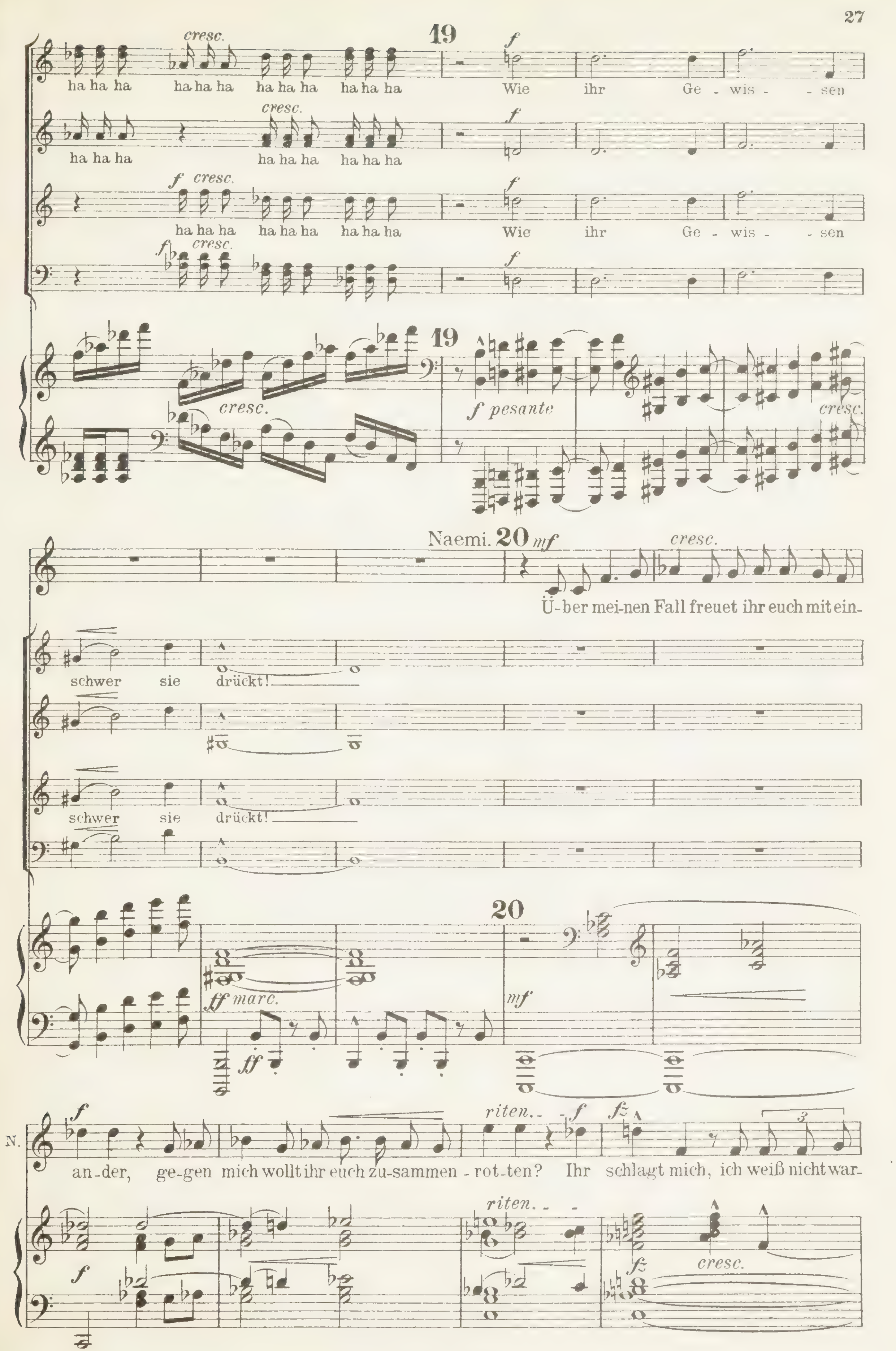
Gott, der Ge - rech - te, hat dich ge - stra - fet in sei - nem Zorn,
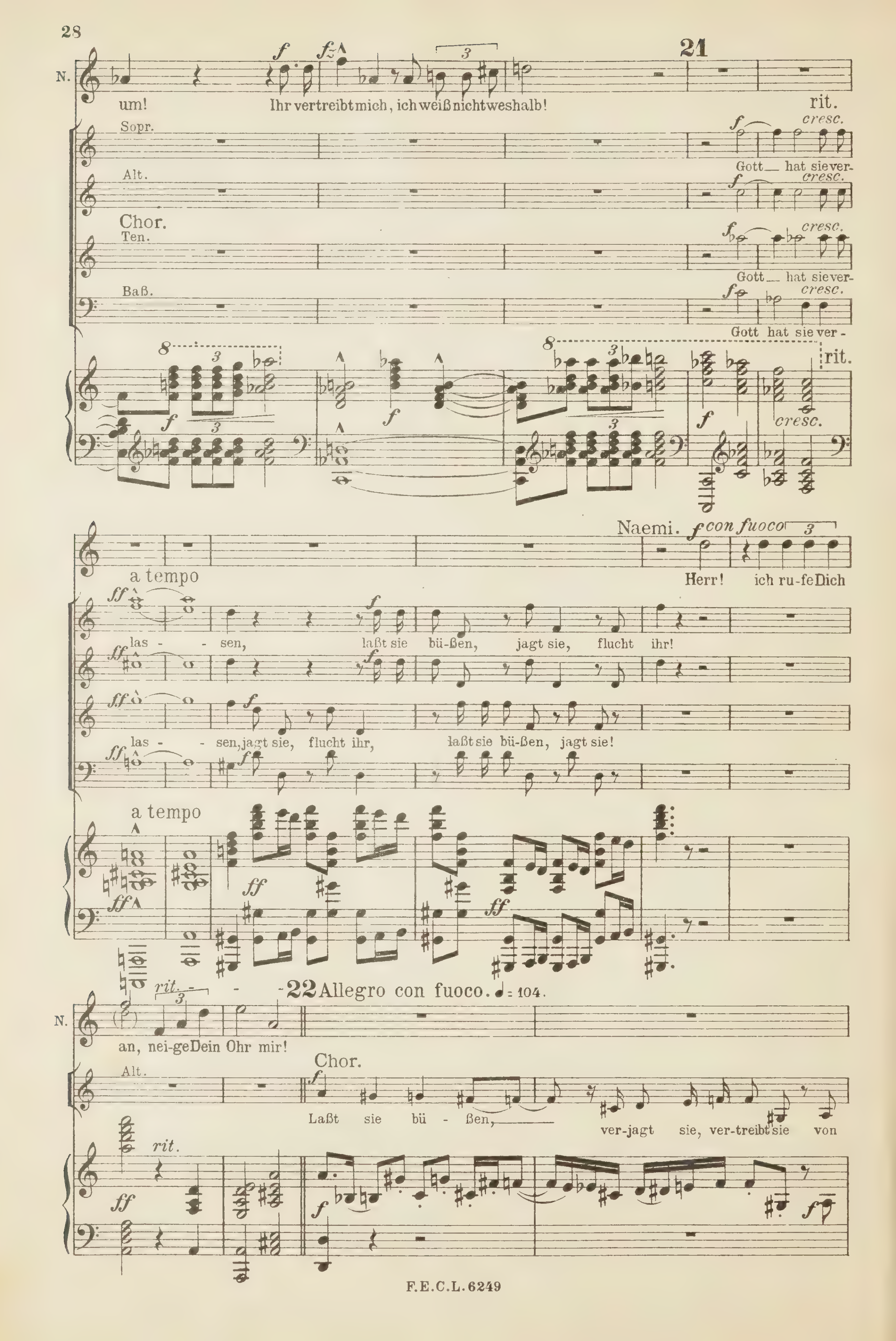
rit. *a tempo pesante*
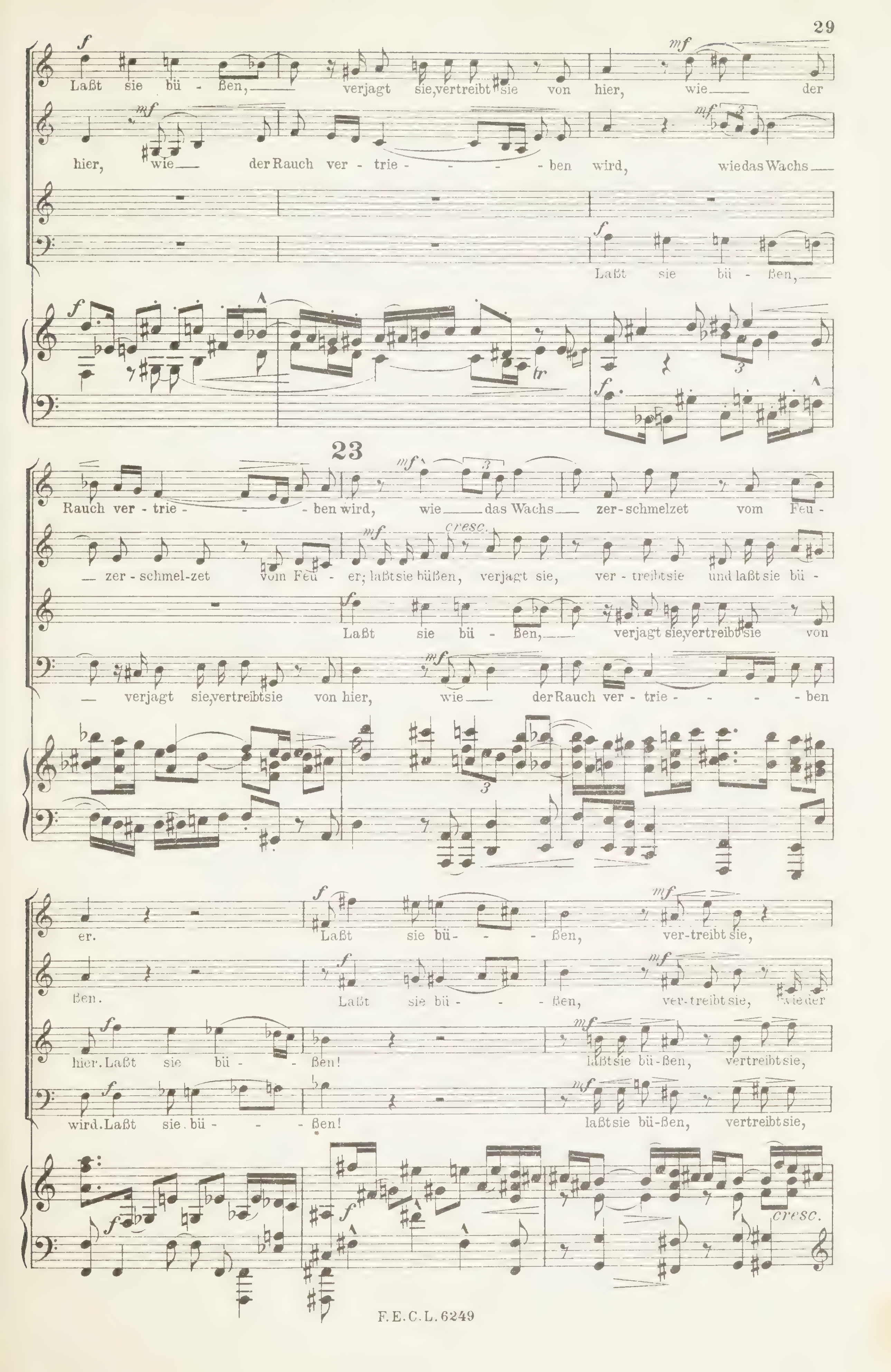
ff *ff*

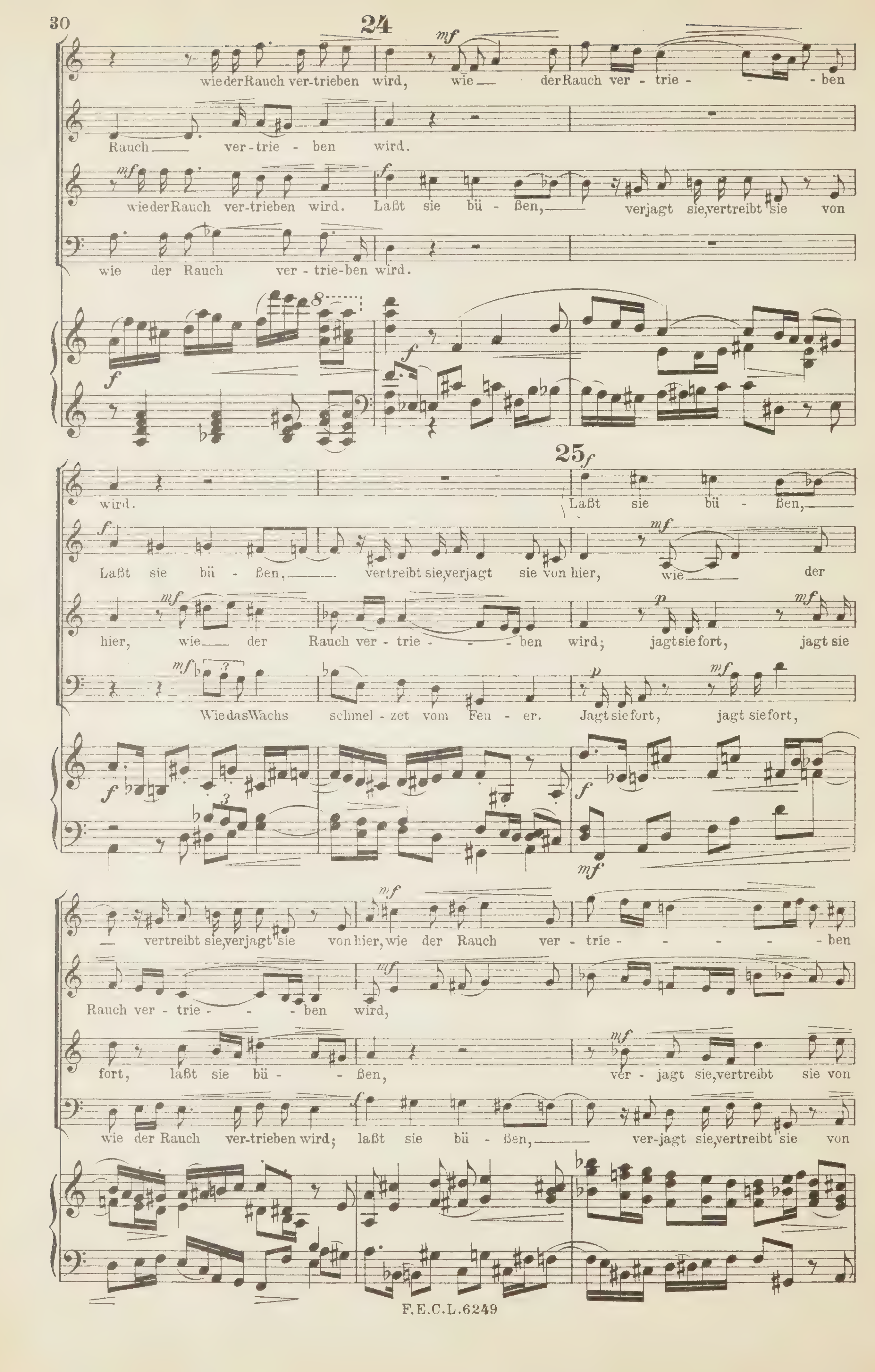

16
— in sei-nem Zorn!
f marc.
Gott, der Ge-
— in sei-nem Zorn!
f marc.
Gott, der Ge-rech-te, hat sie ge-
16
ff
f marc.
f
Gott, der Ge-
rech-te, hat sie ge-straft; Gott, der Ge - rech-te, hat sie ge-straft,
f
Gott, der Ge-rech-te, hat sie ge-
straft; Gott, der Ge-rech-te, in sei-nem Zorn er hat sie ge-stra-fet,
f
cresc.
17 ff
rech-te, hat ge - stra - fet, da sie ver - ließ das Land ih-rer
f
cresc.
ff
in seinem Zorn ge - stra-fet,
cresc.
ff
stra - fet in seinem Zorn, da sie ver - ließ das Land ih-rer
cresc.
ff
hat sie ge-strafet in seinem Zorn,
17
cresc.
ff
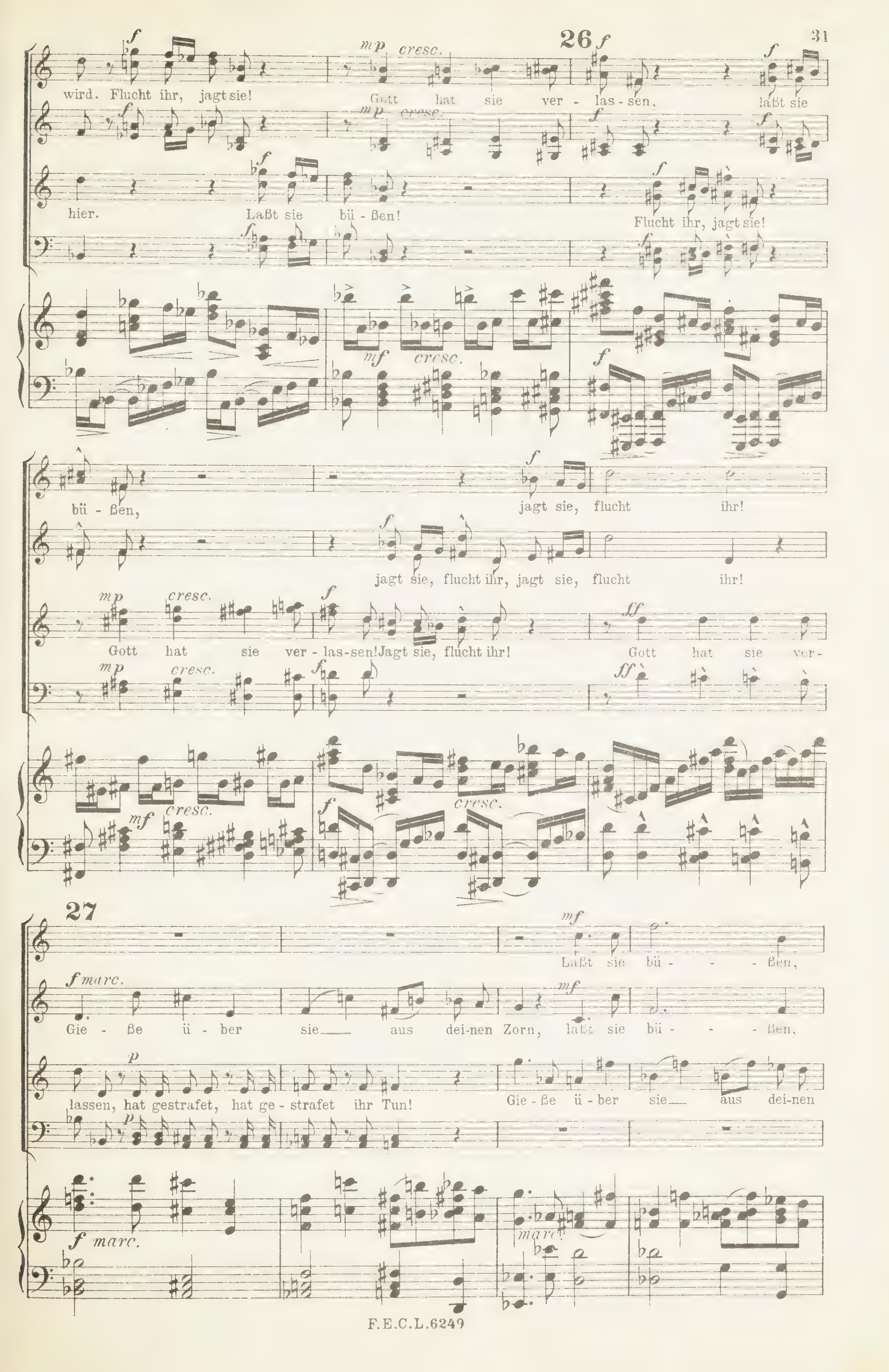

Naemi. mf espr.
Ihr Herz haben sie dem Mitleid ver-schlos-sen,— ihr Mund re-det mit
Vä - - - ter.
Vä - - - ter.
ff
p espr.
mf
N.
Hoch-mut. Ihr Auge schaut aus, uns zu ver - der - ben und uns zu Boden zu strecken.
cresc.
mf espr.
18
f
Ha ha ha, ha ha ha se het, schaut, ha ha ha
Se-het, schaut, ha ha ha, ha ha ha ha ha ha
Ha ha ha, ha ha ha, se-het, schaut, se-het, schaut, ha ha ha, ha ha ha,
Ha ha ha, ha ha ha, se-het, schaut, ha ha ha, ha ha ha,
18
tr

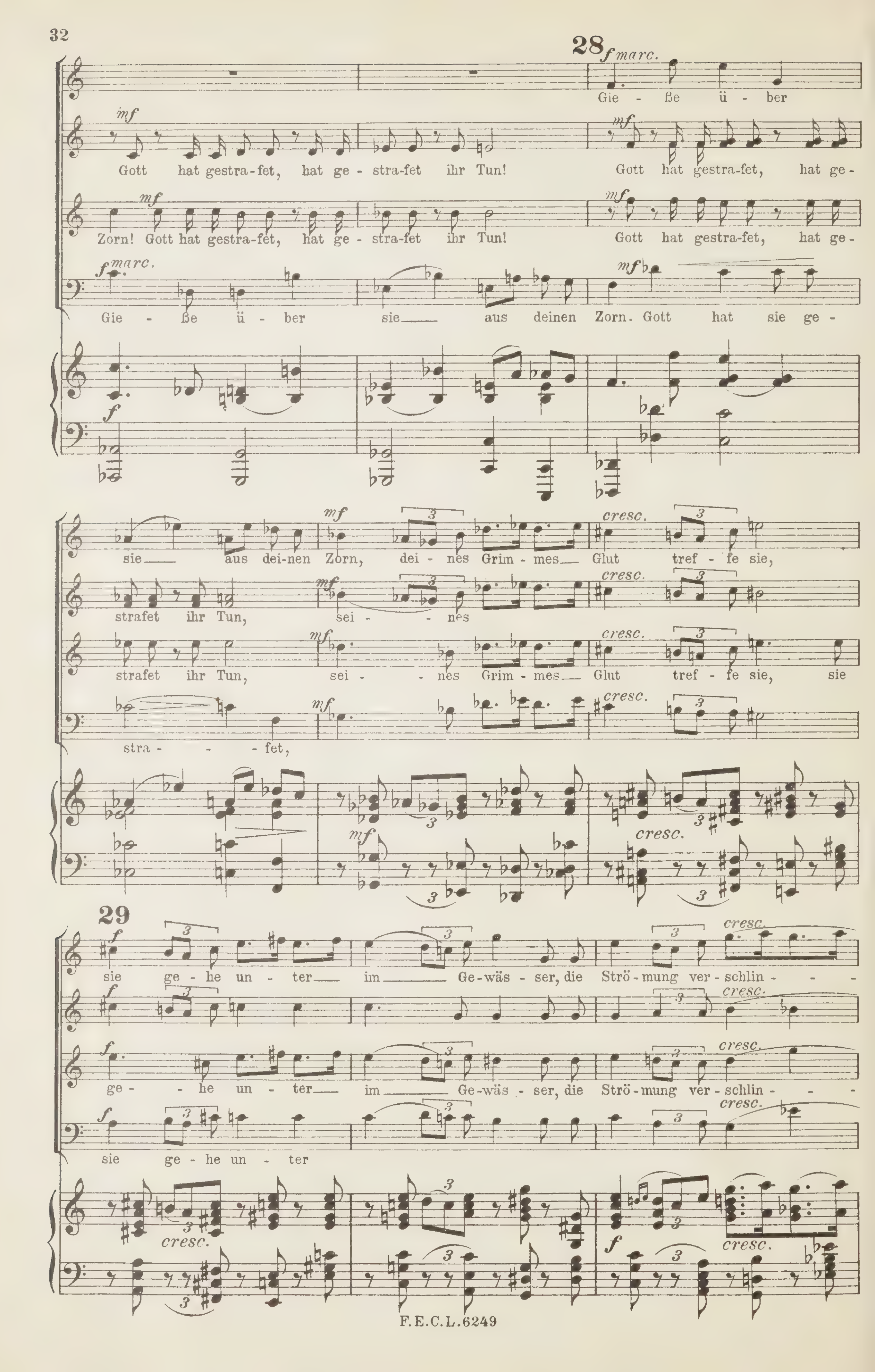

19
cresc.
ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha ha
Wie ihr Ge - wis - sen
ha ha ha ha ha ha ha ha ha
ha ha ha ha ha ha ha ha ha
f cresc.
f pesante
Naemi. 20 mf
Ü-ber mei-nen Fall freuet ihr euch mit ein-
schwer sie drückt!
ff marc.
an-der, ge-gen mich wollt ihr euch zu-sammen - rot-ten? Ihr schlagt mich, ich weiß nicht war-
riten.
fz


21
N.
um! Ihr vertreibt mich, ich weiß nicht weshalb!
rit.
Sopr.
Gott hat sie ver-
Alt.
Chor.
Ten.
Gott hat sie ver-
Baß.
Gott hat sie ver-
rit.
cresc.
Naemi. con fuoco
a tempo
Herr! ich ru-fe Dich
las - sen, laßt sie bü-ßen, jagt sie, flucht ihr!
las - sen, jagt sie, flucht ihr, laßt sie bü-ßen, jagt sie!
a tempo
rit.
22 Allegro con fuoco. ♩= 104.
N.
an, nei-ge Dein Ohr mir!
Chor.
Alt.
Laßt sie bü - ßen, ver-jagt sie, ver-treibt sie von
rit.


Laßt sie bü - ßen, verjagt sie, vertreibt sie von hier, wie der
hier, wie der Rauch ver - trie - - - ben wird, wie das Wachs
Laßt sie bü - ßen,
23
Rauch ver - trie - - ben wird, wie das Wachs zer - schmelzet vom Feu -
zer - schmel - zet vom Feu - er; laßt sie büßen, verjagt sie, ver - treibt sie und laßt sie bü -
Laßt sie bü - ßen, verjagt sie, vertreibt sie von
verjagt sie, vertreibt sie von hier, wie der Rauch ver - trie - - - ben
er. Laßt sie bü - - ßen, ver - treibt sie,
ßen. Laßt sie bü - - ßen, ver - treibt sie, wie der
hier. Laßt sie bü - - ßen! laßt sie bü - ßen, vertreibt sie,
wird. Laßt sie bü - - ßen! laßt sie bü - ßen, vertreibt sie,


24
wie der Rauch ver-trieben wird, wie der Rauch ver - trie - ben
Rauch ver-trie - ben wird.
wie der Rauch ver-trieben wird. Laßt sie bü - ßen, verjagt sie, vertreibt sie von
wie der Rauch ver - trie-ben wird.
25
wird. Laßt sie bü - ßen,
Laßt sie bü - ßen, vertreibt sie, verjagt sie von hier, wie der
hier, wie der Rauch ver - trie - ben wird; jagt sie fort, jagt sie
Wie das Wachs schmel - zet vom Feu - er. Jagt sie fort, jagt sie fort,
vertreibt sie, verjagt sie von hier, wie der Rauch ver - trie - ben
Rauch ver - trie - ben wird,
fort, laßt sie bü - ßen, ver - jagt sie, vertreibt sie von
wie der Rauch ver-trieben wird; laßt sie bü - ßen, ver-jagt sie, vertreibt sie von


31
26
27
wird. Flucht ihr, jagt sie!
Gott hat sie ver - las - sen, laßt sie
hier. Laßt sie bü - ßen!
Flucht ihr, jagt sie!
mp cresc.
mf cresc.
bü - ßen,
jagt sie, flucht ihr!
jagt sie, flucht ihr, jagt sie, flucht ihr!
Gott hat sie ver - las - sen! Jagt sie, flucht ihr!
Gott hat sie ver-
Laßt sie bü - - ßen,
f marc.
Gie - ße ü - ber sie aus dei-nen Zorn, laßt sie bü - - ßen,
lassen, hat gestrafet, hat ge - strafet ihr Tun!
Gie - ße ü - ber sie aus dei-nen
F.E.C.L.6249


28
f marc.
Gie - ße ü - ber
mf
Gott hat gestra-fet, hat ge - stra-fet ihr Tun!
Gott hat gestra-fet, hat ge -
Zorn! Gott hat gestra-fet, hat ge - stra-fet ihr Tun!
Gott hat gestra-fet, hat ge -
f marc.
Gie - ße ü - ber sie aus deinen Zorn. Gott hat sie ge -
f
sie aus dei-nen Zorn, dei - nes Grim - mes Glut tref - fe sie,
strafet ihr Tun, sei - nes
strafet ihr Tun, sei - nes Grim - mes Glut tref - fe sie, sie
stra - - fet,
cresc.
29
sie ge - he un - ter im Ge-wäs - ser, die Strö - mung ver - schlin - -
ge - he un - ter im Ge-wäs - ser, die Strö - mung ver - schlin - -
sie ge - he un - ter
cresc.

- - - - ge sie. Gott, der Gerech-te, hat sie ge-

- - - - ge sie. Gott, der Ge-rech-te, hat sie ge-

Gott, der Gerech-te, hat sie ge-

marc.

marc.

marc.

30

straft, hat sie ge-straft, Gott, der Ge-rech-te,

Gott, der Gerech-te,

straft, Gott, der Ge-rech-te, hat sie ge-straft, Gott, der Ge-

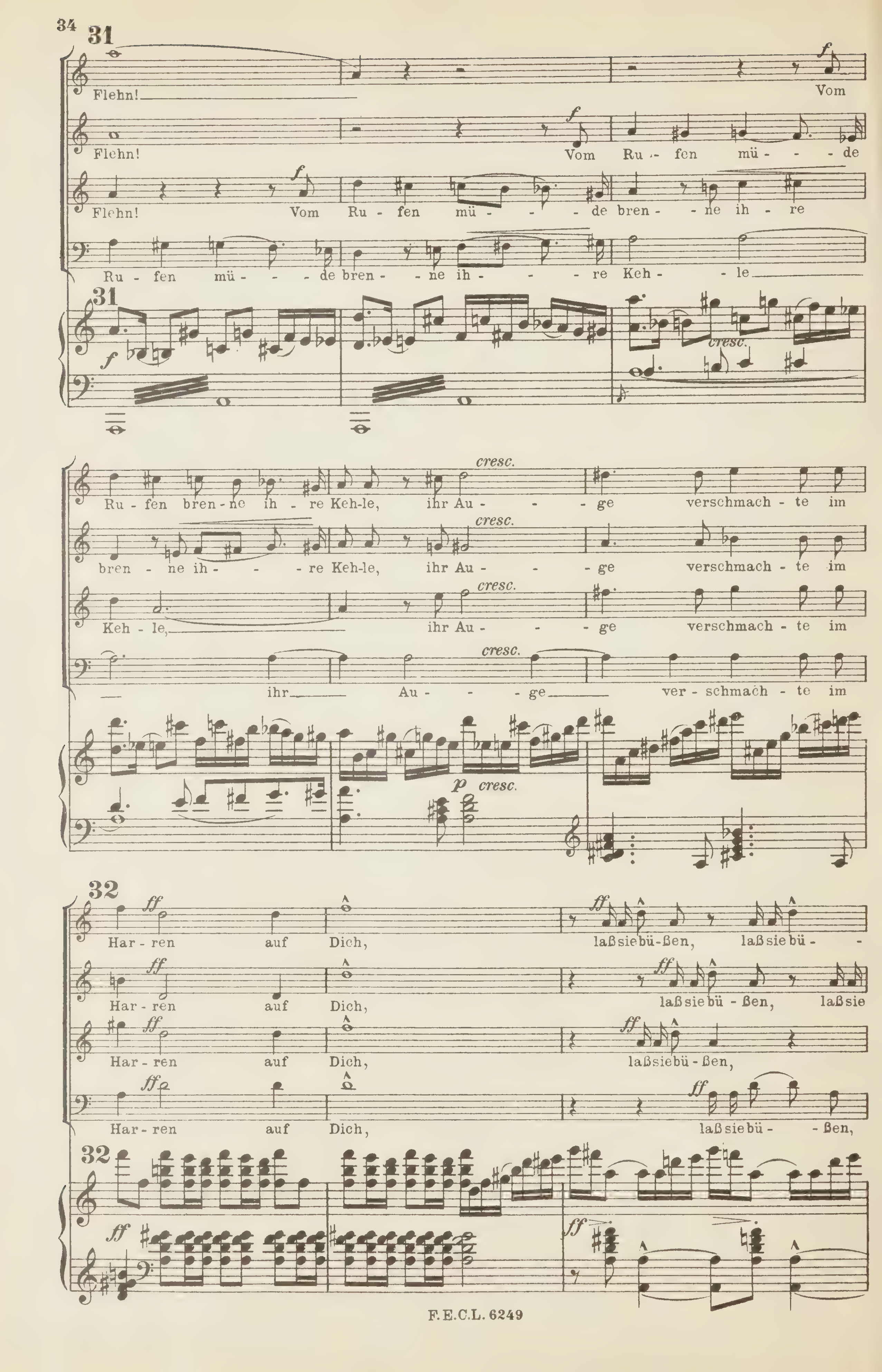
marc.
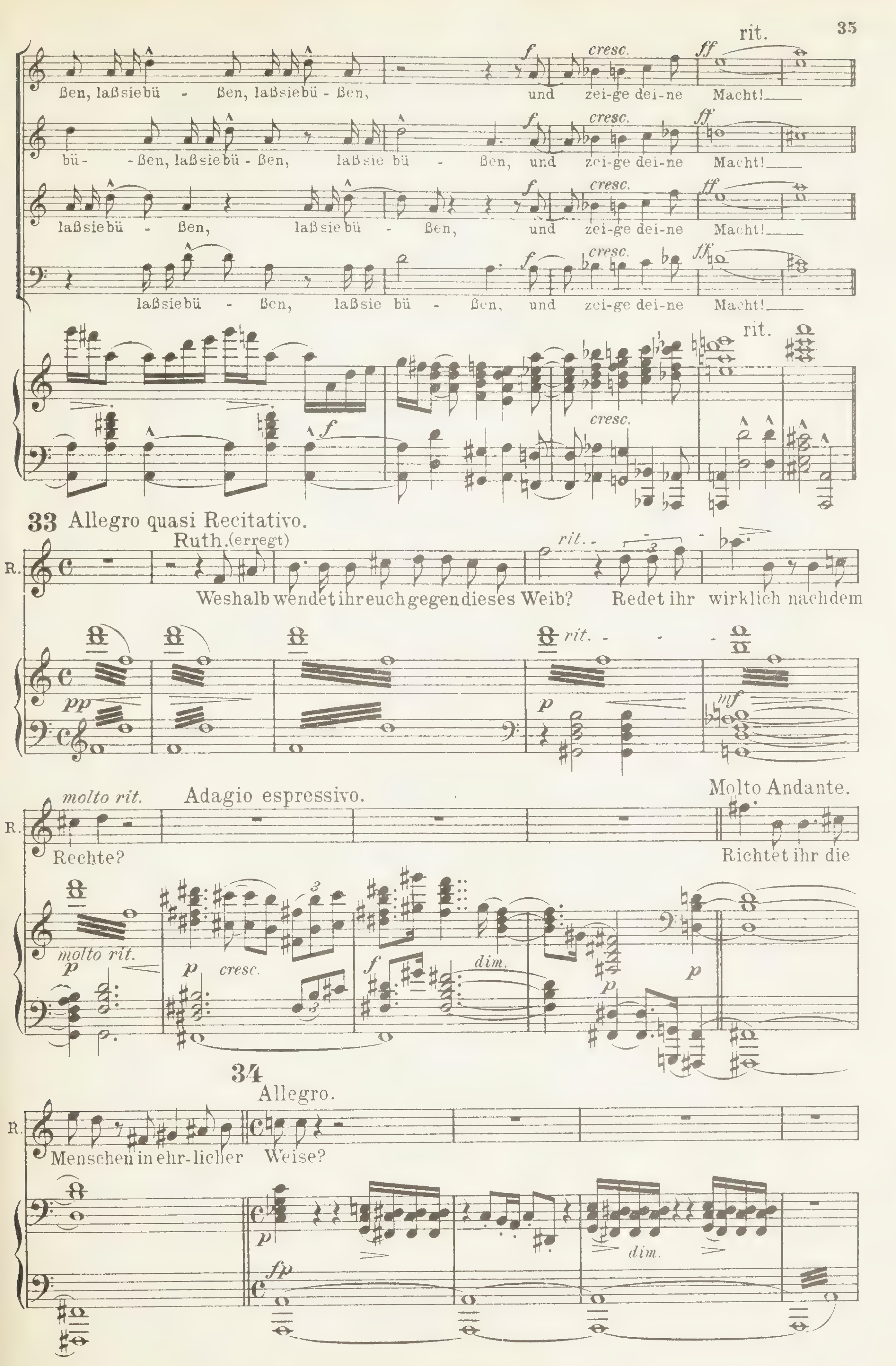
hat sie gestra - fet; jagt sie, flucht ihr, jagt sie, flucht ihr, jagt sie! Herr, er - hö-re nicht ihr

rechte, hat sie gestra - fet; jagt sie, flucht ihr, jagt sie, flucht ihr, jagt sie! Herr, er - hö-re nicht ihr
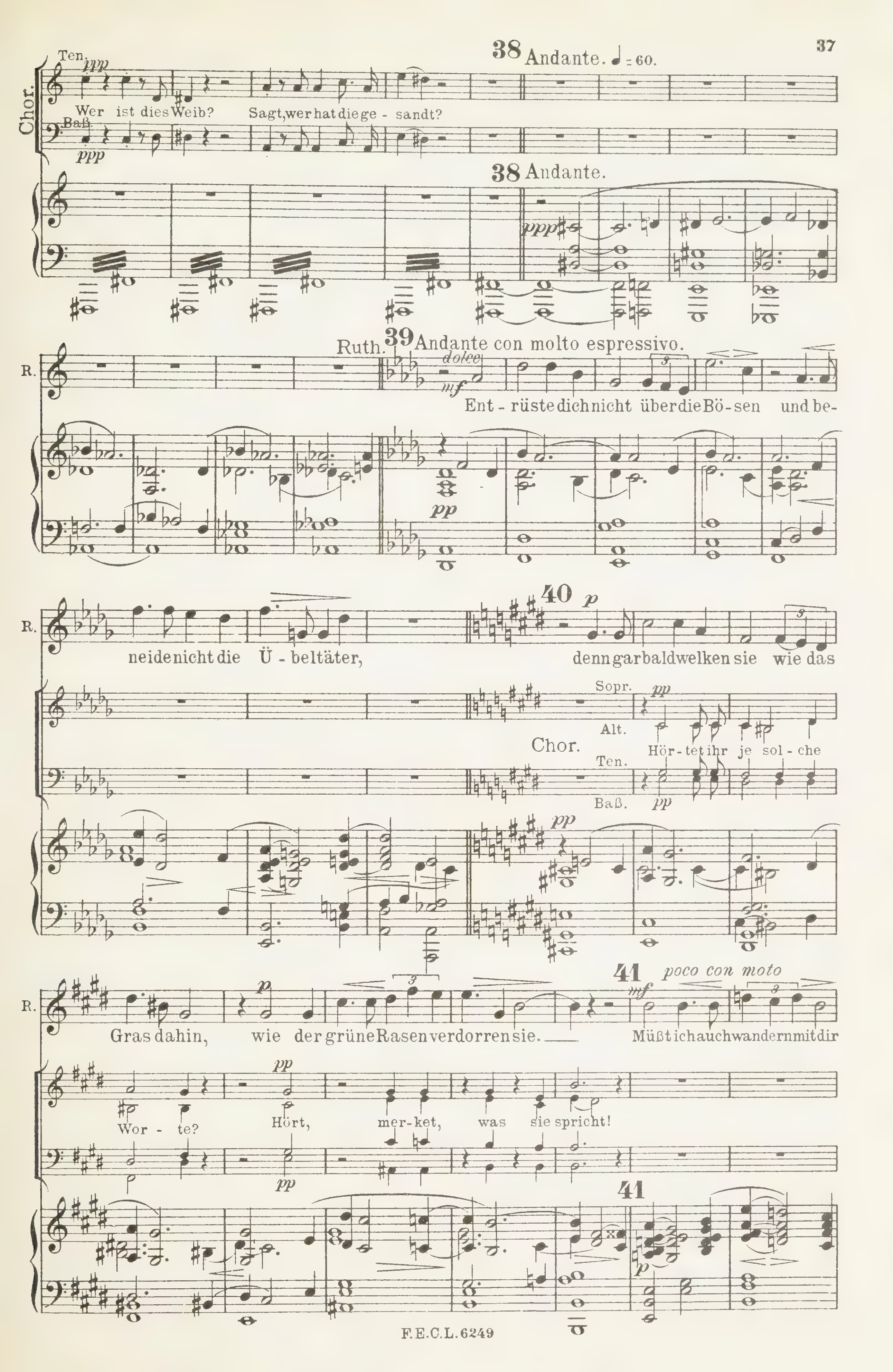
jagt — sie! Vom

cresc.
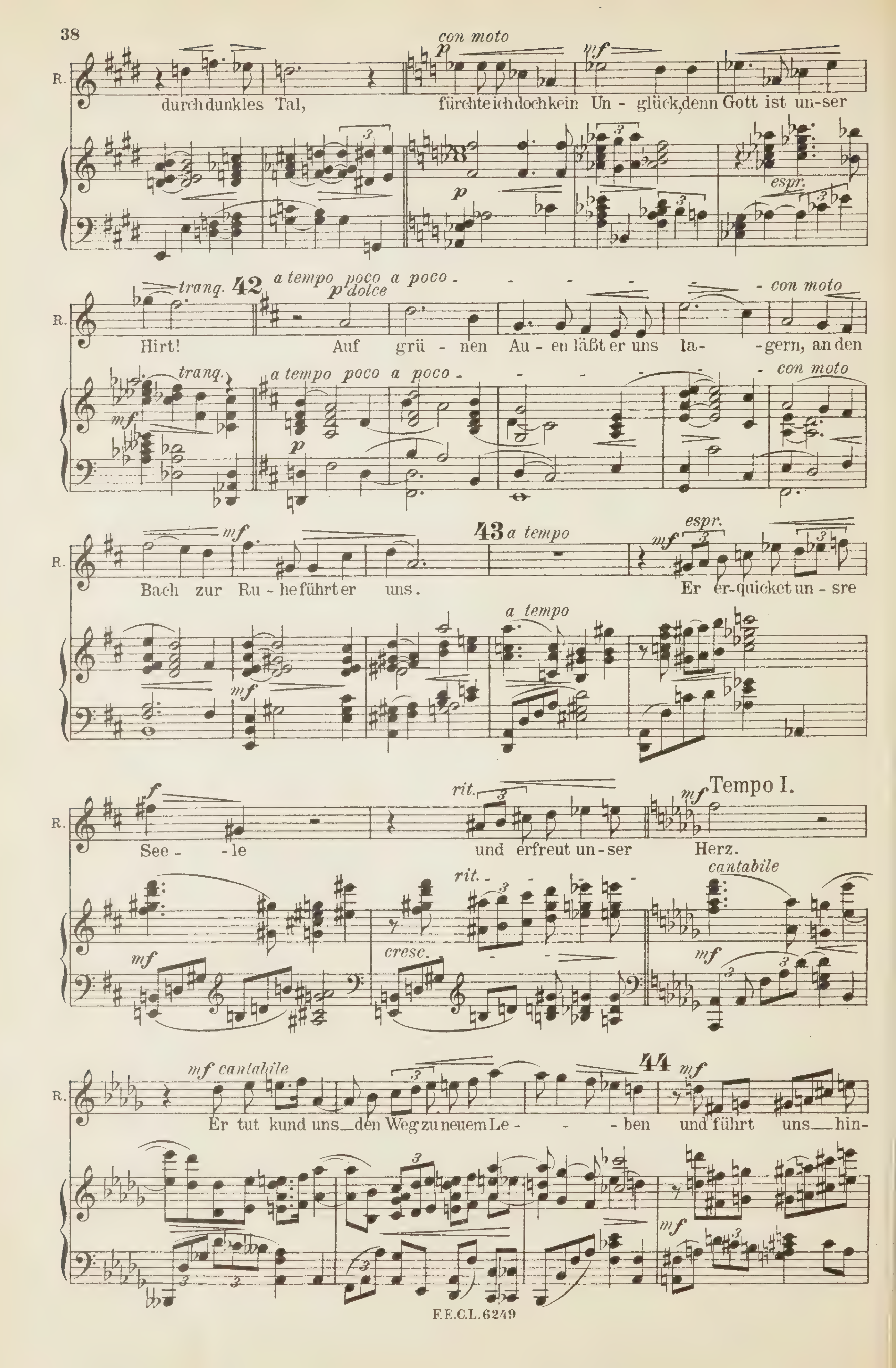

31
Flehn!
Vom
Flehn!
Vom Ru - fen mü - de
Flehn! Vom Ru - fen mü - de bren - ne ih - re
Ru - fen mü - de bren - ne ih - re Keh - le
31
cresc.
Ru - fen bren - ne ih - re Keh-le, ihr Au - ge verschmach - te im
bren - ne ih - re Keh-le, ihr Au - ge verschmach - te im
Keh - le, ihr Au - ge verschmach - te im
ihr Au - ge ver - schmach - te im
p cresc.
32
Har - ren auf Dich, laß sie bü - ßen, laß sie bü -
Har - ren auf Dich, laß sie bü - ßen, laß sie
Har - ren auf Dich, laß sie bü - ßen,
Har - ren auf Dich, laß sie bü - ßen,
32
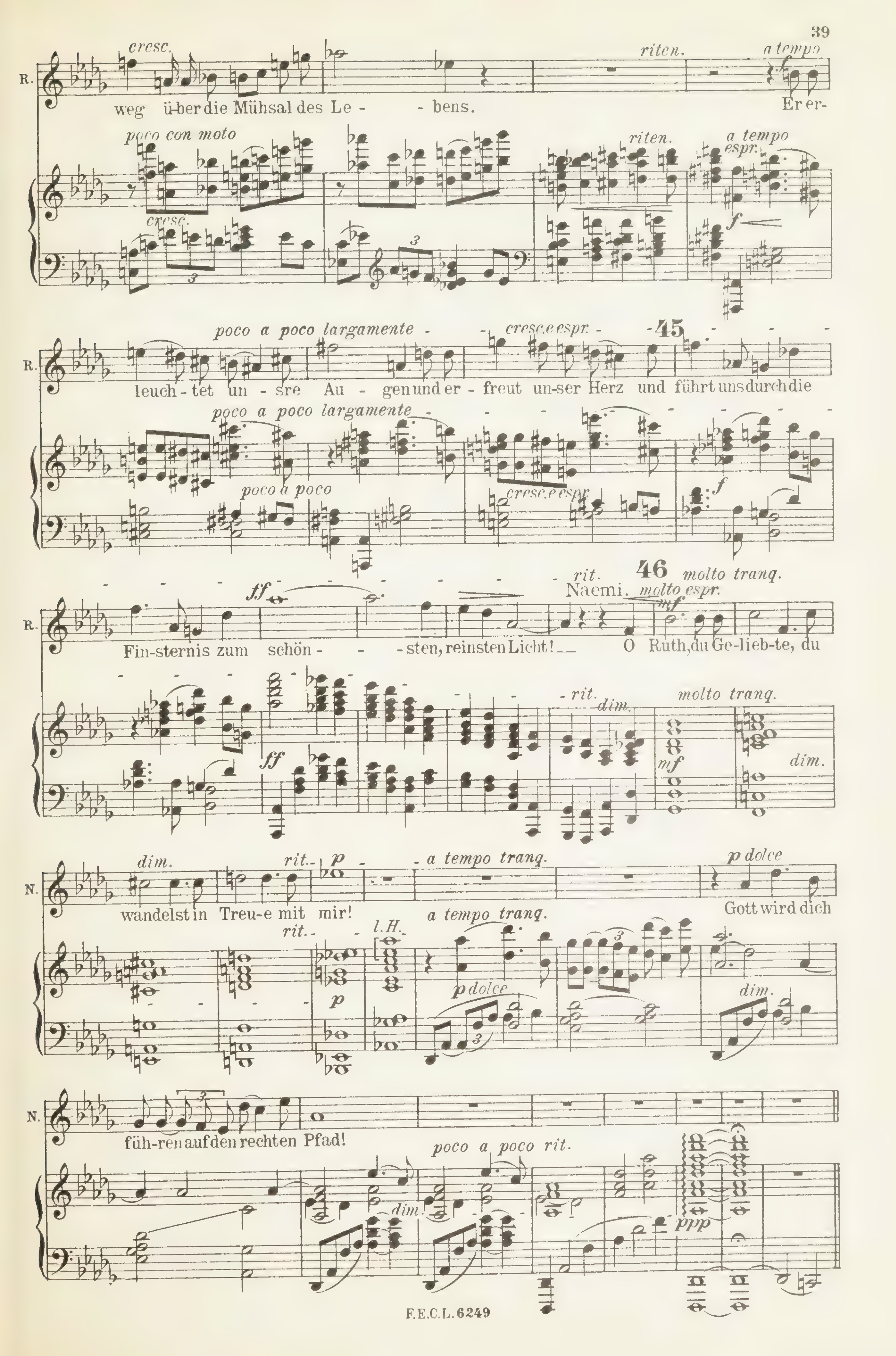

rit.
ßen, laßsiebü - ßen, laßsiebü - ßen, und zei-ge dei-ne Macht!
bü- - ßen, laßsiebü - ßen, laßsie bü - ßen, und zei-ge dei-ne Macht!
laßsiebü - ßen, laßsiebü - ßen, und zei-ge dei-ne Macht!
laßsiebü - ßen, laßsie bü - ßen, und zei-ge dei-ne Macht!
cresc.
33 Allegro quasi Recitativo.
Ruth.(erregt)
Weshalb wendet ihreuchgegendieses Weib? Redet ihr wirklich nachdem
rit.
molto rit.
Adagio espressivo.
Molto Andante.
Rechte?
Richtet ihr die
cresc.
dim.
34
Allegro.
Menschen in ehr-licher Weise?
dim.


35 Molto Andante espressivo.
Ruth.
La-ßet ab von eurer Be-
Tenor. stockend
Chor. Wer ist die-se da? Wer ist dies Weib?
Baß: stockend
Molto Andante espressivo.
drängnis.
Seht wie sie lei - det! Wer ist
unter euch Menschen, der ihren Schmerz ermißt?
36
Wer möchte teilen ihren
molto pesante
Kummer und tra-gen ih-re Pein?
37 Allegro.
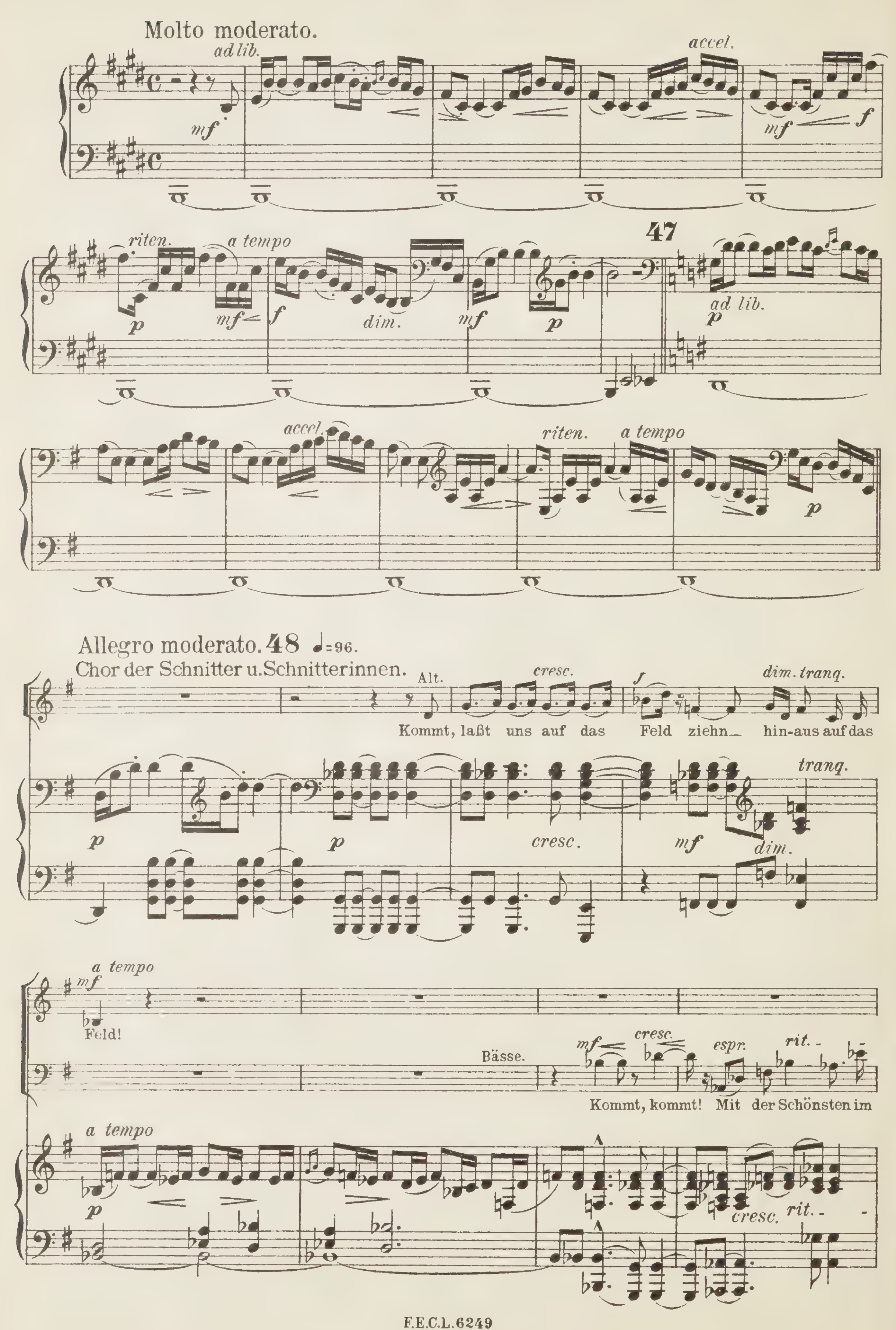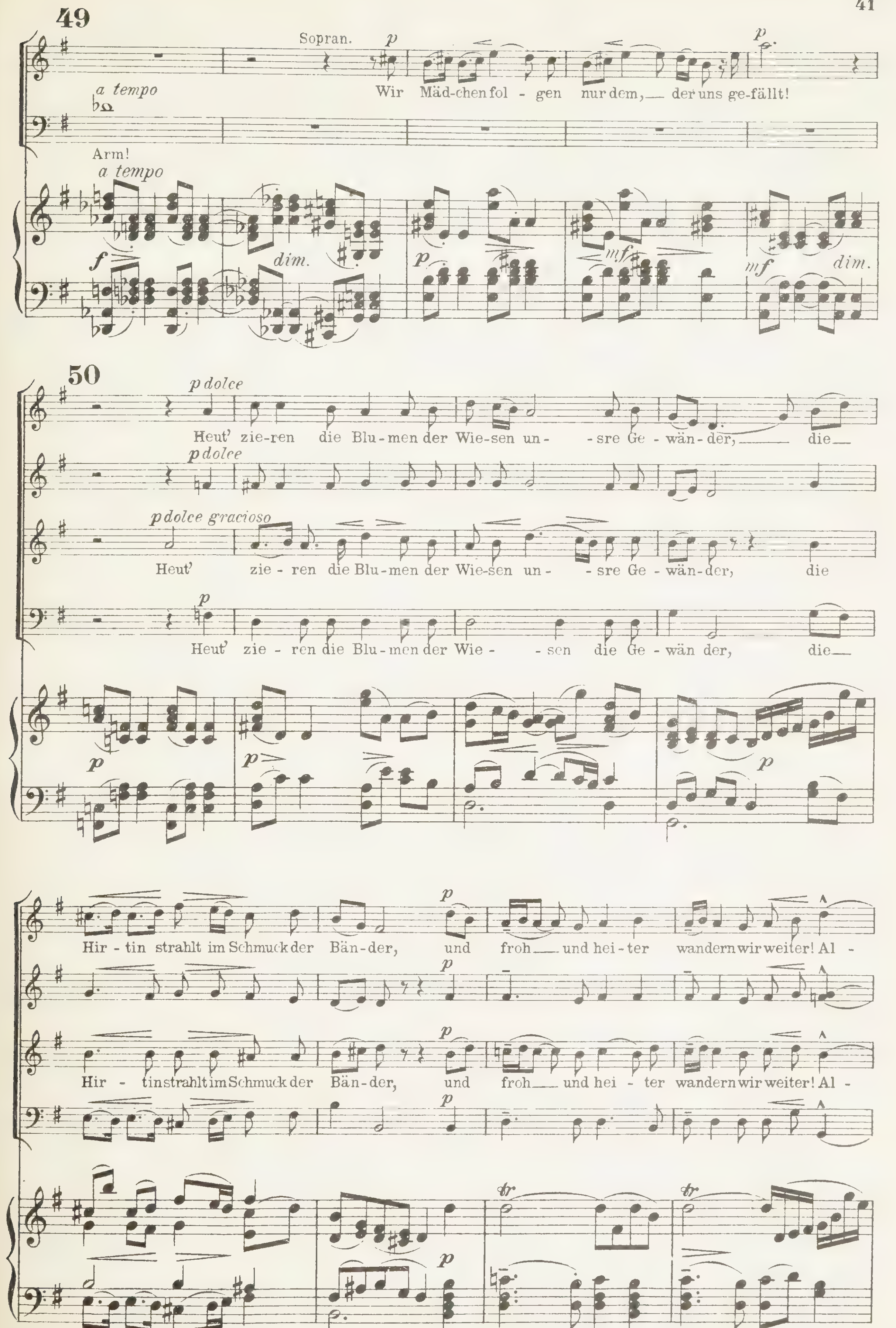


Ten.
Chor.
Baß.
ppp
38 Andante. ♩= 60.
Wer ist dies Weib? Sagt, wer hat die ge - sandt?
38 Andante.
Ruth.
39 Andante con molto espressivo.
dolce
mf
Ent - rüste dich nicht über die Bö - sen und be-
pp
neide nicht die Ü - bel täter,
40
p
denn gar bald welken sie wie das
Sopr.
Alt.
Chor.
Ten.
Baß.
Hör - tet ihr je sol - che
Gras dahin, wie der grüne Rasen verdorren sie.
41
poco con moto
Müßt ich auch wandern mit dir
Wor - te? Hört, mer - ket, was sie spricht!

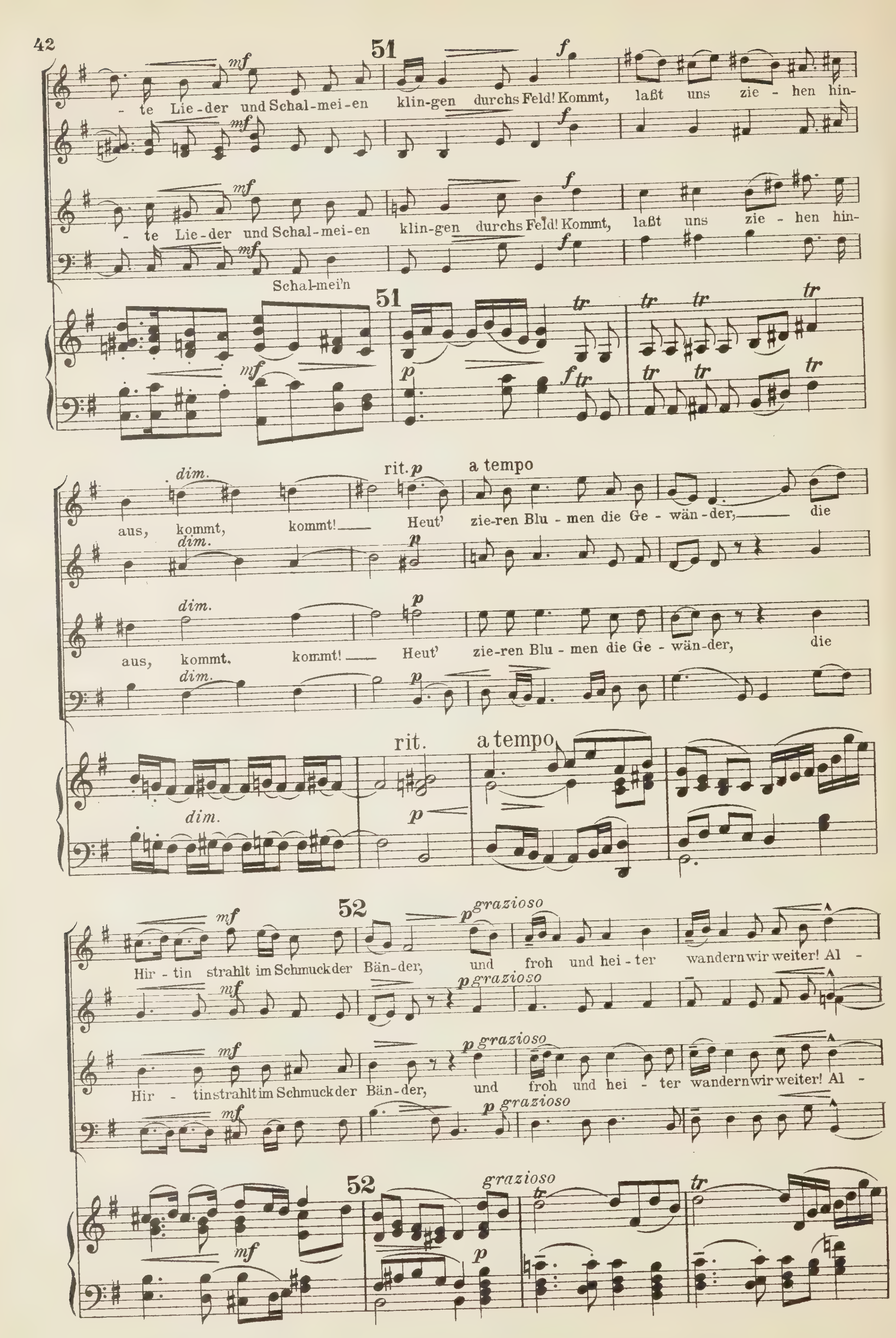

con moto
R.
durch dunkles Tal, fürchte ich doch kein Un - glück, denn Gott ist un-ser
espr.
tranq. 42 a tempo poco a poco - - - - - con moto
p dolce
Hirt! Auf grü - nen Au - en läßt er uns la- - gern, an den
tranq.
a tempo poco a poco - - - - - con moto
43 a tempo
espr.
Bach zur Ru - he führt er uns. Er er-quicket un - sre
a tempo
rit.
Tempo I.
See - - le und erfreut un-ser Herz.
rit.
cantabile
cresc.
mf cantabile
44
Er tut kund uns den Weg zu neuem Le - - - ben und führt uns hin-


cresc.
riten.
a tempo
R.
weg ü-ber die Mühsal des Le - bens. Er er-
poco con moto
cresc.
riten.
a tempo
espr.
poco a poco largamente - - cresc.e espr. - 45
leuch-tet un-sre Au-gen und er-freut un-ser Herz und führt uns durch die
poco a poco largamente
poco a poco
cresc.e espr.
rit.
46
molto tranq.
Naemi.
molto espr.
Fin-sternis zum schön- - sten, reinsten Licht! O Ruth, du Ge-lieb-te, du
rit.
dim.
molto tranq.
dim.
dim.
rit.
a tempo tranq.
p dolce
N.
wandelst in Treu-e mit mir! Gott wird dich
rit.
l.H.
a tempo tranq.
p dolce
dim.
füh-ren auf den rechten Pfad!
poco a poco rit.
dim.
ppp
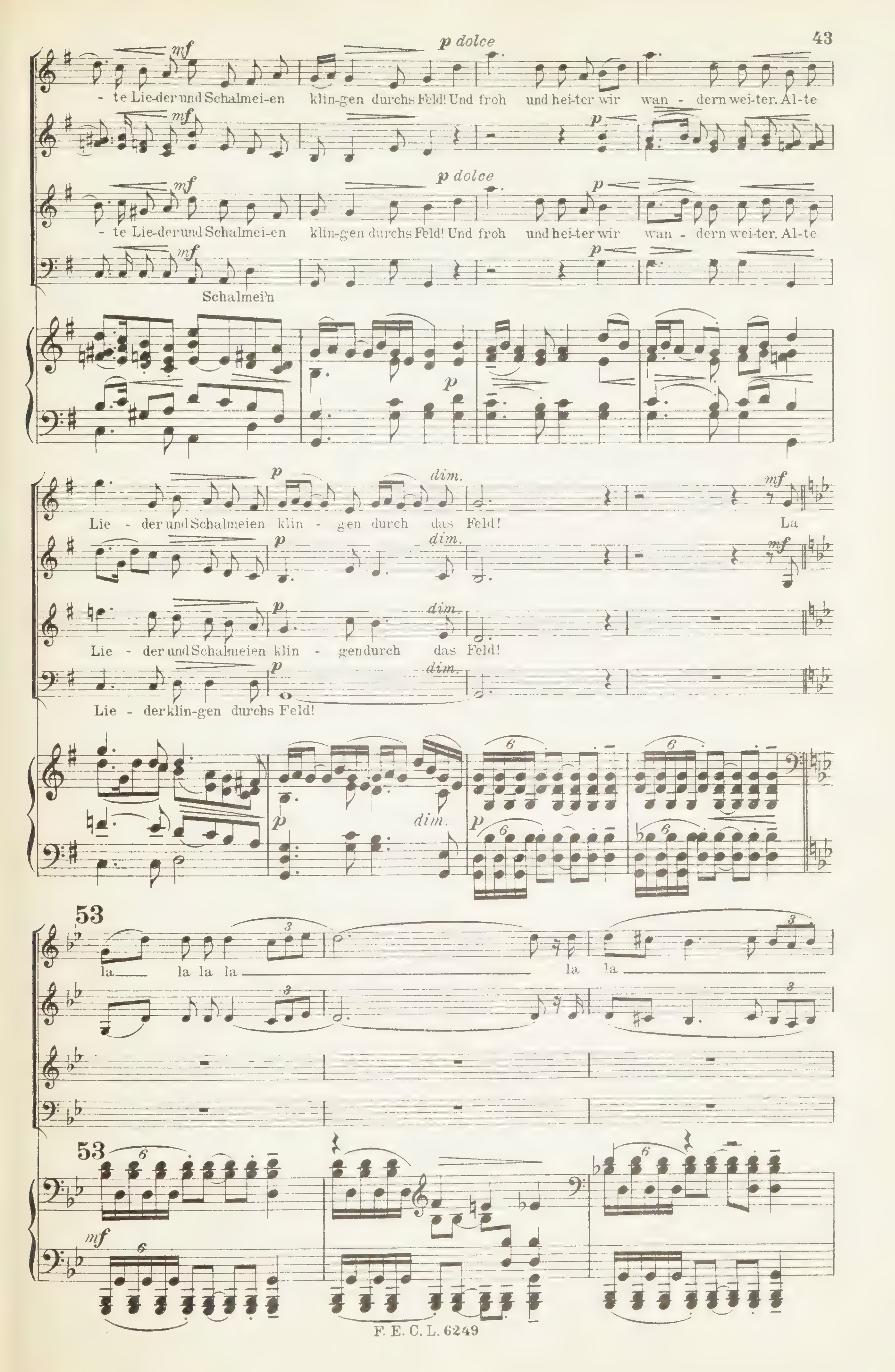
3. Auf dem Felde.
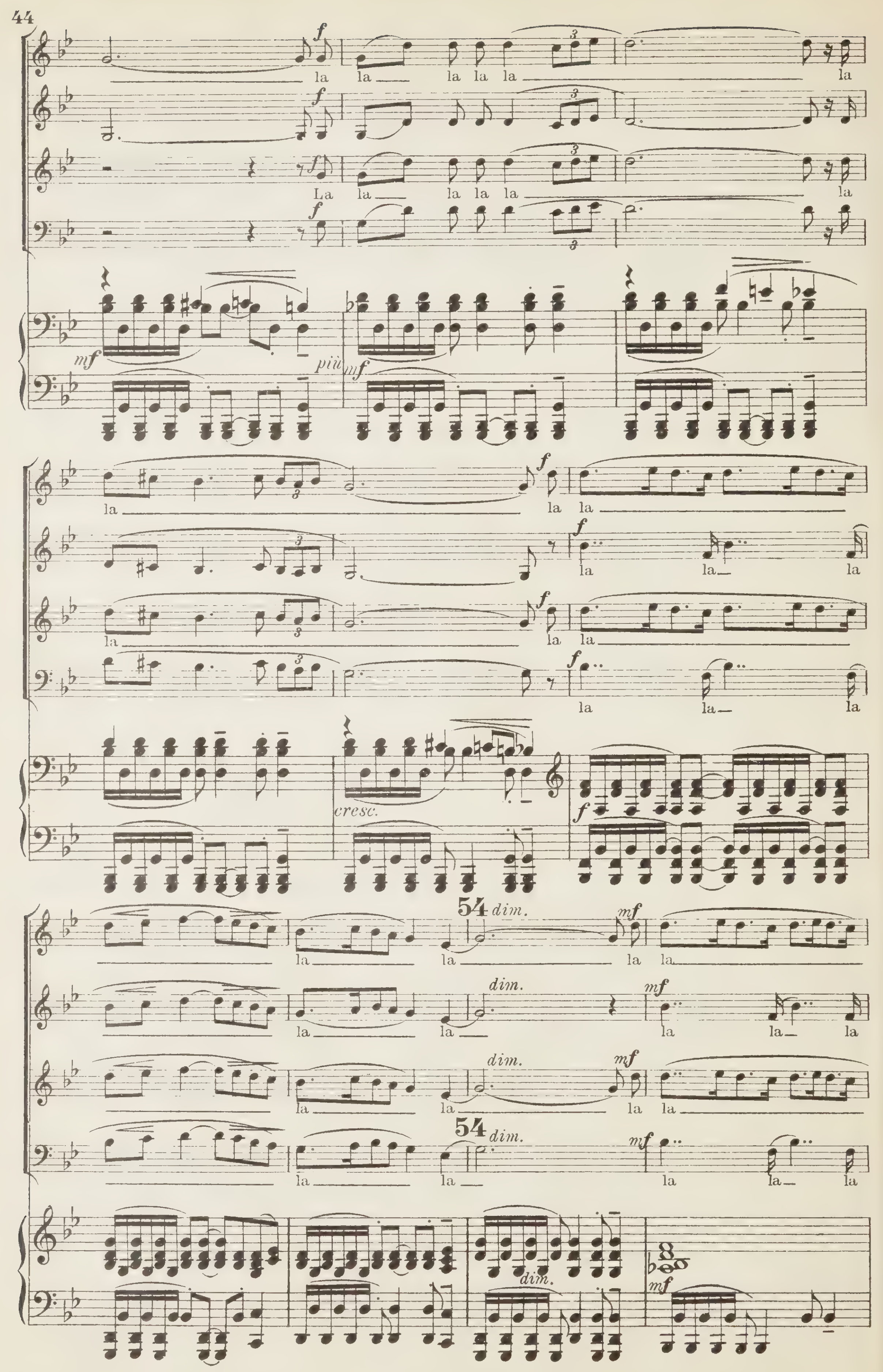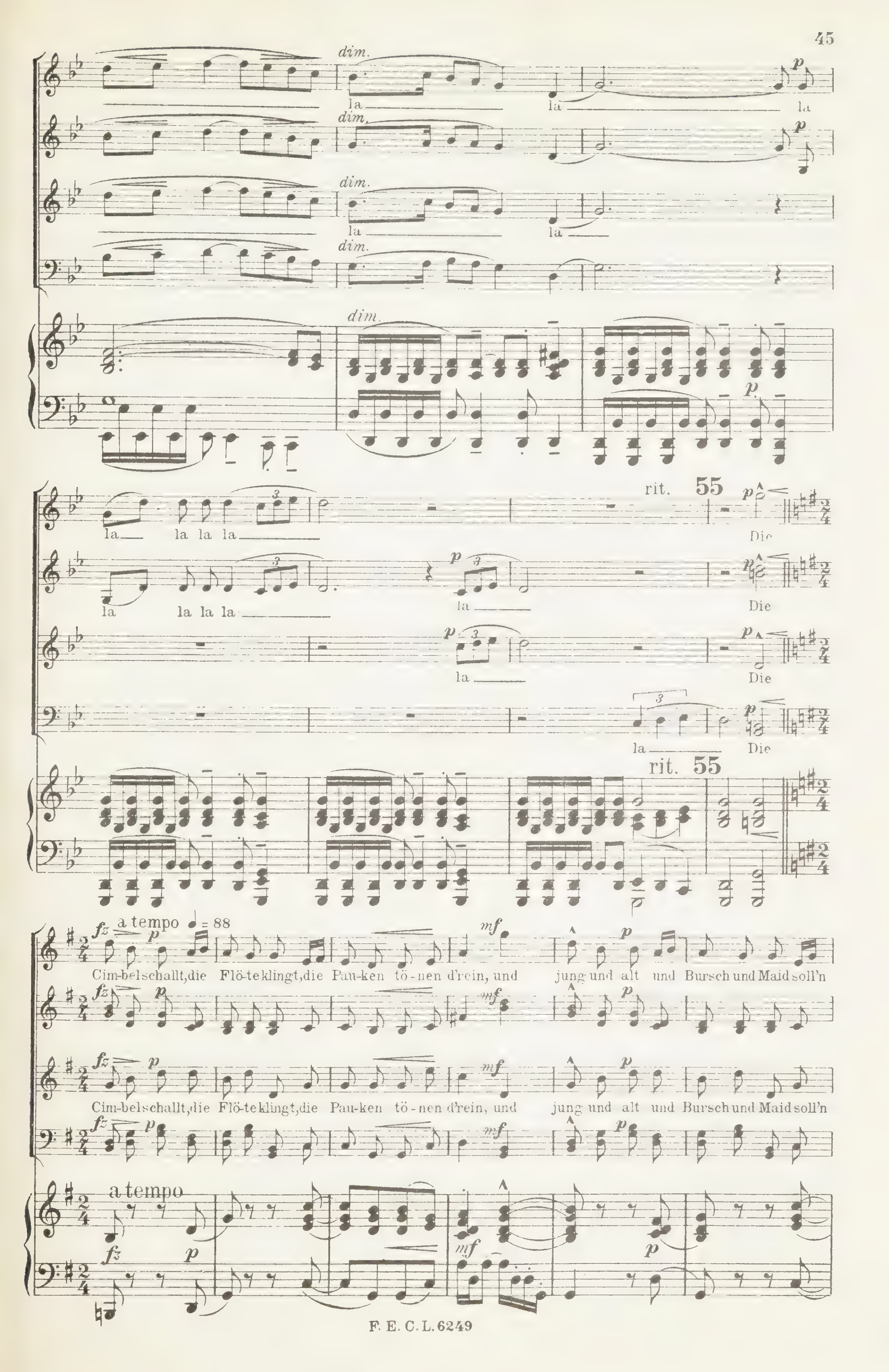



49
Sopran.
Wir Mäd-chen fol - gen nur dem, der uns ge-fällt!
a tempo
Arm!
a tempo
dim.
dim.
50
p dolce
Heut' zie-ren die Blu-men der Wie-sen un- - sre Ge - wän-der, die
p dolce
p dolce gracioso
Heut' zie - ren die Blu-men der Wie-sen un- - sre Ge - wän-der, die
Heut' zie - ren die Blu-men der Wie - - sen die Ge - wän der, die
Hir - tin strahlt im Schmuck der Bän-der, und froh und hei - ter wandern wir weiter! Al -
Hir - tin strahlt im Schmuck der Bän-der, und froh und hei - ter wandern wir weiter! Al -



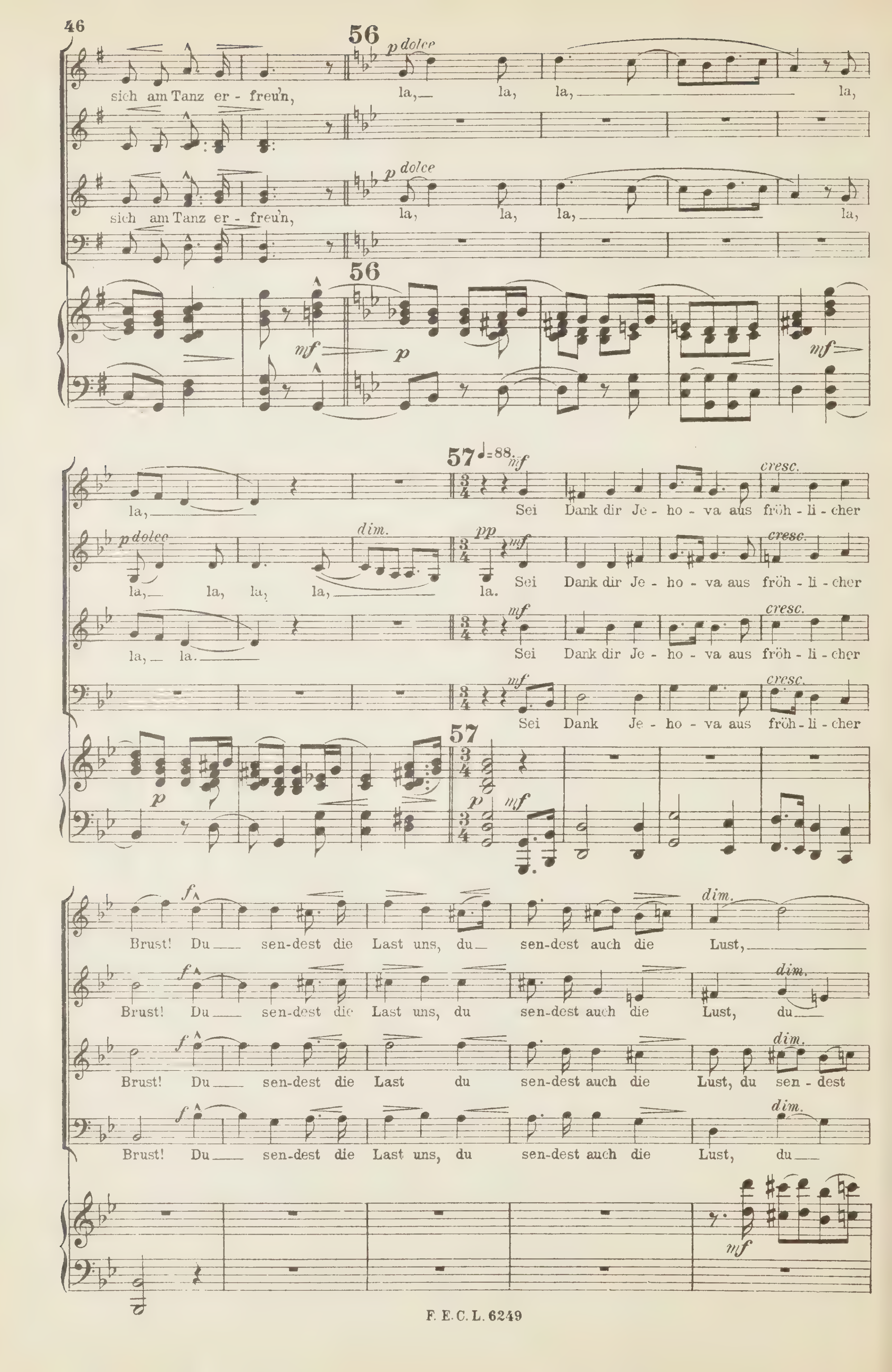
51
- te Lie-der und Schal-mei-en klin-gen durchs Feld! Kommt, laßt uns zie - hen hin-
- te Lie-der und Schal-mei-en klin-gen durchs Feld! Kommt, laßt uns zie - hen hin-
Schal-mei'n
aus, kommt, kommt! Heut' zie-ren Blu - men die Ge - wän-der, die
aus, kommt, kommt! Heut' zie-ren Blu - men die Ge - wän-der, die
rit.
a tempo
52
grazioso
Hir - tin strahlt im Schmuck der Bän-der, und froh und hei - ter wandern wir weiter! Al -
Hir - tin strahlt im Schmuck der Bän-der, und froh und hei - ter wandern wir weiter! Al -

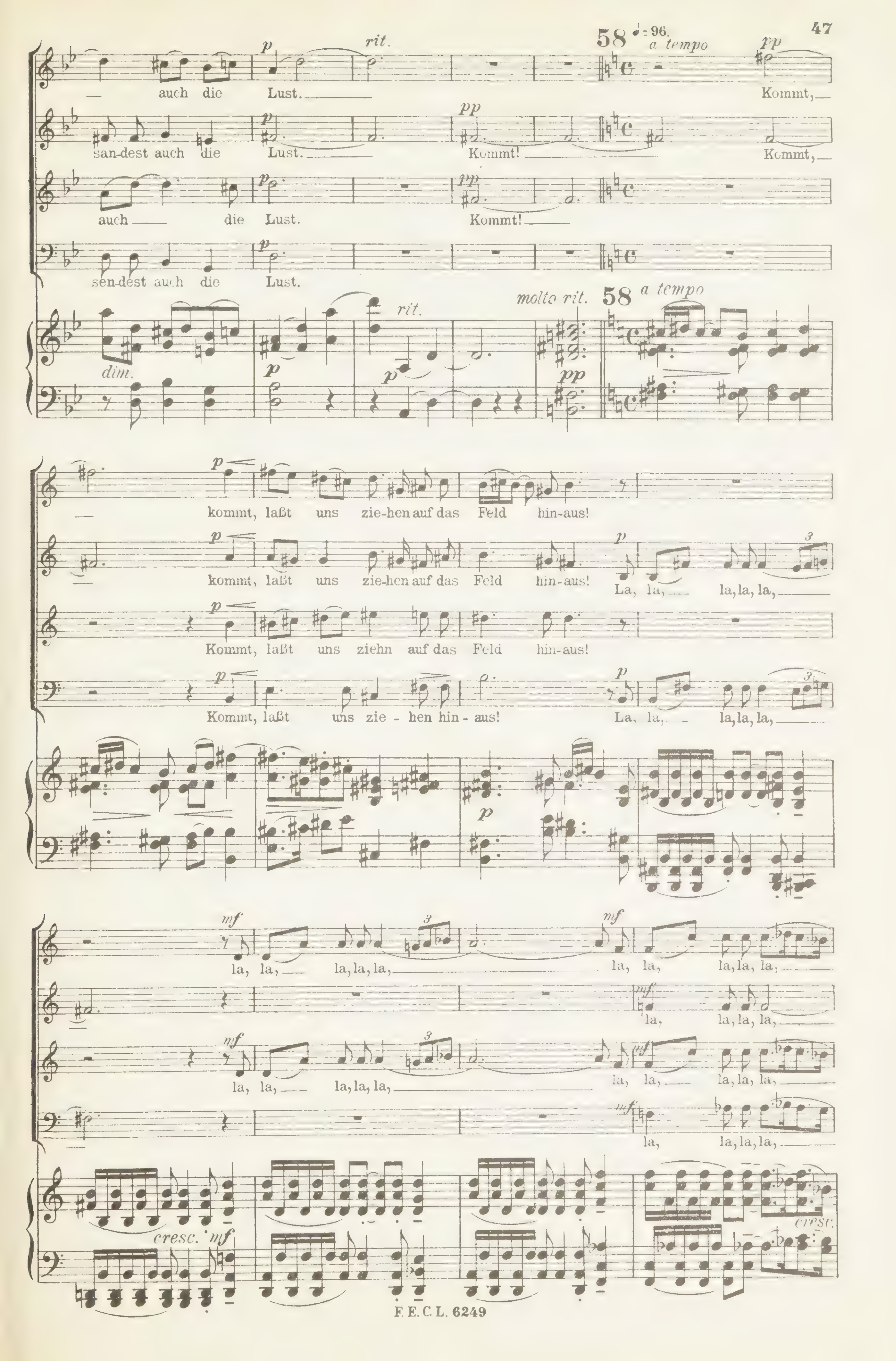

p dolce
mf
- te Lie-der und Schalmei-en klin-gen durchs Feld! Und froh und hei-ter wir wan - dern wei-ter. Al-te
- te Lie-der und Schalmei-en klin-gen durchs Feld! Und froh und hei-ter wir wan - dern wei-ter. Al-te
Schalmei'n
Lie - der und Schalmeien klin - gen durch das Feld! La
Lie - der und Schalmeien klin - gen durch das Feld!
Lie - der klin-gen durchs Feld!
dim.
53
la la la la la la
6
3

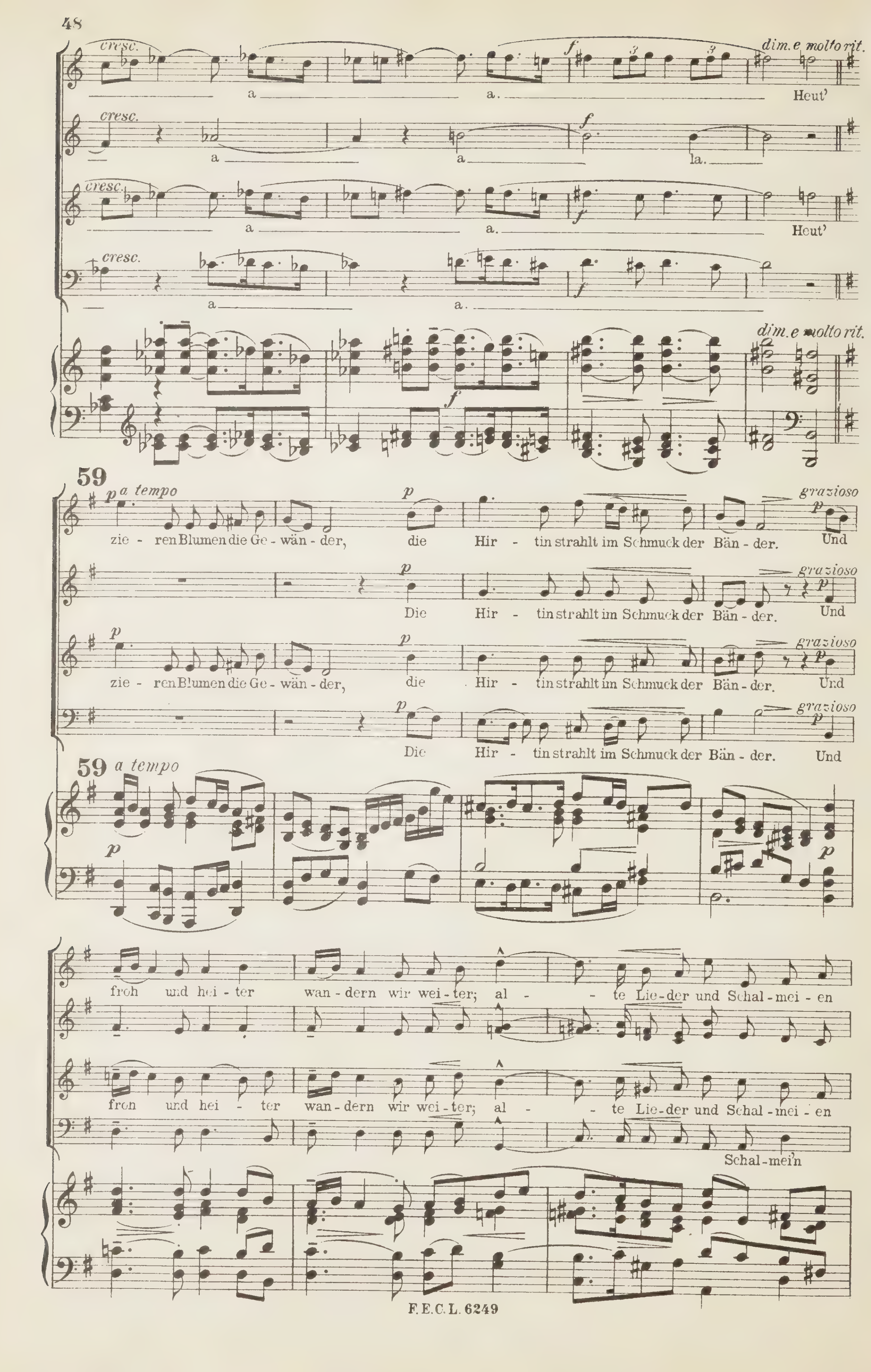

la
la la la la
la
La la la la la
la
mf
più
mf
la la la
la la la
la la la
la la la
cresc.
54 dim.
mf
la la la la
dim.
mf
la la la la la
dim.
mf
la la la la
54 dim.
mf
la la la la la
dim.
mf
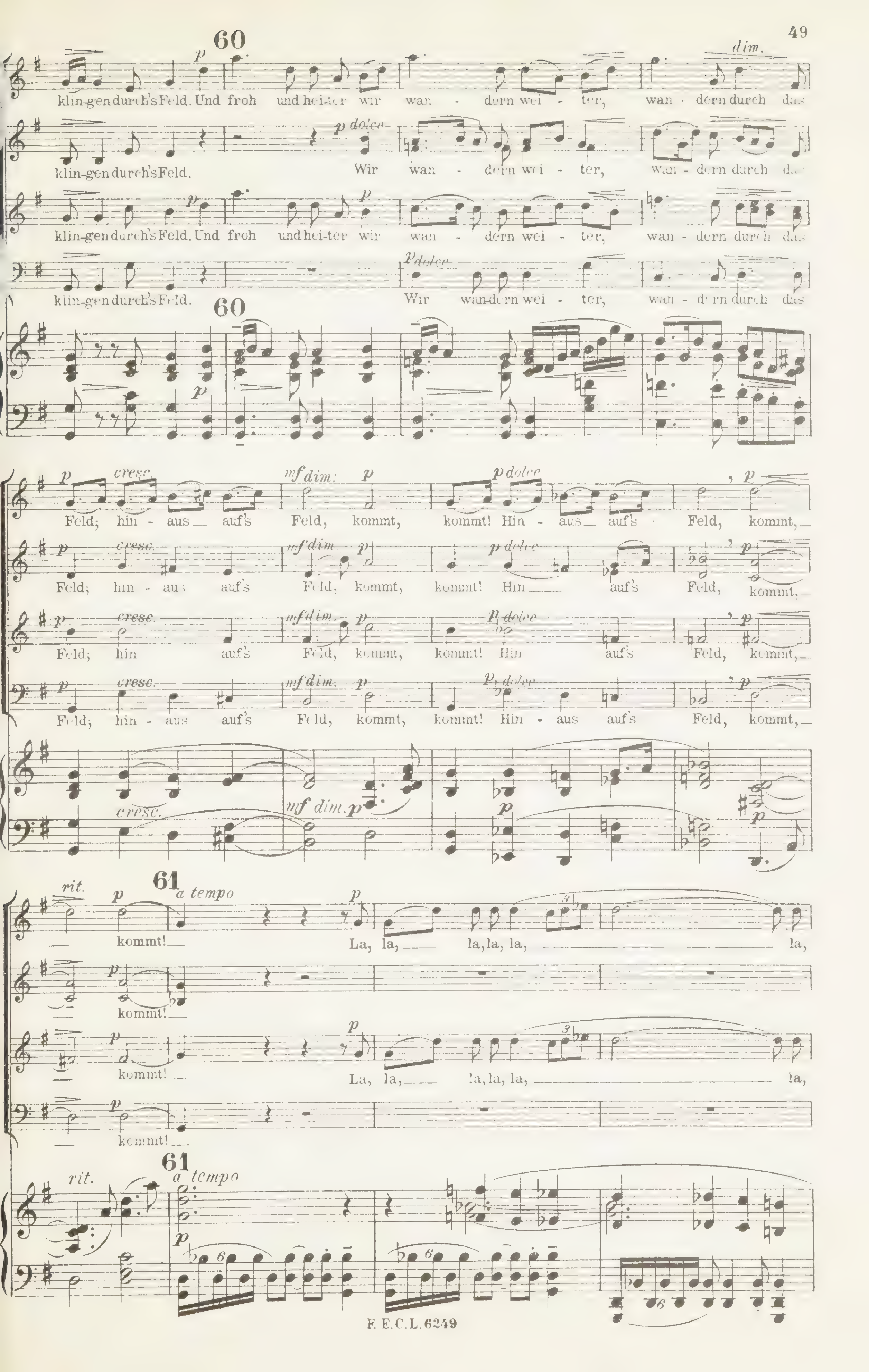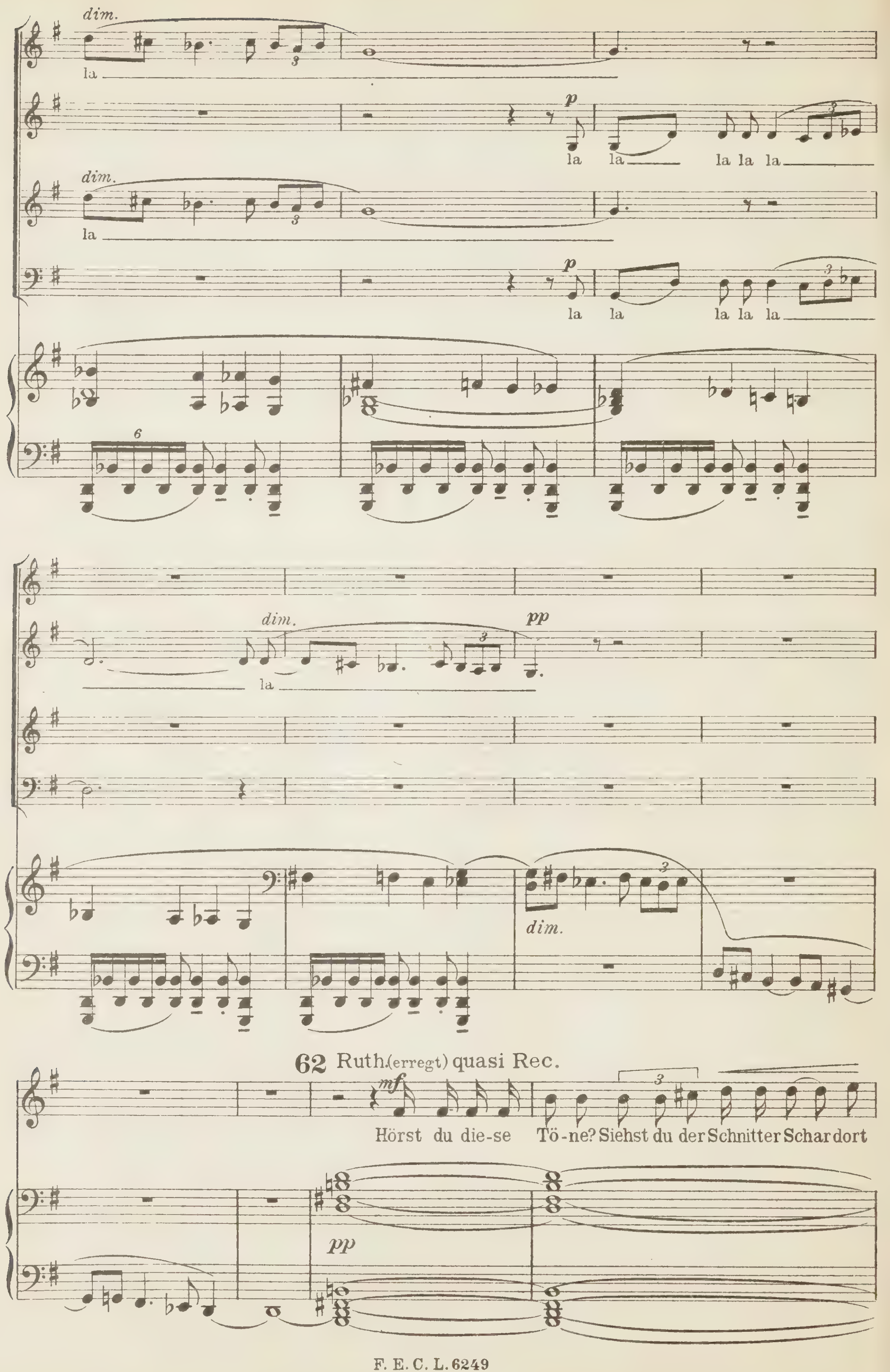


dim.
la
la
la
rit.
55
Die
a tempo
♩= 88
Cim-bel schallt, die Flö-te klingt, die Pau-ken tö-nen d'rein, und jung und alt und Bursch und Maid soll'n


56
p dolce
sich am Tanz er - freu'n, la, la, la, la,
p dolce
sich am Tanz er - freu'n, la, la, la, la,
56
mf
p
la,
p dolce
la, la, la, la, la.
dim.
pp
la, la.
57 ♩=88.
mf
Sei Dank dir Je - ho - va aus fröh - li - cher
cresc.
Sei Dank Je - ho - va aus fröh - li - cher
57
p
mf
Brust! Du sen-dest die Last uns, du sen-dest auch die Lust,
f
dim.
Brust! Du sen-dest die Last uns, du sen-dest auch die Lust, du
Brust! Du sen-dest die Last du sen-dest auch die Lust, du sen - dest
Brust! Du sen-dest die Last uns, du sen-dest auch die Lust, du


58
a tempo
rit.
molto rit.
auch die Lust.
san-dest auch die Lust.
Kommt!
Kommt,
kommt, laßt uns zie-hen auf das Feld hin-aus!
Kommt, laßt uns ziehn auf das Feld hin-aus!
Kommt, laßt uns zie - hen hin - aus!
La, la, la, la, la,
dim.
cresc.


cresc.
a
a.
dim. e molto rit.
Heut'
la.
59
a tempo
zie - ren Blumen die Ge - wän - der,
die
Hir - tin strahlt im Schmuck der Bän - der.
Und
Die
grazioso
froh und hei - ter wan - dern wir wei - ter; al - te Lie - der und Schal - mei - en
Schal - mei'n


60
dim.
klin-gen durch's Feld. Und froh und hei-ter wir wan - dern wei - ter, wan - dern durch das
p dolce
klin-gen durch's Feld. Wir wan - dern wei - ter, wan - dern durch das
klin-gen durch's Feld. Und froh und hei-ter wir wan - dern wei - ter, wan - dern durch das
p dolce
klin-gen durch's Feld. Wir wan-dern wei - ter, wan - dern durch das
cresc.
mf dim.
p dolce
Feld; hin - aus auf's Feld, kommt, kommt! Hin - aus auf's Feld, kommt,
Feld; hin - aus auf's Feld, kommt, kommt! Hin auf's Feld, kommt,
Feld; hin auf's Feld, kommt, kommt! Hin auf's Feld, kommt,
Feld; hin - aus auf's Feld, kommt, kommt! Hin - aus auf's Feld, kommt,
mf dim.
rit.
61
a tempo
kommt! La, la, la, la, la, la,
kommt!
kommt! La, la, la, la, la, la,
kommt!


dim.
la
p
la la la la la
dim.
la
p
la la la la la
dim.
la
pp
dim.
62 Ruth (erregt) quasi Rec.
mf
Hörst du die-se Tö-ne? Siehst du der Schnitter Schar dort
pp

a tempo

ziehn?

Kommt, laßt uns ziehn hi - naus, kommt, laßt uns ziehn auf das Feld!

Kommt, laßt uns ziehn hi - naus, kommt, laßt uns ziehn auf das Feld!

a tempo

63 Moderato. Ruth. Allegro.

Laß aufs Feld mich ge-hen, ge-lieb-te Mut-ter!

Naemi. Meno Allegro.

Was willst du dort auf fremdem

rit. cresc. espr. dim

64

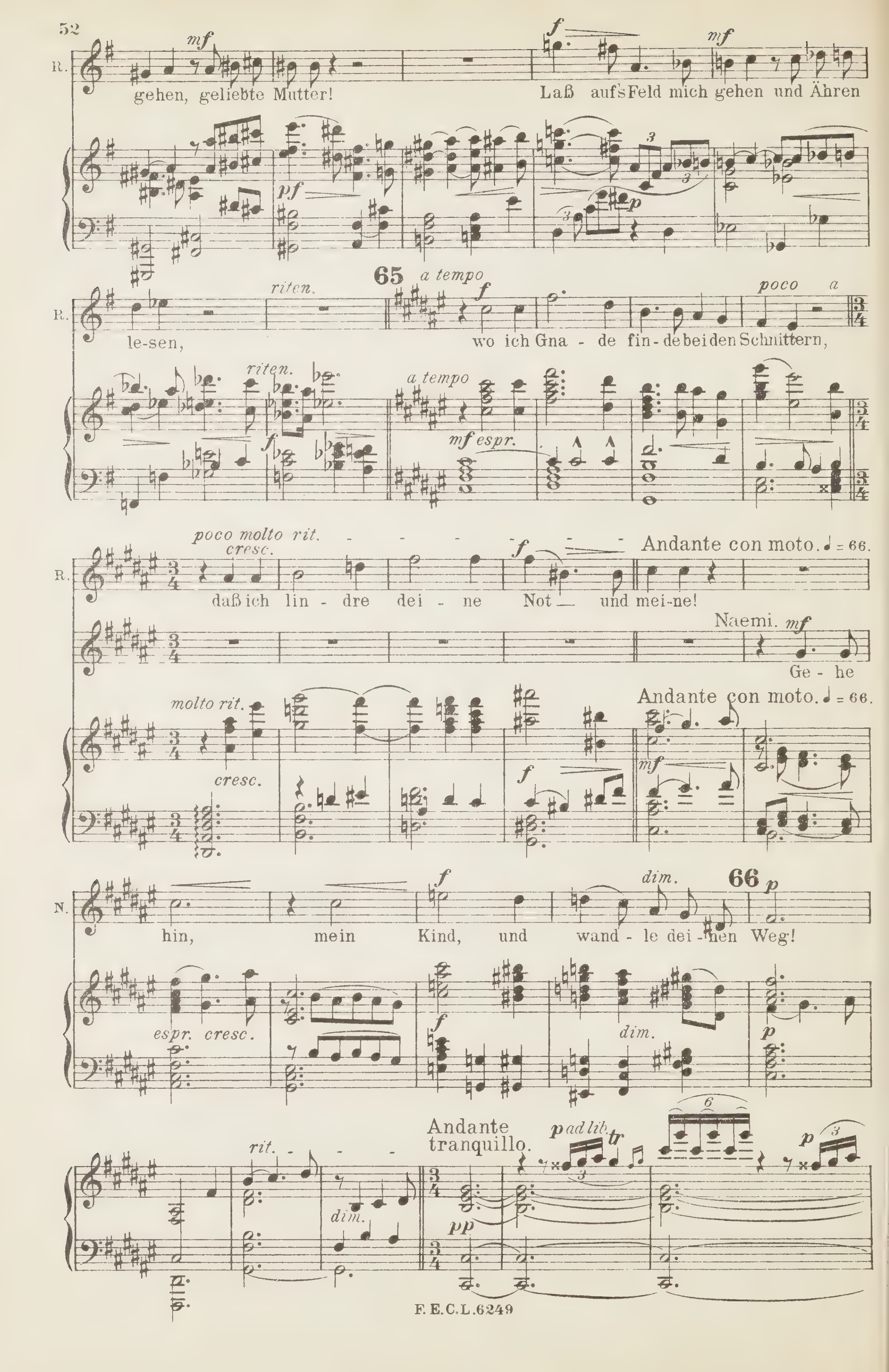
Bo-den?

rit. a tempo rit. a tempo espr. cresc. dim.
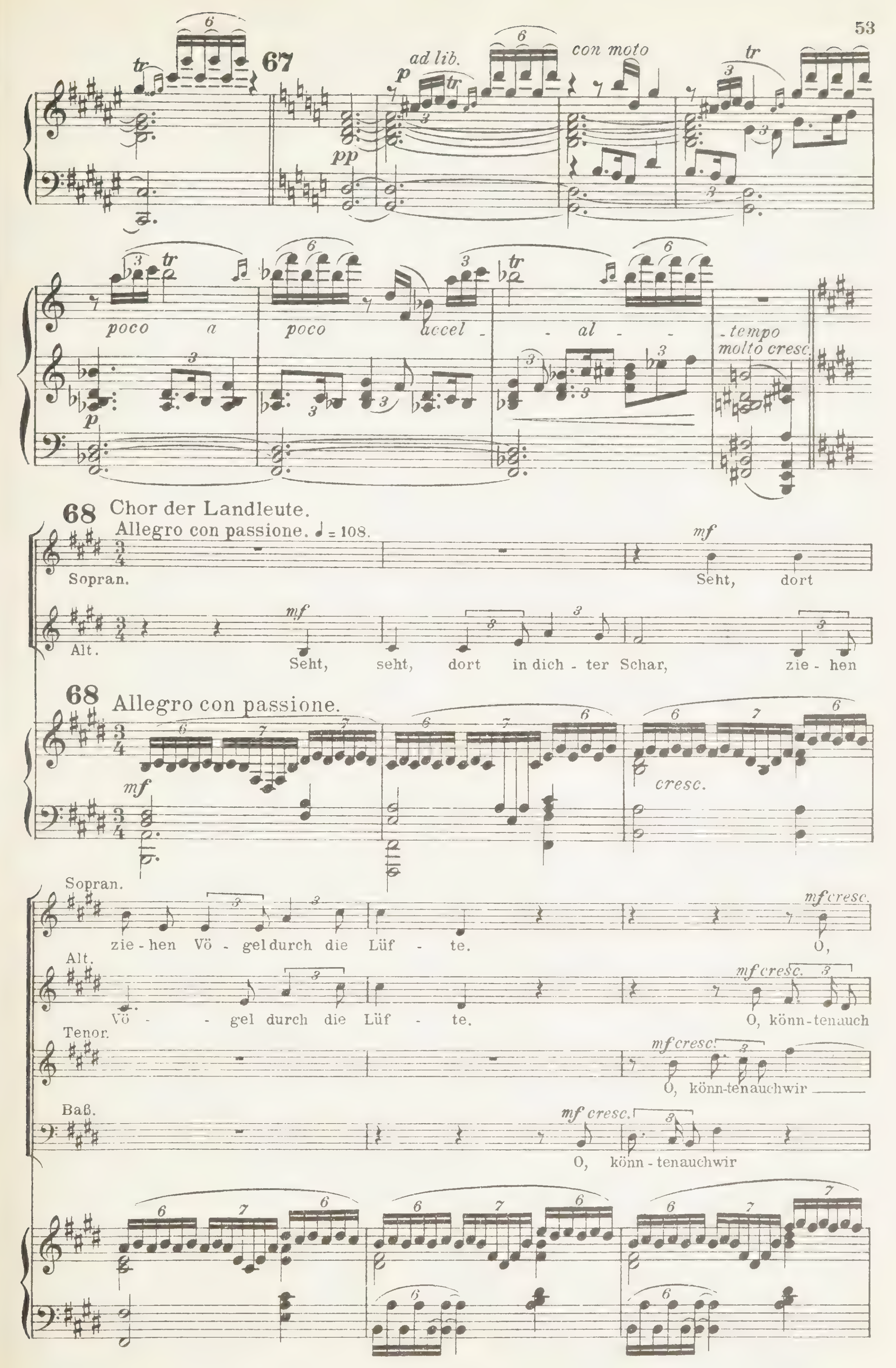
♩ = 112 con moto
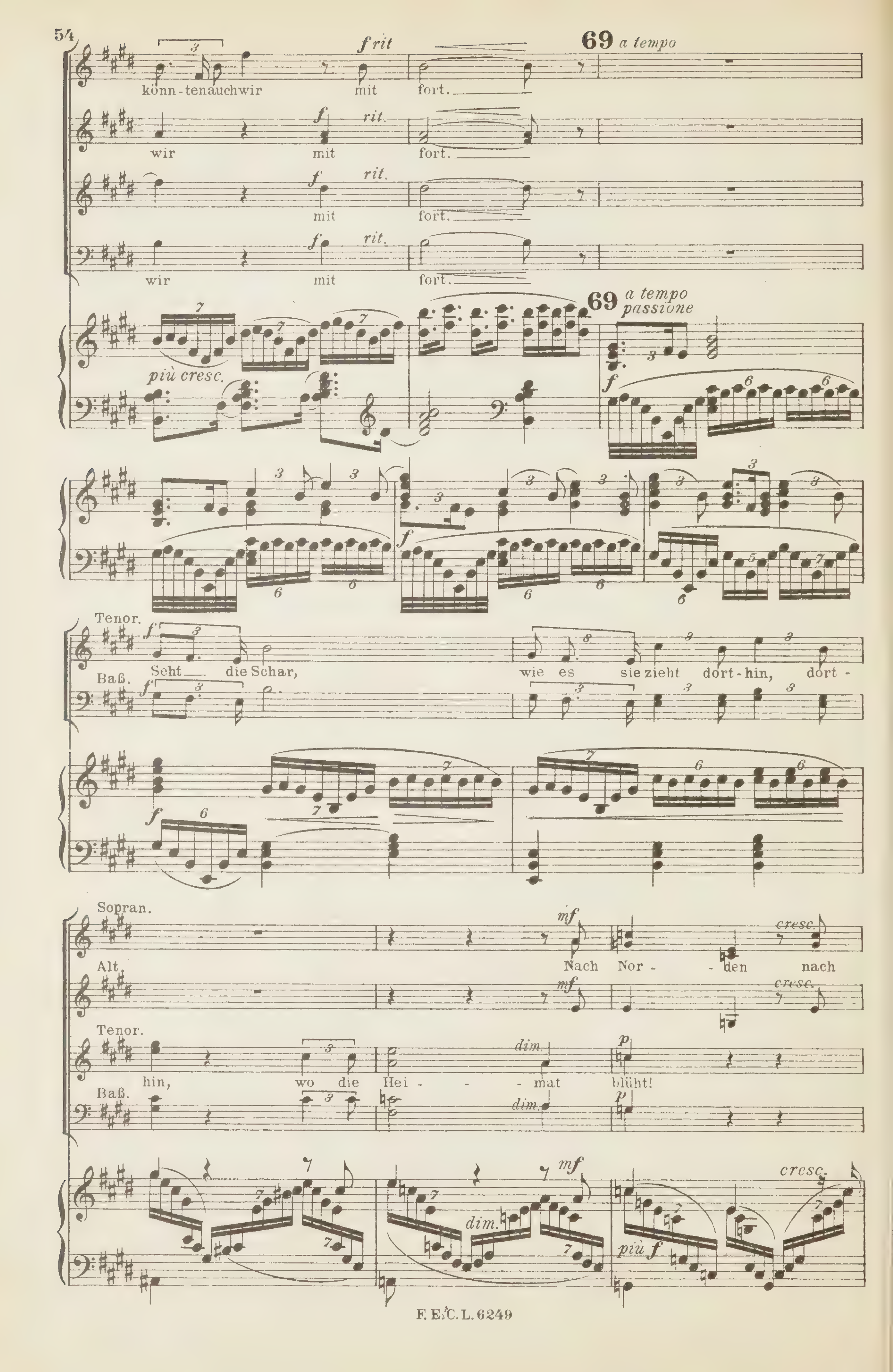
Ruth.

Laß aufs Feld mich
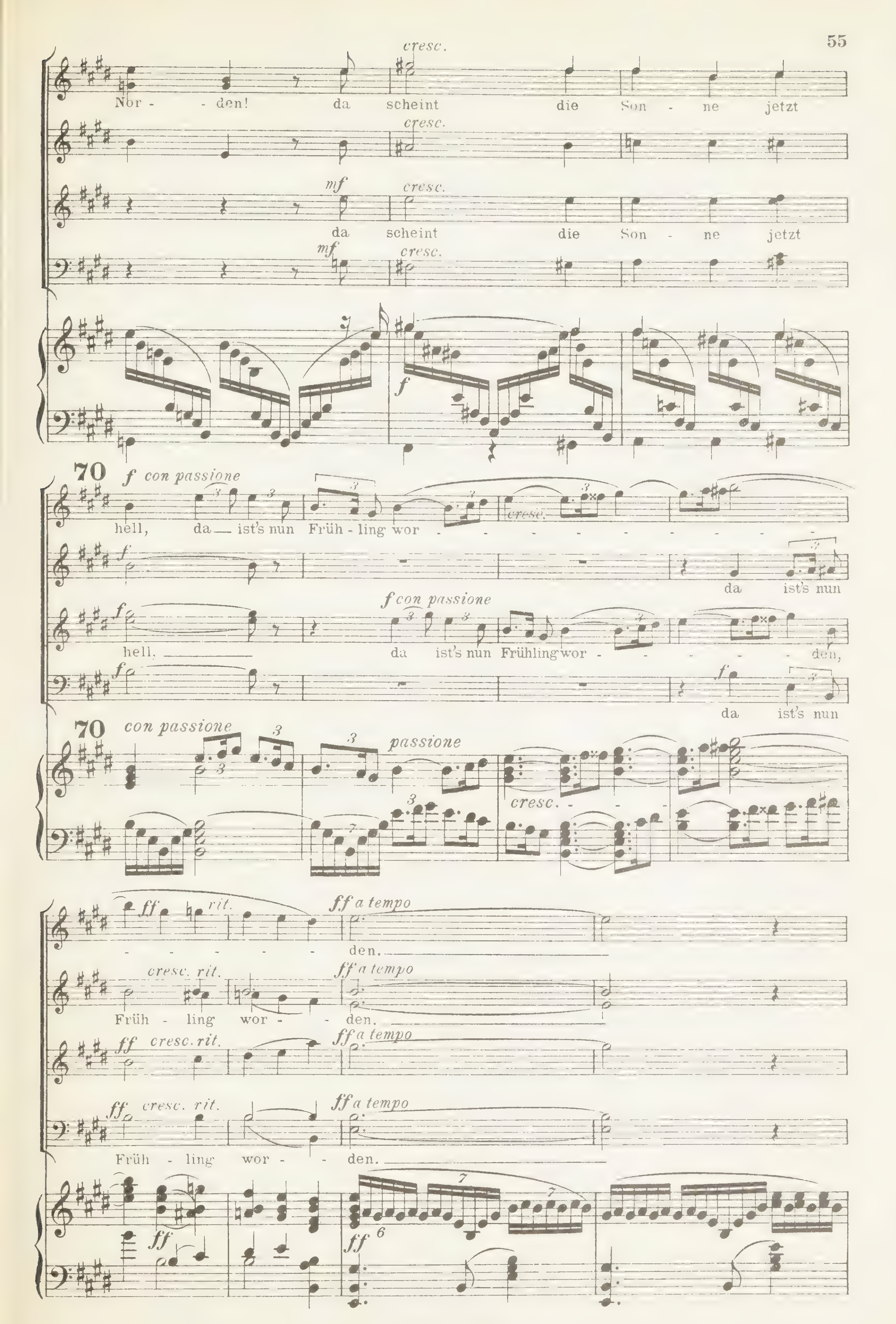


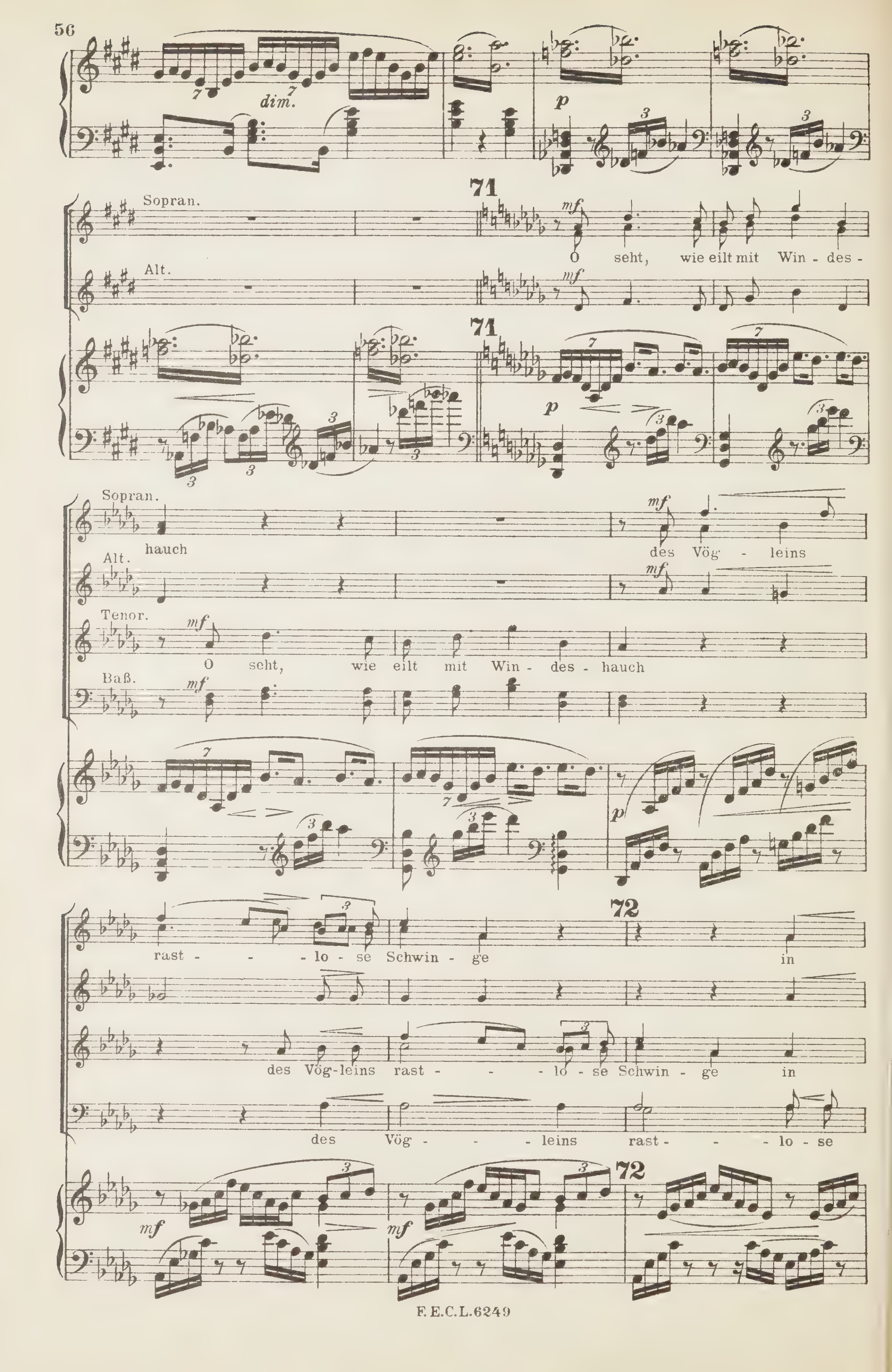
R.
gehen, geliebte Mutter!
Laß aufsFeld mich gehen und Ähren
le-sen,
wo ich Gna - de fin-de bei den Schnittern,
daß ich lin - dre dei - ne Not — und mei-ne!
Naemi.
Ge - he
hin, mein Kind, und wand - le dei - nen Weg!
65
66
a tempo
riten.
poco a
poco molto rit.
cresc.
Andante con moto. ♩ = 66.
molto rit.
espr. cresc.
dim.
rit.
Andante tranquillo.
ad lib.

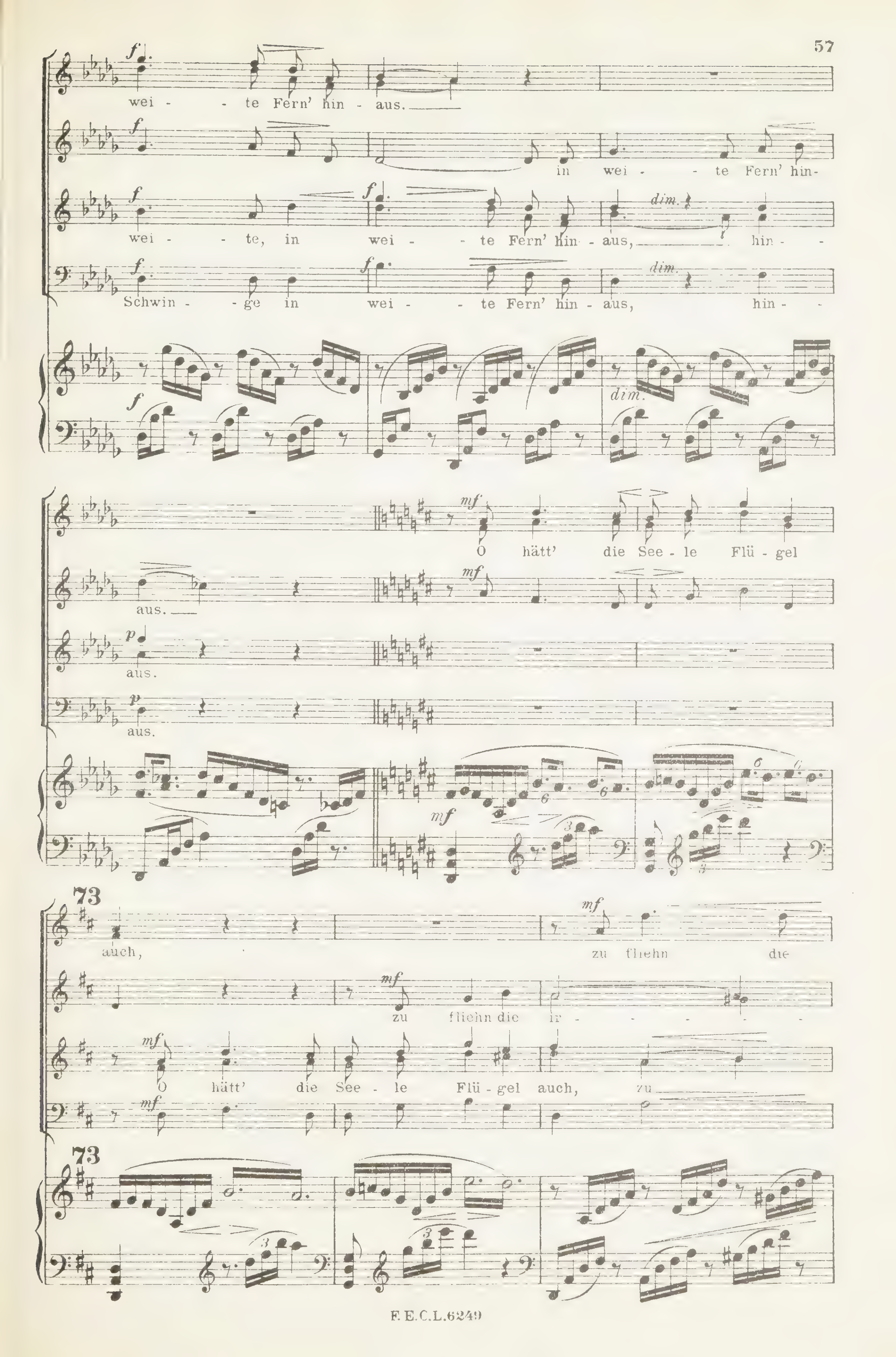

67
ad lib.
con moto
poco a poco accel - al - - tempo
molto cresc.
68 Chor der Landleute.
Allegro con passione. ♩ = 108.
Sopran.
Seht, dort
Alt.
Seht, seht, dort in dich - ter Schar, zie - hen
68 Allegro con passione.
cresc.
Sopran.
zie - hen Vö - gel durch die Lüf - te. O,
Alt.
Vö - - gel durch die Lüf - te. O, könn - ten auch
Tenor.
O, könn - ten auch wir
Baß.
O, könn - ten auch wir



frit
69 a tempo
könn-tenauchwir mit fort.
rit.
wir mit fort.
mit fort.
wir mit fort.
più cresc.
69 a tempo passione
Tenor.
Seht die Schar, wie es sie zieht dort-hin, dort-
Baß.
Sopran.
Nach Nor- -den nach
Alt.
cresc.
Tenor.
dim.
hin, wo die Hei- -mat blüht!
Baß.
più f


cresc.
Nor - - den! da scheint die Son - ne jetzt
cresc.
mf
cresc.
da scheint die Son - ne jetzt
mf
cresc.
f
70
f con passione
hell, da ist's nun Früh - ling wor - - - - - - - - -
cresc.
f
da ist's nun
f
f con passione
hell, da ist's nun Frühling wor - - - - - den,
f
f
da ist's nun
70
con passione
passione
cresc.
ff rit.
ff a tempo
- - - - - - den.
cresc. rit.
ff a tempo
Früh - ling wor - - den.
ff cresc. rit.
ff a tempo
ff cresc. rit.
ff a tempo
Früh - ling wor - - den.
ff
ff


dim.
p
71
Sopran.
Alt.
mf
O seht, wie eilt mit Win - des -
71
p
hauch
Tenor.
Baß.
des Vög - leins
O seht, wie eilt mit Win - des - hauch
rast - - lo - se Schwin - ge
72
in
des Vög-leins rast - - lo - se Schwin - ge in
des Vög - - leins rast - - lo - se
mf


wei - - te Fern' hin - aus.
in wei - - te Fern' hin-
wei - - te, in wei - - te Fern' hin - aus, hin -
Schwin - - ge in wei - - te Fern' hin - aus, hin -
dim.
O hätt' die See - le Flü - gel
aus.
aus.
aus.
73
auch, zu fliehn die
zu fliehn die ir -
O hätt' die See - le Flü - gel auch, zu
73

ir - - - - di - schen Din - - ge, zu
di - - - -schen Din - ge, zu
fliehn die ir - - - - di - schen Din - - ge, zu
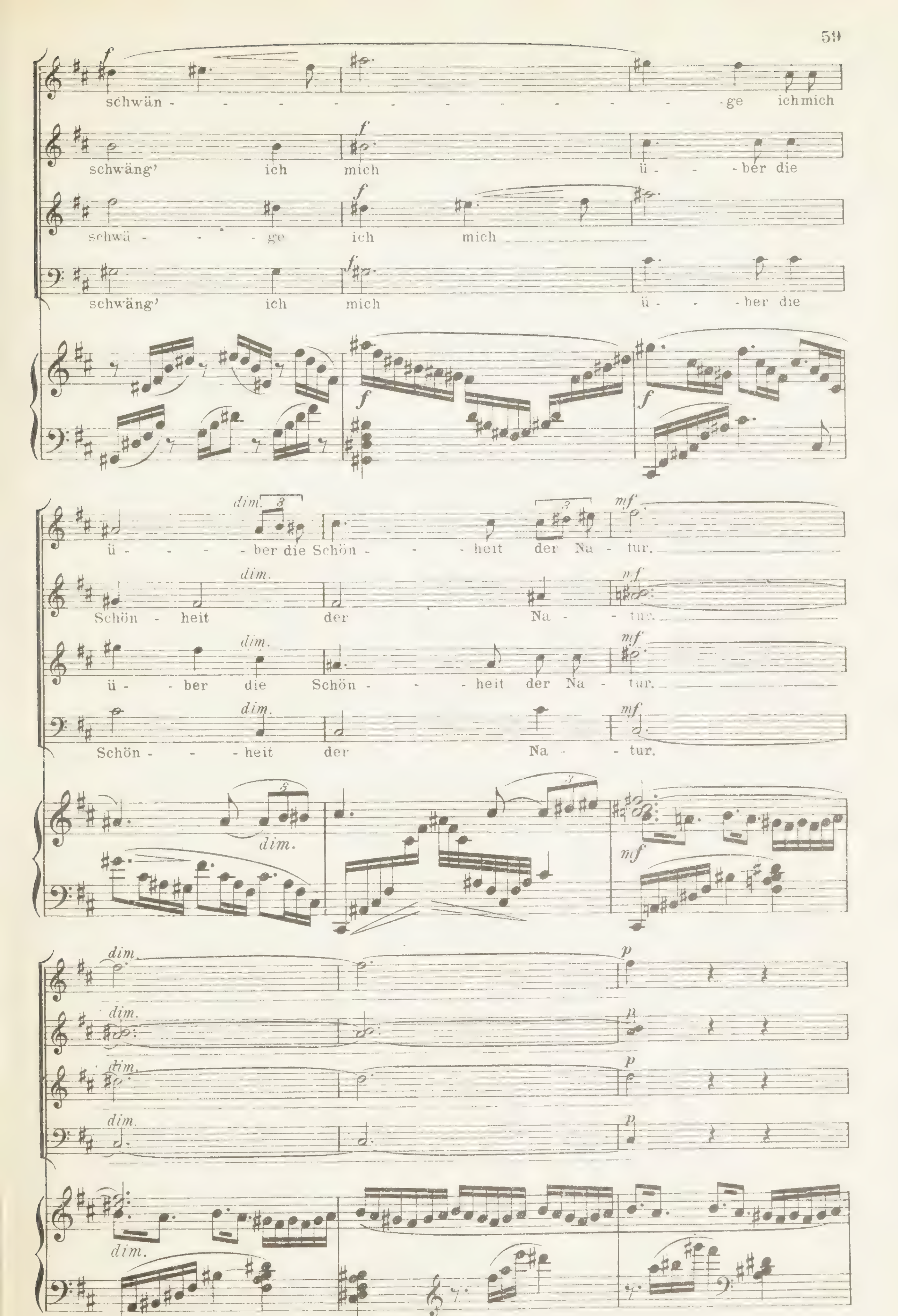
mf
mf
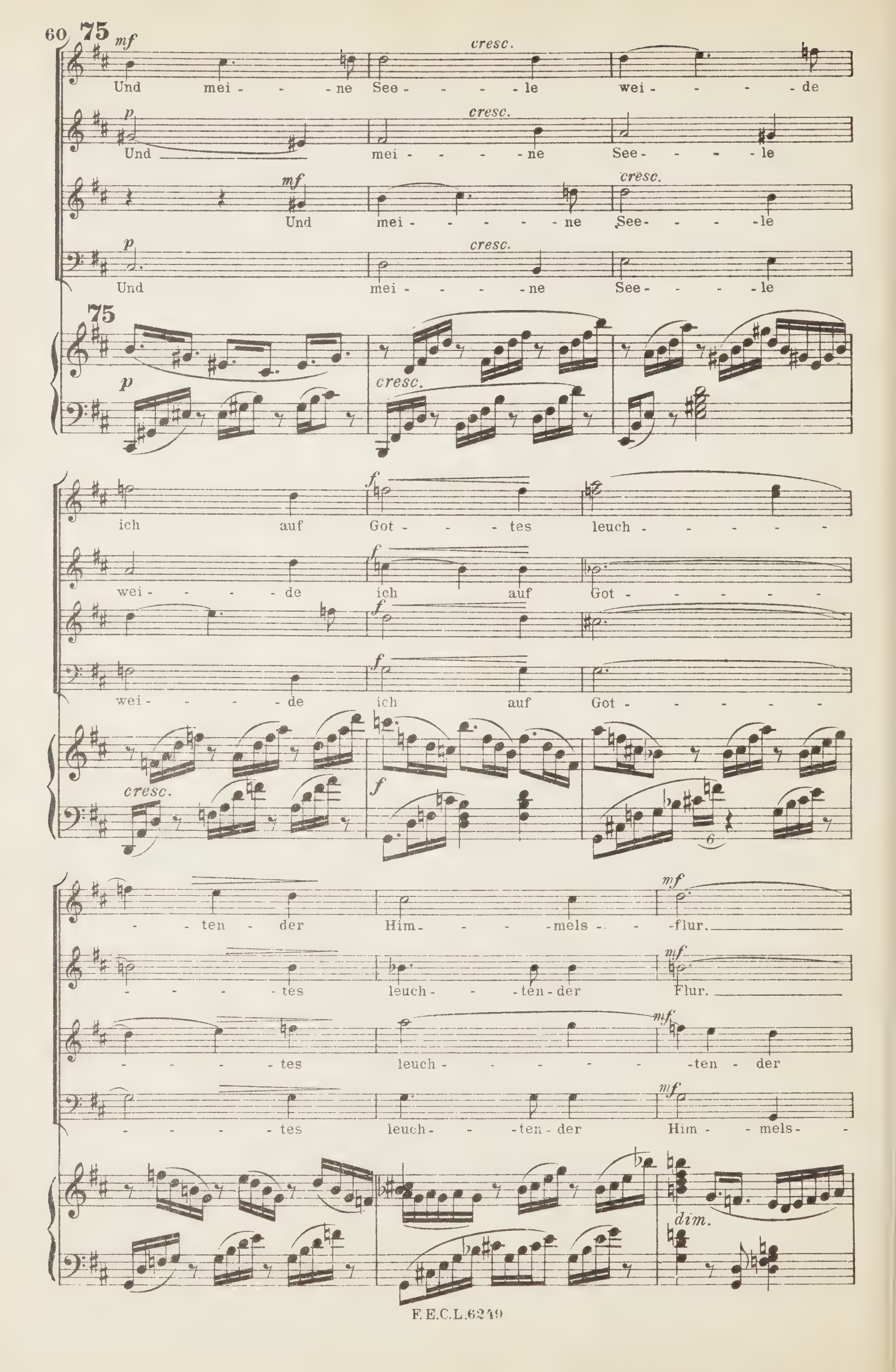
f
su - - - chen Zi - ons Haus,
f
su - - - chen Zi - ons Haus, zu su - - - chen Zi - ons
f dim.
su - - - chen Zi - ons Haus, zu su - - - chen Zi - ons
f dim.
su - - - - - - chen, zu su - - - chen Zi - ons
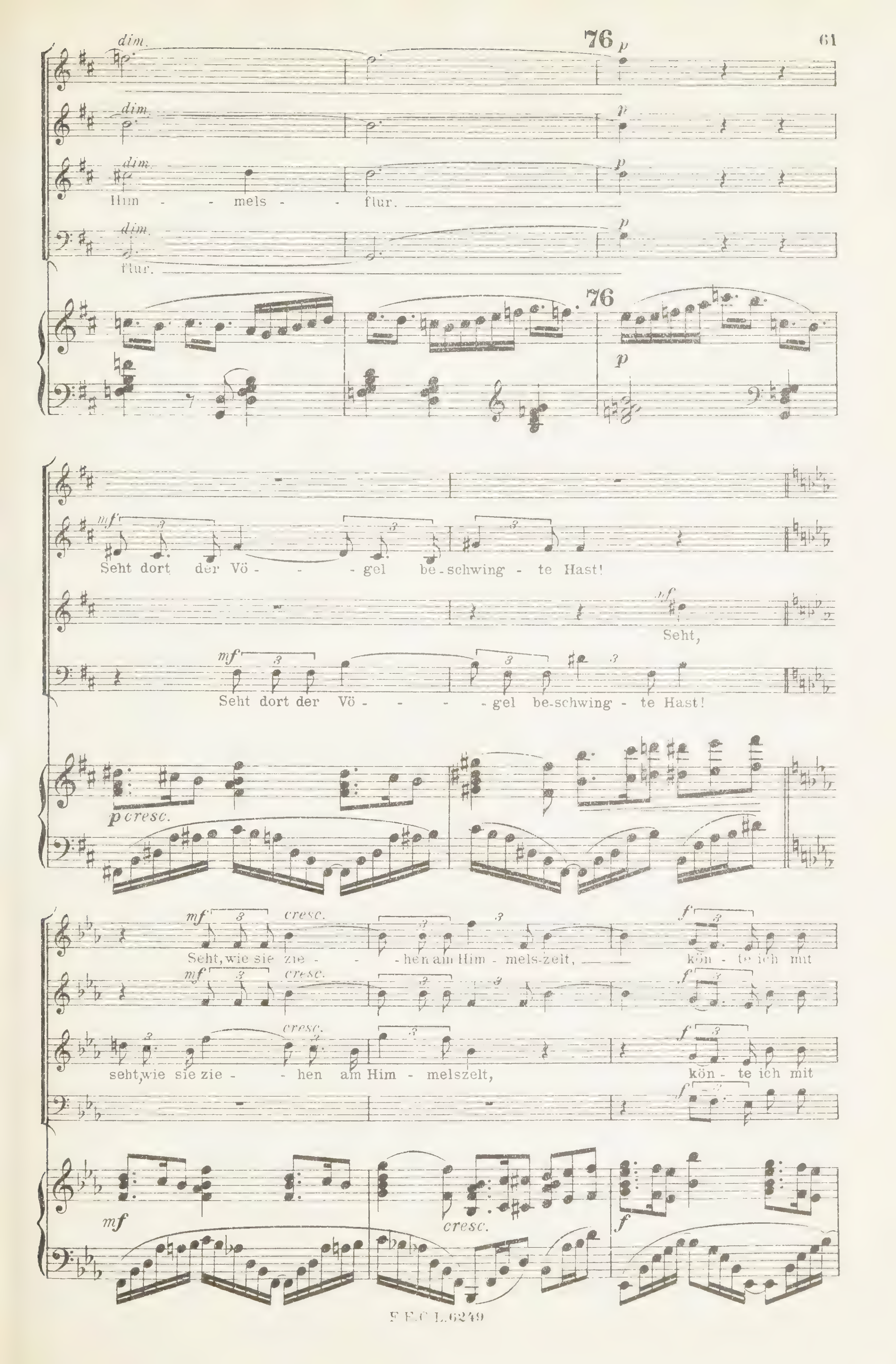
f
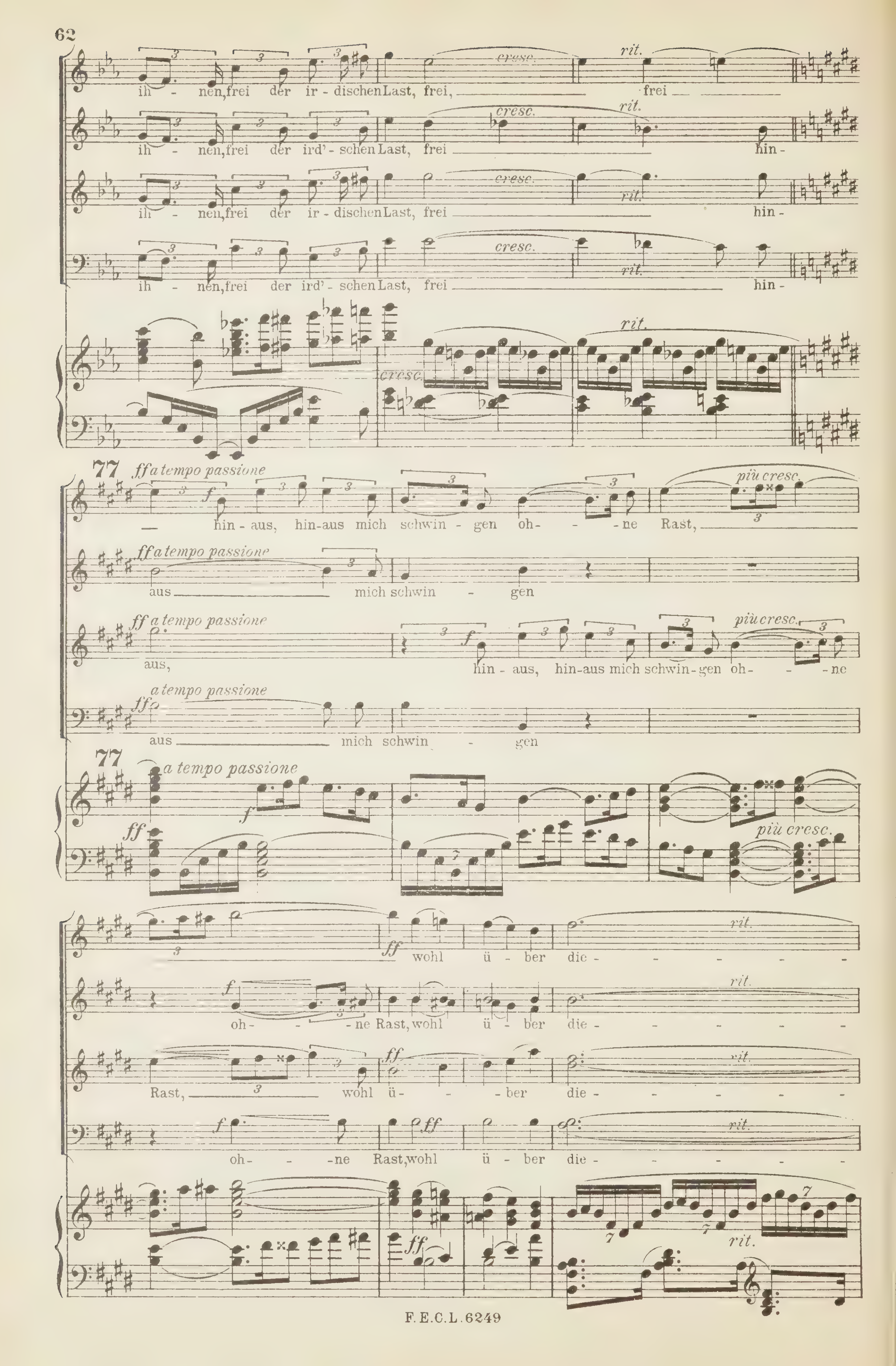
74 mf cresc.
Dann, dann
mf cresc.
Haus!
p mf cresc.
Dann, dann
p mf cresc.
Haus!
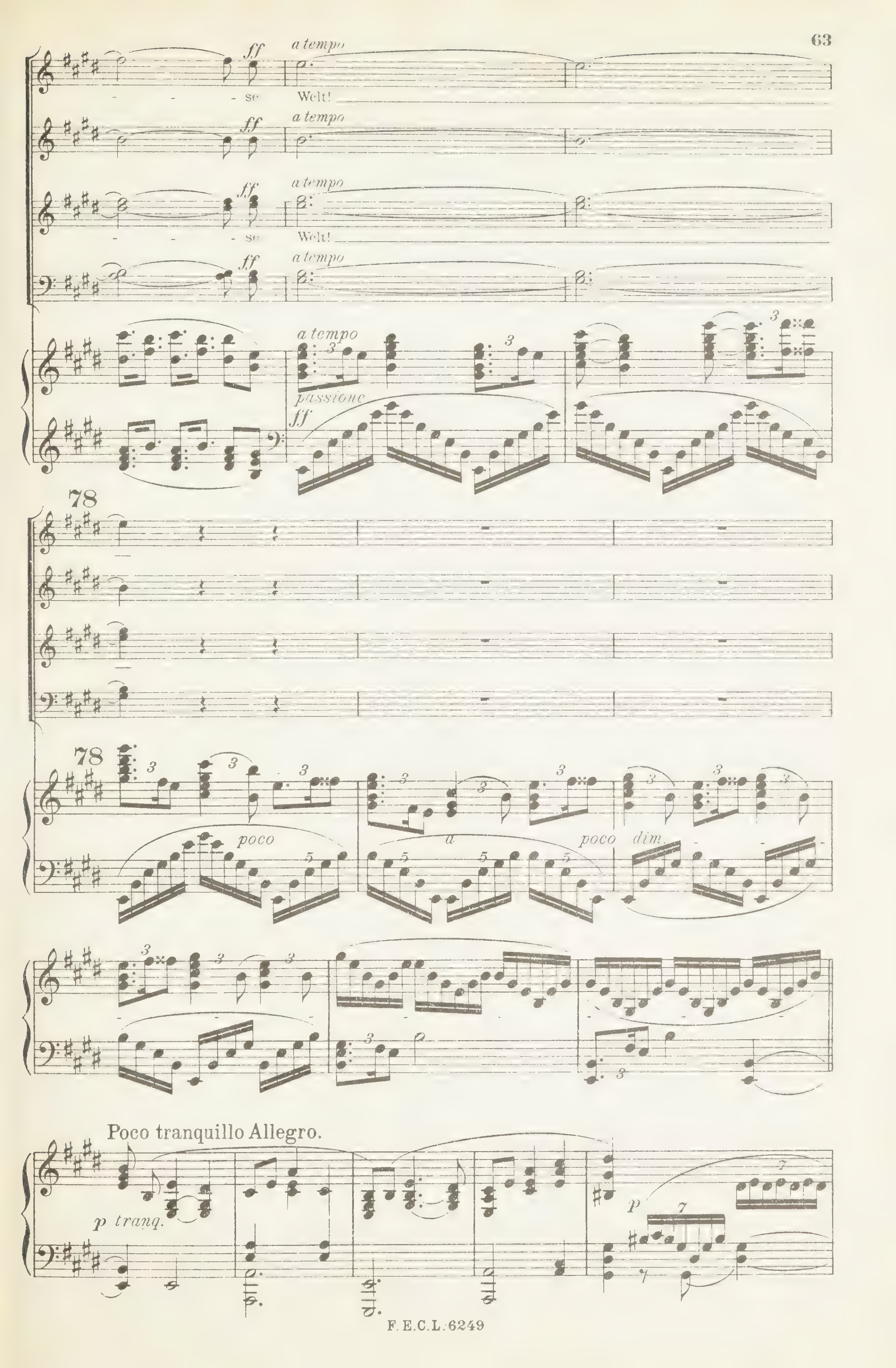
74
mf cresc. cresc.

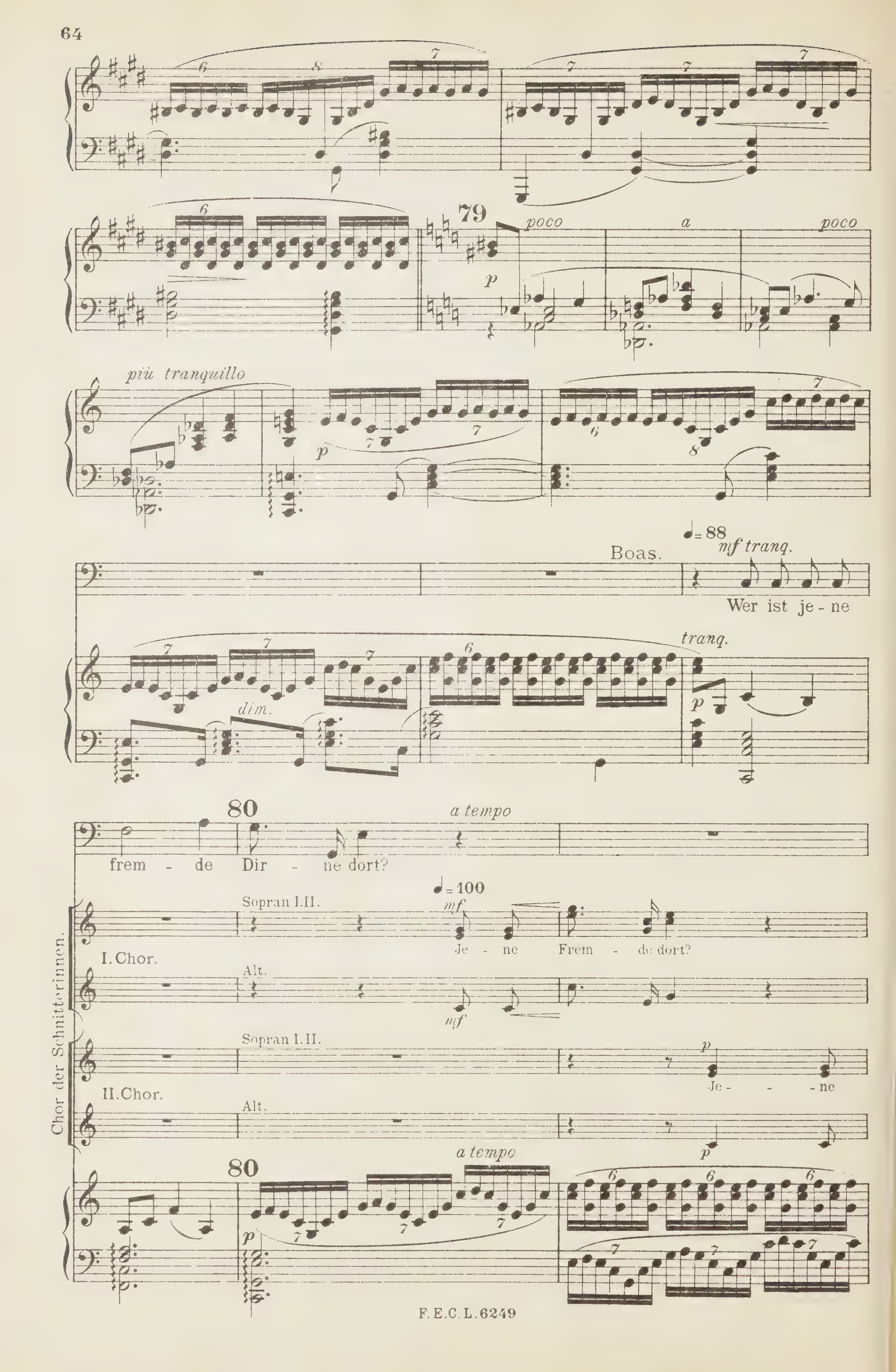

f
schwän - - - - - - - - - - - - - -ge ichmich
schwäng' ich mich ü - - -ber die
schwä - - -ge ich mich
schwäng' ich mich ü - - -ber die
dim.
ü - - - -ber die Schön - - -heit der Na - tur.
Schön - heit der Na - - tur.
ü - -ber die Schön - - -heit der Na - tur.
Schön - - -heit der Na - - tur.
mf
dim.
p


75
mf
cresc.
Und mei - - ne See - - - - le wei - - - - de
p
cresc.
Und mei - - - - ne See - - - - le
mf
cresc.
Und mei - - - - - ne See - - - - le
p
cresc.
Und mei - - - - ne See - - - - le
75
p
cresc.
f
ich auf Got - - - tes leuch - - - - - -
f
wei - - - - de ich auf Got - - - - - -
f
f
wei - - - - de ich auf Got - - - - - -
cresc.
f
6
mf
- - ten - der Him - - - -mels - - -flur.
mf
- - - - tes leuch - - -ten - der Flur.
mf
- - - - tes leuch - - - - - - -ten - der
mf
- - - - tes leuch - - -ten - der Him - -mels -
dim.
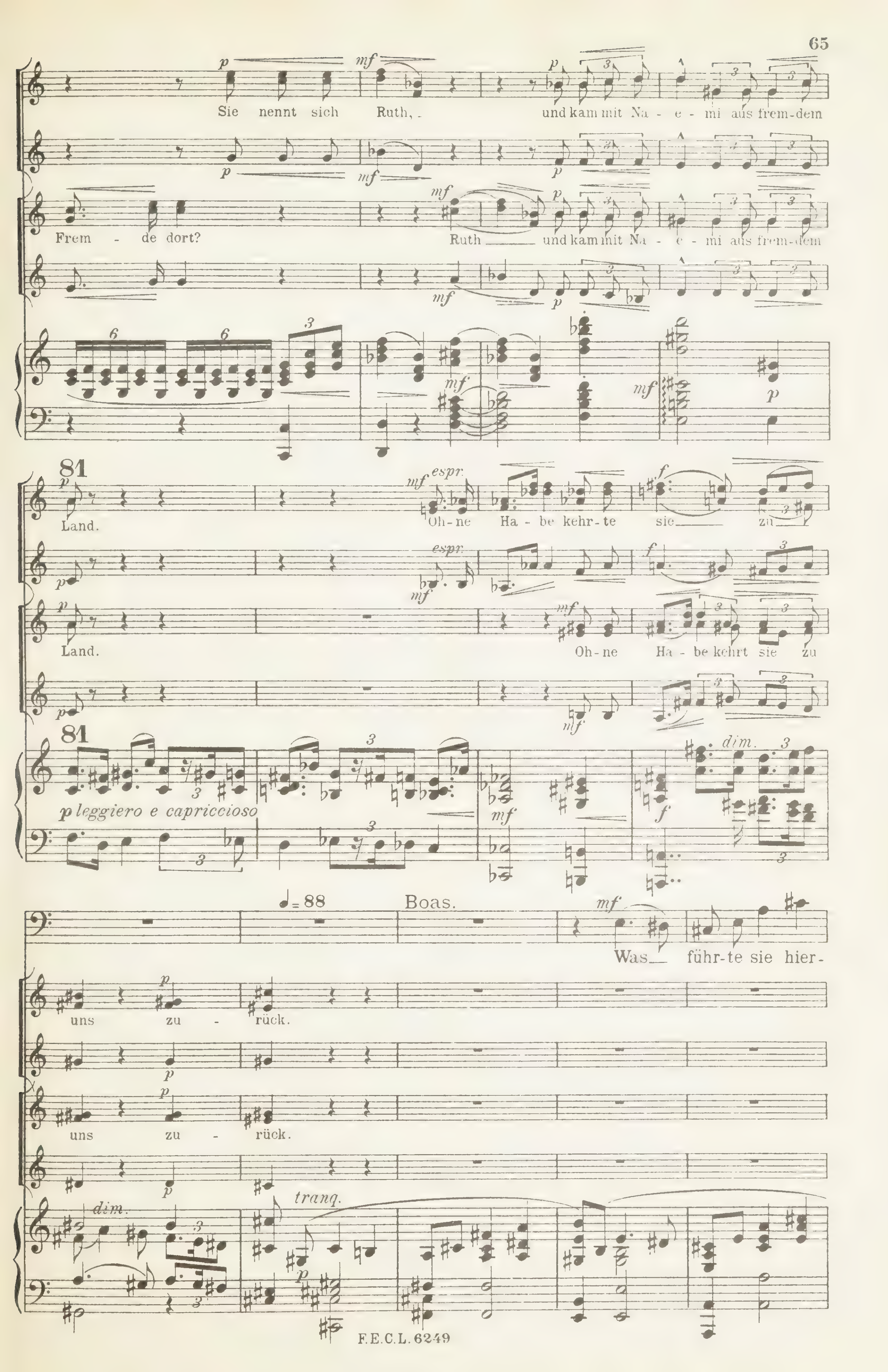

76
dim.
Him - mels - flur.
flur.
p
Seht dort der Vö - gel be-schwing - te Hast!
Seht,
Seht dort der Vö - gel be-schwing - te Hast!
p cresc.
mf
cresc.
Seht, wie sie zie - hen am Him - mels-zelt, kön - te ich mit
seht, wie sie zie - hen am Him - melszelt, kön - te ich mit
f


ih - nen, frei der ir - dischen Last, frei, frei
ih - nen, frei der ird' - schen Last, frei hin-
ih - nen, frei der ir - dischen Last, frei hin-
ih - nen, frei der ird' - schen Last, frei hin-
cresc.
rit.
77
ff a tempo passione
hin - aus, hin-aus mich schwin - gen oh- - ne Rast,
più cresc.
aus mich schwin - gen
aus, hin - aus, hin-aus mich schwin-gen oh- - ne
aus mich schwin - gen
a tempo passione
wohl ü - ber die -
oh- - ne Rast, wohl ü - ber die -
Rast, wohl ü - ber die -
oh- - ne Rast, wohl ü - ber die -
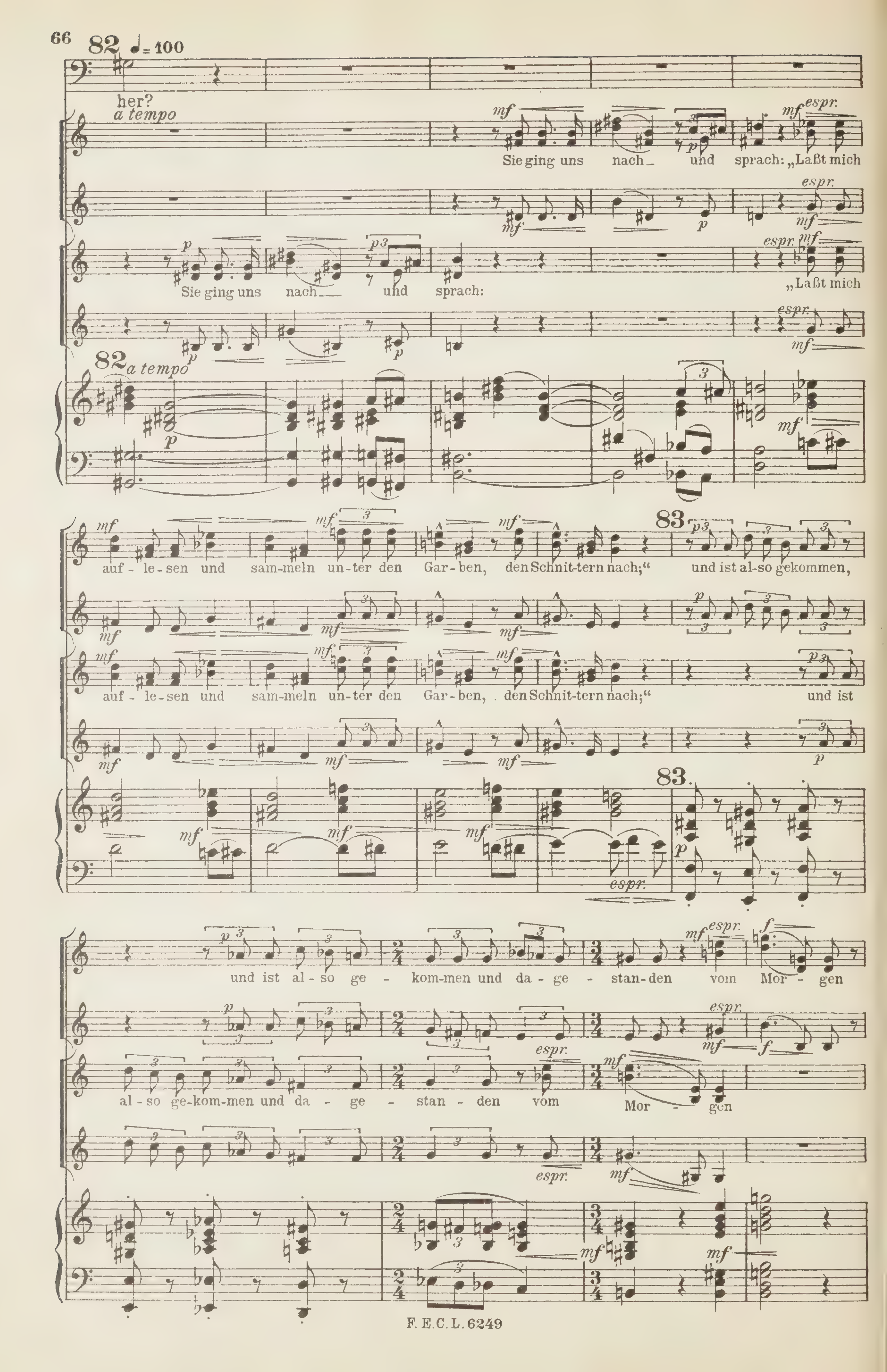

ff
a tempo
se
Welt!
passione
78
poco
a
poco dim.
Poco tranquillo Allegro.
p tranq.
p
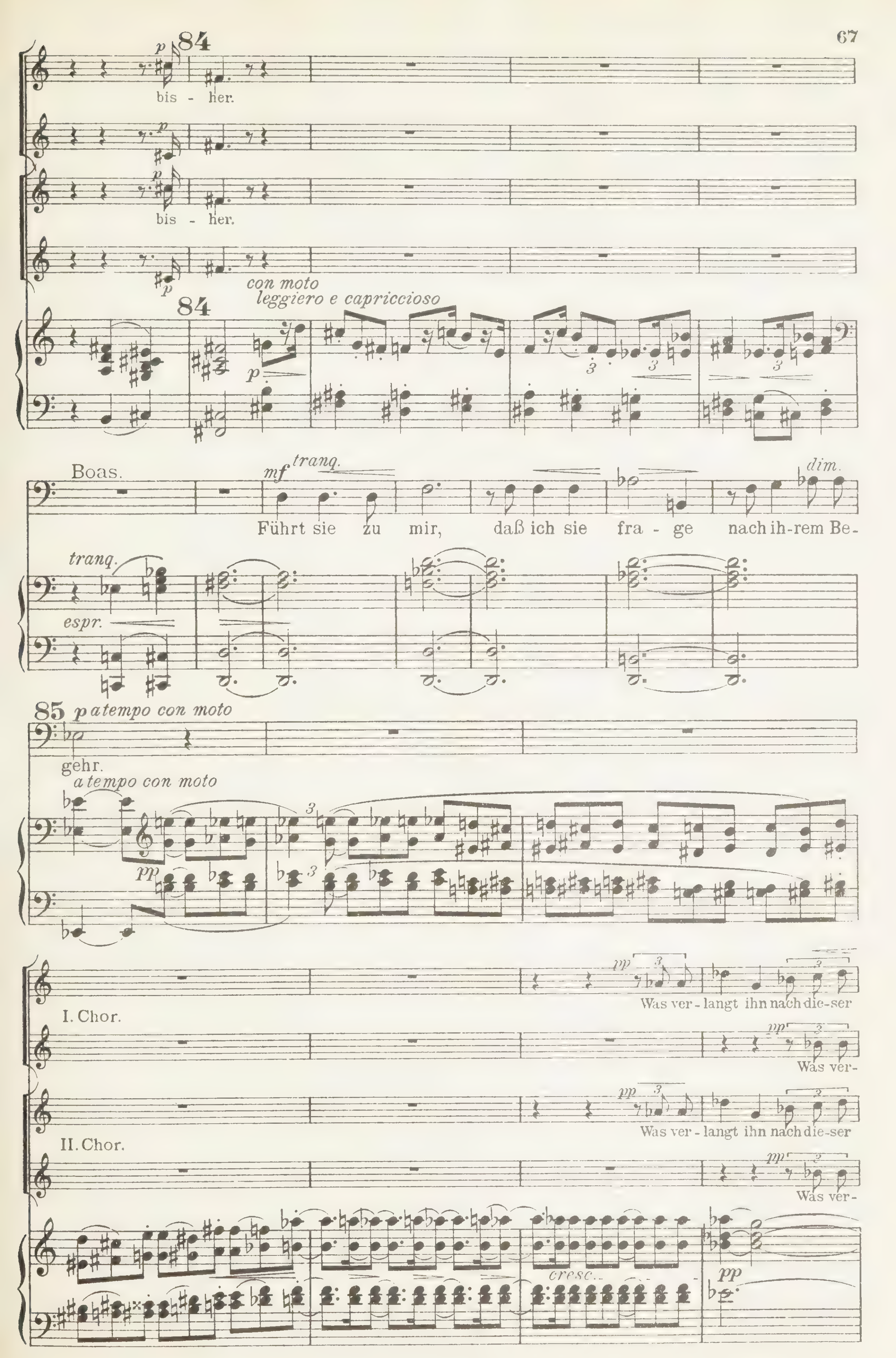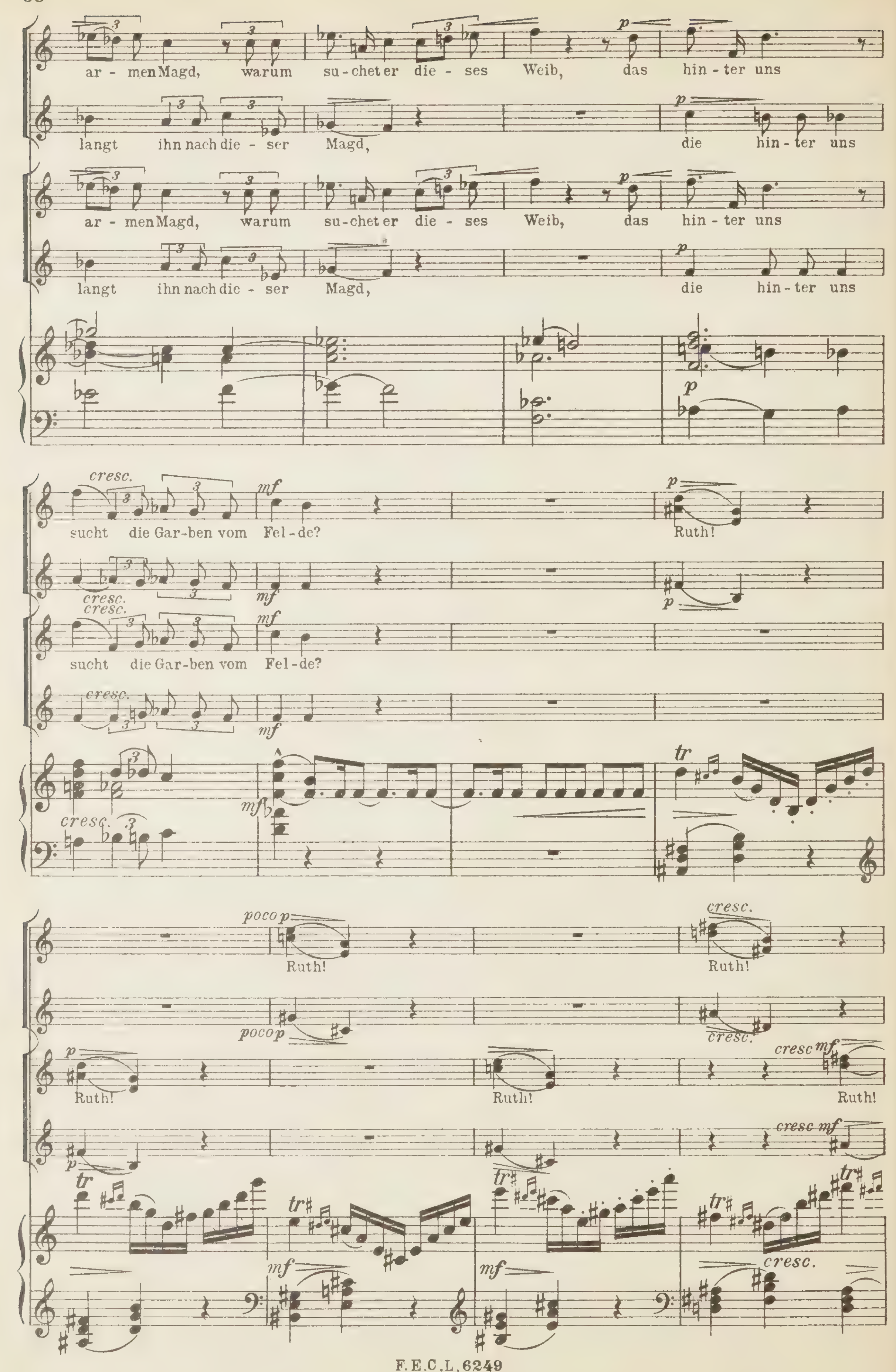


poco
a
poco
più tranquillo
Boas.
mf tranq.
Wer ist je - ne
frem - de Dir - ne dort?
a tempo
Sopran I.II.
Je - ne Frem - de dort?
I. Chor.
Alt.
Sopran I.II.
Je - - - ne
II. Chor.
Alt.
Chor der Schnitterinnen.
a tempo
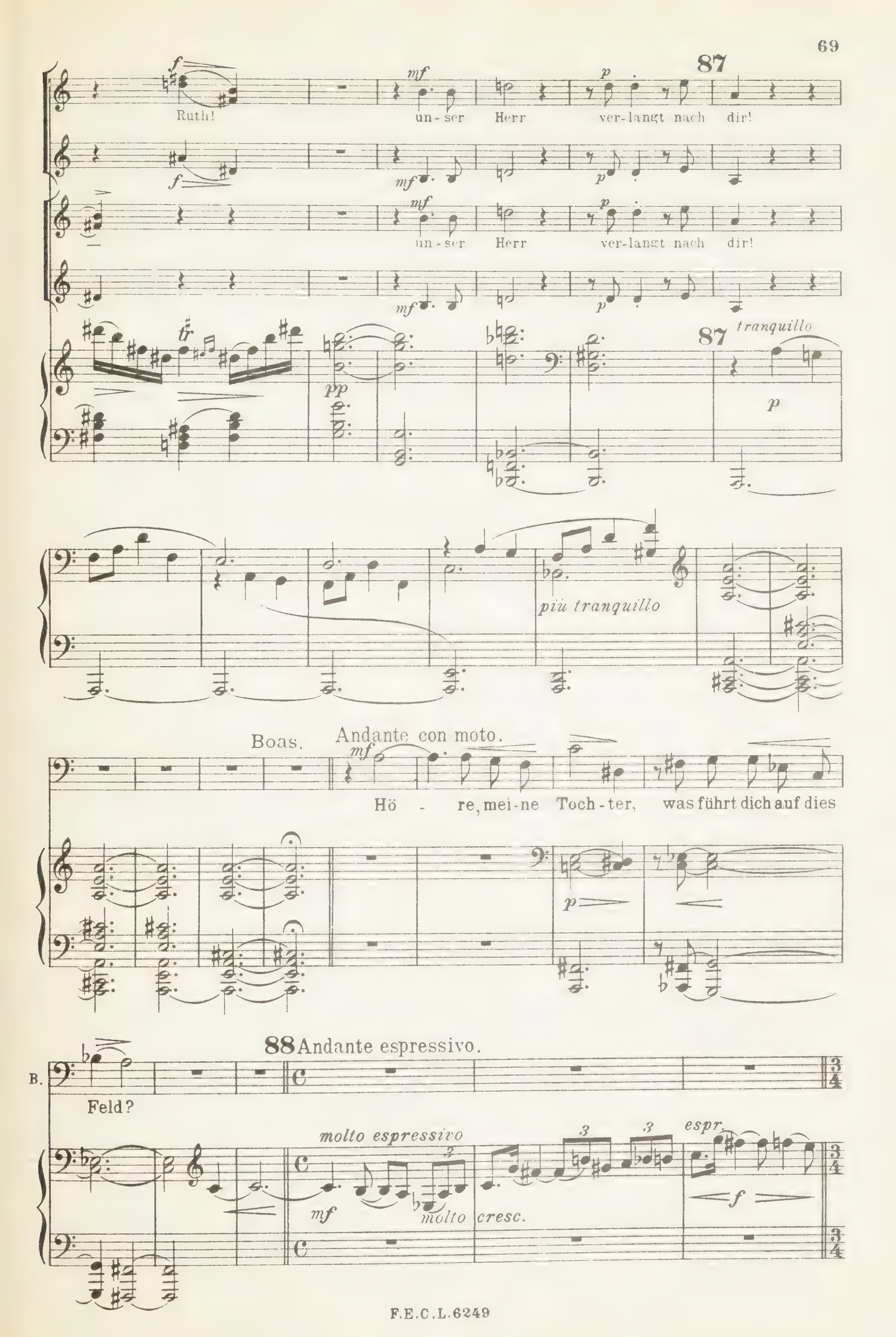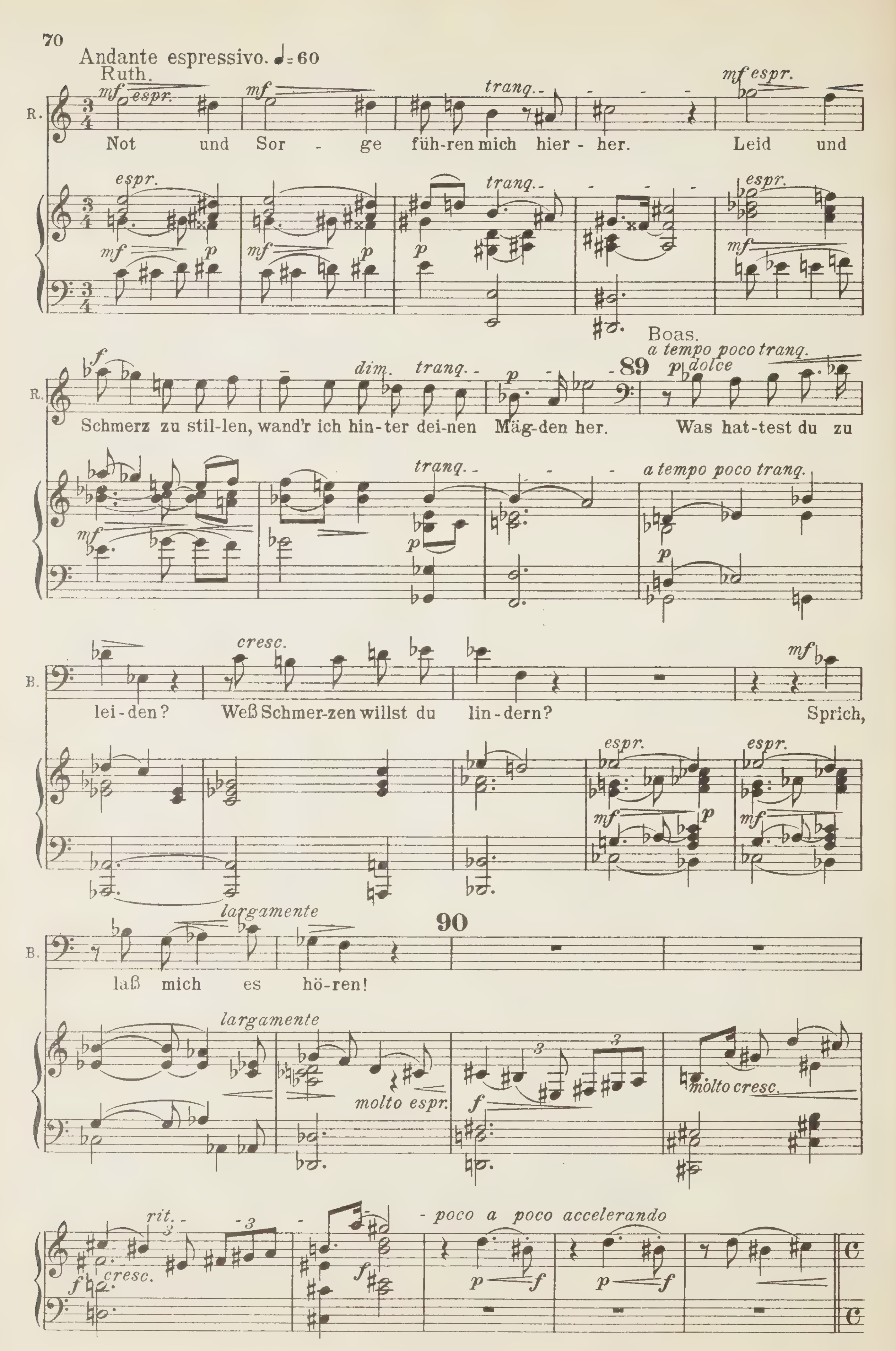


Sie nennt sich Ruth, und kam mit Na - e - mi aus frem-dem
Frem - de dort?
Ruth und kam mit Na - e - mi aus frem-dem
81
Land.
Oh-ne Ha - be kehr-te sie zu
Land.
Oh-ne Ha - be kehrt sie zu
p leggiero e capriccioso
dim.
Boas.
Was führ-te sie hier-
uns zu - rück.
uns zu - rück.
tranq.
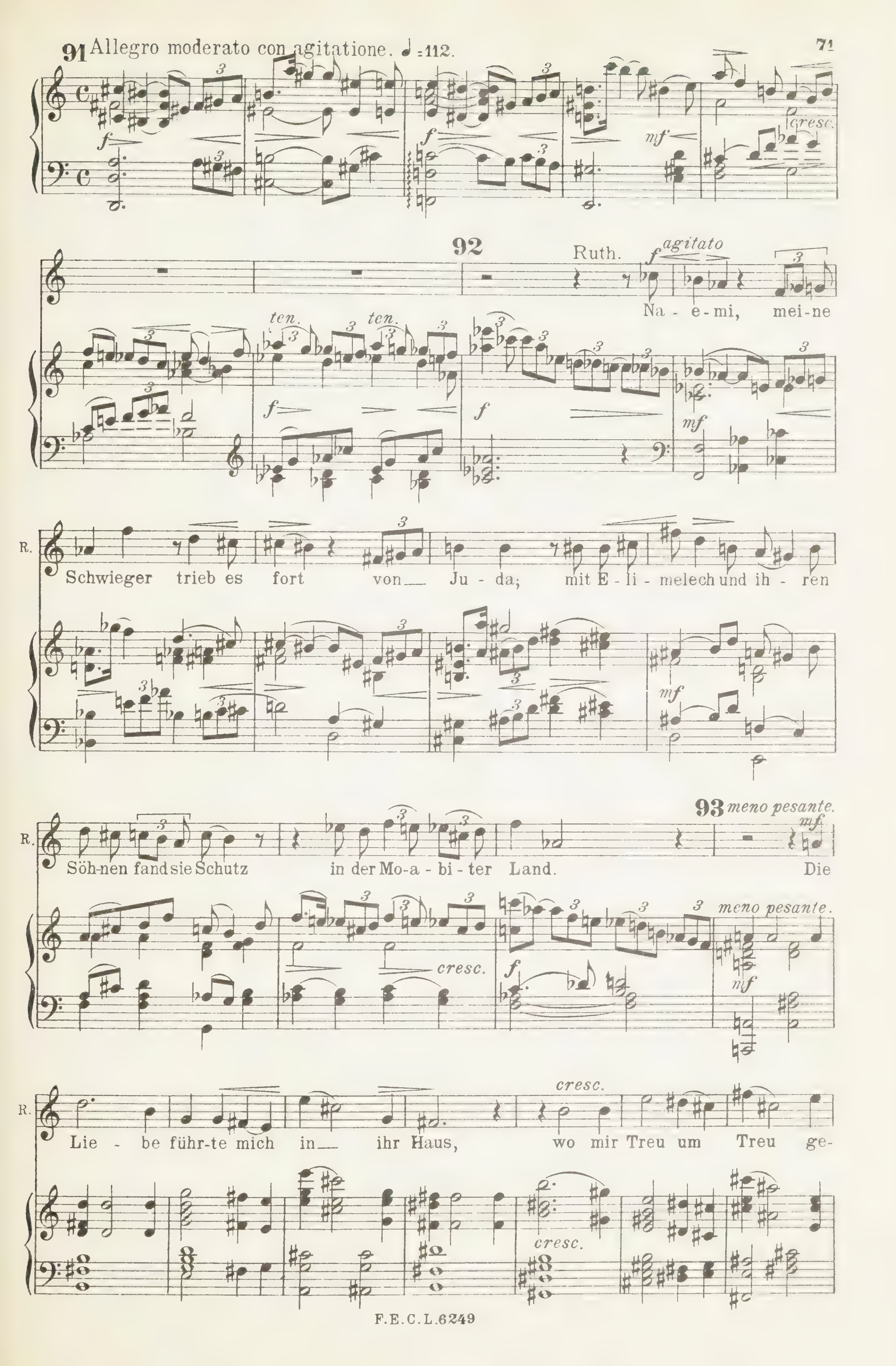

82
♩= 100
her?
a tempo
Sie ging uns nach_ und sprach: „Laßt mich
Sie ging uns nach_ und sprach:
„Laßt mich
82 a tempo
auf-le-sen und sam-meln un-ter den Gar-ben, den Schnit-tern nach;"
83
und ist al-so gekommen,
auf-le-sen und sam-meln un-ter den Gar-ben, den Schnit-tern nach;"
und ist
83.
und ist al-so ge-kom-men und da-ge-stan-den vom Mor-gen
al-so ge-kom-men und da-ge-stan-den vom Mor-gen
espr.


84
bis - her.
bis - her.
con moto
leggiero e capriccioso
Boas.
tranq.
Führt sie zu mir, daß ich sie fra - ge nach ih-rem Be-
dim.
tranq.
espr.
85 p a tempo con moto
gehr.
a tempo con moto
I. Chor.
Was ver - langt ihn nach die-ser
Was ver-
II. Chor.
Was ver - langt ihn nach die-ser
Was ver-
cresc.
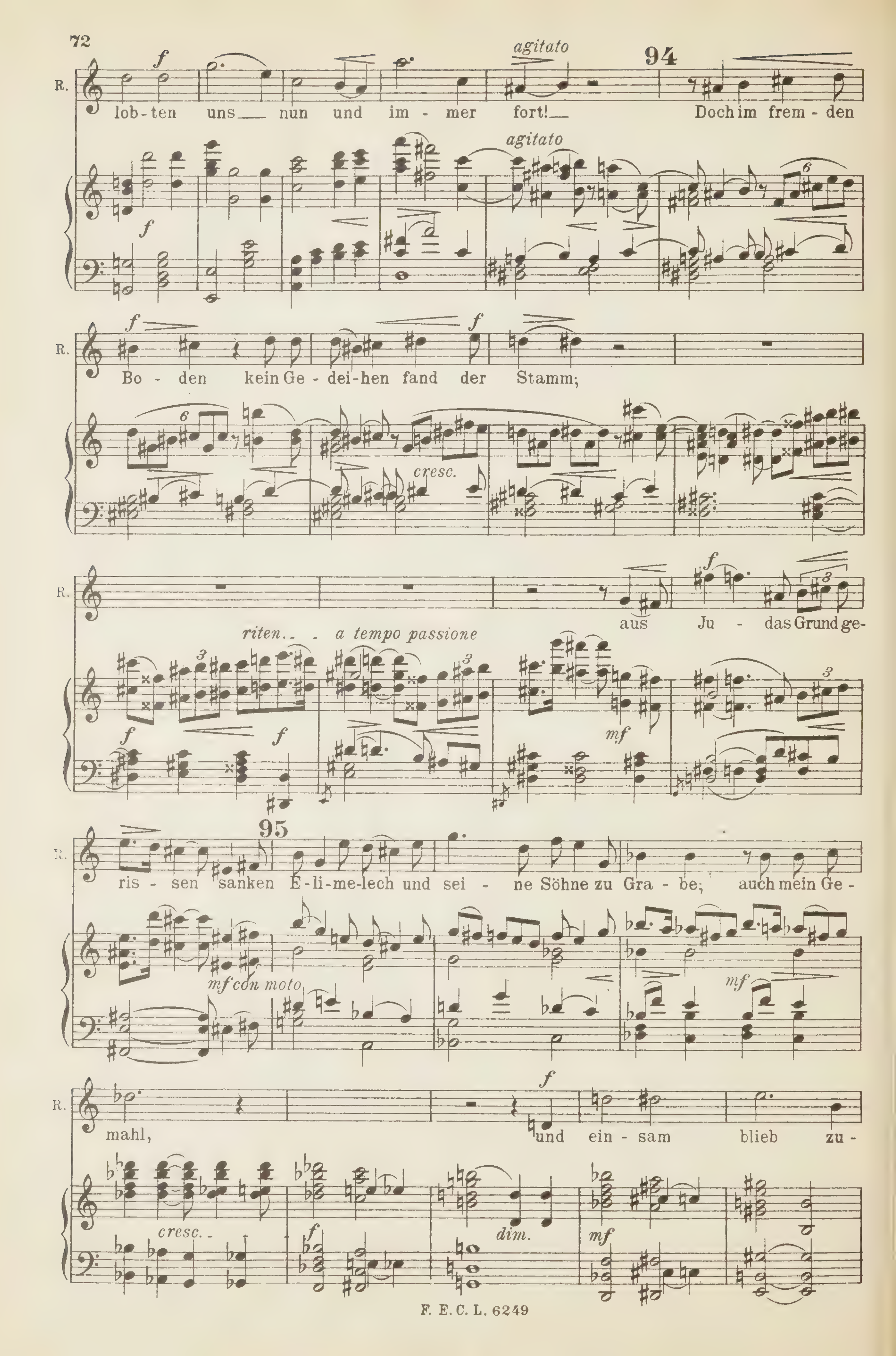

ar - men Magd, warum su - chet er die - ses Weib, das hin - ter uns
langt ihn nach die - ser Magd, die hin - ter uns
ar - men Magd, warum su - chet er die - ses Weib, das hin - ter uns
langt ihn nach die - ser Magd, die hin - ter uns
sucht die Gar - ben vom Fel - de? Ruth!
sucht die Gar - ben vom Fel - de?
Ruth!
Ruth!
Ruth! Ruth! Ruth!
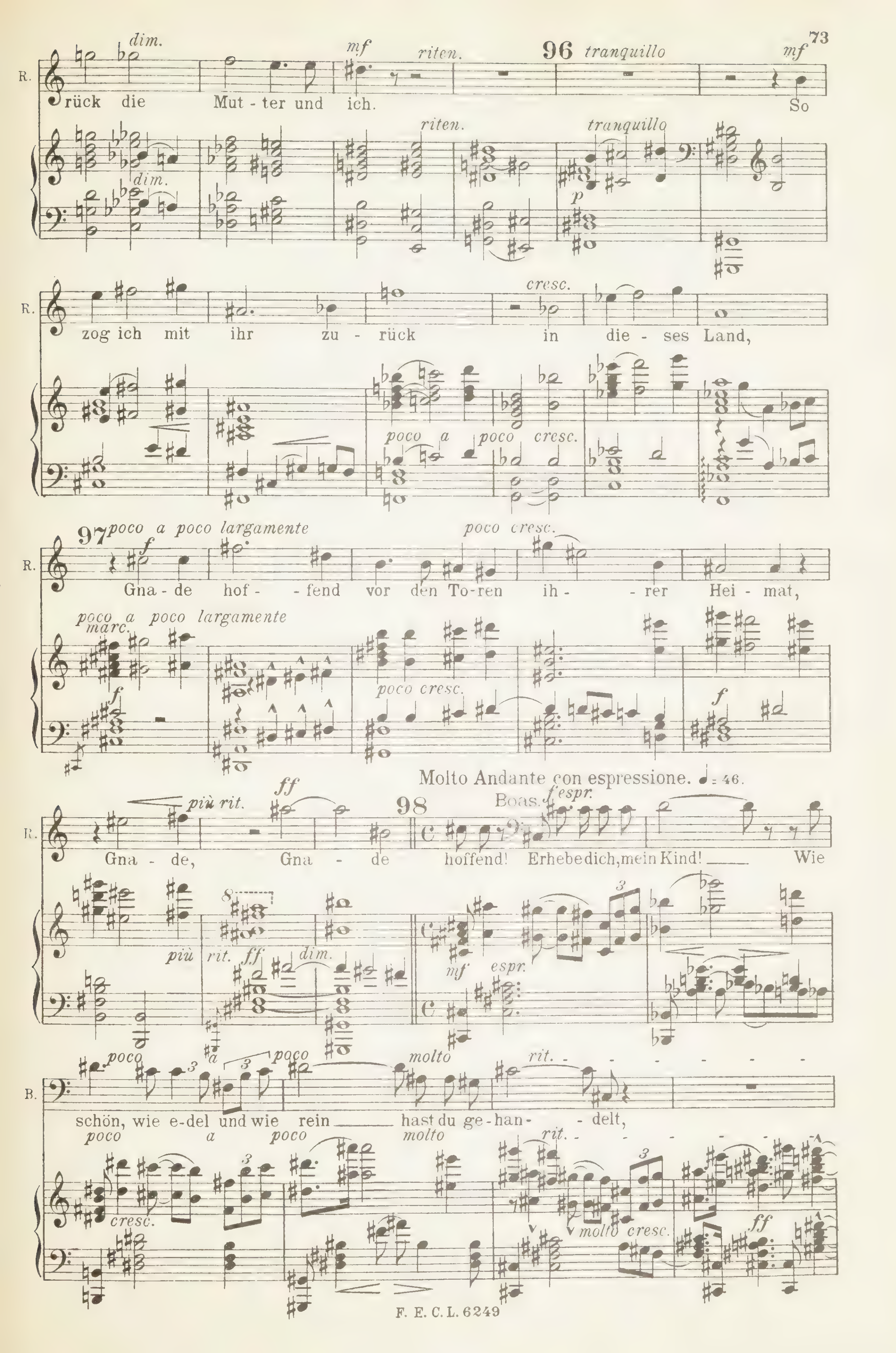

87
Ruth!
un-ser Herr ver-langt nach dir!
un-ser Herr ver-langt nach dir!
tranquillo
più tranquillo
Boas.
Andante con moto.
Hö - re, mei-ne Toch-ter, was führt dich auf dies
B.
Feld?
88 Andante espressivo.
molto espressivo
molto cresc.
espr.


Andante espressivo. 𝅗𝅥 = 60
Ruth.
R.
Not und Sor - ge füh-ren mich hier - her. Leid und
Schmerz zu stil-len, wand'r ich hin-ter dei-nen Mäg-den her.
Boas.
a tempo poco tranq.
89
Was hat-test du zu
B.
lei-den? Weß Schmer-zen willst du lin-dern? Sprich,
laß mich es hö-ren!
largamente
90
molto espr.
molto cresc.
rit.
poco a poco accelerando
espr.
tranq.
dim.
dolce
cresc.
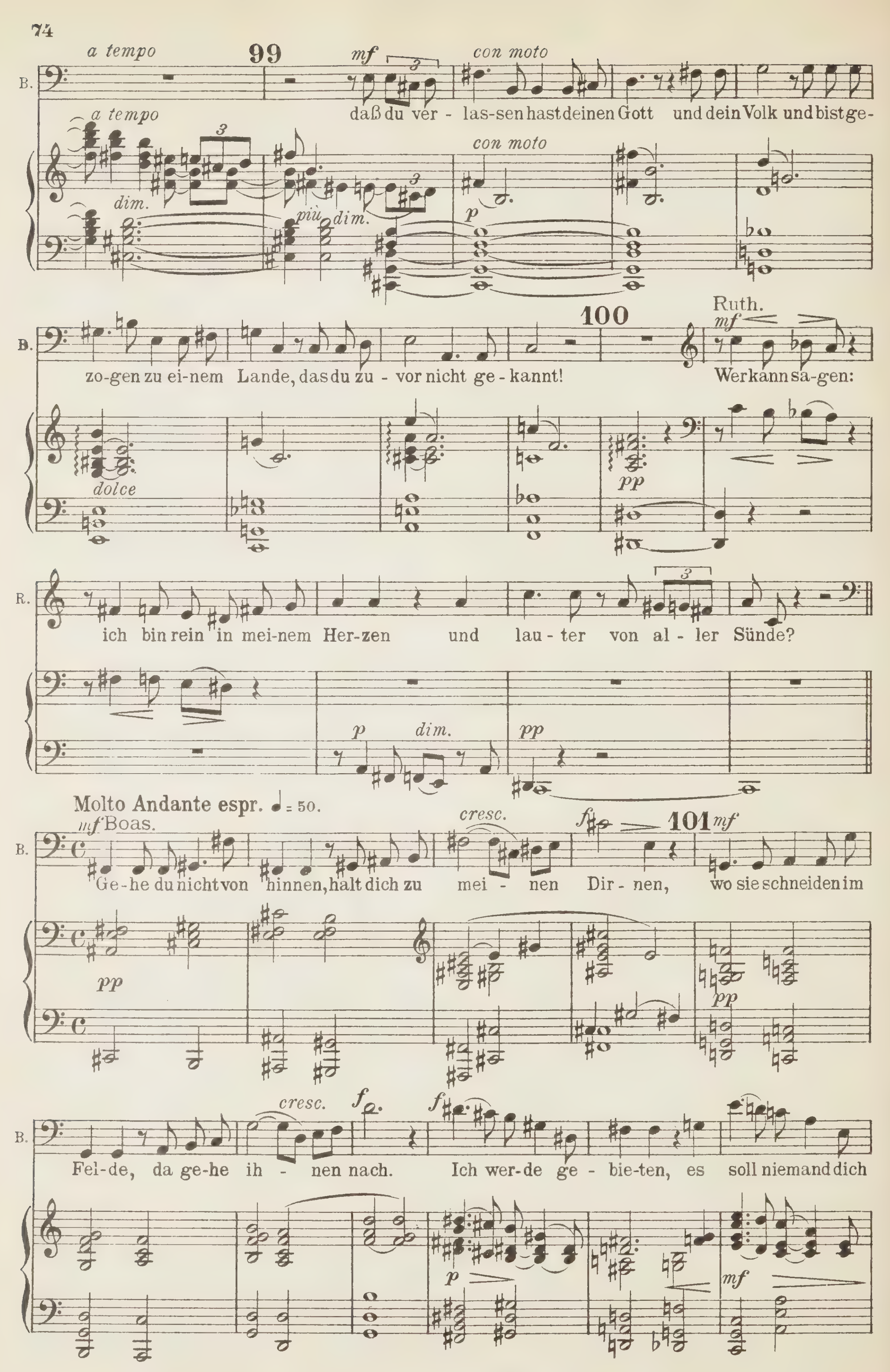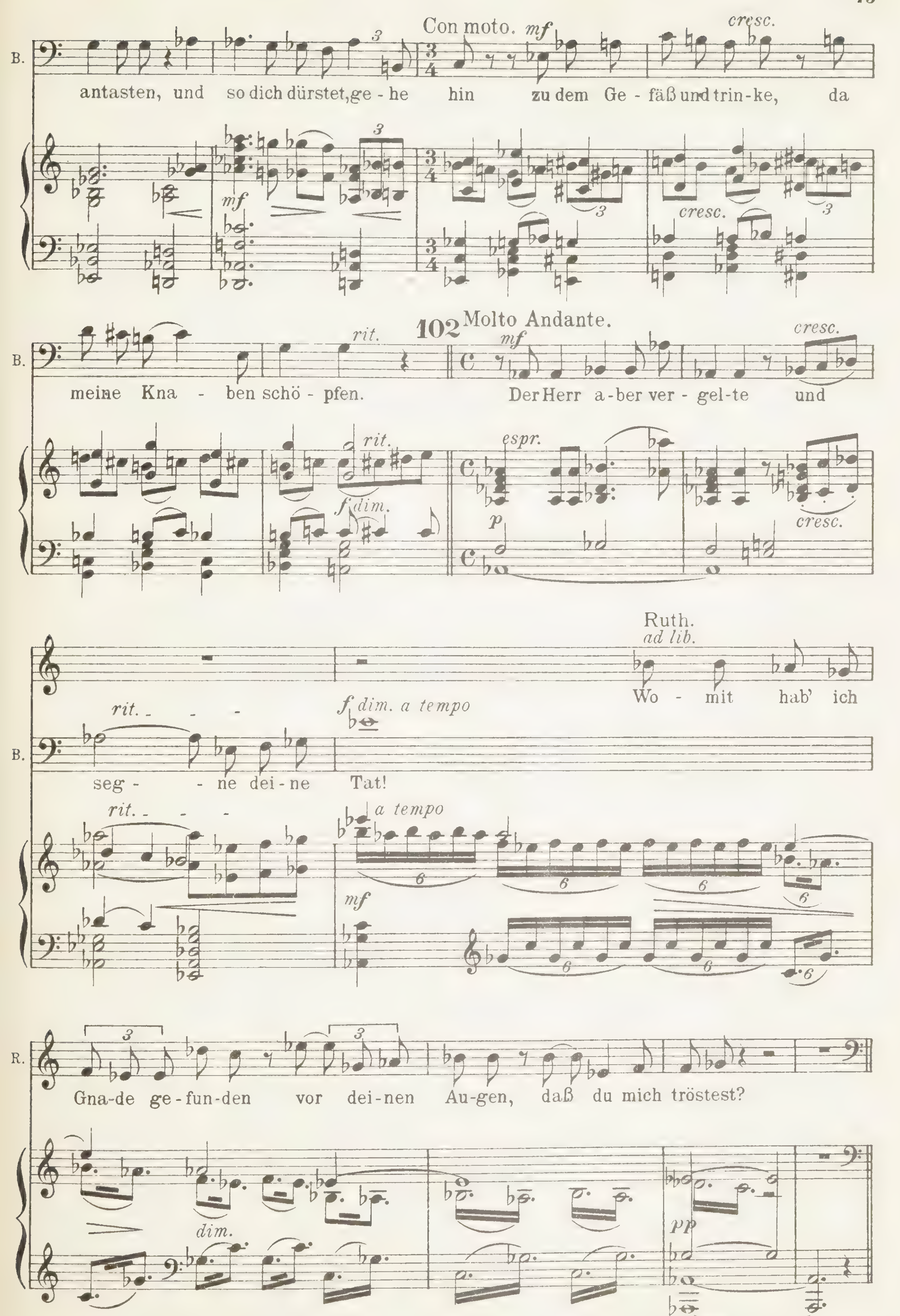


91 Allegro moderato con agitatione. ♩=112.
cresc.
92
Ruth.
agitato
ten.
ten.
Na - e-mi, mei-ne
Schwieger trieb es fort von Ju - da; mit E - li - melech und ih - ren
Söh-nen fand sie Schutz in der Mo-a - bi - ter Land.
93 meno pesante.
Die
meno pesante.
cresc.
Lie - be führ-te mich in ihr Haus, wo mir Treu um Treu ge-
cresc.
cresc.

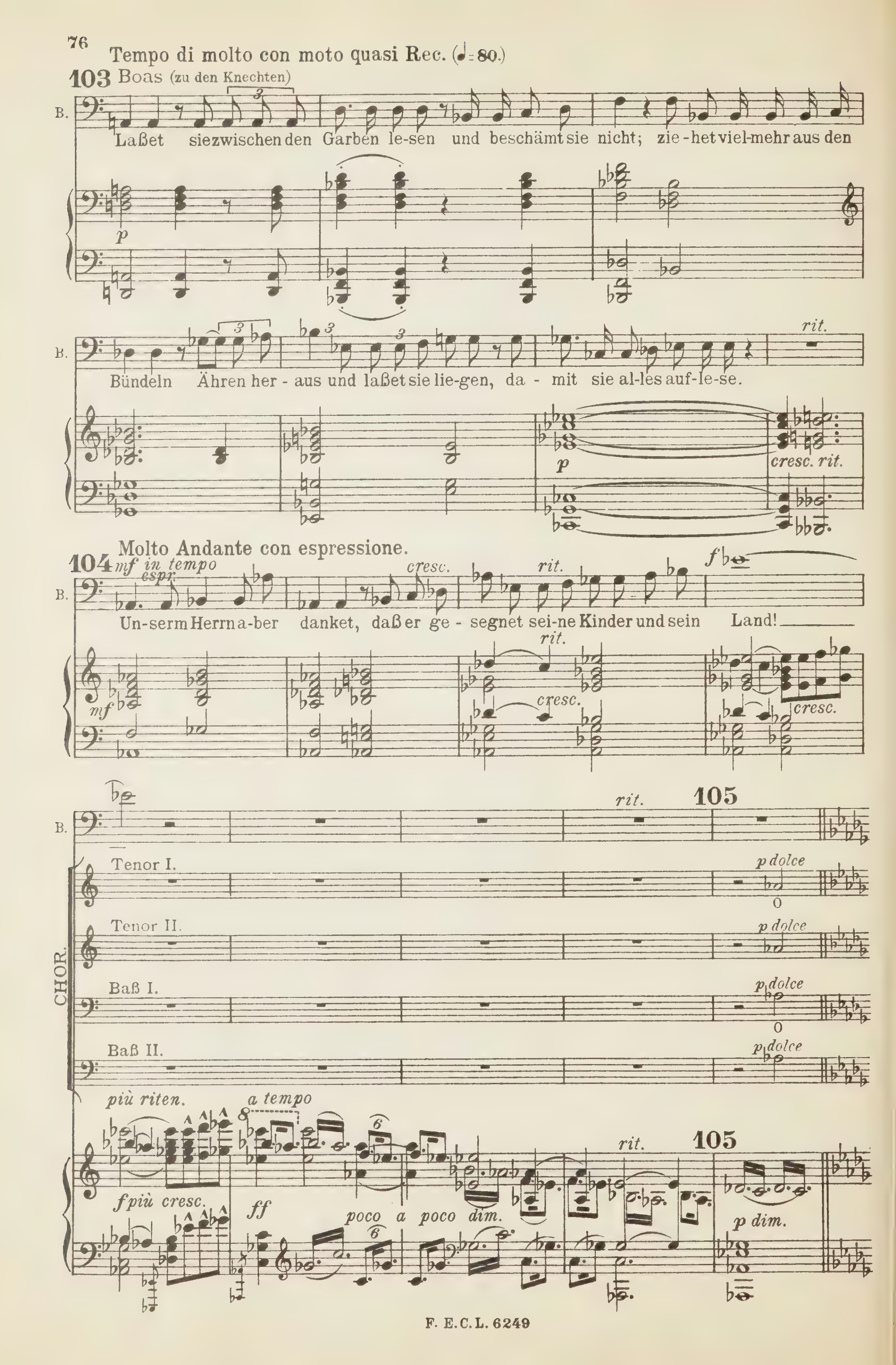

R.
f
agitato
94
lob-ten uns nun und im-mer fort! Doch im frem-den
Bo-den kein Ge-dei-hen fand der Stamm;
cresc.
riten. a tempo passione
aus Ju-das Grund ge-
mf
ris-sen sanken E-li-me-lech und sei-ne Söhne zu Gra-be; auch mein Ge-
95
mf con moto
mahl, und ein-sam blieb zu-
cresc.
dim.
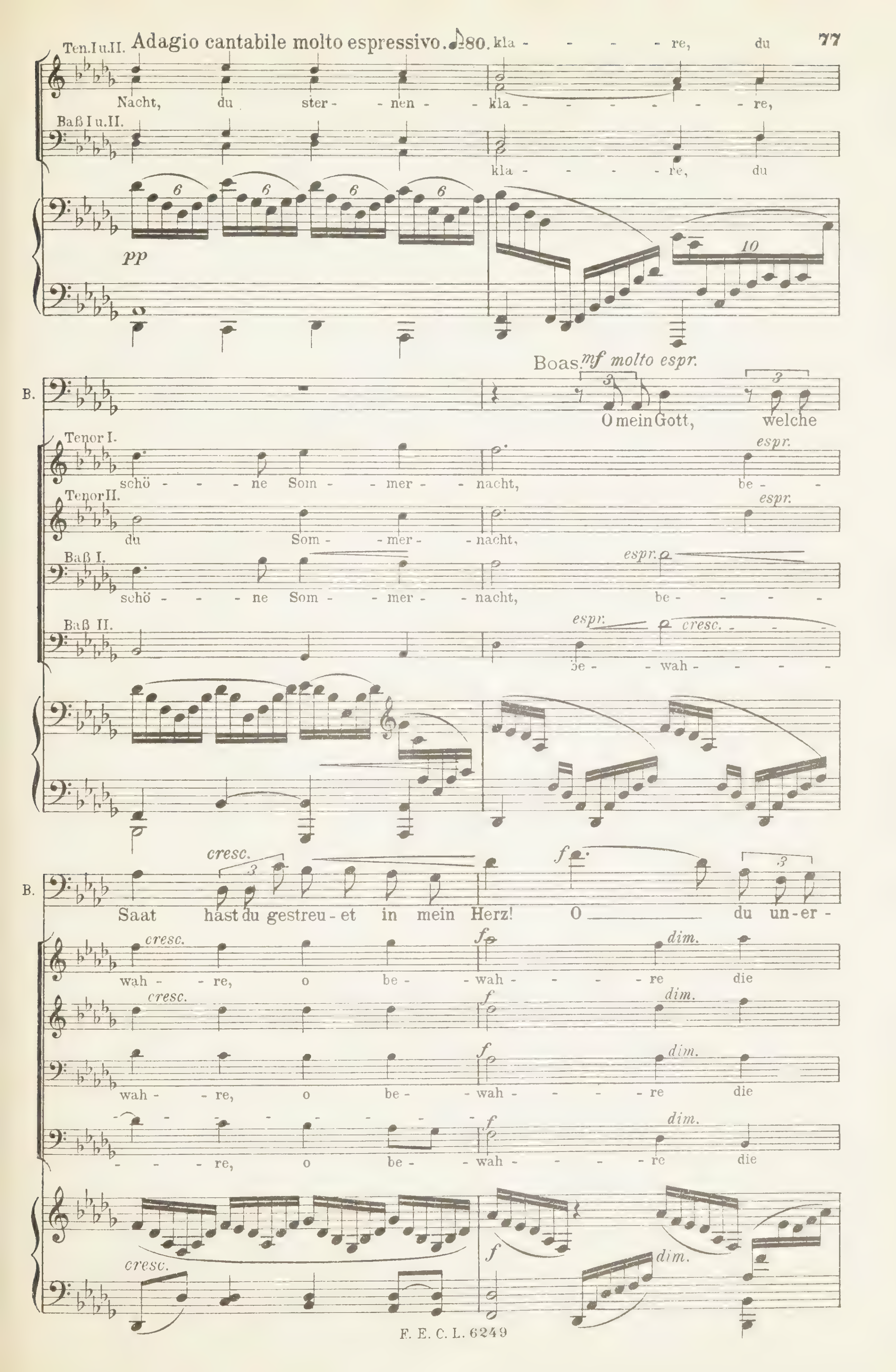


dim.
mf
riten.
96
tranquillo
mf
R.
rück die Mut - ter und ich.
So
riten.
tranquillo
dim.
p
cresc.
zog ich mit ihr zu - rück in die - ses Land,
poco a poco cresc.
97
poco a poco largamente
f
poco cresc.
Gna - de hof - - fend vor den To-ren ih - - rer Hei - mat,
poco a poco largamente
marc.
f
poco cresc.
f
Molto Andante con espressione.
più rit.
ff
98
Boas.
f espr.
Gna - de, Gna - de hoffend! Erhebe dich, mein Kind! Wie
più rit.
ff
dim.
mf
espr.
poco a poco
molto
rit.
B.
schön, wie e-del und wie rein hast du ge-han - delt,
poco a poco
molto
rit.
cresc.
molto cresc.
ff

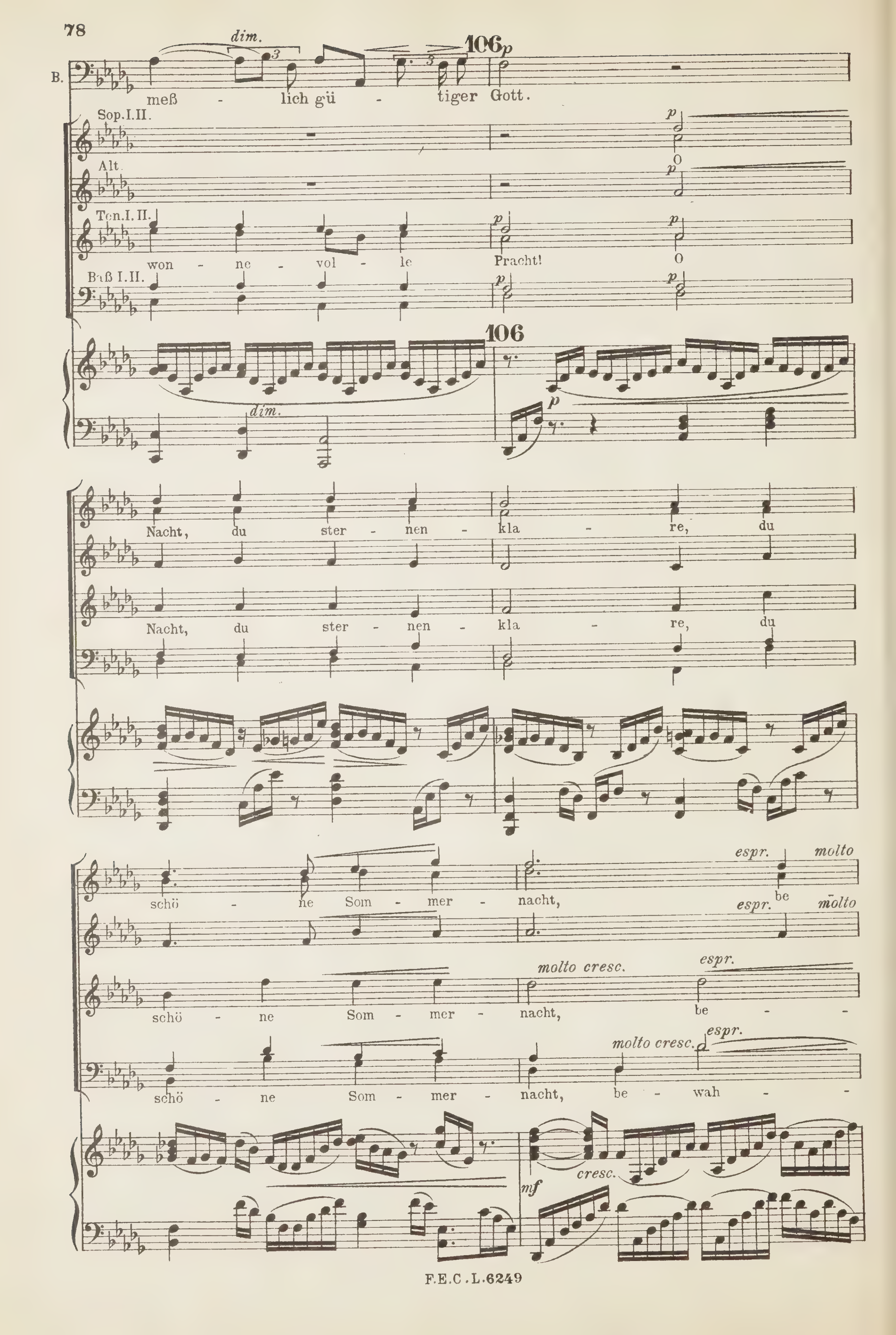

a tempo
99
mf
con moto
daß du ver - las-sen hast deinen Gott und dein Volk und bist ge-
dim.
più dim.
p
zo-gen zu ei-nem Lande, das du zu - vor nicht ge - kannt!
100
Ruth.
Wer kann sa-gen:
dolce
pp
ich bin rein in mei-nem Her-zen und lau - ter von al - ler Sünde?
dim.
Molto Andante espr. ♩= 50.
Boas.
cresc.
101
Ge-he du nicht von hinnen, halt dich zu mei - nen Dir - nen, wo sie schneiden im
Fei-de, da ge-he ih - nen nach. Ich wer-de ge - bie-ten, es soll niemand dich
mf
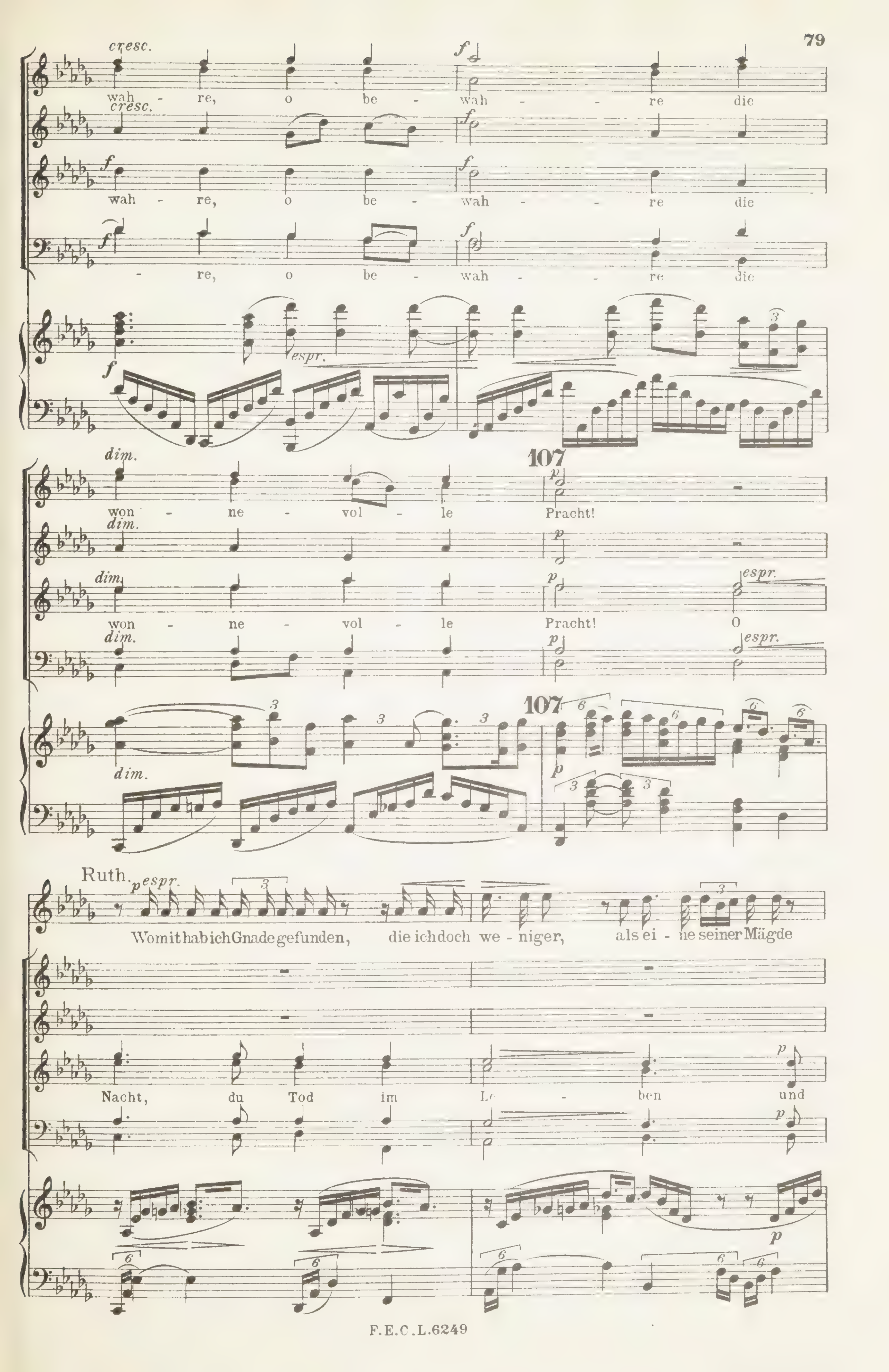

Con moto.
cresc.
B.
antasten, und so dich dürstet, ge - he hin zu dem Ge - fäß und trin - ke, da
102 Molto Andante.
rit.
meine Kna - ben schö - pfen. Der Herr a - ber ver - gel - te und
espr.
f dim.
Ruth.
ad lib.
Wo - mit hab' ich
rit.
f dim. a tempo
seg - ne dei - ne Tat!
a tempo
R.
Gna - de ge - fun - den vor dei - nen Au - gen, daß du mich tröstest?
dim.

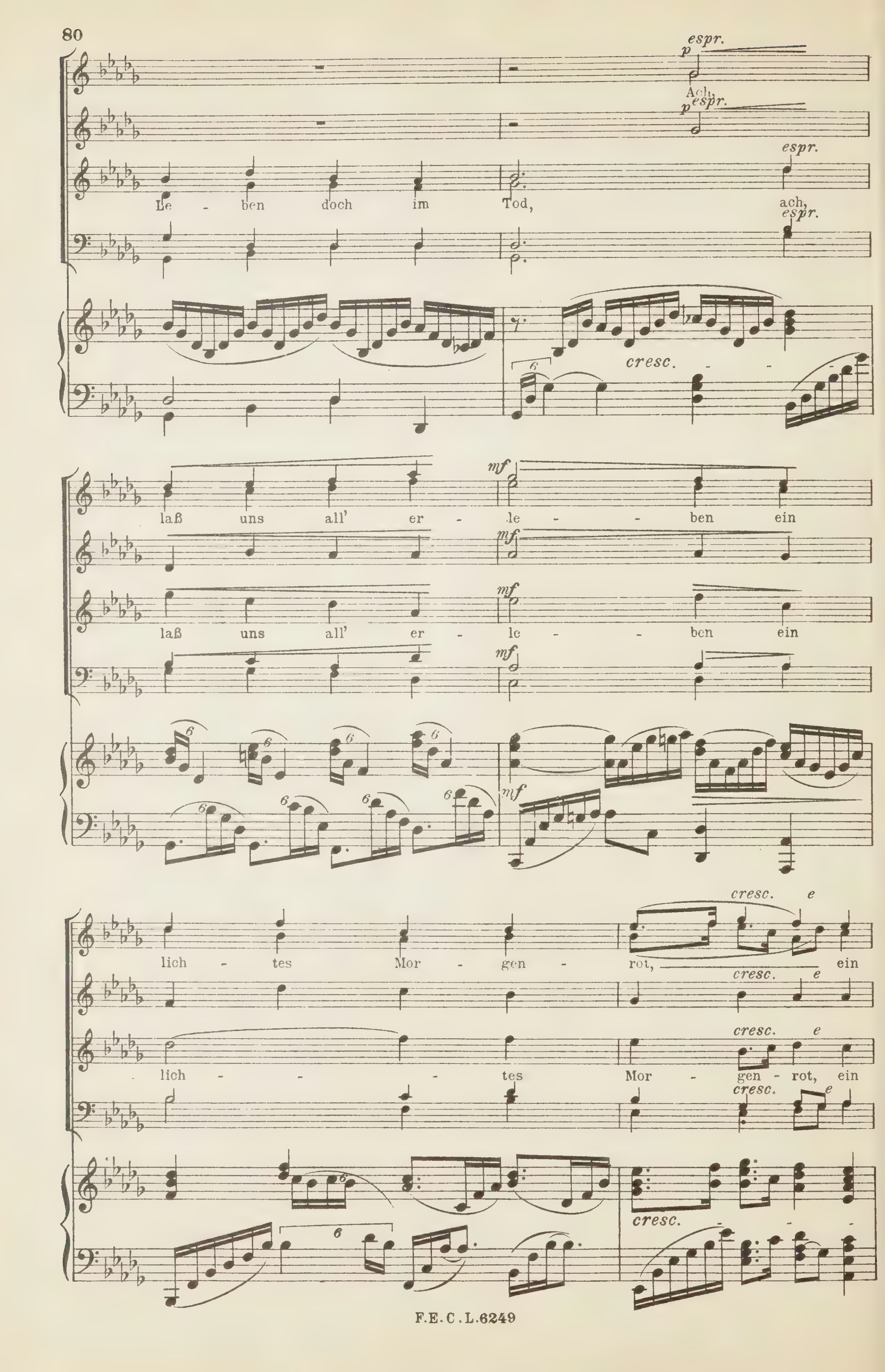

Tempo di molto con moto quasi Rec. (♩= 80.)
103 Boas (zu den Knechten)
B.
Laßet sie zwischen den Garben le-sen und beschämt sie nicht; zie-het viel-mehr aus den
Bündeln Ähren her-aus und laßet sie lie-gen, da-mit sie al-les auf-le-se.
rit.
cresc. rit.
Molto Andante con espressione.
104 mf in tempo espr.
cresc.
rit.
Un-serm Herrn a-ber danket, daß er ge-segnet sei-ne Kinder und sein Land!
rit.
cresc.
Tenor I.
Tenor II.
Baß I.
Baß II.
CHOR.
p dolce
105
più riten.
a tempo
f più cresc.
ff
poco a poco dim.
p dim.

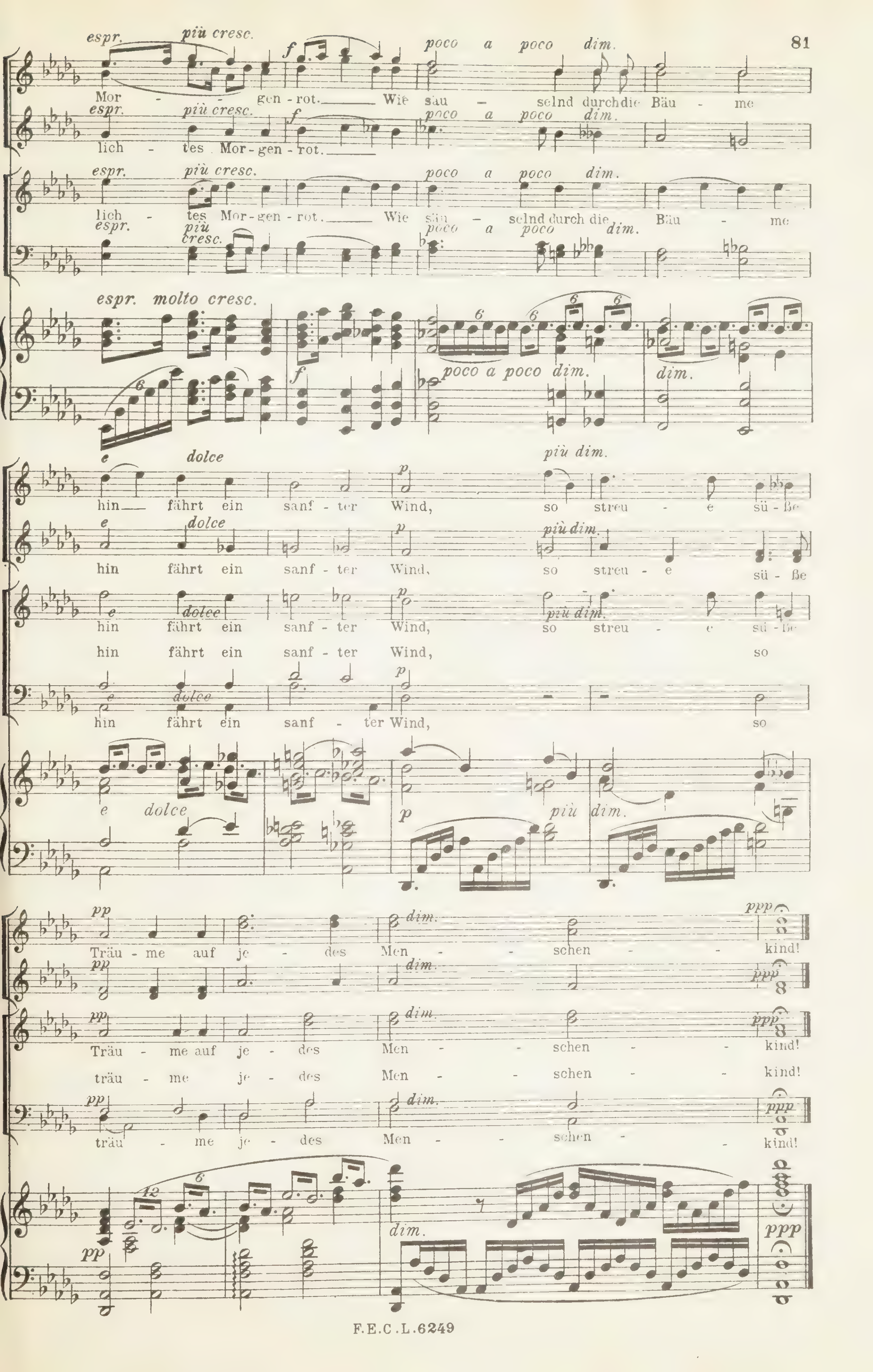


Ten. I u. II.
Adagio cantabile molto espressivo. ♪=80.
kla - - - - re, du
Nacht, du ster - nen - kla - - - - - re,
Baß I u. II.
kla - - - - re, du
pp
Boas. mf molto espr.
B.
O mein Gott, welche
Tenor I.
schö - - ne Som - mer - nacht, be -
Tenor II.
du Som - mer - nacht,
Baß I.
schö - - ne Som - mer - nacht, be -
Baß II.
be - wah -
espr.
cresc.
Saat hast du gestreu - et in mein Herz! O du un - er -
wah - re, o be - wah - - re die
- - re, o be - wah - - re die
f
dim.


dim.
106
B.
meß - lich gü - tiger Gott.
Sop. I. II.
Alt.
Ten. I. II.
won - ne - vol - le Pracht! O
Baß I. II.
106
dim.
Nacht, du ster - nen - kla - re, du
Nacht, du ster - nen - kla - re, du
espr. molto
schö - ne Som - mer - nacht, be
molto cresc.
espr.
schö - ne Som - mer - nacht, be -
schö - ne Som - mer - nacht, be - wah -
cresc.
mf

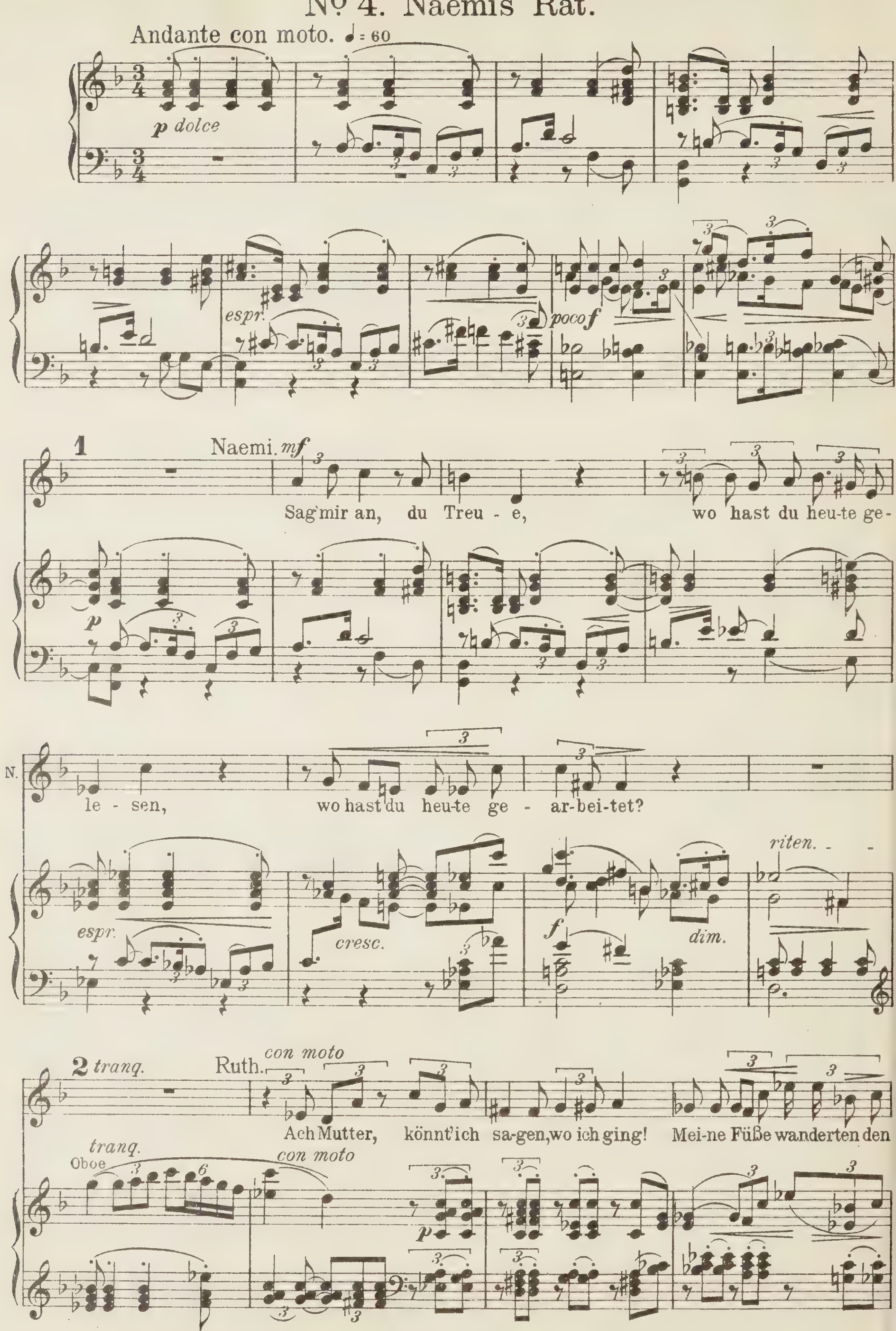

cresc.
wah - re, o be - wah - - re die
cresc.
wah - re, o be - wah - - re die
- re, o be - wah - - re die
espr.
dim.
107
won - ne - vol - le Pracht!
dim.
won - ne - vol - le Pracht! O
dim.
espr.
dim.
Ruth.
p espr.
Womit hab ich Gnade gefunden, die ich doch we - niger, als ei - ne seiner Mägde
Nacht, du Tod im Le - ben und


espr.
Ach,
espr.
Le - ben doch im Tod,
ach,
espr.
cresc.
laß uns all' er - le - - ben ein
mf
lich - tes Mor - gen - rot, ein
lich - - - tes Mor - gen - rot, ein
cresc. e
cresc.


espr.
più cresc.
poco a poco dim.
Mor - gen-rot. Wie säu - selnd durch die Bäu - me
lich - tes Mor-gen-rot.
lich - tes Mor-gen-rot. Wie säu - selnd durch die Bäu - me
espr. molto cresc.
dim.
dolce
più dim.
hin fährt ein sanf-ter Wind, so streu - e sü-ße
hin fährt ein sanf-ter Wind, so
hin fährt ein sanf - ter Wind, so
e dolce
Träu-me auf je - des Men - schen - kind!
Träu - me auf je - des Men - schen - kind!
träu - me je - des Men - schen - kind!

II. Teil.

Nº 4. Naemis Rat.





a tempo cresc.

R. Weg — der An-de-ren, a - ber mei-ne See - - le — —

a tempo

cresc.

molto cresc.

espr.

a tempo
simplice

riten.

3 Oboe

dolce

rit.

a tempo

Naemi.

Warum ist so un - ru-hig dein Herz,

a tempo

espr.

N. so un-stät dein Wandel?

4

Ruth. con passione cresc.

Die See-le, de-ren Wo - - gen
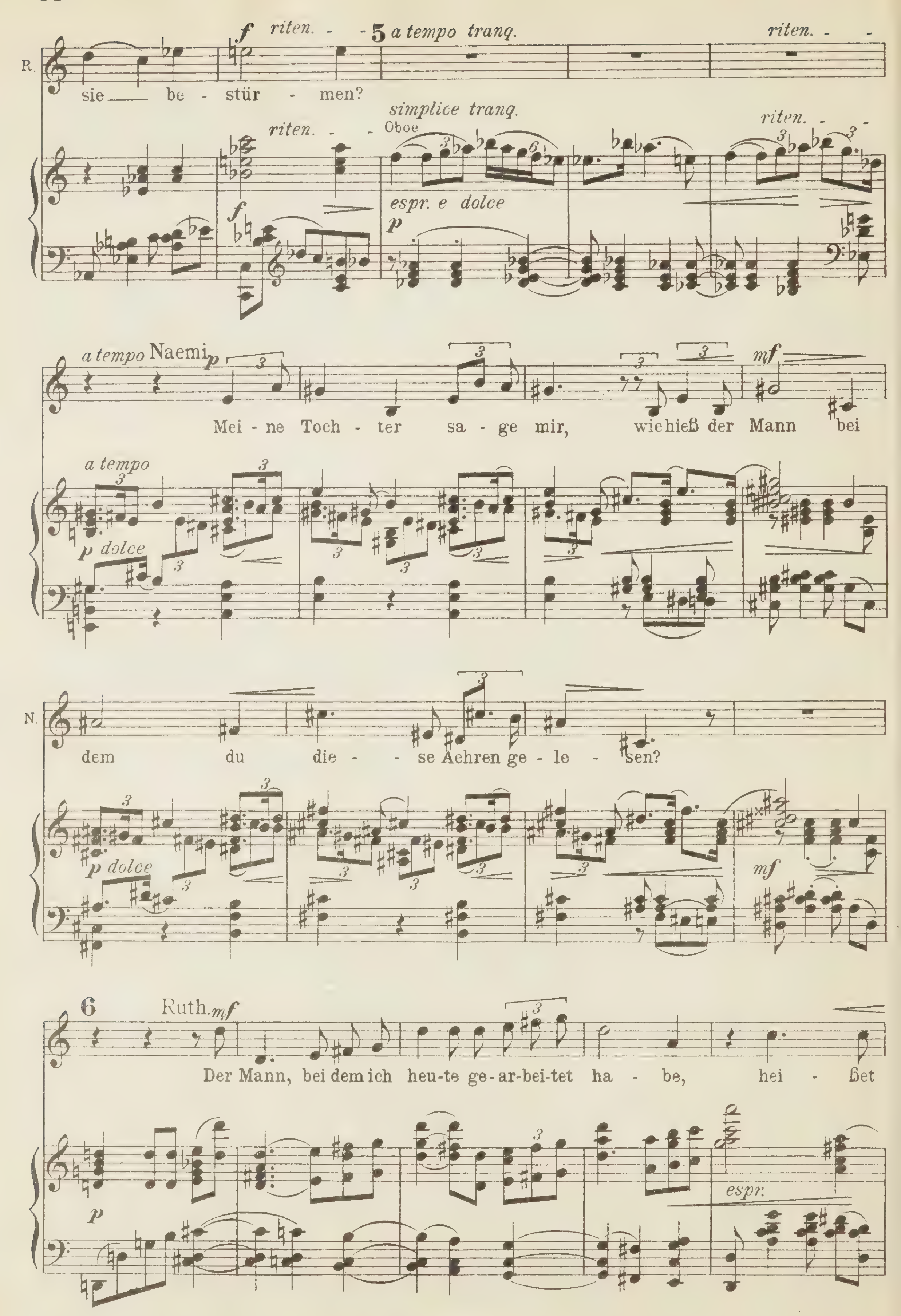
espr.

cresc.
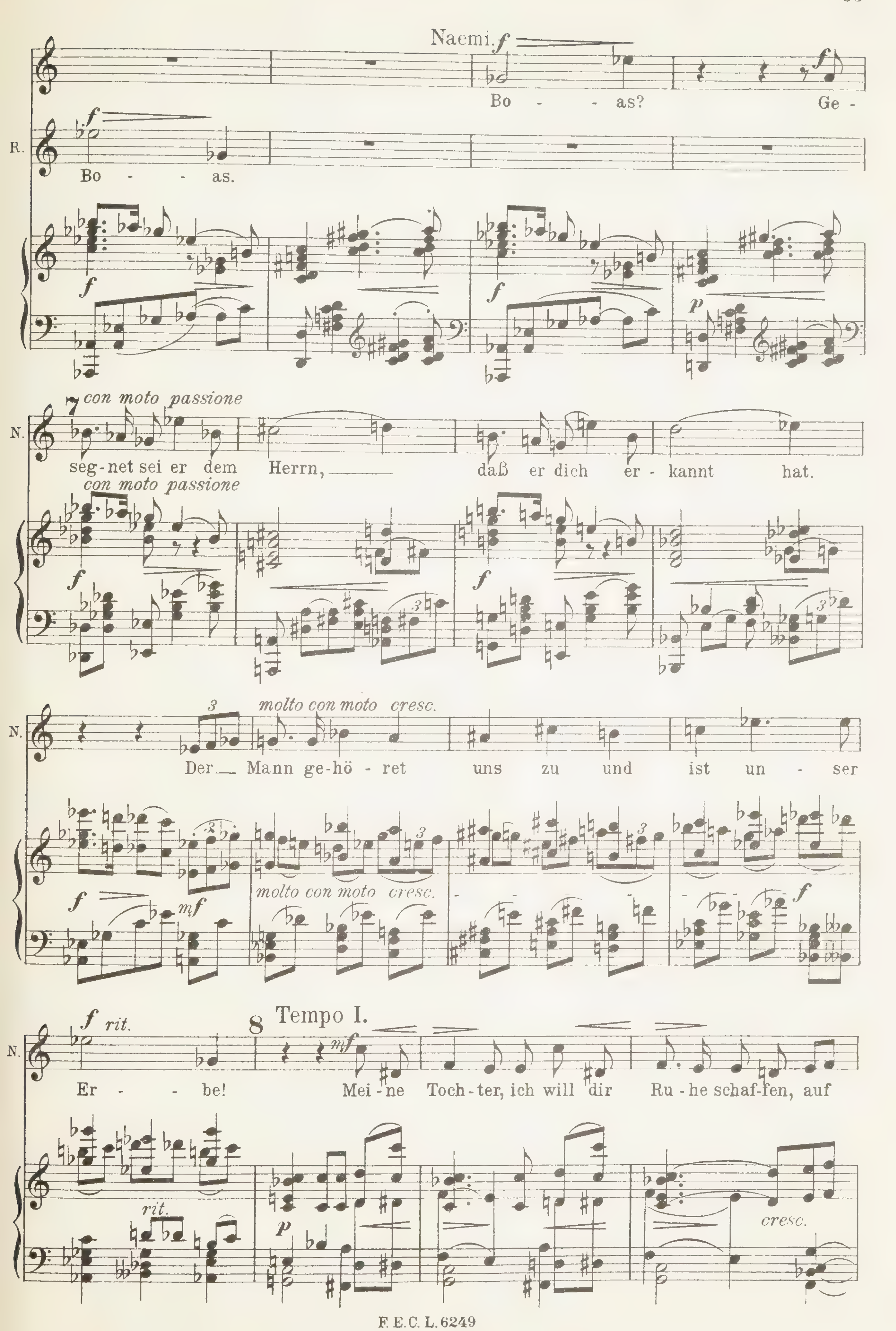
R. hoch sich tür - - men, wo - hin soll sie Ge - dan - ken tun, die

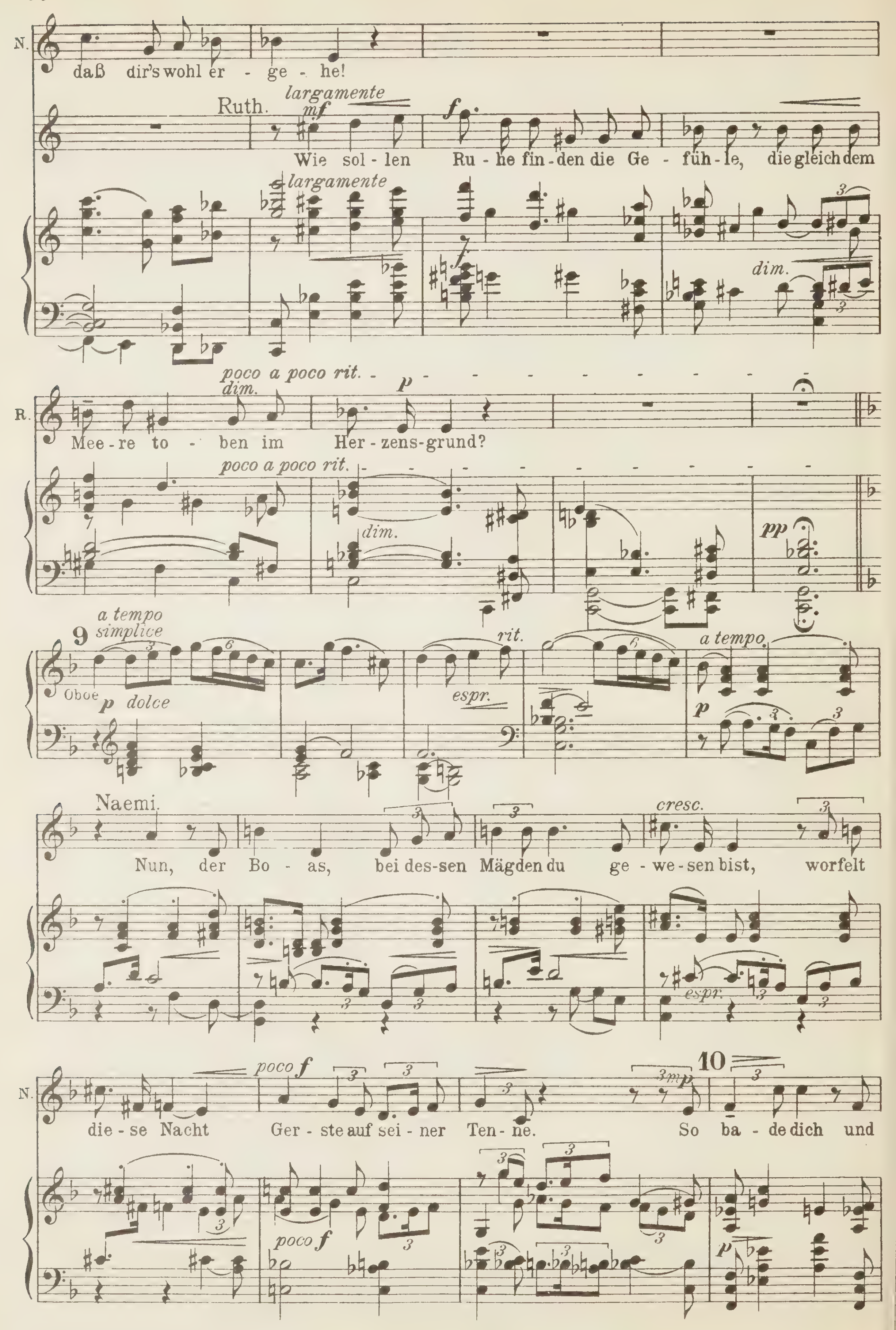
cresc. con moto

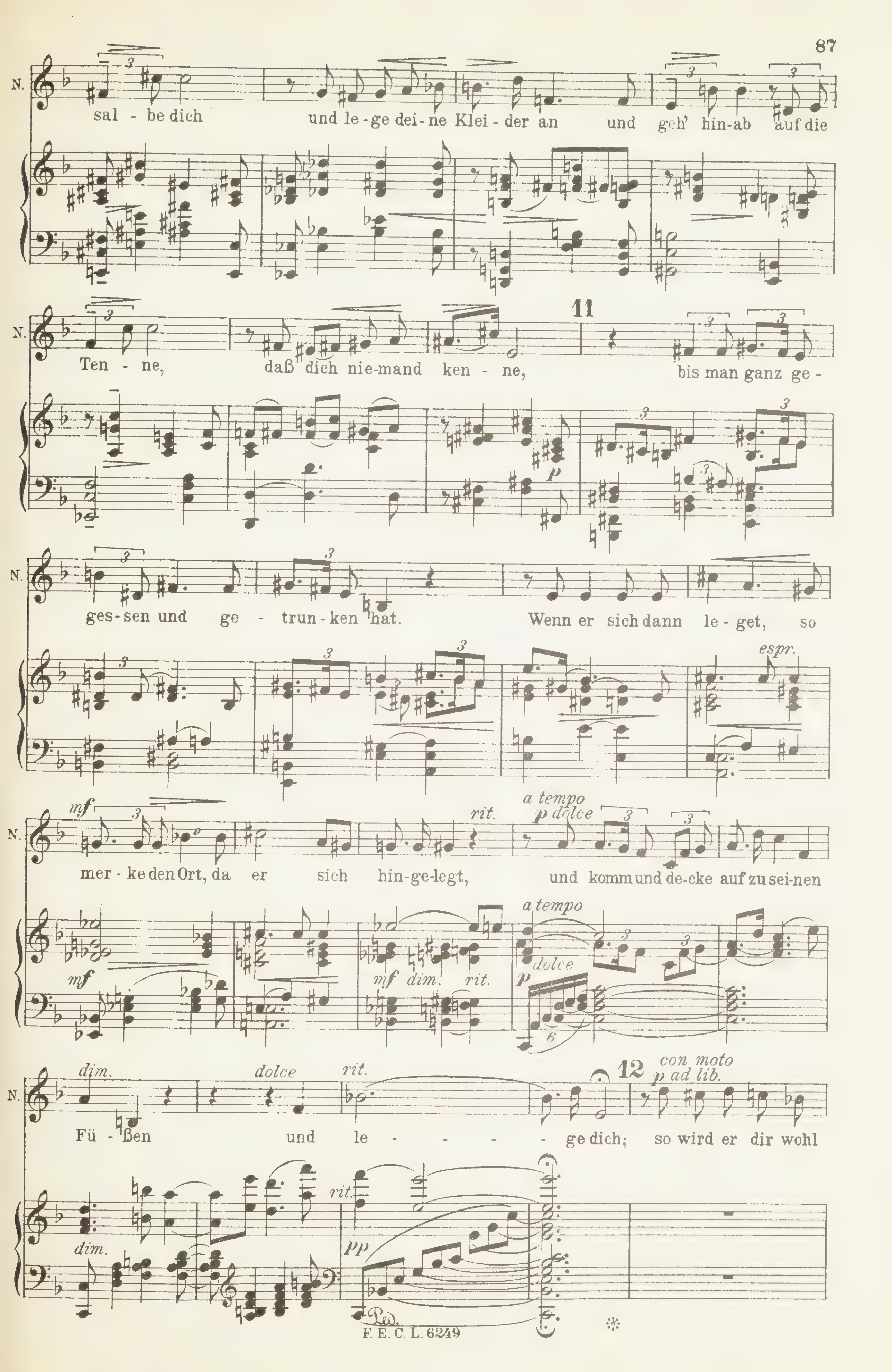
cresc.



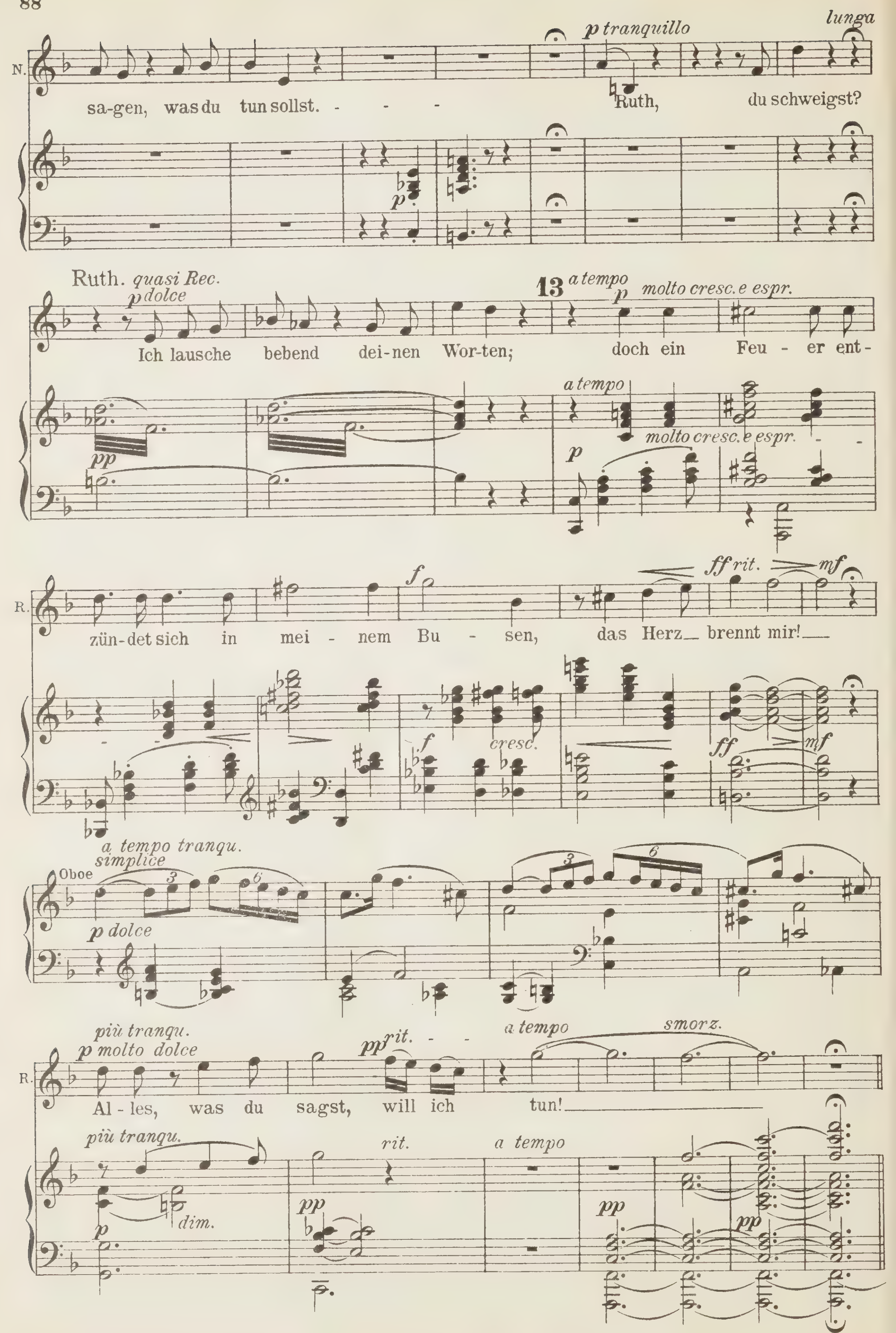
f riten. - - 5 a tempo tranq.
riten. - -
R.
sie — be - stür - men?
simplice tranq.
riten. - - Oboe
riten. - -
espr. e dolce
p
f
a tempo Naemi p
mf
Mei - ne Toch - ter sa - ge mir, wie hieß der Mann bei
a tempo
p dolce
N.
dem du die - - se Aehren ge - le - sen?
p dolce
mf
6 Ruth. mf
Der Mann, bei dem ich heu-te ge-ar-bei-tet ha - be, hei - ßet
p
espr.


Naemi.
Bo - - as? Ge -
R.
Bo - - as.
7 con moto passione
N.
seg-net sei er dem Herrn, daß er dich er - kannt hat.
con moto passione
molto con moto cresc.
Der Mann ge-hö - ret uns zu und ist un - ser
molto con moto cresc.
rit.
8 Tempo I.
Er - - be! Mei-ne Toch-ter, ich will dir Ru-he schaf-fen, auf
rit.
cresc.
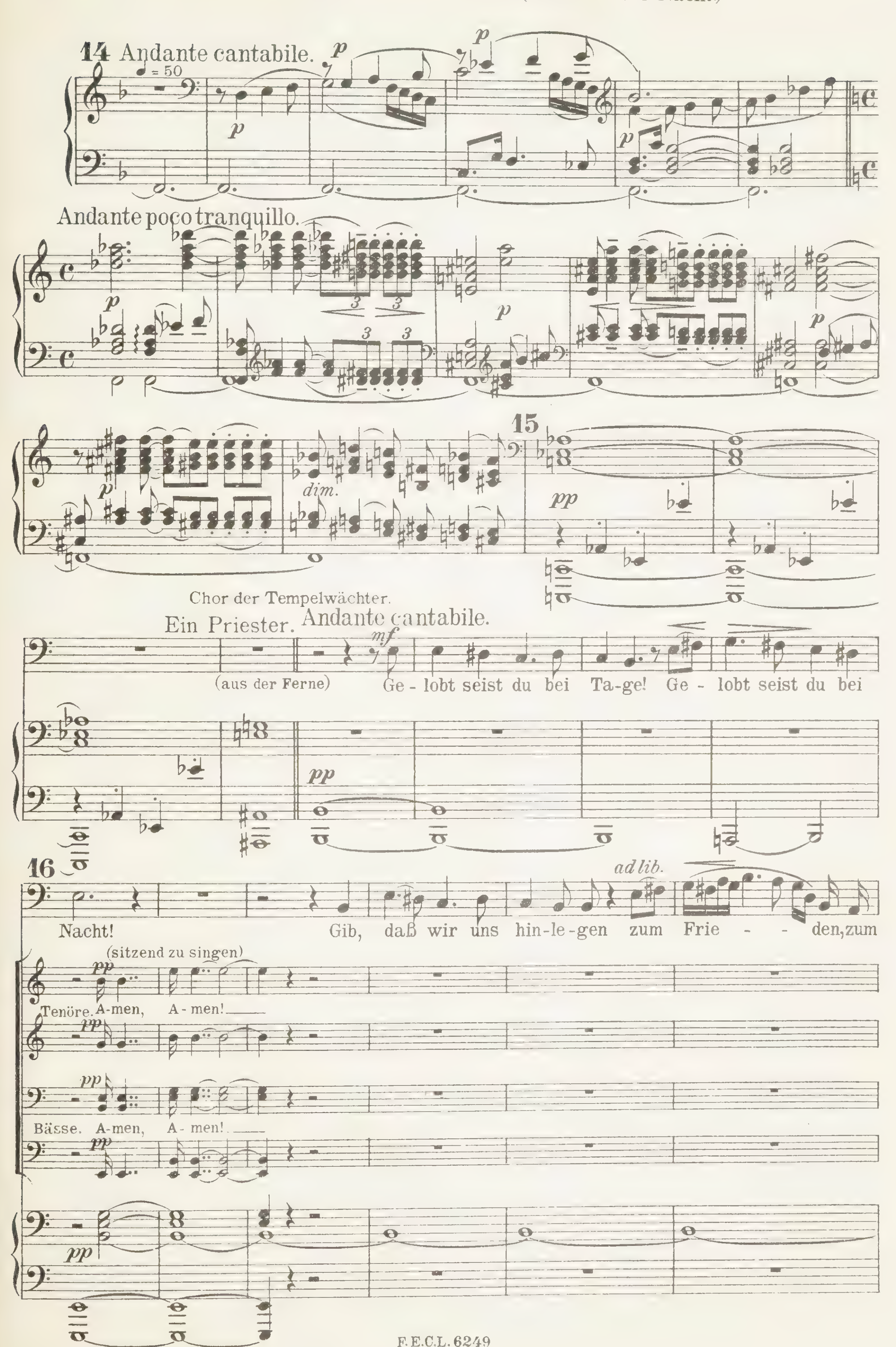

N.
daß dir's wohl er - ge - he!
Ruth.
largamente
mf
f
Wie sol - len Ru - he fin - den die Ge - füh - le, die gleich dem
largamente
dim.
R.
poco a poco rit.
dim.
p
Mee - re to - ben im Her - zens - grund?
poco a poco rit.
dim.
pp
a tempo
simplice
9
Oboe
p dolce
rit.
espr.
a tempo
p
Naemi.
Nun, der Bo - as, bei des - sen Mägden du ge - we - sen bist, worfelt
cresc.
espr.
N.
poco f
mp
10
die - se Nacht Ger - ste auf sei - ner Ten - ne. So ba - de dich und
poco f
p
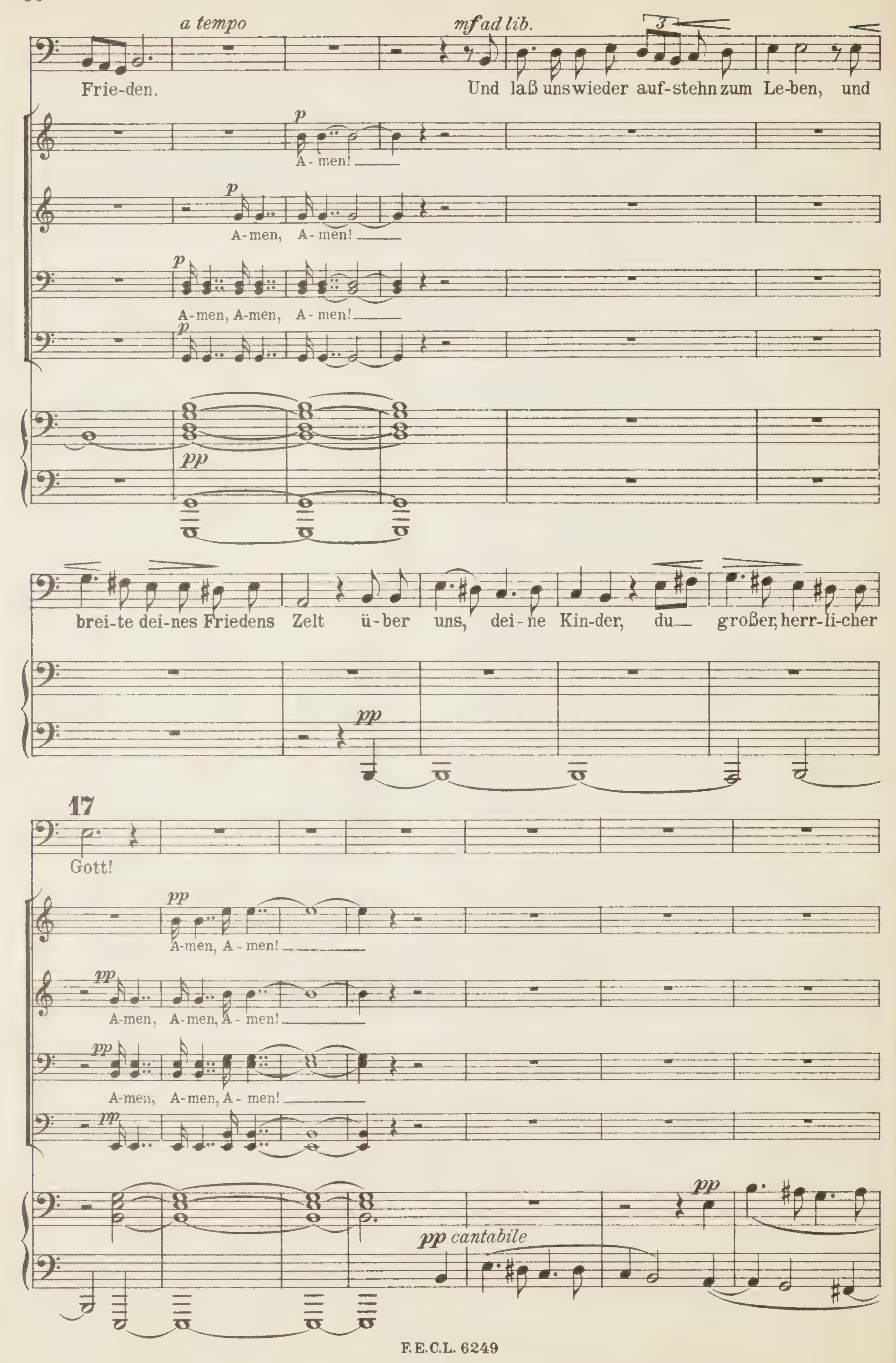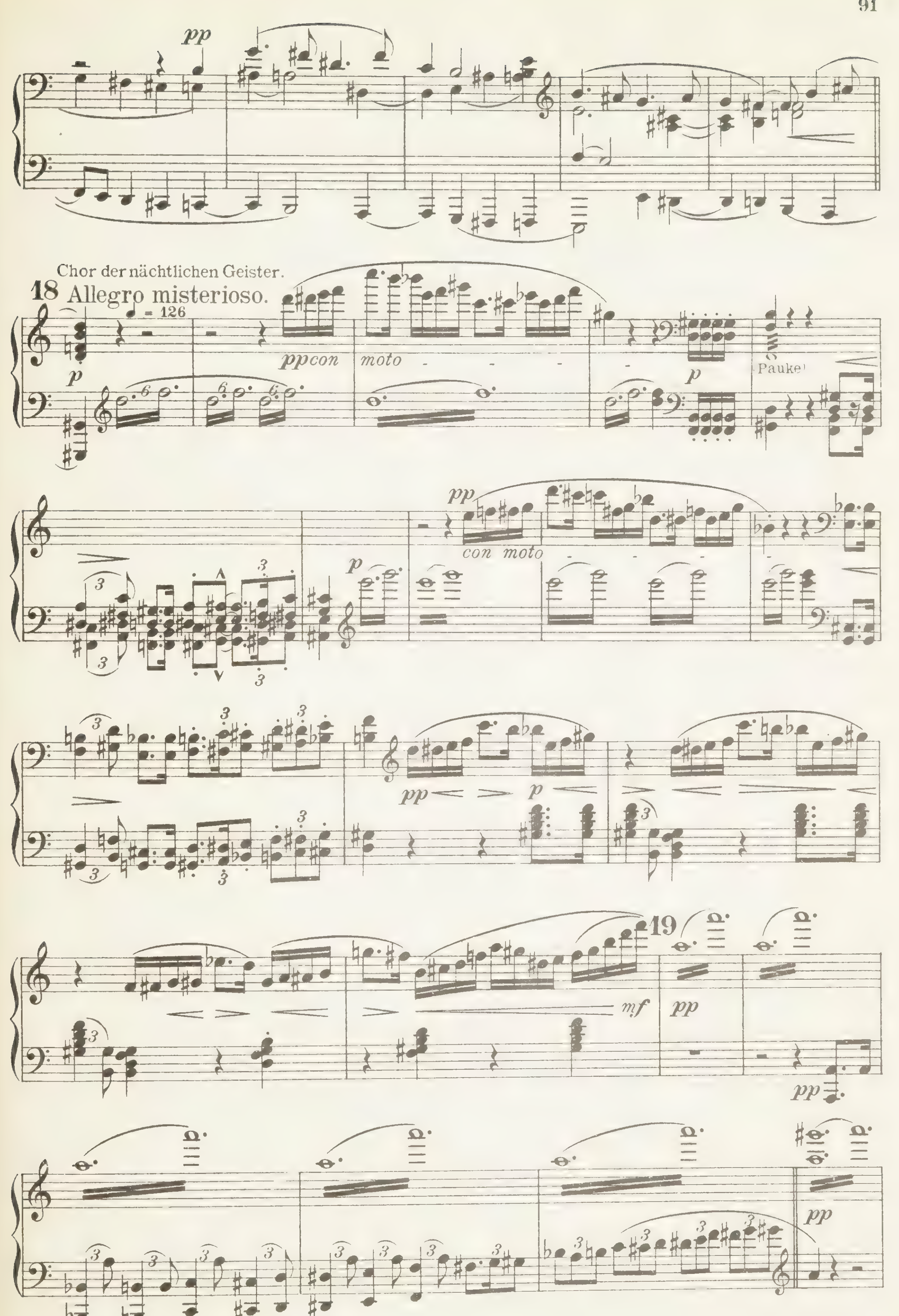


87
N.
sal - be dich und le - ge dei - ne Klei - der an und geh' hin-ab auf die
Ten - ne, daß dich nie-mand ken - ne, bis man ganz ge -
11
p
ges - sen und ge - trun - ken hat. Wenn er sich dann le - get, so
espr.
mf
rit.
a tempo
p dolce
mer - ke den Ort, da er sich hin-ge-legt, und komm und de-cke auf zu sei-nen
mf dim. rit.
dolce
dim.
Fü - ßen und le - - - - ge dich; so wird er dir wohl
12
con moto
p ad lib.
pp
Ped.
F. E. C. L. 6249
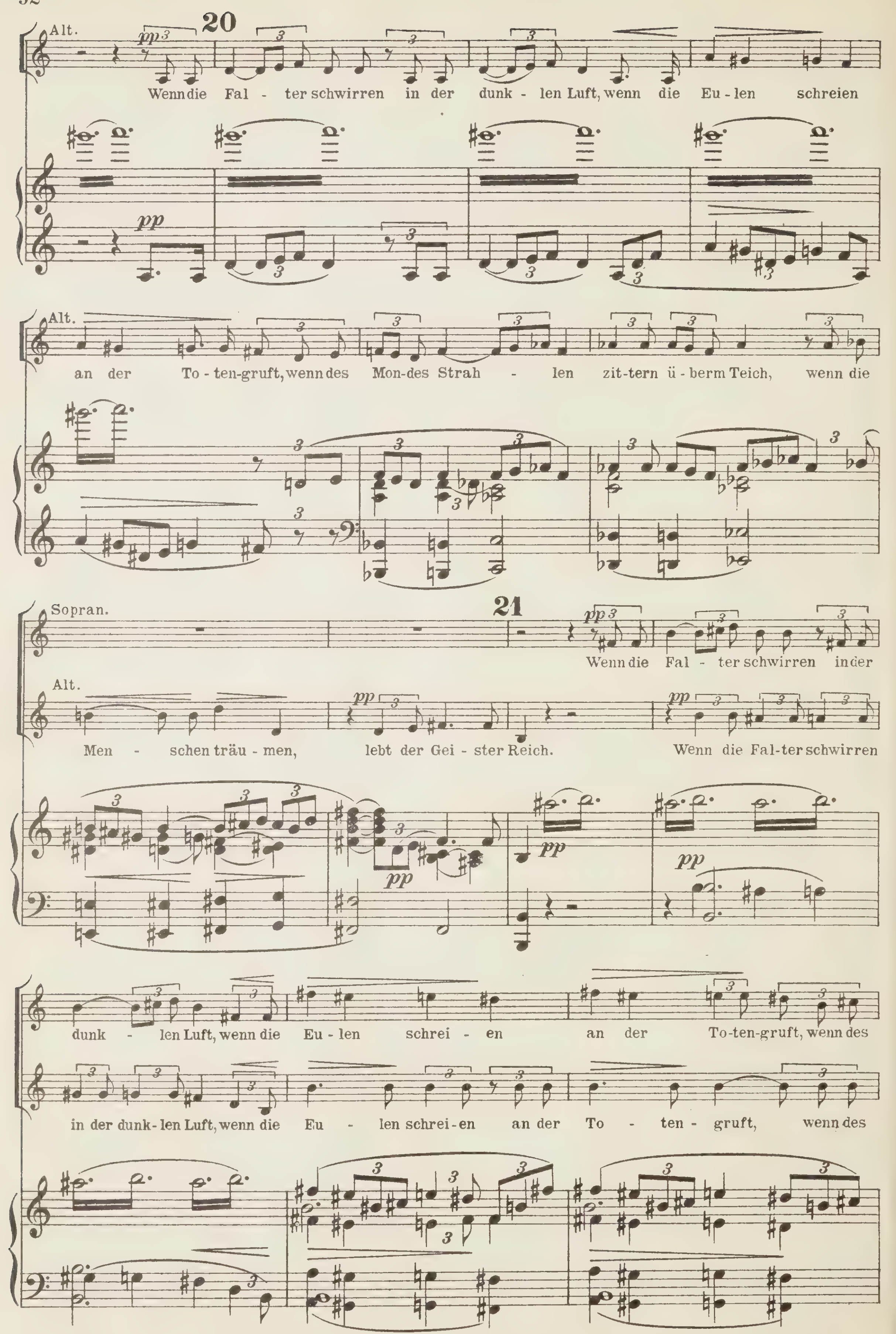

p tranquillo
lunga
N.
sa-gen, was du tun sollst. - - -
Ruth, du schweigst?
Ruth. quasi Rec.
p dolce
Ich lausche bebend dei-nen Wor-ten;
13 a tempo
p molto cresc. e espr.
doch ein Feu - er ent -
a tempo
molto cresc. e espr.
R.
zün-det sich in mei - nem Bu - sen, das Herz brennt mir!
ff rit.
mf
cresc.
a tempo tranqu.
simplice
Oboe
p dolce
più tranqu.
p molto dolce
rit.
a tempo
smorz.
Al - les, was du sagst, will ich tun!
dim.

Nº 5. Auf der Tenne. (Anbruch der Nacht.)




a tempo
mf ad lib.
Frie-den.
Und laß uns wieder auf-stehn zum Le-ben, und
A-men!
A-men, A-men!
A-men, A-men, A-men!
pp
brei-te dei-nes Friedens Zelt ü-ber uns, dei-ne Kin-der, du groß, herr-li-cher
17
Gott!
A-men, A-men!
A-men, A-men, A-men!
pp cantabile


pp
Chor der nächtlichen Geister.
18 Allegro misterioso.
♩ = 126
p
pp con moto
p
Pauke
pp
con moto
p
pp
p
mf
19
pp
pp
pp


Alt.
20
pp
Wenn die Fal - ter schwirren in der dunk - len Luft, wenn die Eu - len schreien
pp
Alt.
an der To - ten-gruft, wenn des Mon-des Strah - len zit-tern ü - berm Teich, wenn die
Sopran.
21
pp
Wenn die Fal - ter schwirren in der
Alt.
Men - schen träu - men, lebt der Gei - ster Reich. Wenn die Fal-ter schwirren
pp
dunk - len Luft, wenn die Eu - len schrei - en an der To-ten-gruft, wenn des
in der dunk- len Luft, wenn die Eu - len schrei-en an der To - ten - gruft, wenn des

Mon-des Strah - len zit-tern ü-berm Teich, wenn die Menschenträu - - men,

Mon - - des Strah - len

lebt der Gei-ster Reich.
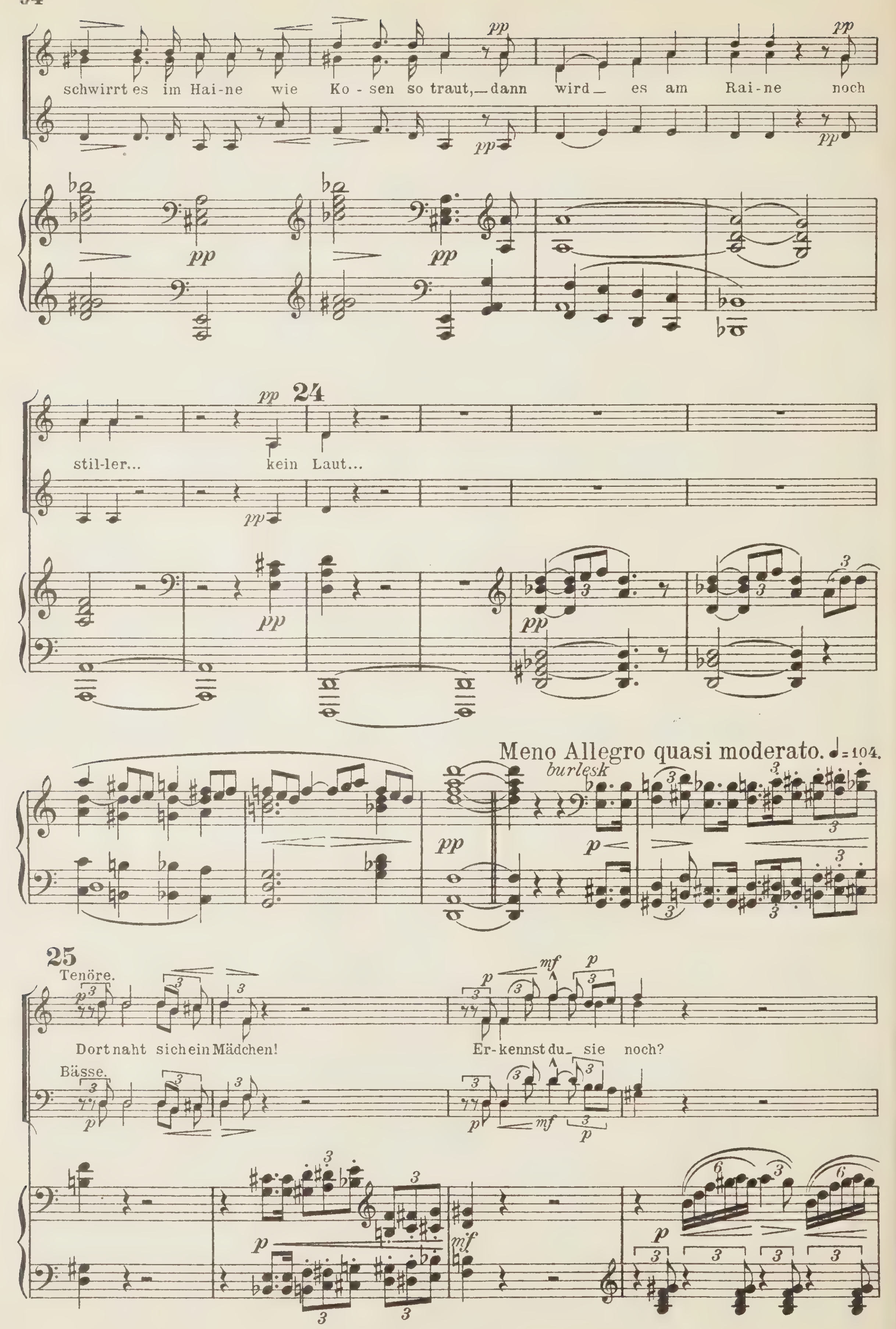
22
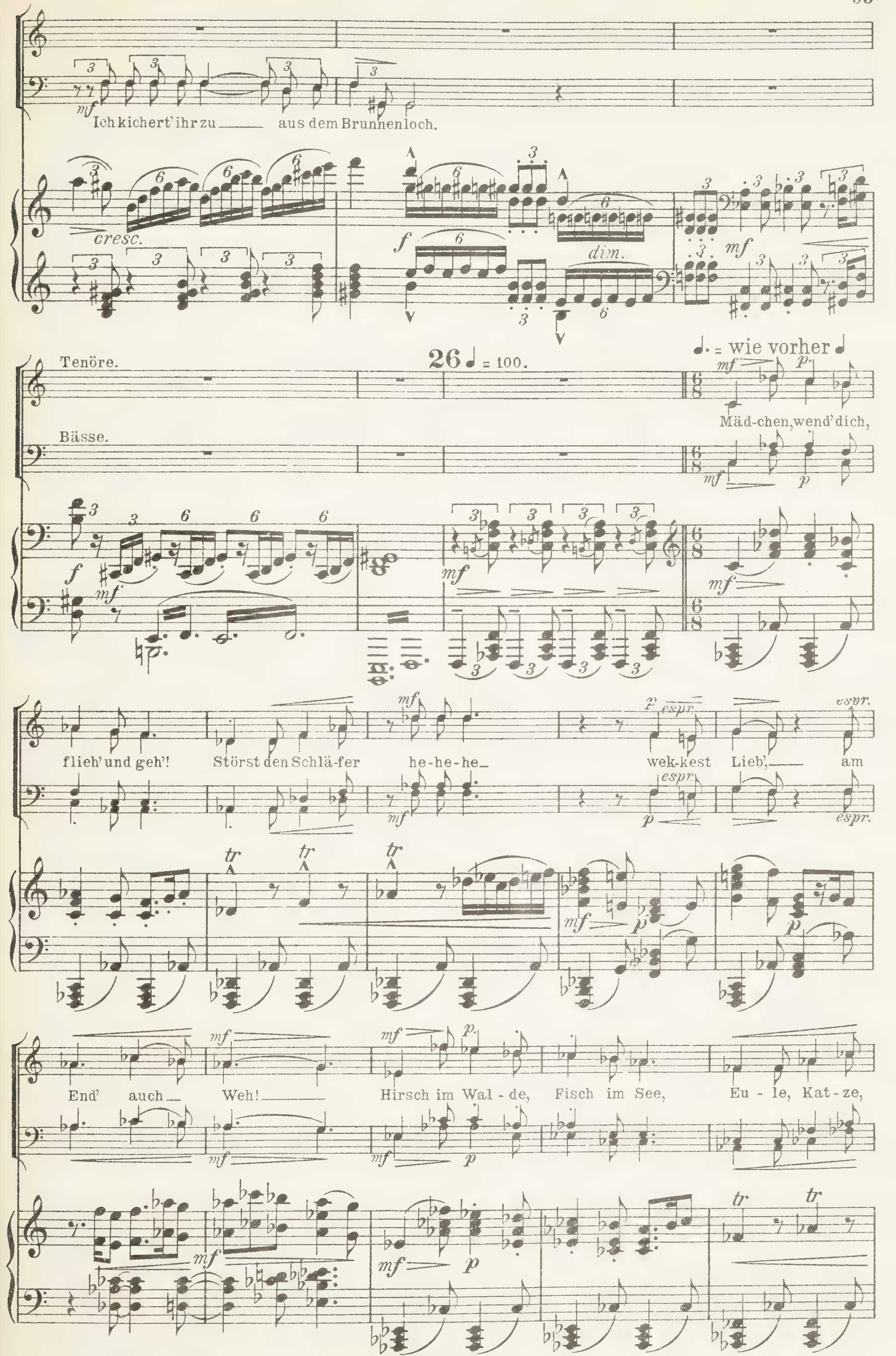
Wal - len-de Dün-ste! Fla - - ckernder Glanz!

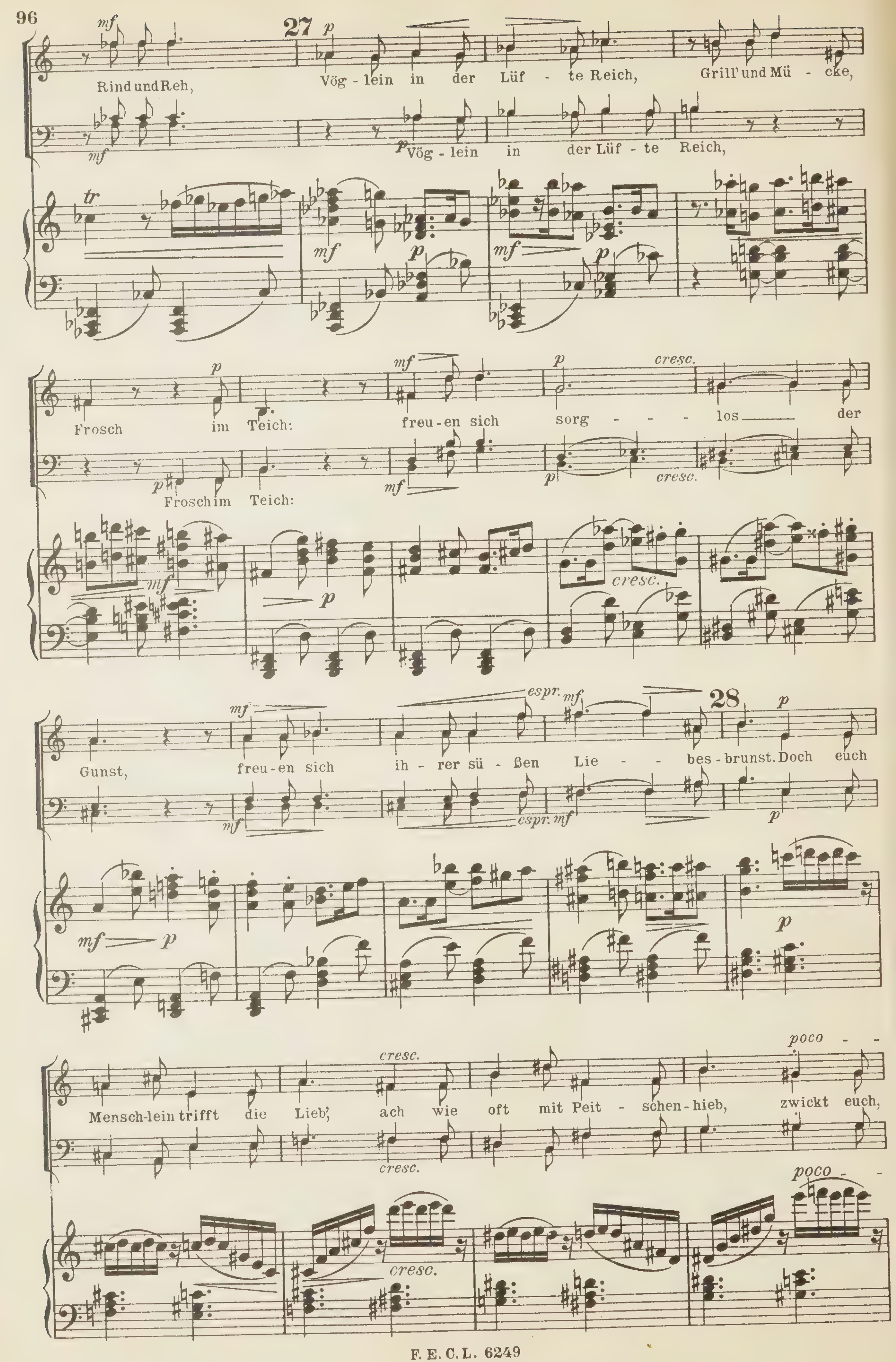
Spuk - haf-te Kün-ste! Un - hör-ba-rer Tanz! Aus Wie-sen und Wäl-dern aus

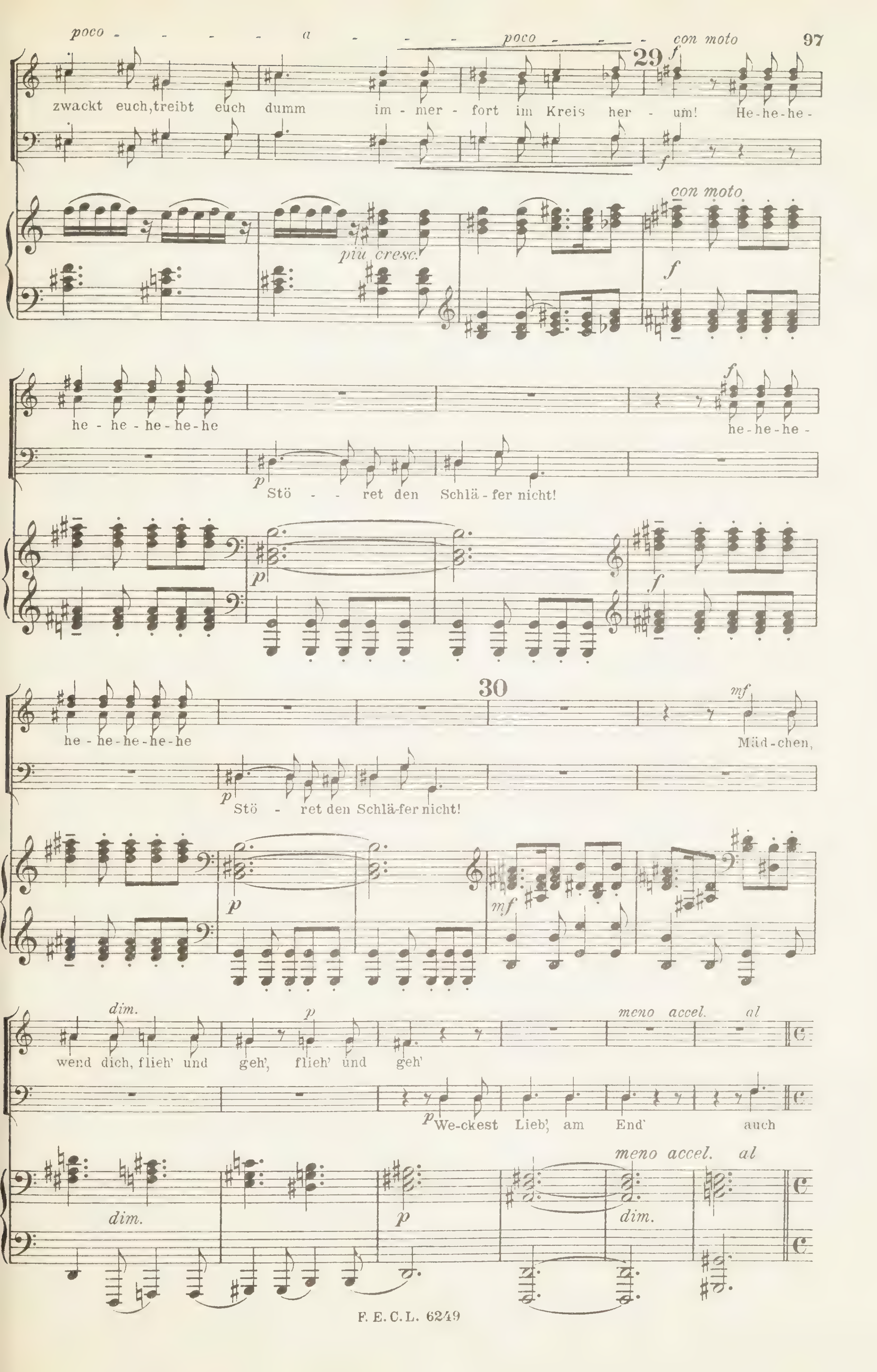
Sümpfen und Moor, aus Ber-gen und Fel-dern kriecht Schweigen her - vor......... Noch
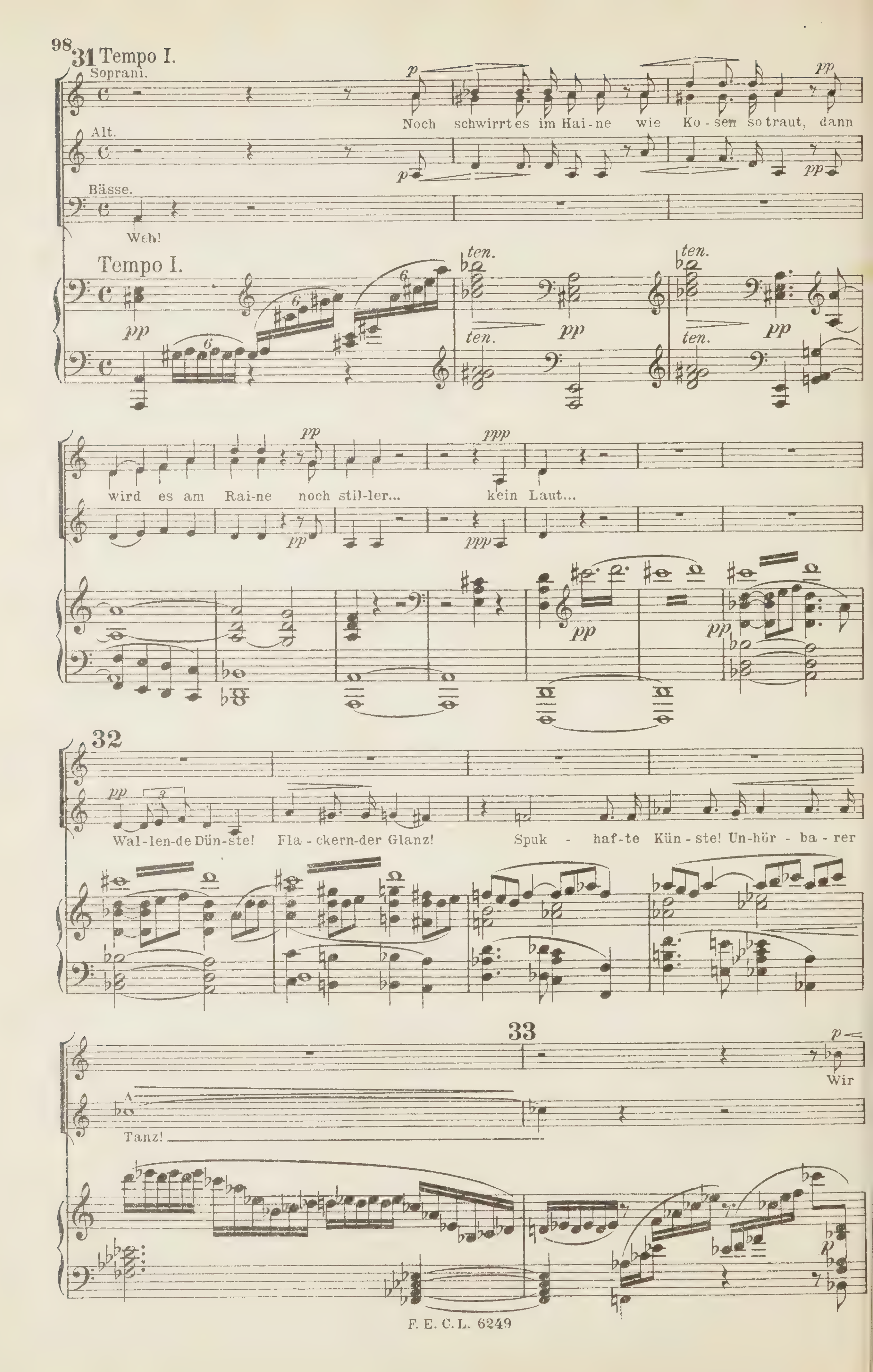
23


schwirrt es im Hai-ne wie Ko - sen so traut, — dann wird — es am Rai-ne noch
stil-ler... kein Laut...
24
Meno Allegro quasi moderato. 𝅗𝅥 = 104.
burlesk
25
Tenöre.
Dort naht sich ein Mädchen!
Er-kennst du — sie noch?
Bässe.


Ich kichert' ihr zu aus dem Brunnenloch.
cresc.
dim.
Tenöre.
Bässe.
26 ♩ = 100.
♩. = wie vorher ♩
Mäd-chen, wend' dich,
flieh' und geh'! Störst den Schlä-fer he-he-he wek-kest Lieb', am
espr.
End' auch Weh! Hirsch im Wal-de, Fisch im See, Eu-le, Kat-ze,


27
Rind und Reh, Vög - lein in der Lüf - te Reich, Grill' und Mü - cke,
Vög - lein in der Lüf - te Reich,
Frosch im Teich: freu - en sich sorg - - - los der
Frosch im Teich:
Gunst, freu - en sich ih - rer sü - ßen Lie - - bes - brunst. Doch euch
28
Mensch - lein trifft die Lieb', ach wie oft mit Peit - schen - hieb, zwickt euch,
mf
p
cresc.
espr.
poco


poco - a - poco - con moto
29
zwackt euch, treibt euch dumm immer - fort im Kreis her - um! He-he-he-
con moto
più cresc.
he - he - he - he - he
he - he - he -
Stö - - ret den Schlä - fer nicht!
30
he - he - he - he - he
Mäd - chen,
Stö - ret den Schlä - fer nicht!
dim.
meno accel. al
wend dich, flieh' und geh', flieh' und geh'
We - ckest Lieb', am End' auch
meno accel. al
dim.


31 Tempo I.
Soprani.
Noch schwirrt es im Hai-ne wie Ko-sen so traut, dann
Alt.
Bässe.
Weh!
Tempo I.
ten.
wird es am Rai-ne noch stil-ler... kein Laut...
32
Wal-len-de Dün-ste! Fla-ckern-der Glanz! Spuk - haf-te Kün-ste! Un-hör - ba-rer
Tanz!
33
Wir



Sop.

wis - sen das Morgen, wir wis-sen das Heut, ver - sun - ken nur ist uns Ver-

Sop.

gan - - - gen - heit.

34 Poco tranquillo. 𝅗𝅥 = 100.

Tenöre.

Wir wit - tern sie

Bässe.

cresc. *mf*

Poco tranquillo. 𝅗𝅥 = 100.

p

Soprani.

calando - - - -

mf

Mäd - - chen,

Alt.

mf

Tenöre.
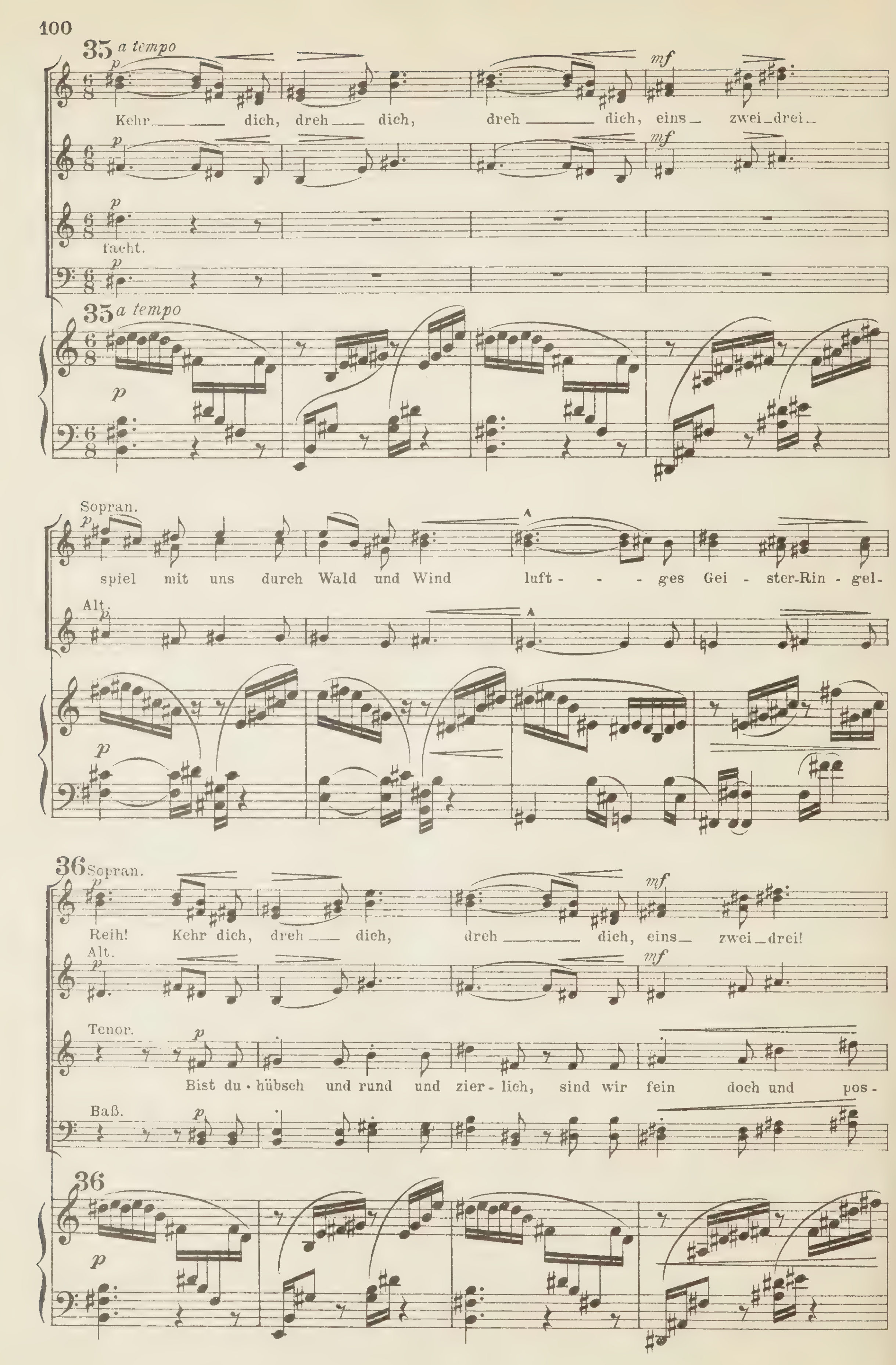
cresc. *f*

kei-men, die Lie - be so sacht, mit Zittern und Träu - men hat Glut sich ent-

Bässe.

cresc. *f*

cresc. - - *f* *calando* - - - *dim.*


35 a tempo
Kehr ___ dich, dreh ___ dich, dreh ___ dich, eins_ zwei_drei_
facht.
Sopran.
spiel mit uns durch Wald und Wind luft - - - ges Gei - ster-Rin - gel-
Alt.
36 Sopran.
Reih! Kehr dich, dreh ___ dich, dreh ___ dich, eins_ zwei_drei!
Tenor.
Bist du - hübsch und rund und zier - lich, sind wir fein doch und pos -
Baß.
36

mf *dim.* *mf*

spiel_ mit uns durch Wald_ und Wind luft - - - - ges

sir - - lich_ Ei - ja! das ge - fiel

dim.

37
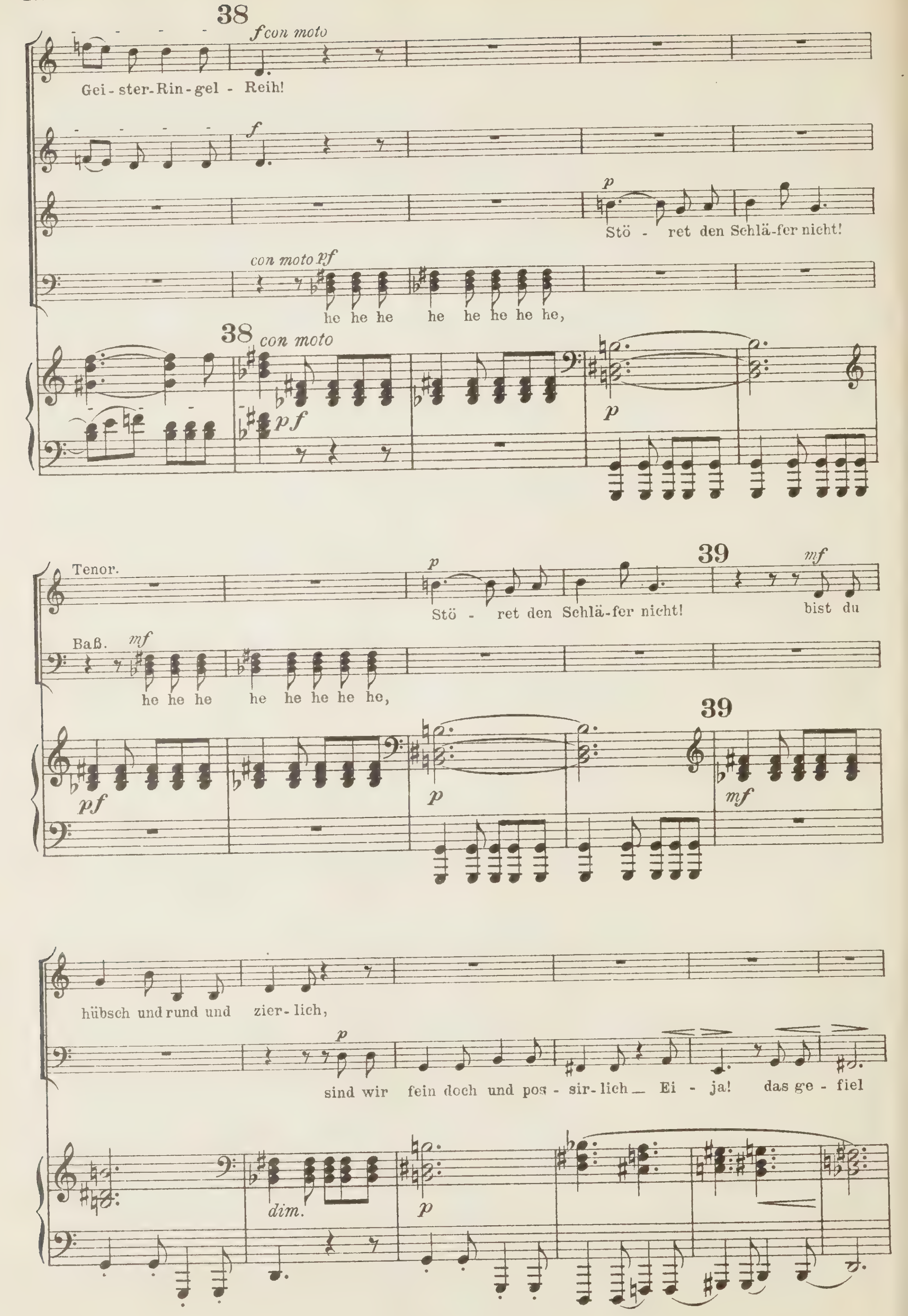
p
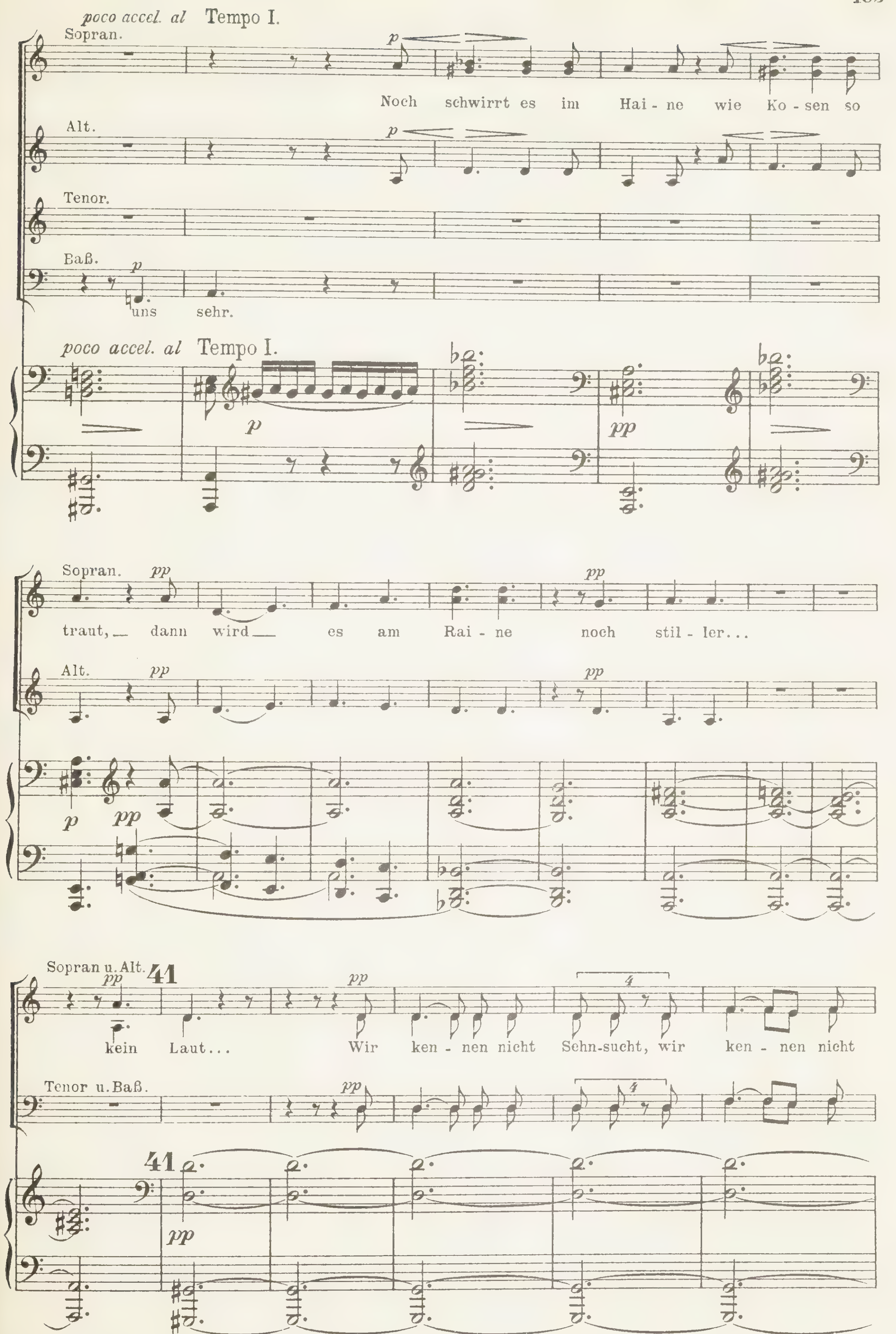
Gei - ster-Rin - gel - Reih! Kehr' dich, dreh' dich,
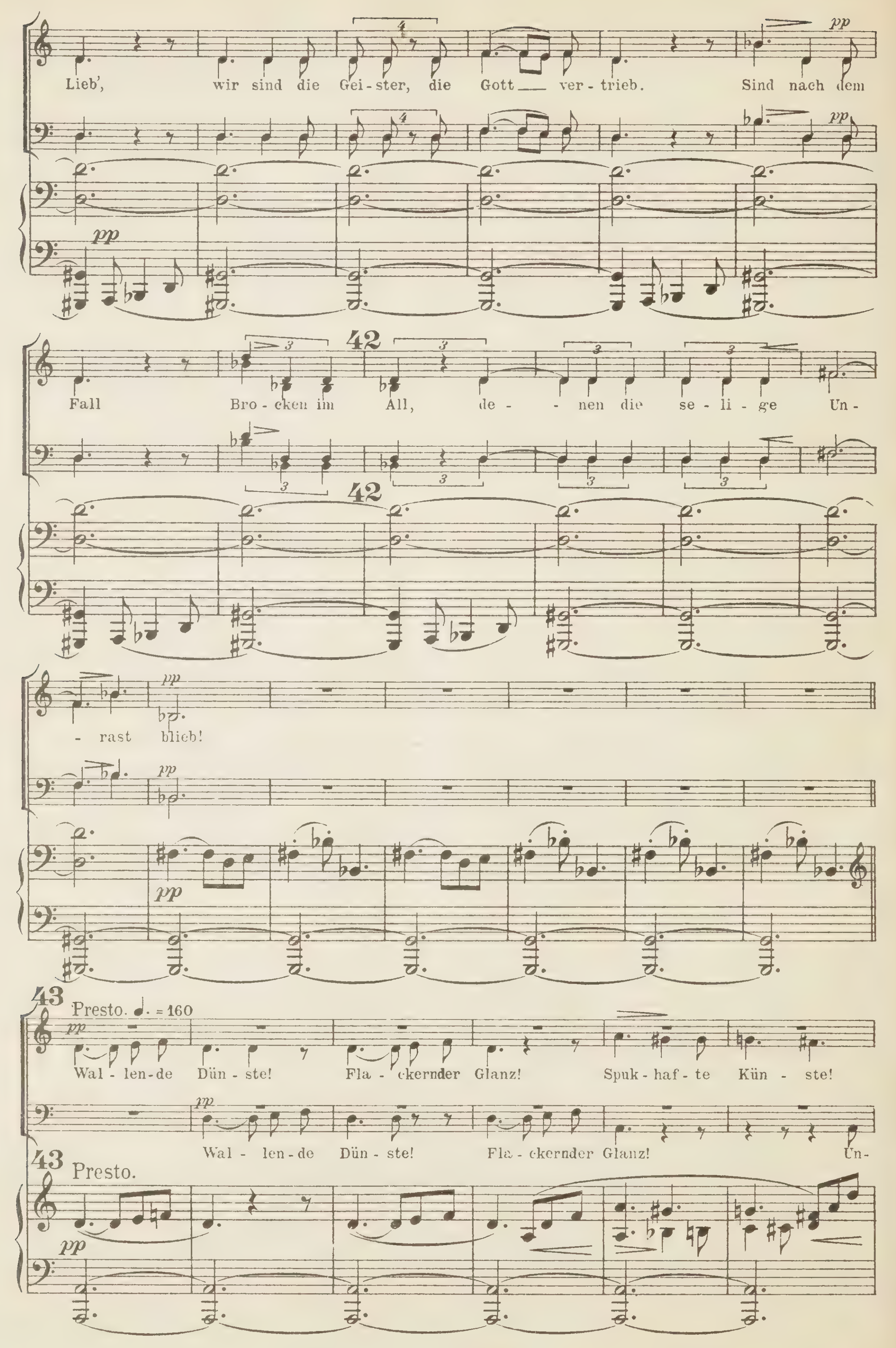
uns sehr! He, he, he, he, he!
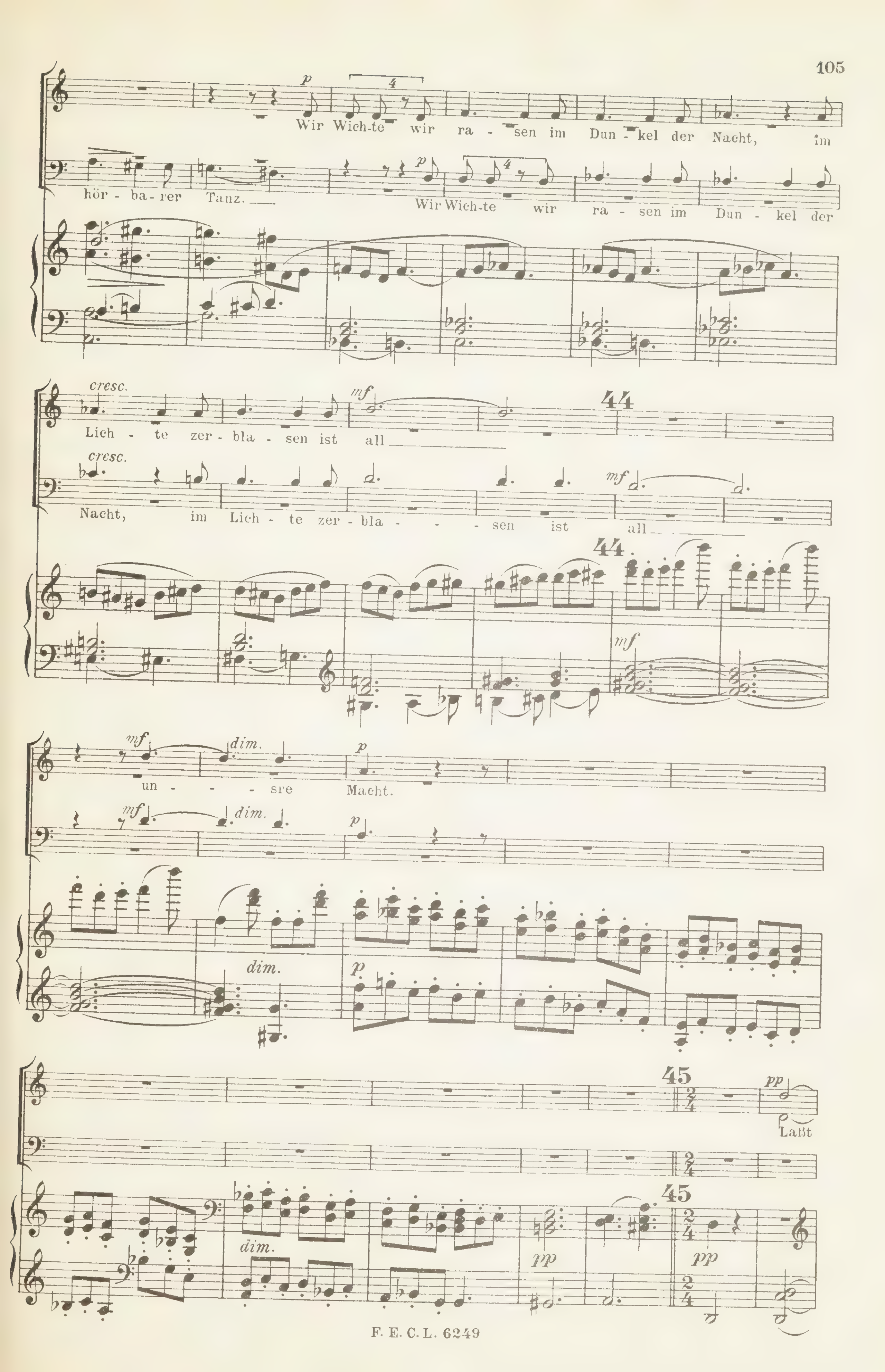
mf *p* *cresc.*
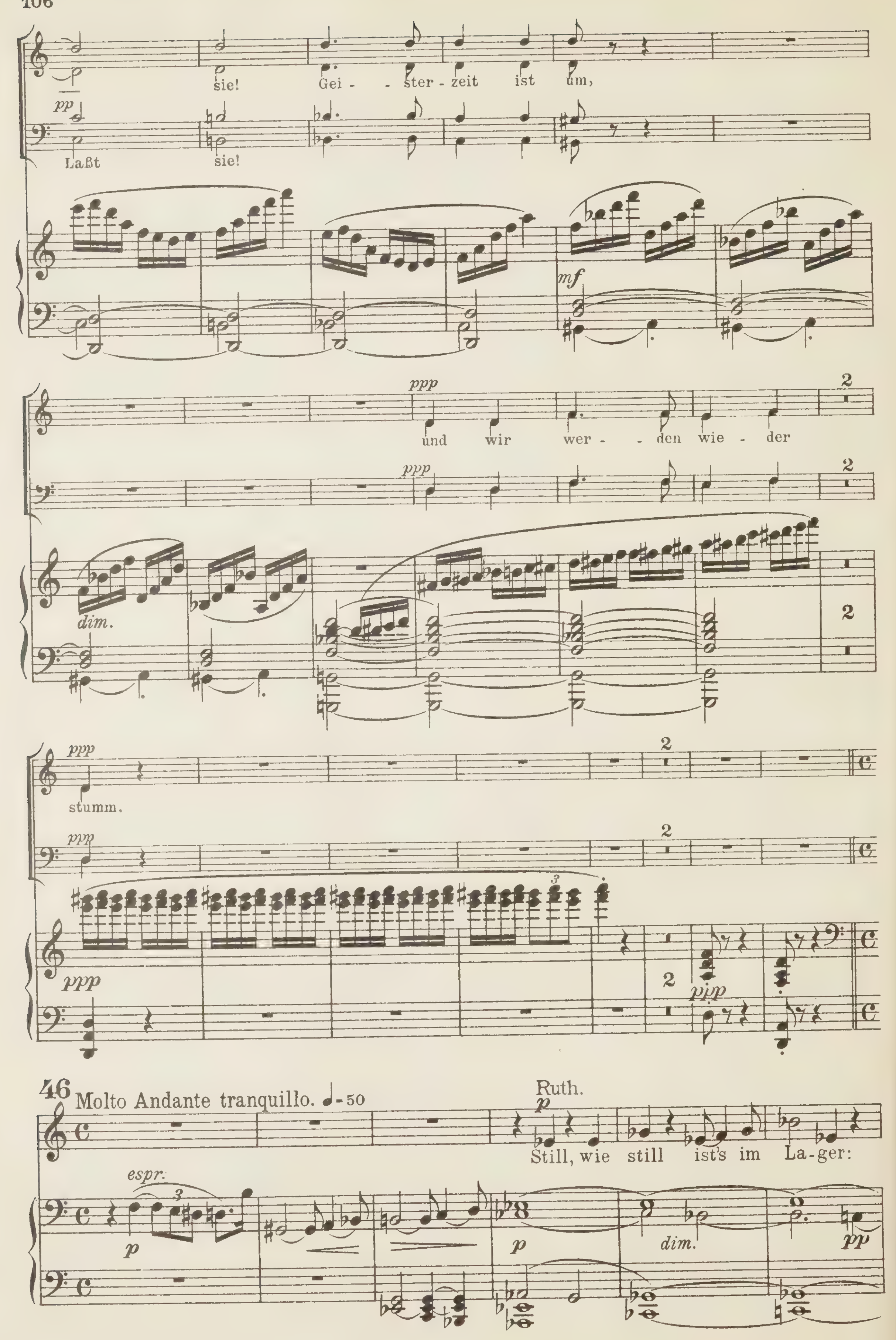
eins_ zwei_ drei, spiel mit uns durch Wald und Wind luft - - - - ges
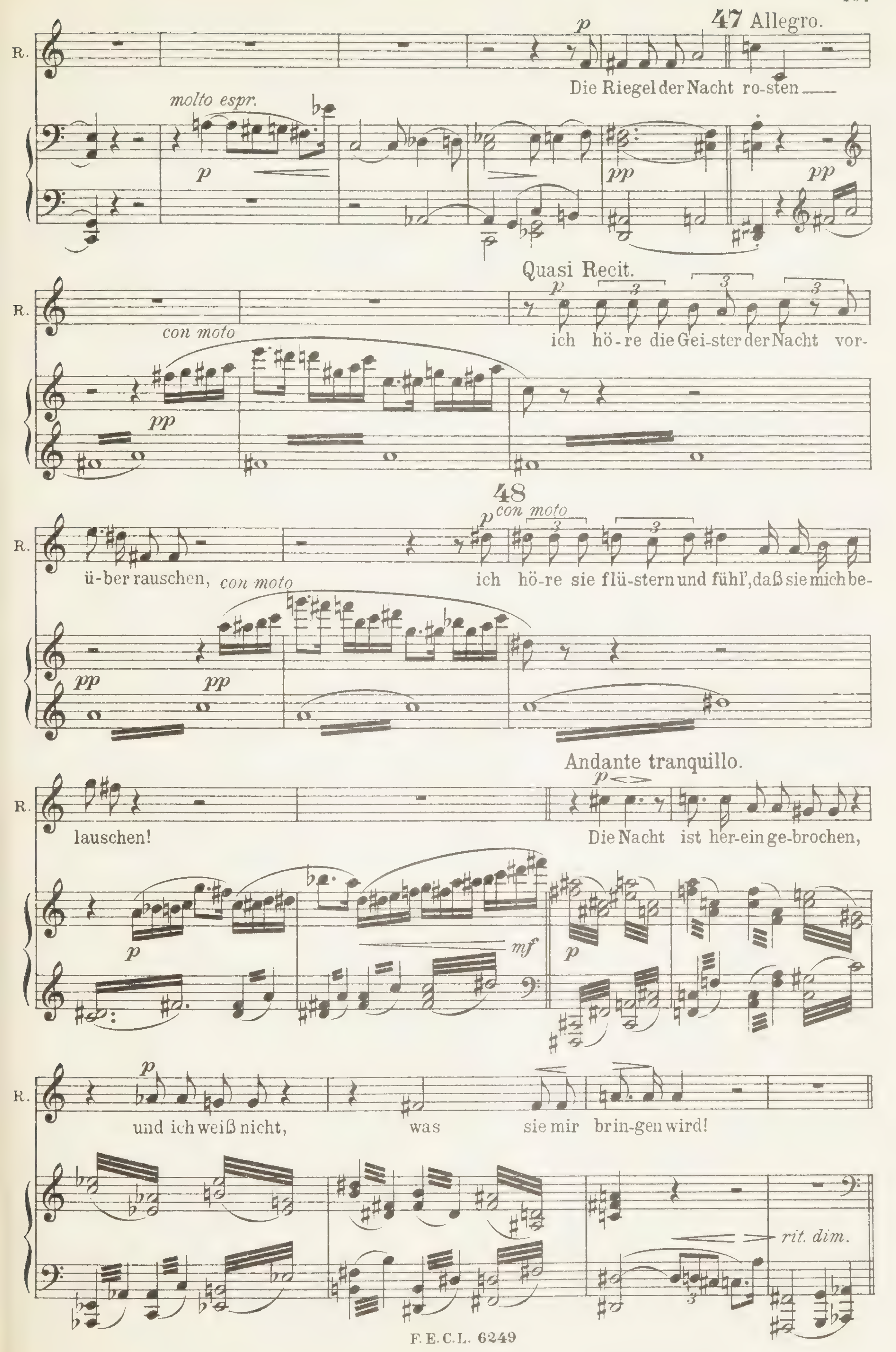

38
f con moto
Gei - ster-Rin-gel - Reih!
f
p
Stö - ret den Schlä-fer nicht!
con moto pf
he he he he he he he he,
38
con moto
pf
p
Tenor.
p
Stö - ret den Schlä-fer nicht!
39
mf
bist du
Baß.
mf
he he he he he he he he,
pf
p
39
mf
hübsch und rund und zier-lich,
p
sind wir fein doch und pos - sir-lich — Ei - ja! das ge - fiel
dim.
p
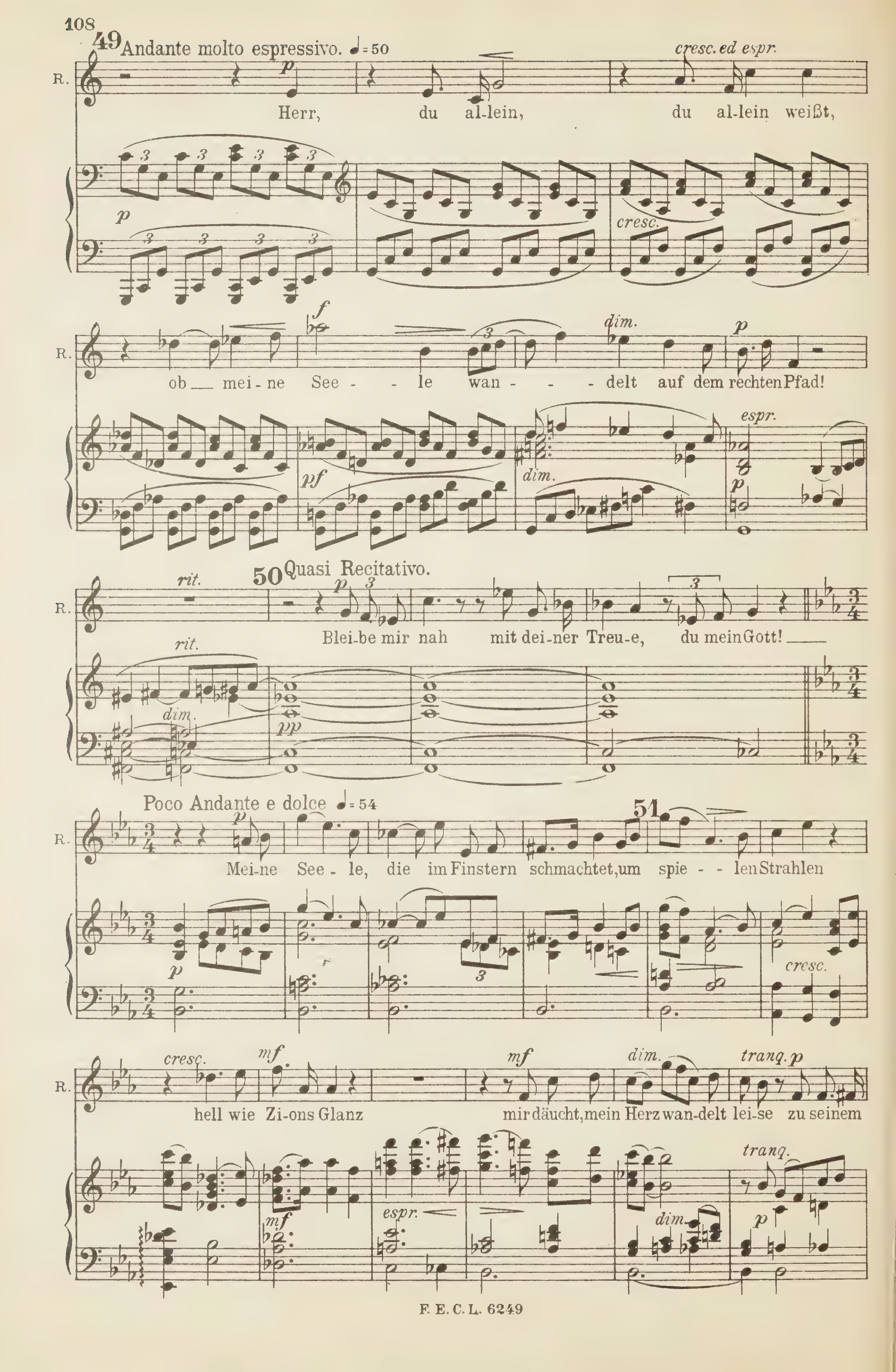

poco accel. al Tempo I.
Sopran.
Noch schwirrt es im Hai - ne wie Ko - sen so
Alt.
Tenor.
Baß.
uns sehr.
poco accel. al Tempo I.
Sopran.
traut, dann wird es am Rai - ne noch stil - ler...
Alt.
Sopran u. Alt.
41
kein Laut... Wir ken - nen nicht Sehn-sucht, wir ken - nen nicht
Tenor u. Baß.
41


Lieb', wir sind die Geister, die Gott vertrieb. Sind nach dem
4
4
pp
pp
Fall Brocken im All, denen die selige Unrast blieb!
42
42
3
pp
Presto. 𝅗𝅥. = 160
43
Wallende Dünste! Flackernder Glanz! Spukhafte Künste!
Wallende Dünste! Flackernder Glanz! Un-
Presto.
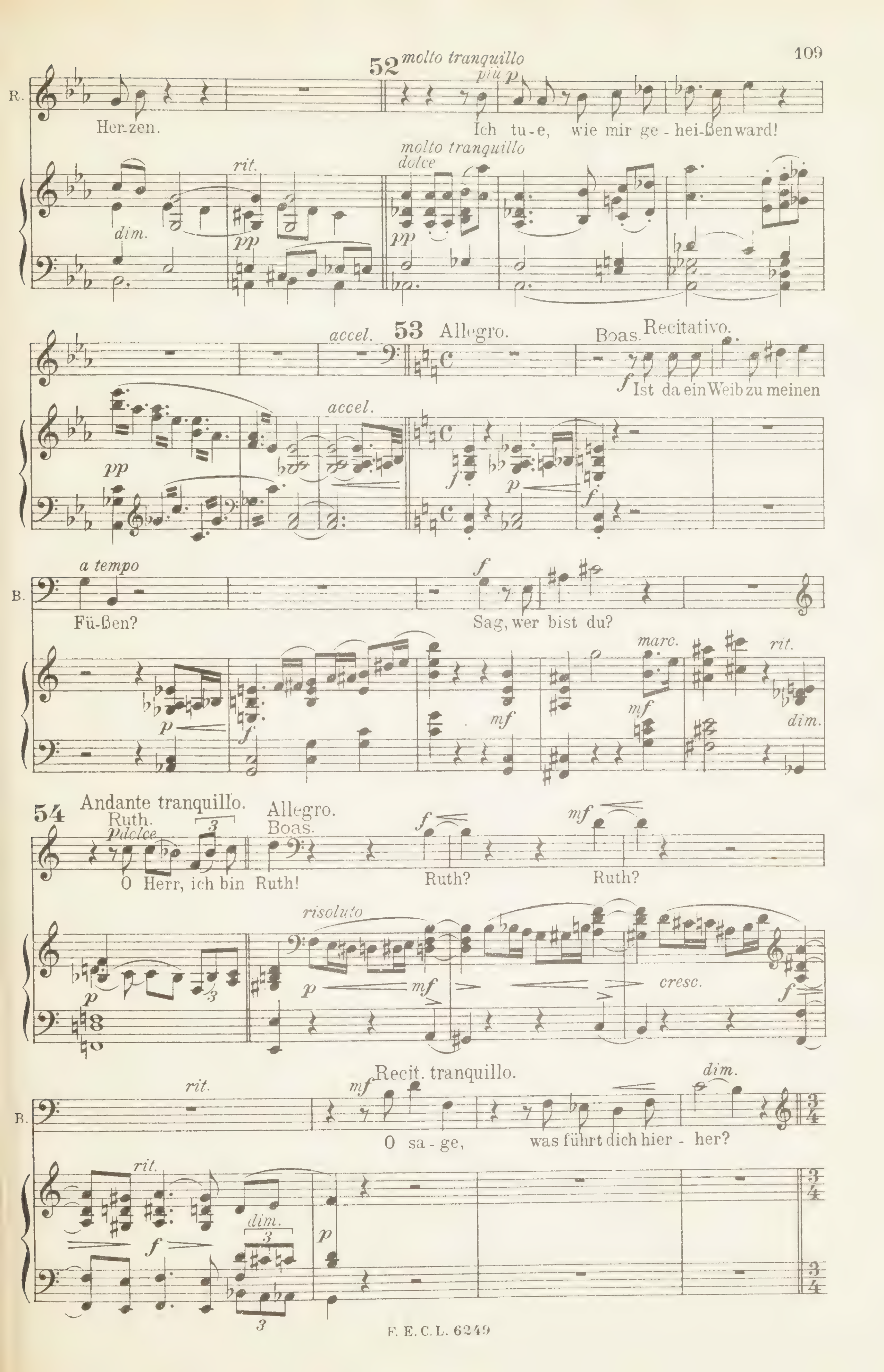

Wir Wich-te wir ra - sen im Dun - kel der Nacht, im
hör - ba - rer Tanz.
Wir Wich-te wir ra - sen im Dun - kel der
Lich - te zer - bla - sen ist all
Nacht, im Lich - te zer - bla - - sen ist all
un - - sre Macht.
Laßt

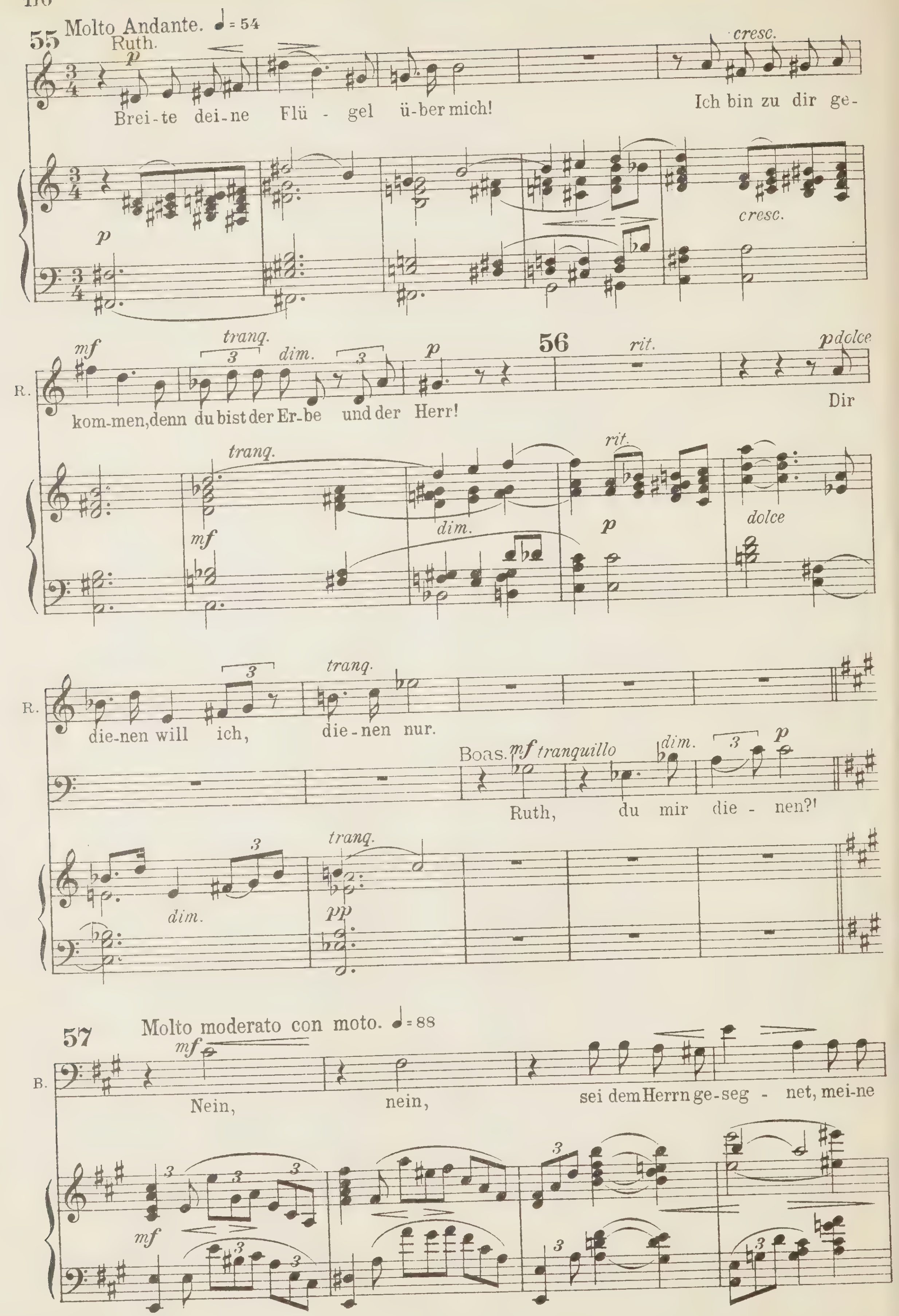

pp
sie! Gei - - ster - zeit ist um,
Laßt sie!
mf
dim.
ppp
und wir wer - - den wie - der
2
ppp
stumm.
pp
46
Molto Andante tranquillo. ♩= 50
Ruth.
p
Still, wie still ist's im La - ger:
espr.
p
dim.
pp
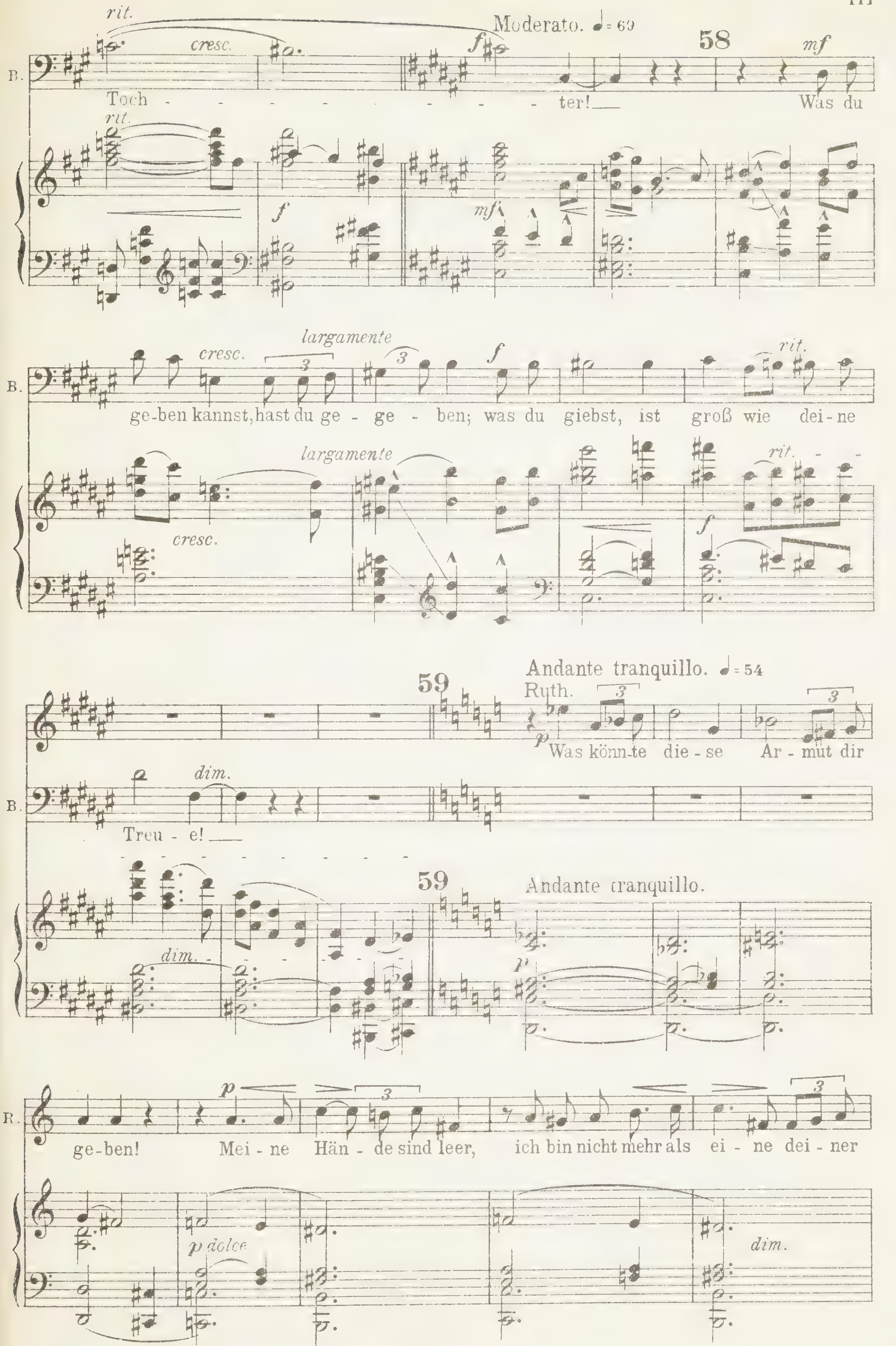

47 Allegro.
R.
p
Die Riegel der Nacht ro-sten
molto espr.
p
pp
pp
Quasi Recit.
con moto
ich hö-re die Gei-ster der Nacht vor-
pp
48
con moto
ü-ber rauschen,
con moto
ich hö-re sie flü-stern und fühl', daß sie mich be-
pp
pp
Andante tranquillo.
lauschen!
Die Nacht ist her-ein ge-brochen,
p
mf
p
und ich weiß nicht,
was
sie mir brin-gen wird!
rit. dim.

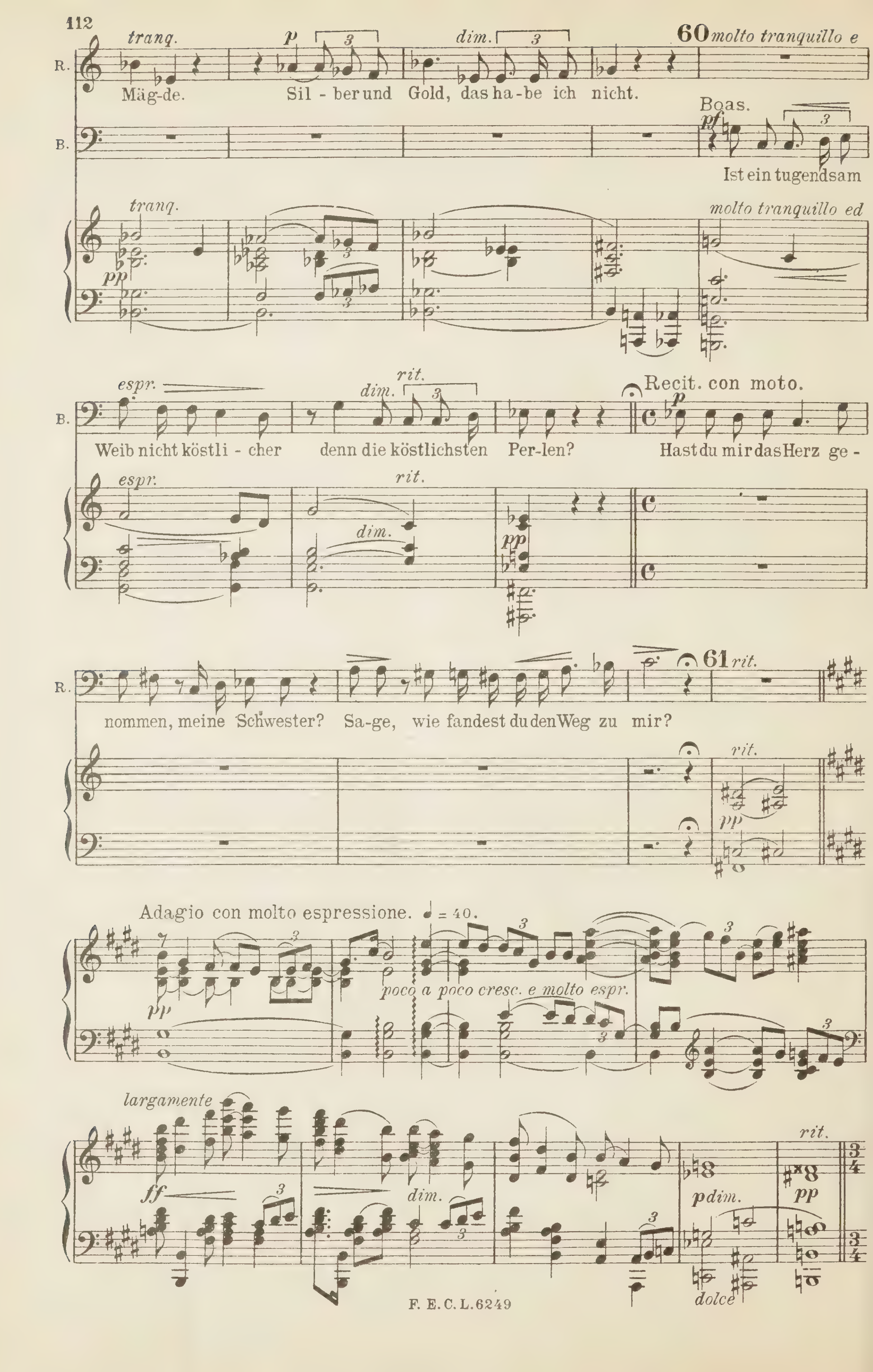


49 Andante molto espressivo.
cresc. ed espr.
Herr, du al-lein, du al-lein weißt,
ob mei-ne See-le wan-delt auf dem rechten Pfad!
50 Quasi Recitativo.
rit.
Blei-be mir nah mit dei-ner Treu-e, du mein Gott!
Poco Andante e dolce
51
Mei-ne See-le, die im Finstern schmachtet, um spie-len Strahlen
hell wie Zi-ons Glanz mir däucht, mein Herz wan-delt lei-se zu seinem
tranq.
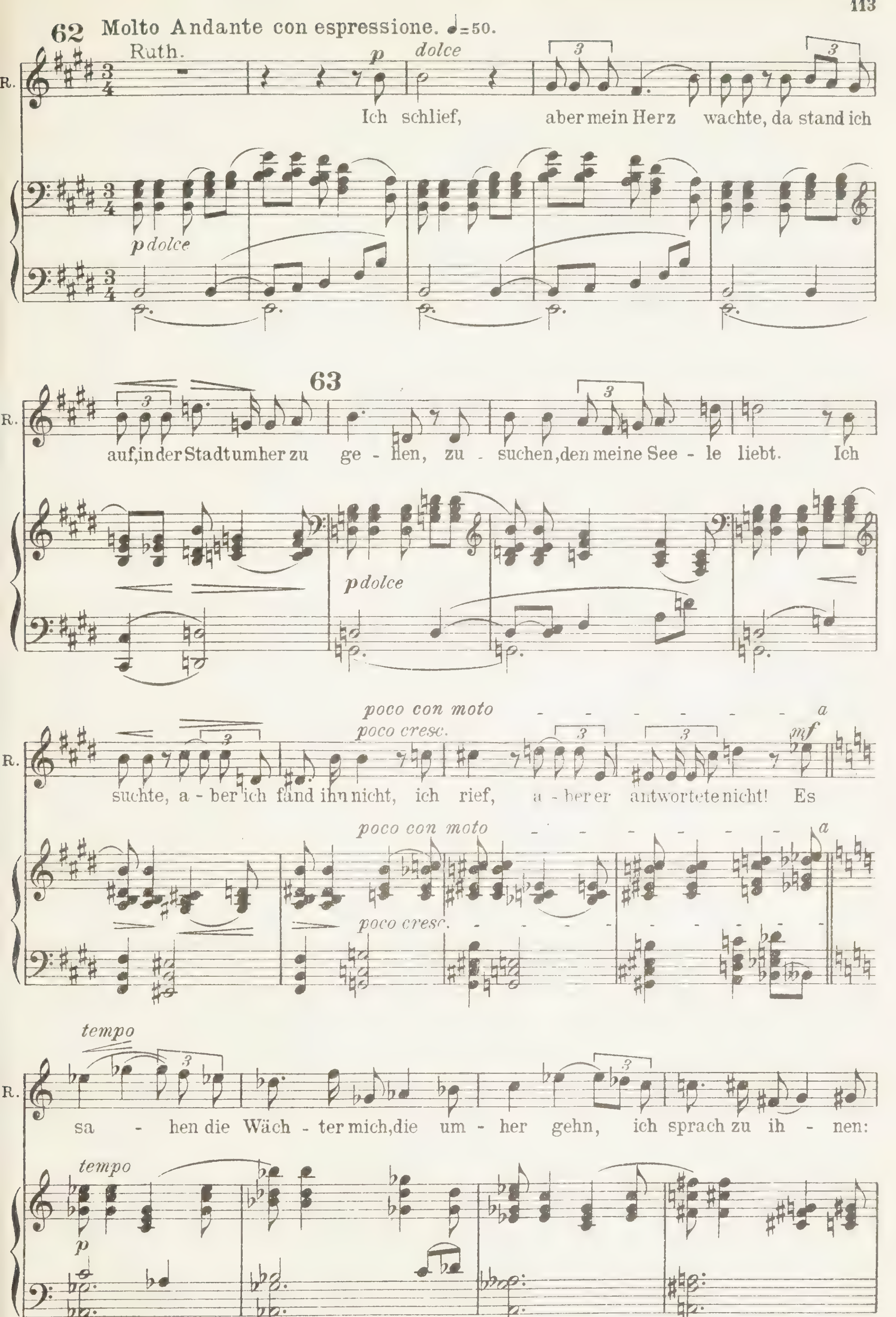

52 molto tranquillo
più p
R.
Her-zen.
Ich tu-e, wie mir ge-hei-ßen ward!
molto tranquillo
dolce
rit.
dim.
pp
pp
accel.
53 Allegro.
Boas. Recitativo.
f
Ist da ein Weib zu meinen
accel.
pp
f
p
f
a tempo
B.
Fü-ßen?
f
Sag, wer bist du?
p
f
mf
marc.
mf
rit.
dim.
54 Andante tranquillo.
Ruth.
p dolce
3
O Herr, ich bin Ruth!
Allegro.
Boas.
f
Ruth?
mf
Ruth?
risoluto
p
mf
cresc.
f
p
3
Recit. tranquillo.
rit.
mf
dim.
B.
O sa-ge, was führt dich hier-her?
rit.
f
dim.
3
p
3
3/4
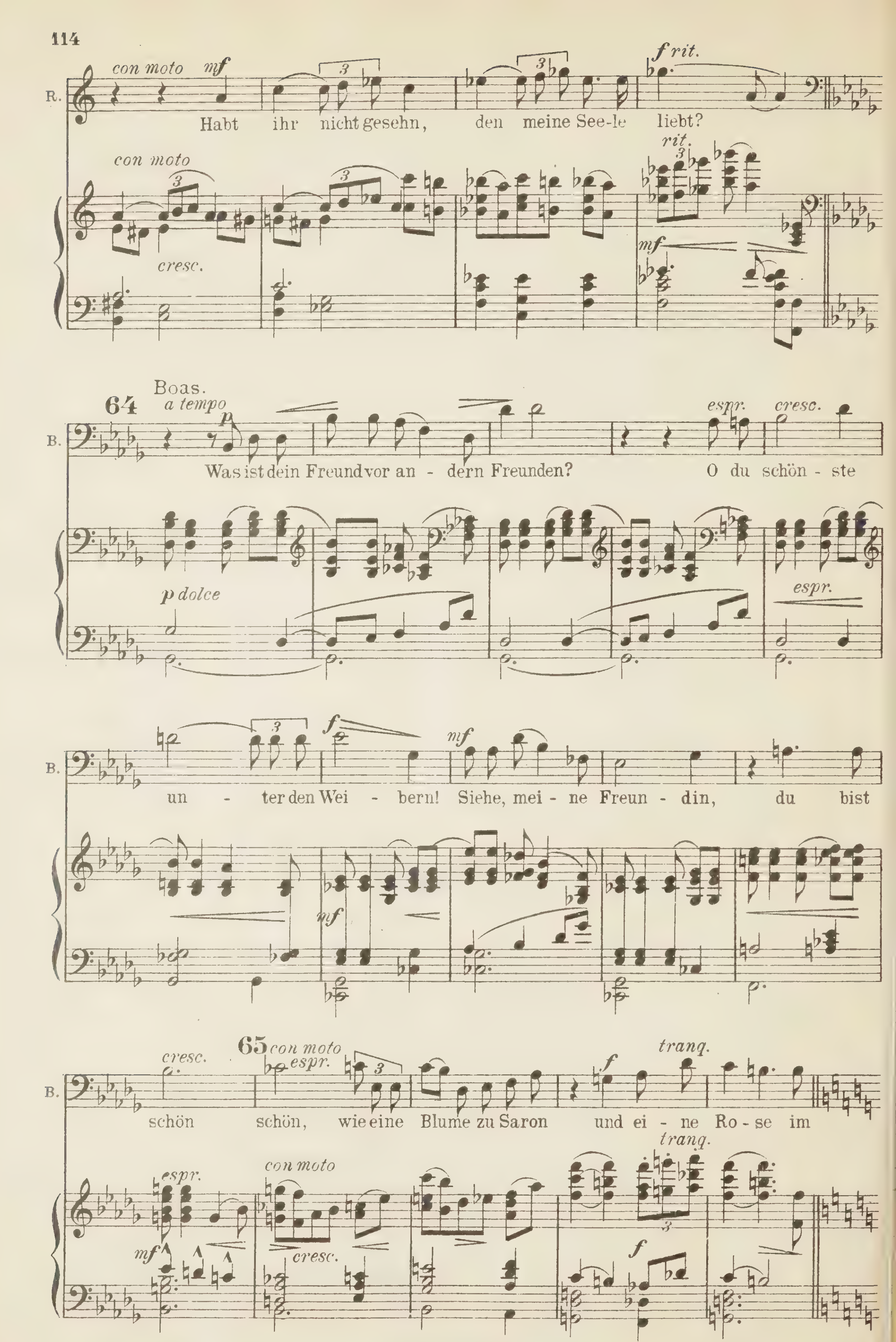

55
Molto Andante. ♩ = 54
Ruth.
p
cresc.
Brei-te dei-ne Flü - gel ü-ber mich!
Ich bin zu dir ge-
cresc.
mf
tranq.
dim.
p
56
rit.
p dolce
kom-men, denn du bist der Er-be und der Herr!
Dir
tranq.
dim.
rit.
p
dolce
mf
tranq.
die-nen will ich, die-nen nur.
Boas. mf tranquillo
dim.
p
Ruth, du mir die - nen?!
dim.
tranq.
pp
57
Molto moderato con moto. ♩ = 88
mf
Nein, nein, sei dem Herrn ge-seg - net, mei-ne
mf
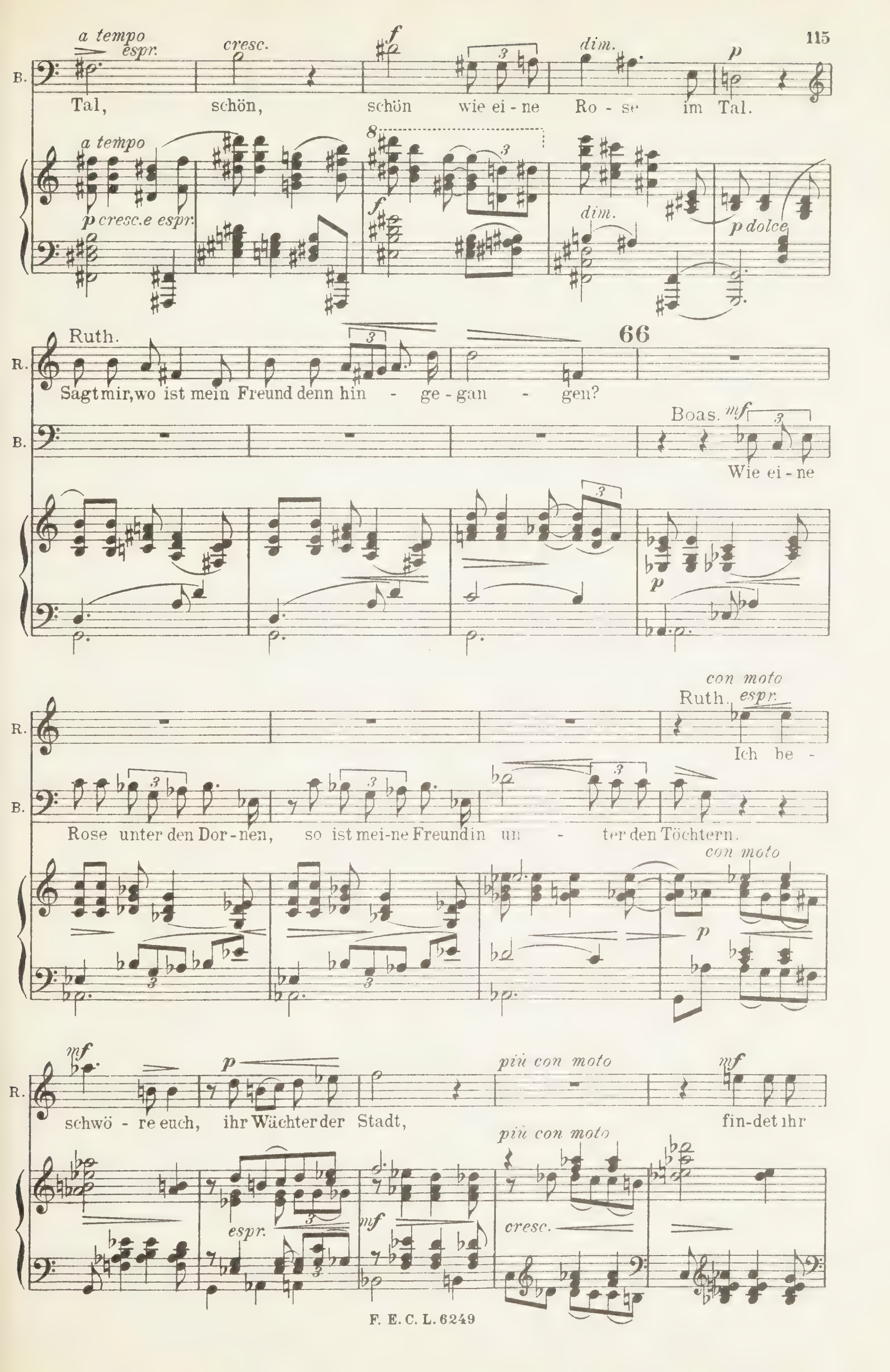

rit.
cresc.
Moderato. 𝅗𝅥 = 69
58
mf
B.
Toch - - - - - - - - ter!
Was du
f
mf
largamente
cresc.
3
rit.
ge-ben kannst, hast du ge - ge - ben; was du giebst, ist groß wie dei-ne
cresc.
59
Andante tranquillo. 𝅗𝅥 = 54
Ruth.
Was könn-te die-se Ar-mut dir
dim.
Treu - e!
Andante tranquillo.
p
R.
ge-ben! Mei-ne Hän - de sind leer, ich bin nicht mehr als ei - ne dei-ner
p dolce
dim.

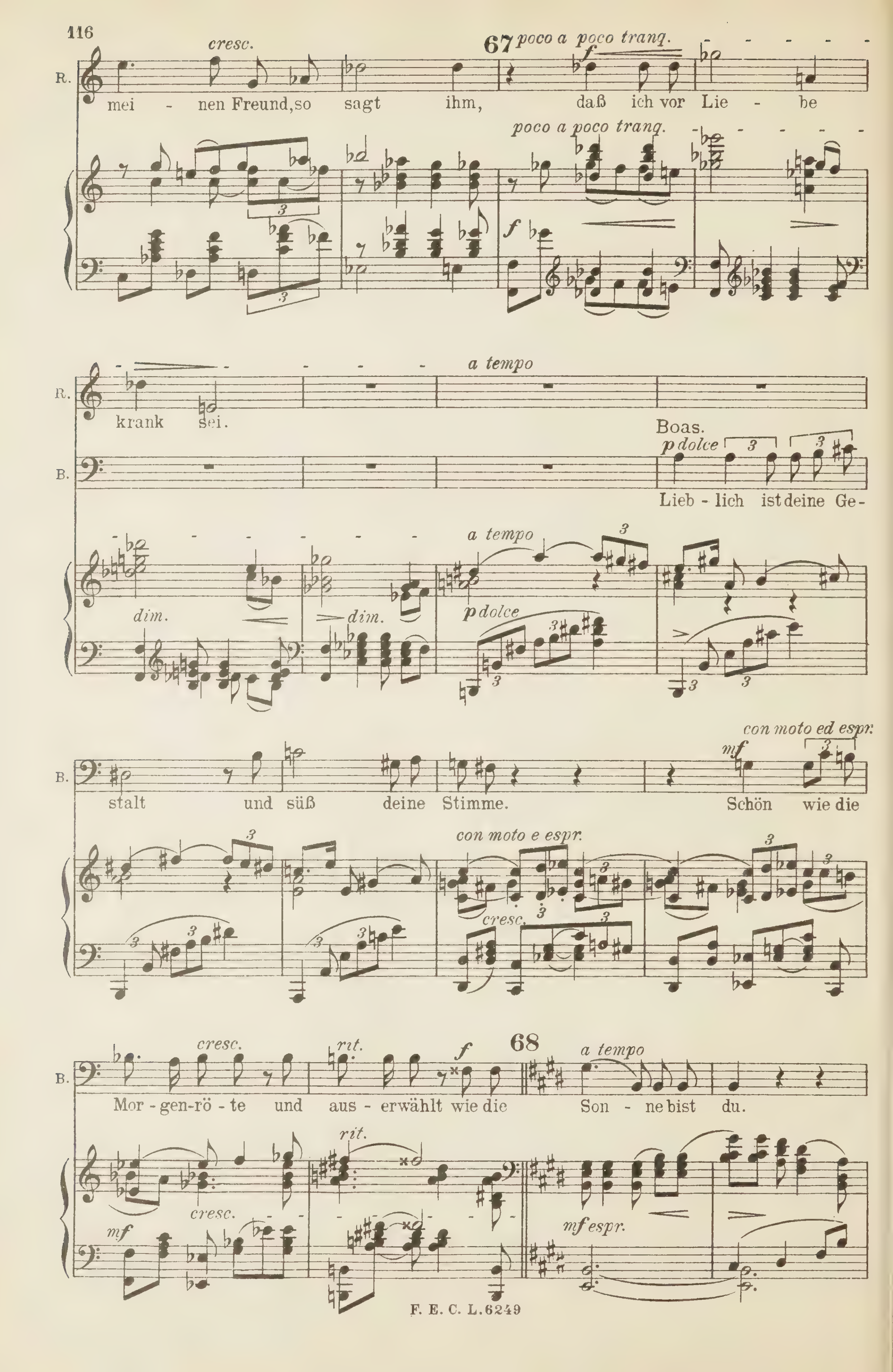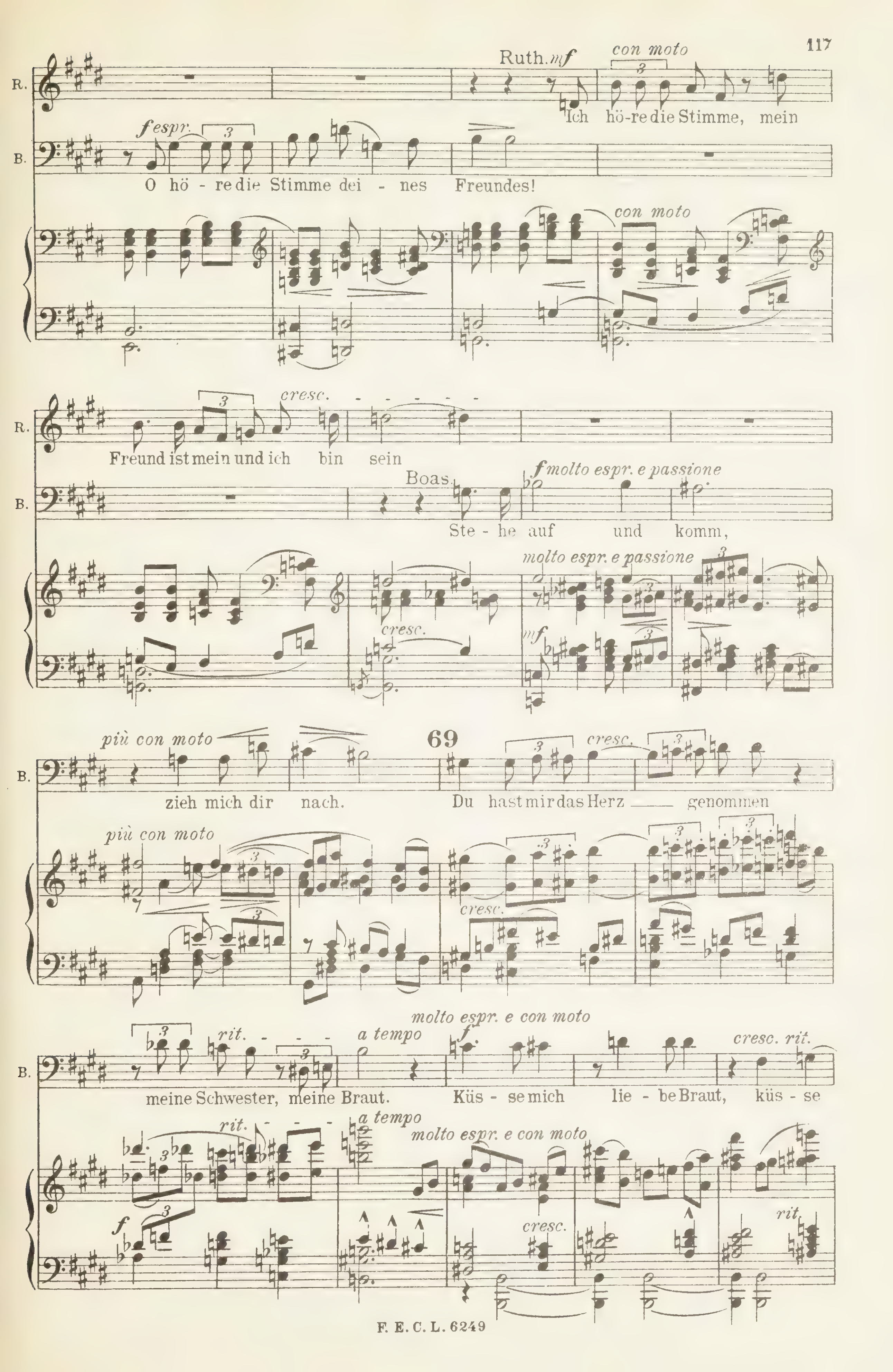


tranq.
Mäg-de. Sil - ber und Gold, das ha - be ich nicht.
dim.
60 molto tranquillo e
Boas.
Ist ein tugendsam
molto tranquillo ed
espr.
Weib nicht köstli - cher denn die köstlichsten Per-len?
rit.
Recit. con moto.
Hast du mir das Herz ge -
nommen, meine Schwester? Sa-ge, wie fandest du den Weg zu mir?
61 rit.
Adagio con molto espressione.
poco a poco cresc. e molto espr.
largamente
dolce
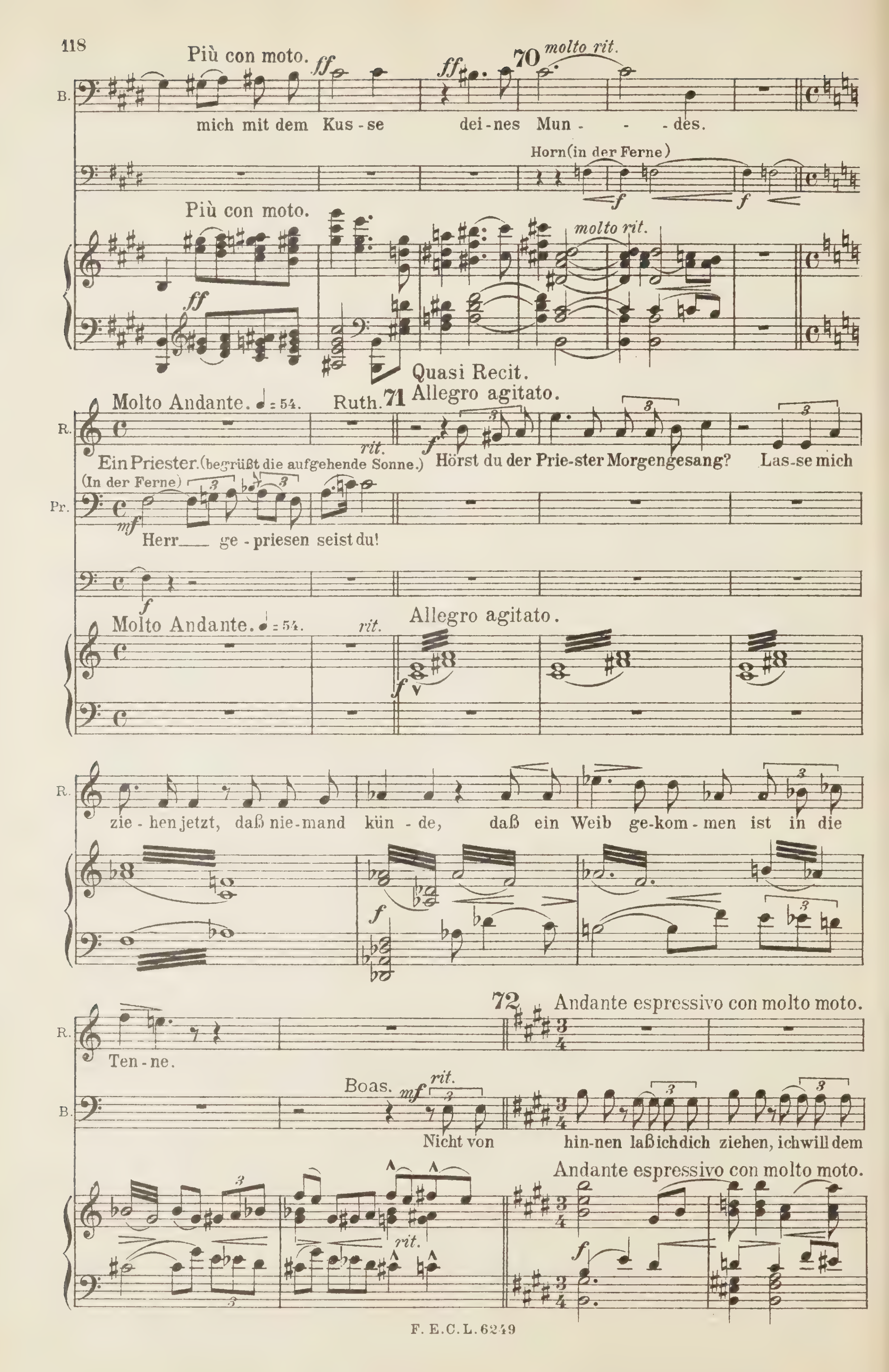

62 Molto Andante con espressione. ♩=50.
Ruth.
p dolce
Ich schlief, aber mein Herz wachte, da stand ich
p dolce
63
auf, in der Stadt umher zu gehen, zu suchen, den meine Seele liebt. Ich
p dolce
poco con moto
poco cresc.
mf
suchte, aber ich fand ihn nicht, ich rief, aber er antwortete nicht! Es
poco con moto
poco cresc.
tempo
sahen die Wächter mich, die umher gehn, ich sprach zu ihnen:
tempo
p
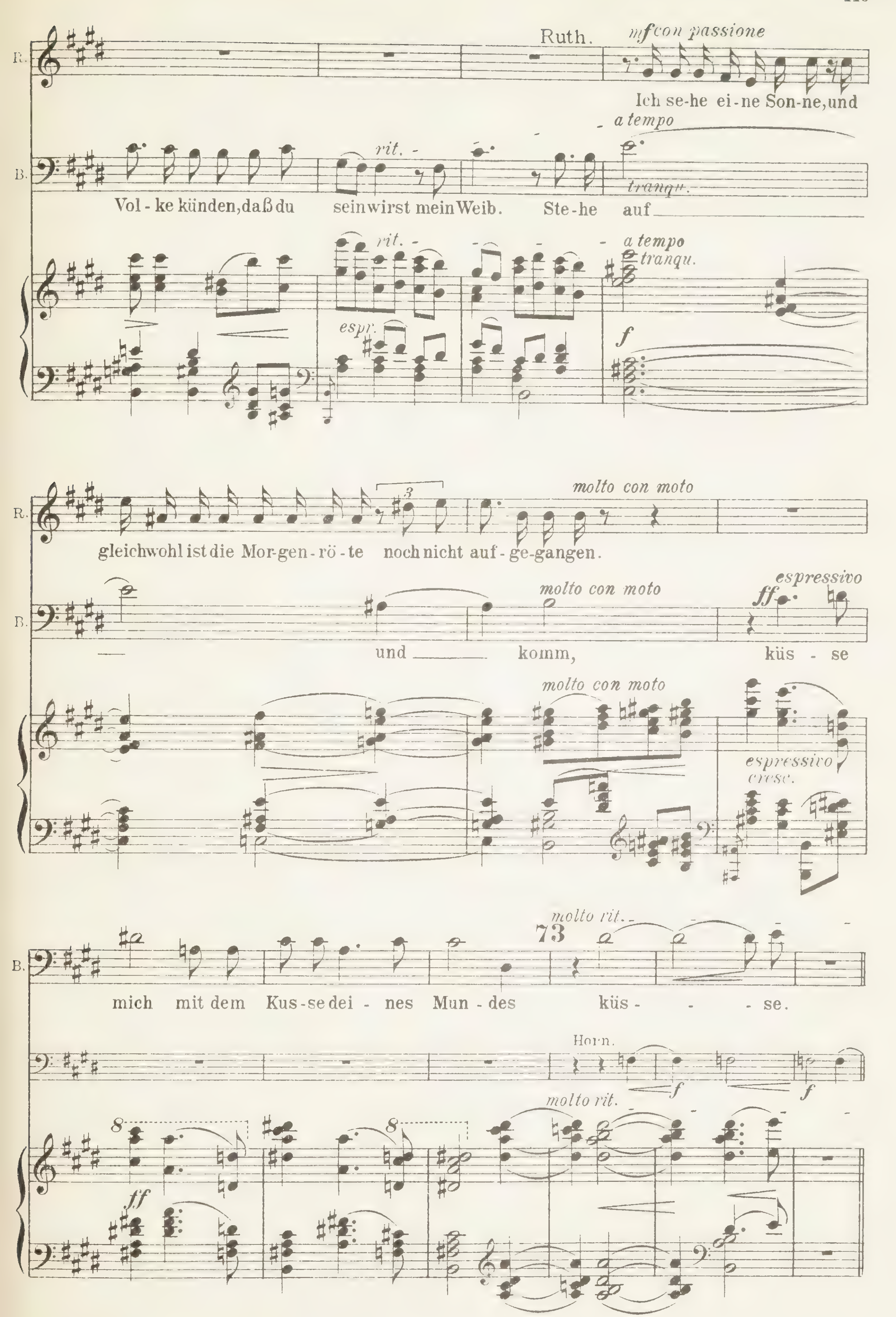

R.
con moto
mf
Habt ihr nicht gesehn, den meine See-le liebt?
f rit.
con moto
cresc.
rit.
mf
64
Boas.
a tempo
p
B.
Was ist dein Freund vor an - dern Freunden? O du schön - ste
espr.
cresc.
p dolce
espr.
un - ter den Wei - bern! Siehe, mei - ne Freun - din, du bist
f
mf
cresc.
65
con moto
espr.
schön schön, wie eine Blume zu Saron und ei - ne Ro - se im
tranq.
con moto
cresc.


a tempo
espr.
cresc.
dim.
Tal, schön, schön wie ei-ne Ro-se im Tal.
a tempo
p cresc.e espr.
dim.
p dolce
Ruth.
Sagt mir, wo ist mein Freund denn hin-ge-gan-gen?
66
Boas.
Wie ei-ne
Rose unter den Dor-nen, so ist mei-ne Freundin un-ter den Töchtern.
con moto
Ruth.
espr.
Ich be-
schwö-re euch, ihr Wächter der Stadt,
più con moto
fin-det ihr
espr.
cresc.


cresc.
67 poco a poco tranq.
R.
mei - nen Freund, so sagt ihm, daß ich vor Lie - be
poco a poco tranq.
krank sei.
a tempo
Boas.
p dolce
B.
Lieb - lich ist deine Ge-
dim.
dim.
p dolce
stalt und süß deine Stimme. Schön wie die
con moto ed espr.
mf
con moto e espr.
cresc.
Mor - gen-rö - te und aus - erwählt wie die Son - ne bist du.
cresc.
rit.
f
68
a tempo
mf
mf espr.
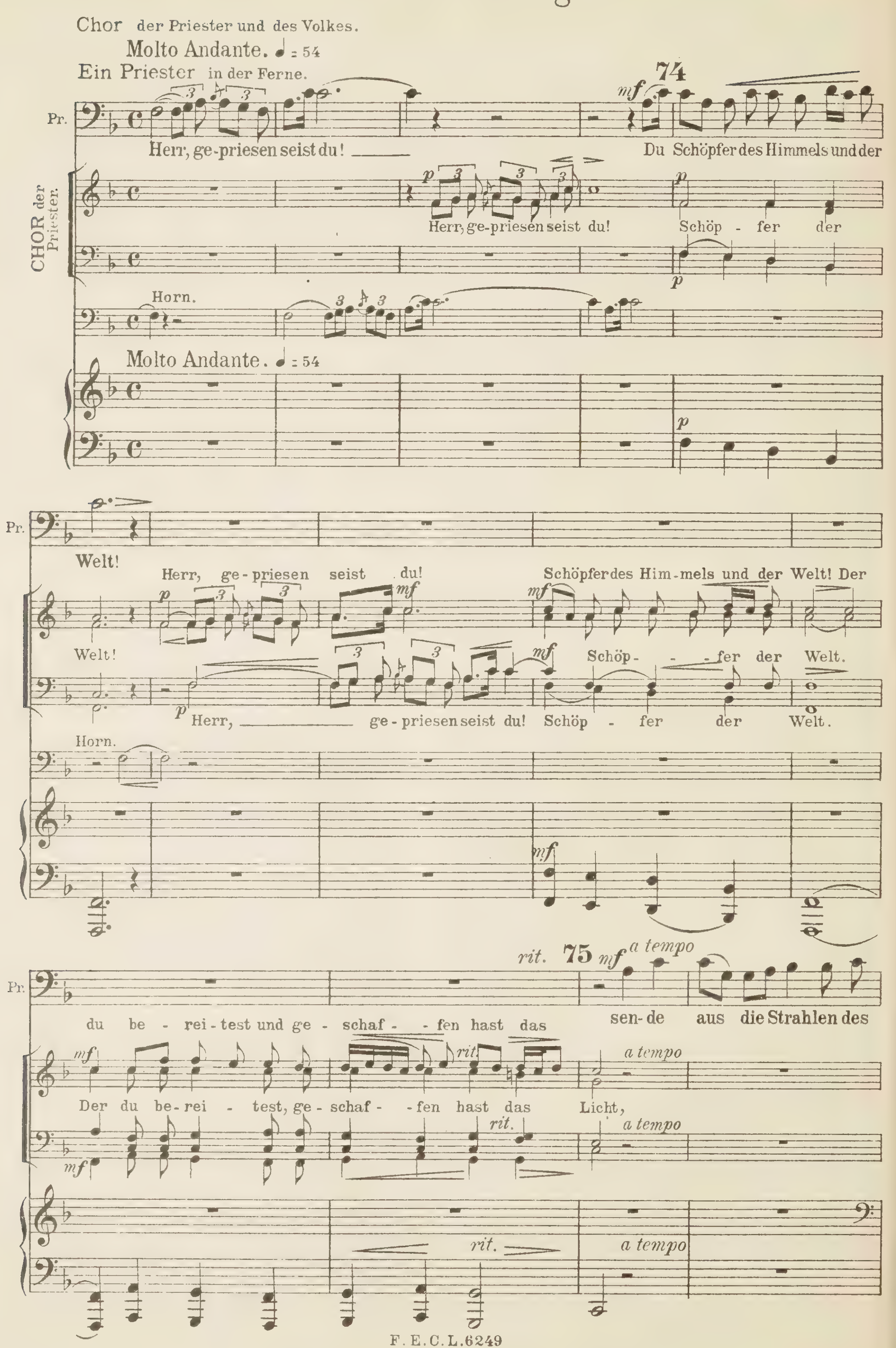

R.
B.
Ruth. mf
con moto
Ich hö-re die Stimme, mein
f espr.
O hö - re die Stimme dei - nes Freundes!
con moto
Freund ist mein und ich bin sein
cresc.
Boas.
f molto espr. e passione
Ste - he auf und komm,
molto espr. e passione
cresc.
mf
più con moto
zieh mich dir nach.
69
Du hast mir das Herz genommen
cresc.
meine Schwester, meine Braut.
rit.
a tempo
molto espr. e con moto
Küs - se mich lie - be Braut, küs - se
cresc. rit.
f
rit.


Più con moto.
70 molto rit.
mich mit dem Kus-se dei-nes Mun- - -des.
Horn (in der Ferne)
Più con moto.
molto rit.
Molto Andante. ♩= 54.
Ruth. 71 Quasi Recit.
Allegro agitato.
rit.
Ein Priester. (begrüßt die aufgehende Sonne.)
(In der Ferne)
Hörst du der Prie-ster Morgengesang? Las-se mich
Herr___ ge-priesen seist du!
Molto Andante. ♩= 54.
rit.
Allegro agitato.
zie-hen jetzt, daß nie-mand kün-de, daß ein Weib ge-kom-men ist in die
Ten-ne.
72 Andante espressivo con molto moto.
Boas.
rit.
Nicht von hin-nen laß ich dich ziehen, ich will dem
rit.
Andante espressivo con molto moto.



R.
B.
Ruth.
mf con passione
Ich se-he ei-ne Son-ne, und
Vol - ke künden, daß du sein wirst mein Weib. Ste-he auf
rit.
a tempo
tranqu.
espr.
f
gleichwohl ist die Mor-gen-rö-te noch nicht auf-ge-gangen.
molto con moto
und komm, küs - se
espressivo
ff
cresc.
mich mit dem Kus-se dei - nes Mun - des küs - - - se.
molto rit.
73
Horn.

6. Anbruch des Morgens.



76

Pr. Lichts ü-ber dein Volk!

Alt. Herr, ge-priesen

Tenor. sen-de aus die Strahlen des Lichts ü-ber dein Volk! Herr, ——

Bass. sen-de aus die Strahlen des Lichts dem Volk!

Sopran. Herr, — ge-priesen seist — du! Schöp-

seist — du! Schöpfer des Himmels und der Welt! Schöp - fer,

—— ge-priesen seist du, Schöp - pfer der Welt! Schöp-

Schöp - fer der Welt! Herr, —— ge-priesen seist du,
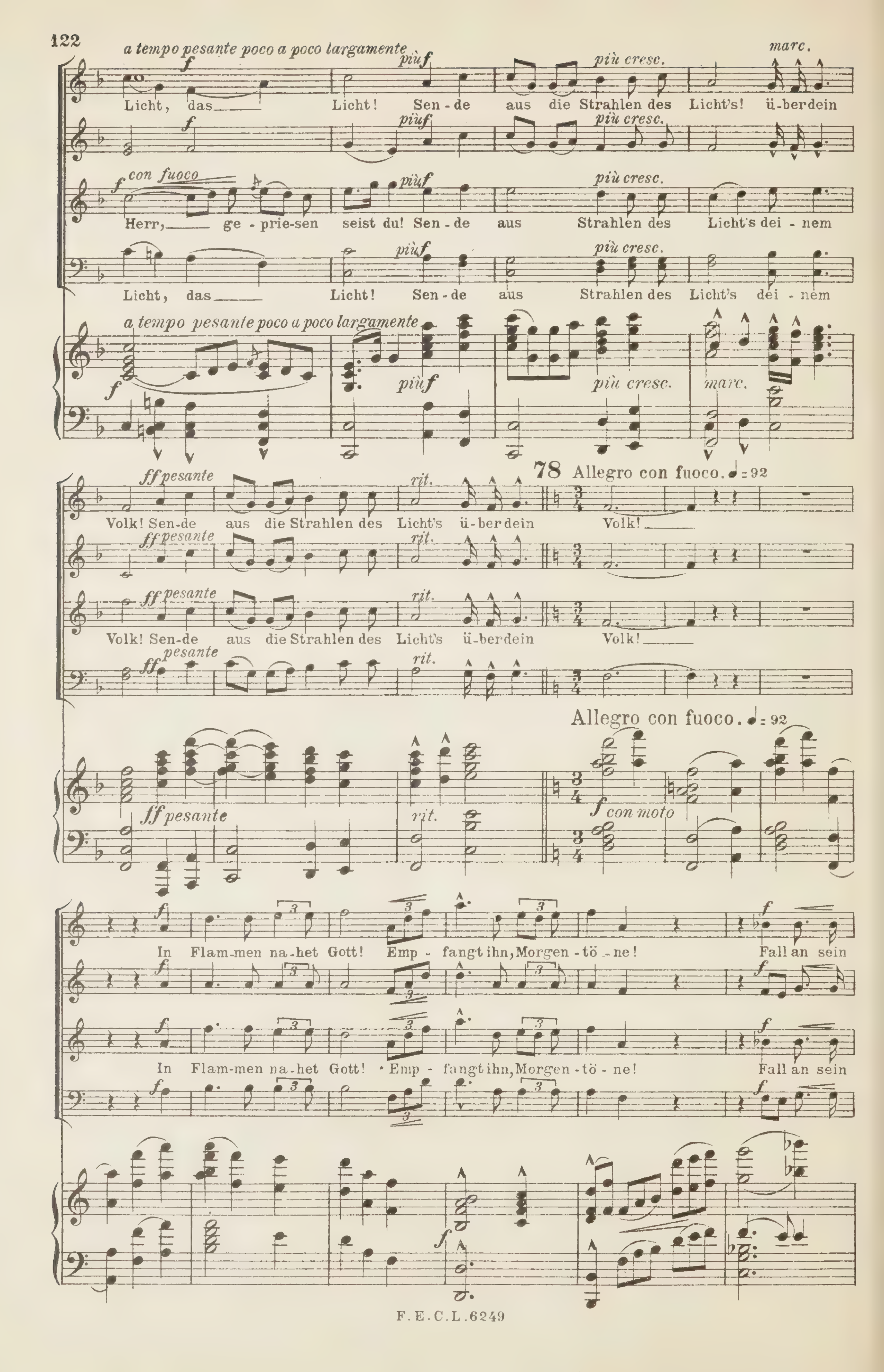
77
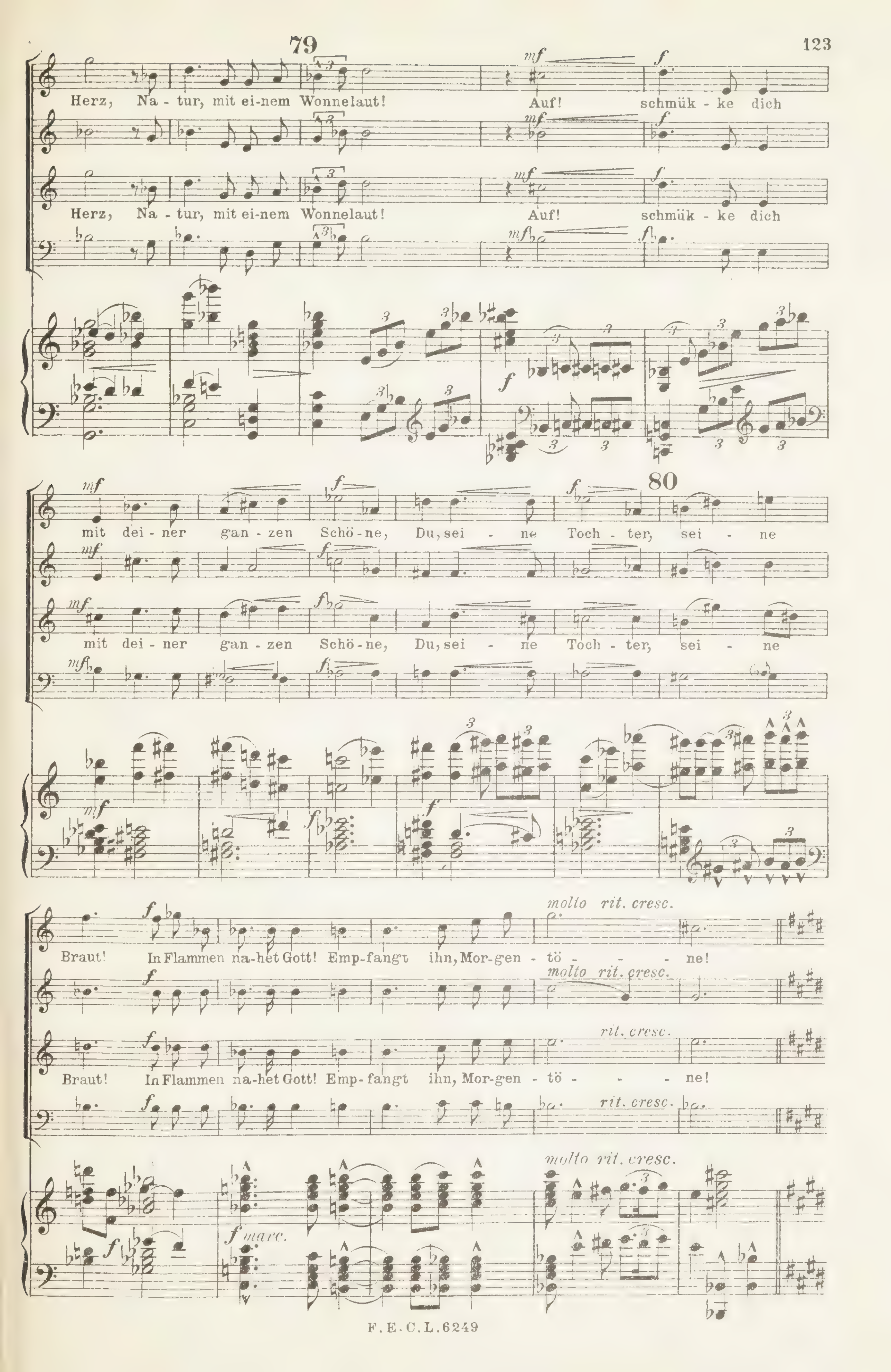
- fer des Himmels und der Welt! Der du be - rei-test und ge - schaf - fen hast das

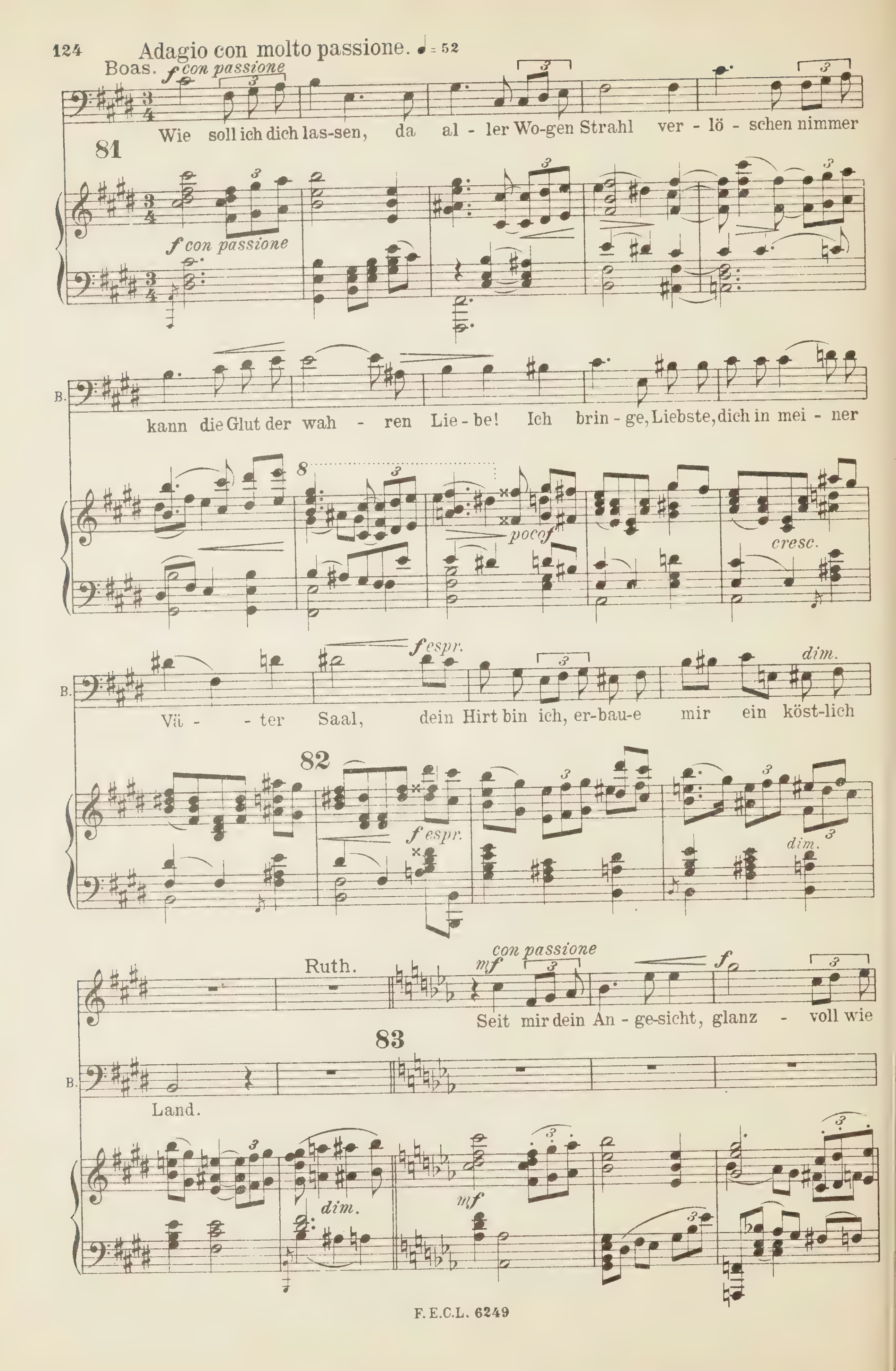
Schöp - fer der Welt! Der —— du ge - schaf - fen hast das

- - fer der Welt! Der du ge - schaf - fen das Licht,
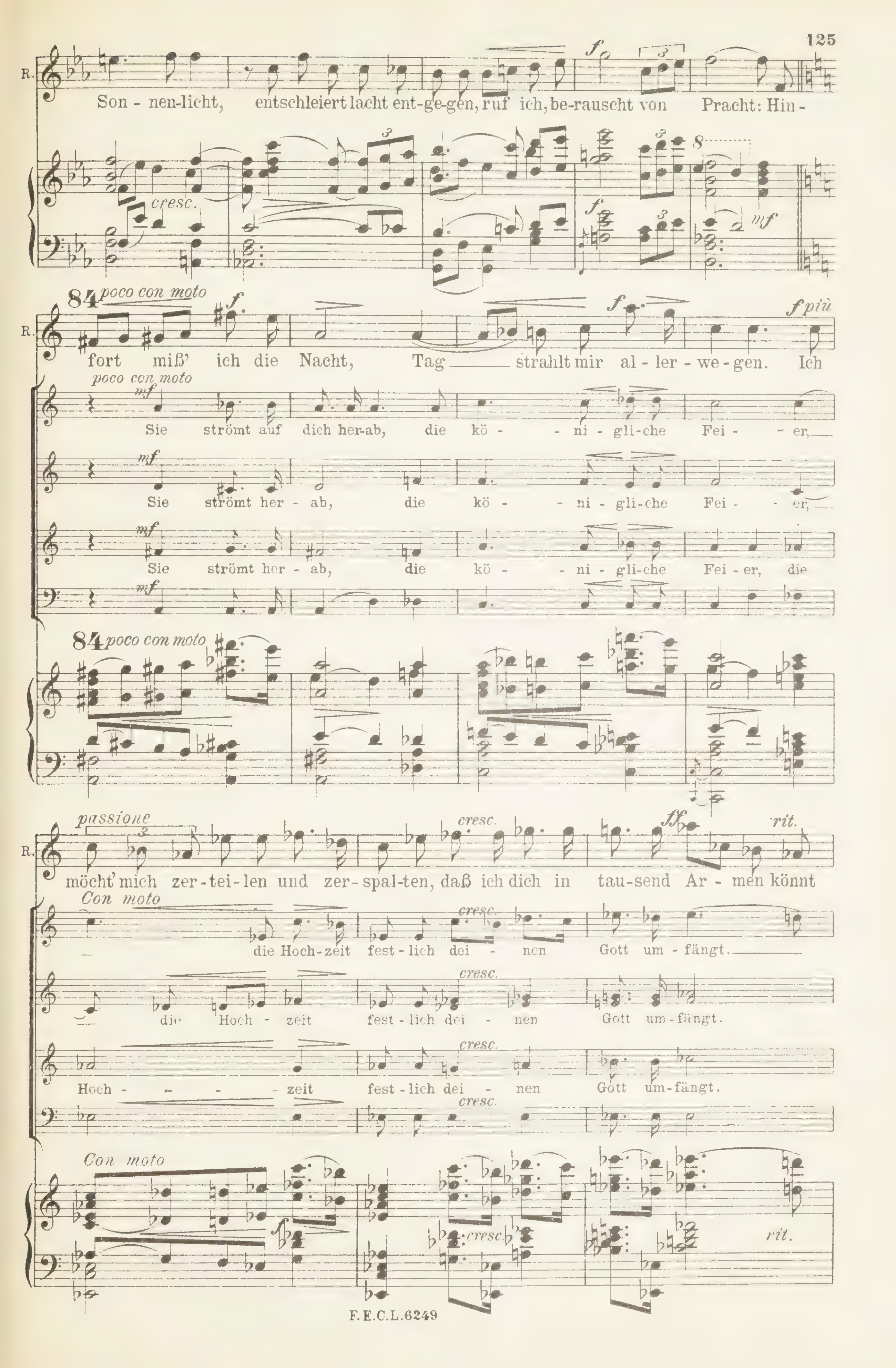
Schöp - fer der Welt! Der — du be-rei-test, ge - schaf - fen hast das

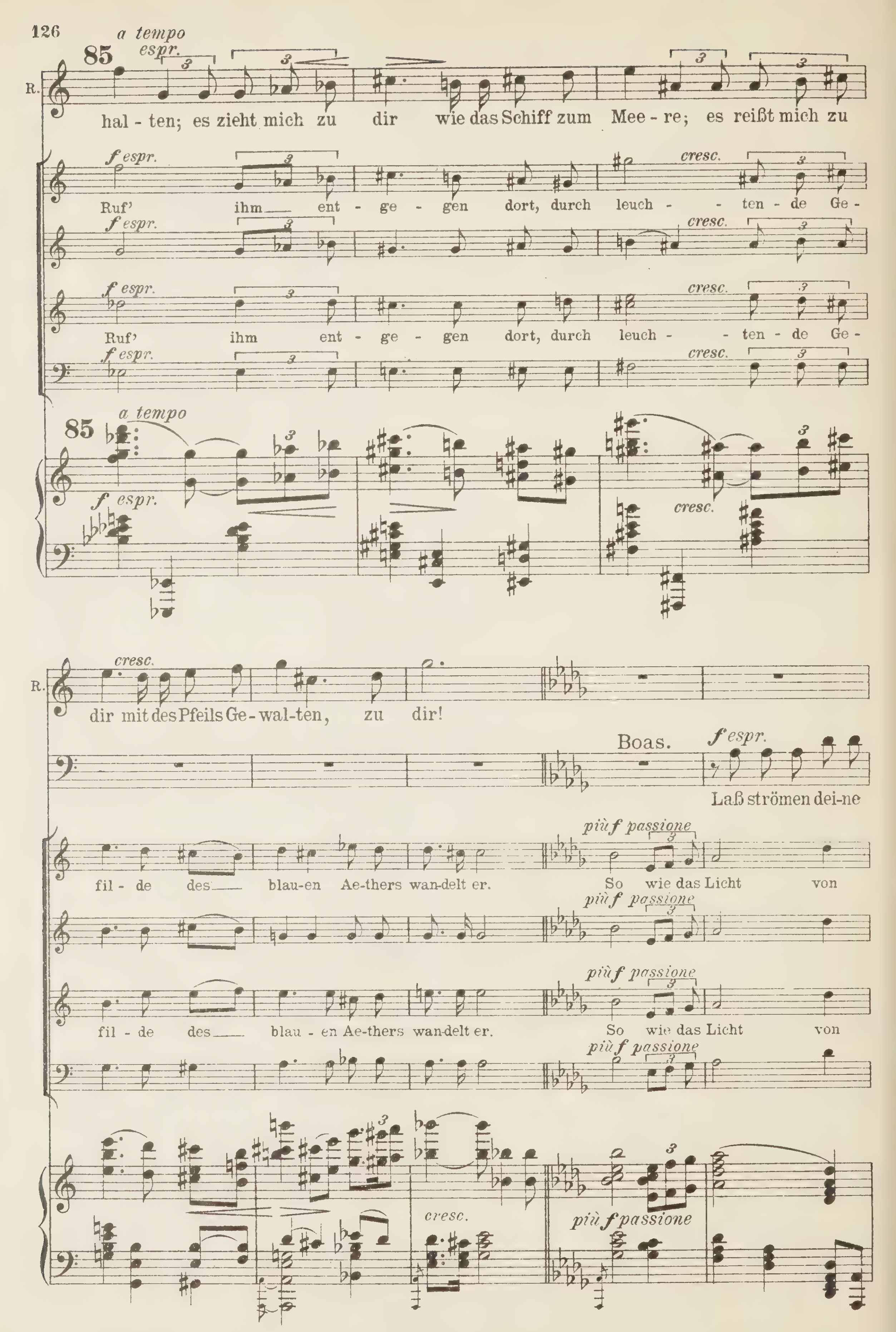

a tempo pesante poco a poco largamente
marc.
Licht, das Licht! Sen-de aus die Strahlen des Licht's! ü-ber dein
più f
più cresc.
con fuoco
Herr, ge-prie-sen seist du! Sen-de aus Strahlen des Licht's dei-nem
Licht, das Licht! Sen-de aus Strahlen des Licht's dei-nem
a tempo pesante poco a poco largamente
78 Allegro con fuoco. ♩= 92
ff pesante
rit.
Volk! Sen-de aus die Strahlen des Licht's ü-ber dein Volk!
Allegro con fuoco. ♩= 92
f con moto
In Flam-men na-het Gott! Emp-fangt ihn, Morgen-tö-ne! Fall an sein
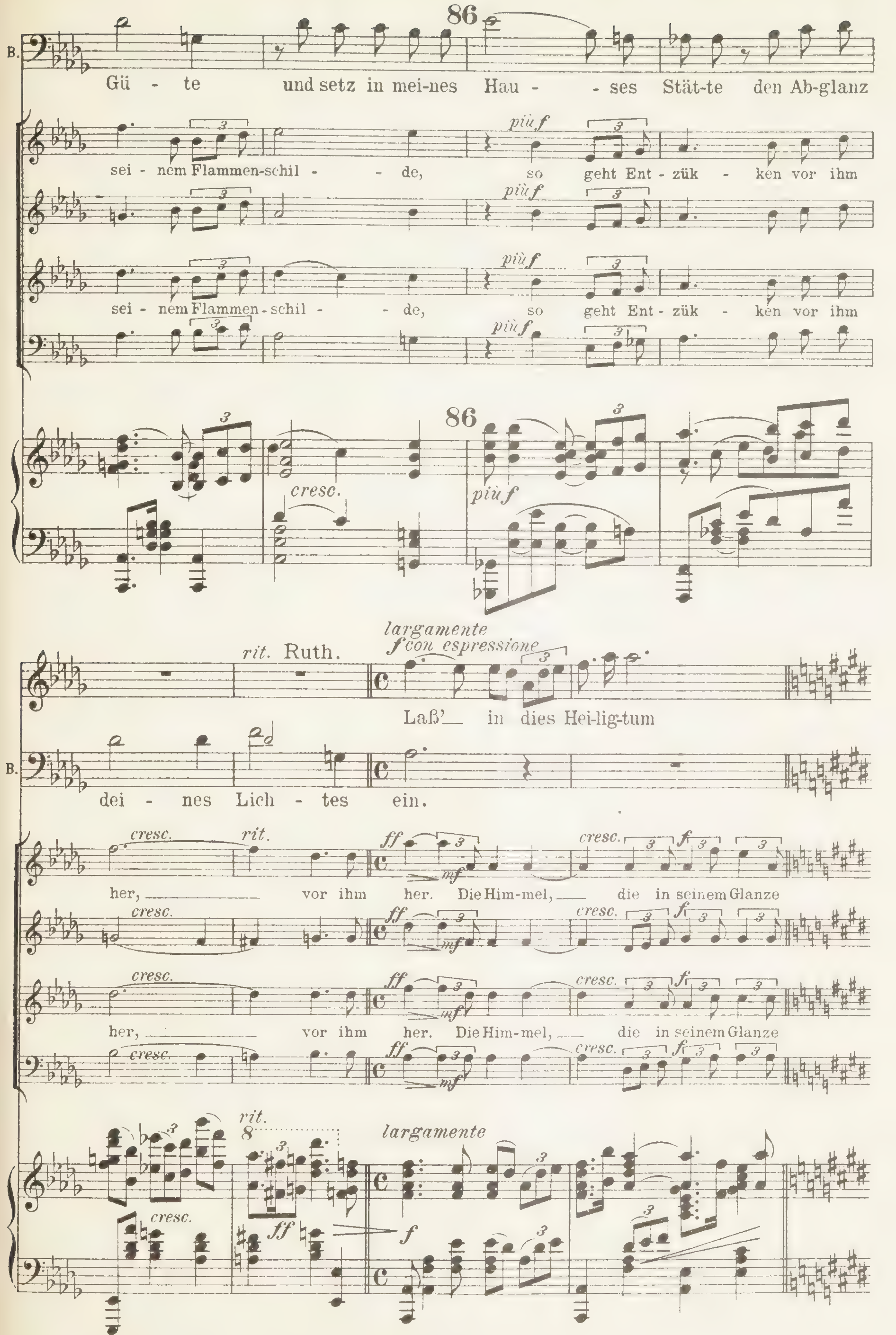

79
mf
f
Herz, Na - tur, mit ei-nem Wonnelaut!
Auf! schmük - ke dich
80
mit dei - ner gan - zen Schö - ne, Du, sei - ne Toch - ter, sei - ne
Braut! In Flammen na-het Gott! Emp-fangt ihn, Mor-gen - tö - - ne!
molto rit. cresc.
rit. cresc.
f marc.

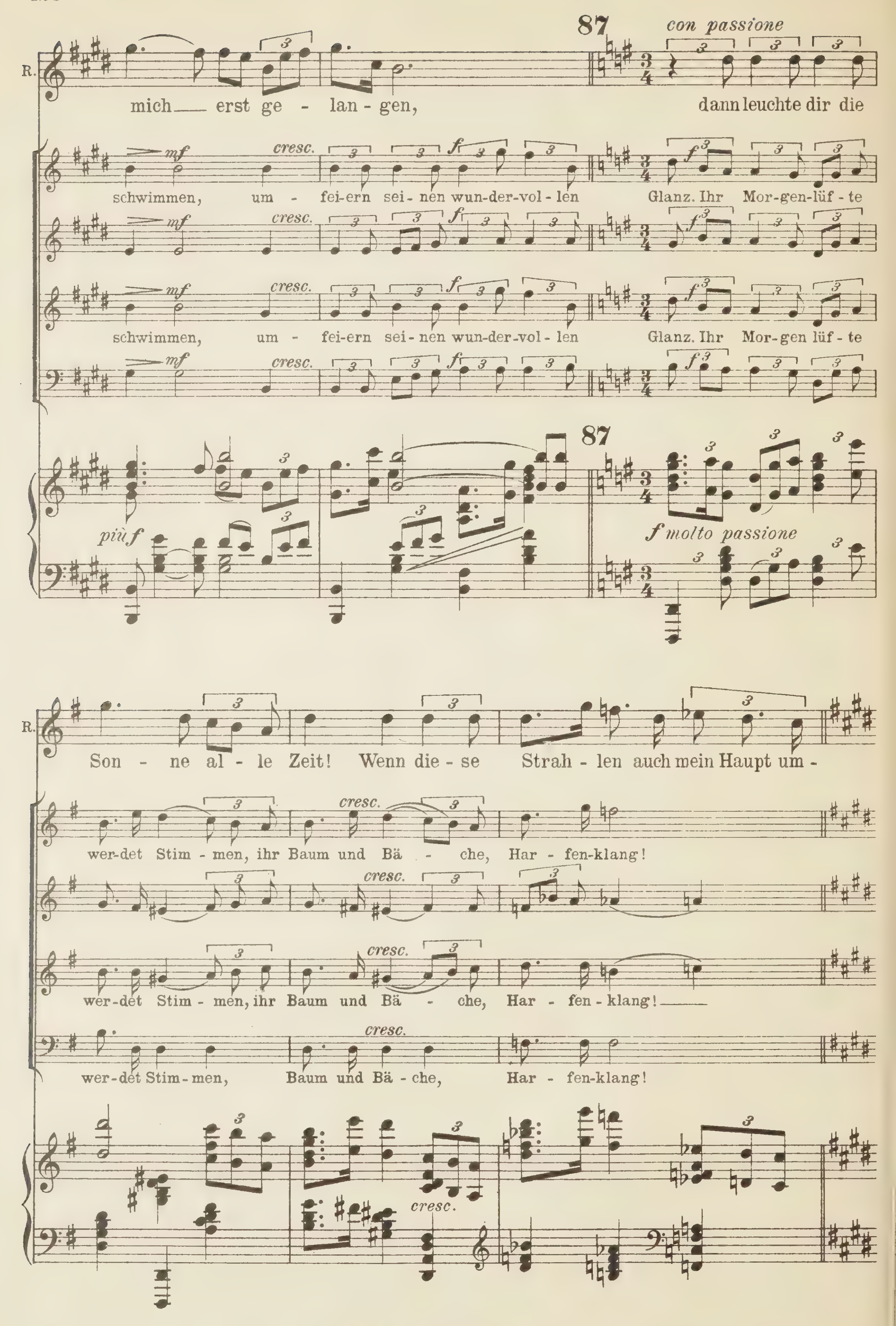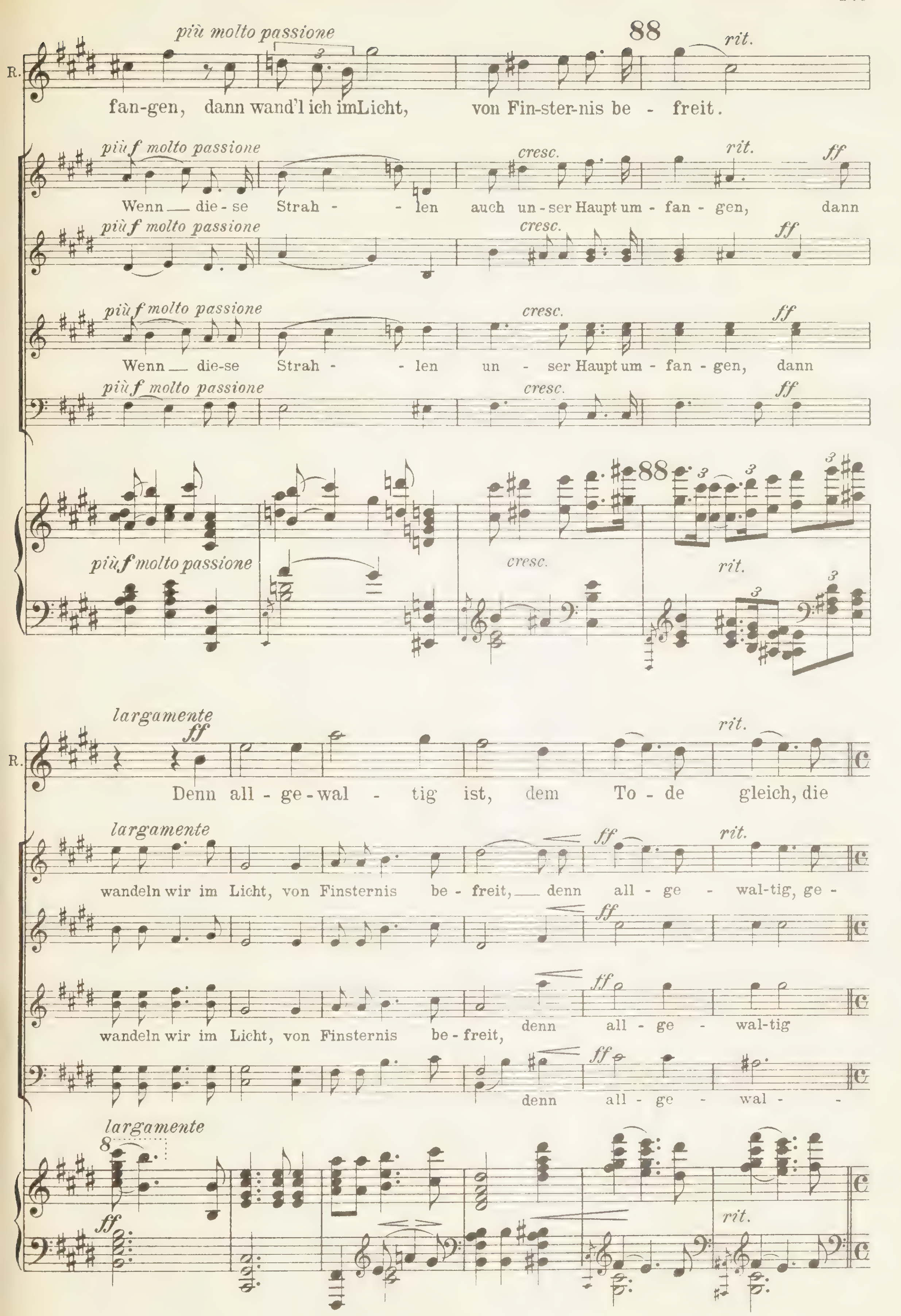


Adagio con molto passione. ♩= 52
Boas.
f con passione
Wie soll ich dich las-sen, da al - ler Wo-gen Strahl ver - lö - schen nimmer
81
f con passione
B.
kann die Glut der wah - ren Lie - be! Ich brin - ge, Liebste, dich in mei - ner
poco f
cresc.
B.
f espr.
Vä - ter Saal, dein Hirt bin ich, er-bau-e mir ein köst-lich
dim.
82
f espr.
dim.
Ruth.
mf
con passione
f
Seit mir dein An - ge-sicht, glanz - voll wie
83
B.
Land.
dim.
mf

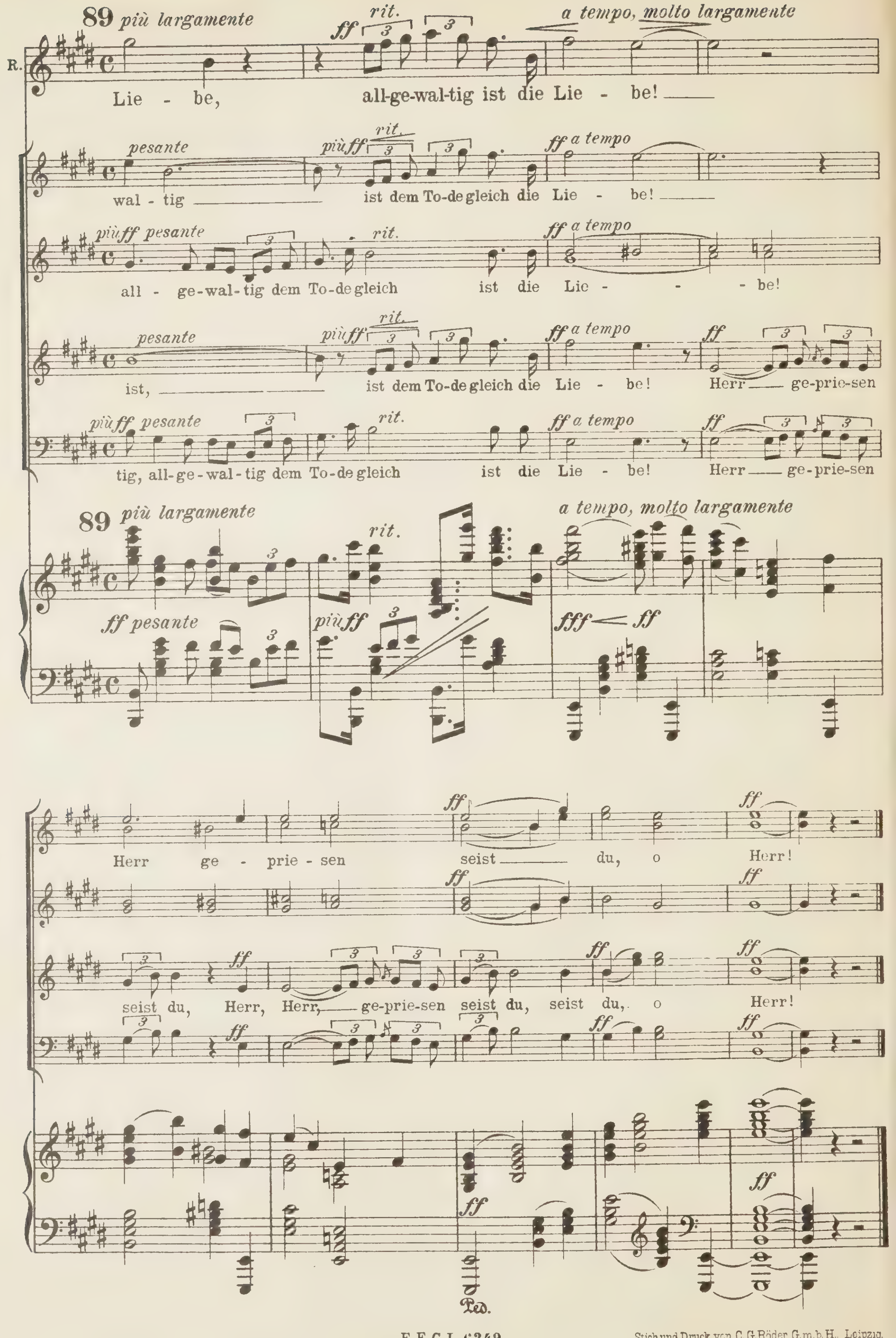

R.
Son - nen-licht, entschleiert lacht ent-ge-gen, ruf ich, be-rauscht von Pracht: Hin -
cresc.
84 poco con moto
fort miß' ich die Nacht, Tag strahlt mir al - ler - we - gen. Ich
poco con moto
Sie strömt auf dich her-ab, die kö - ni - gli-che Fei - er,
Sie strömt her - ab, die kö - ni - gli-che Fei - er,
Sie strömt her - ab, die kö - ni - gli-che Fei - er, die
84 poco con moto
passione
möcht' mich zer - tei - len und zer - spal - ten, daß ich dich in tau - send Ar - men könnt
rit.
Con moto
die Hoch-zeit fest - lich dei - nen Gott um - fängt.
die Hoch - zeit fest - lich dei - nen Gott um - fängt.
Hoch - - - - zeit fest - lich dei - nen Gott um - fängt.
cresc.
Con moto
rit.


a tempo
85
espr.
R.
hal - ten; es zieht mich zu dir wie das Schiff zum Mee - re; es reißt mich zu
f espr.
Ruf' ihm ent - ge - gen dort, durch leuch - - ten - de Ge -
cresc.
Ruf' ihm ent - ge - gen dort, durch leuch - - ten - de Ge -
cresc.
dir mit des Pfeils Ge - wal - ten, zu dir!
Boas.
Laß strömen dei-ne
fil - de des blau-en Ae-thers wan-delt er.
più f passione
So wie das Licht von
fil - de des blau - en Ae-thers wan-delt er.
So wie das Licht von


86
B.
Gü - te und setz in mei-nes Hau - ses Stät-te den Ab-glanz
più f
sei - nem Flammen-schil - de, so geht Ent - zük - ken vor ihm
sei - nem Flammen - schil - de, so geht Ent - zük - ken vor ihm
cresc.
largamente
f con espressione
rit. Ruth.
Laß' in dies Hei-lig-tum
dei - nes Lich - tes ein.
her, vor ihm her. Die Him-mel, die in seinem Glanze
ff
mf
rit.
ff
f


R.
87
con passione
mich — erst ge - lan - gen, dann leuchte dir die
mf
cresc.
f
schwimmen, um - fei-ern sei - nen wun-der-vol - len Glanz. Ihr Mor-gen-lüf - te
schwimmen, um - fei-ern sei - nen wun-der-vol - len Glanz. Ihr Mor-gen lüf - te
più f
f molto passione
Son - ne al - le Zeit! Wenn die - se Strah - len auch mein Haupt um -
wer-det Stim - men, ihr Baum und Bä - che, Har - fen-klang!
wer-det Stim - men, ihr Baum und Bä - che, Har - fen - klang!
wer-det Stim - men, Baum und Bä - che, Har - fen-klang!
cresc.


più molto passione
88
rit.
R.
fan-gen, dann wand'l ich im Licht, von Fin-ster-nis be - freit.
più f molto passione
cresc.
ff
Wenn — die-se Strah - - len auch un-ser Haupt um - fan - gen, dann
Wenn — die-se Strah - - len un - ser Haupt um - fan - gen, dann
largamente
Denn all - ge - wal - tig ist, dem To - de gleich, die
wandeln wir im Licht, von Finsternis be - freit, — denn all - ge - wal-tig, ge -
wandeln wir im Licht, von Finsternis be - freit, denn all - ge - wal-tig
denn all - ge - wal -



Stich und Druck von C. G. Röder G. m. b. H., Leipzig.



